



Sacha Zala and Lila Zeller (eds.)

Building an Oecumene of Historians

Documents on the History of the Comité International
des Sciences Historiques 1926–2026

Sacha Zala and Lila Zeller (eds.)

Building an Oecumene of Historians

Documents on the History of the Comité International
des Sciences Historiques (CISH)
1926–2026

With the collaboration of Christian Bracher

Diplomatic Documents of Switzerland

The Quaderni di Dodis are a series published by the research centre Diplomatic Documents of Switzerland (Dodis). For more information on the series see dodis.ch/quaderni.

Series editor: Sacha Zala

Editorial office: Janick Rüttimann and Annina Clavadetscher

Copy Editing: Killian L'Eplattenier and Daryl Snell

Visual concept and layout: dewil.ch

Advisory board: Prof. em. Dr. Madeleine Herren (President, University of Basel), Prof. Dr. Sacha Zala (Secretary, University of Bern), Prof. em. Dr. Sébastien Guex (University of Lausanne), Prof. Dr. Claude Hauser (University of Fribourg), Prof. Dr. Tobias Hodel (University of Bern), Prof. Dr. Matthieu Leimgruber (University of Zurich), Prof. Dr. Amalia Ribi Forclaz (Geneva Graduate Institute), Prof. Dr. Julia Richers (University of Bern), Prof. Dr. Davide Rodogno (Geneva Graduate Institute), Prof. Dr. Kristina Schulz (University of Neuchâtel), Prof. Dr. Matthias Schulz (University of Geneva), Prof. em. Dr. Brigitte Studer (University of Bern)

This publication is available online as an open access full-text: dodis.ch/q29.

1st edition

Bern 2026

Diplomatic Documents of Switzerland (Dodis)

Archivstrasse 24, 3003 Bern

Internet: www.dodis.ch

E-Mail: quaderni@dodis.ch



Unless noted otherwise, this work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International Licence [CC BY 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).



ISBN 978-3-907261-70-5 (.pdf)

ISBN 978-3-907261-71-2 (Print)

ISBN 978-3-907261-72-9 (.epub)

ISSN 2235-509X

DOI <https://doi.org/10.5907/Q29>

Cover: Opening ceremony of the 11th International Congress of Historical Sciences, held at the Stockholm Konserthus on 21 August 1960, dodis.ch/76869.



Table of Contents

7	Foreword
9	Editorial Remarks
11	A Hundred Years of the Historians Oecumene: An Introduction
21	List of documents / Table des documents
29	List of pictures / Table des images
31	Documents
265	Appendix / Appendice

The centenary of the *Comité international des sciences historiques* (CISH), founded in Geneva in May 1926, offers a fitting occasion to reflect on the history of an organisation that, for a hundred years, has provided an indispensable framework for international cooperation among historians. Throughout periods of profound political, social, and intellectual change, CISH has remained a unique forum for scholarly dialogue across national, cultural, linguistic, and methodological boundaries. To document the history of CISH is to document not only an institution but also the evolution of the international historical profession itself.

This volume, produced by the Dodis Research Centre, contributes to that endeavour by presenting fifty carefully selected documents that illustrate key moments in the history of CISH. It is published to coincide with the Centennial Conference in Leipzig, dedicated to the theme *The Past, the Present and the Future of History*. The printed edition is complemented by the Dodis database, which currently provides online access to ca. 340 documents relating to the history of CISH and forms an integral part of this edition. The combination of a carefully curated source edition with a continuously expanding digital research infrastructure enables readers not only to consult the documents reproduced here, but also to explore their wider historical context through additional sources, metadata, and cross-references. In this way, the volume serves as both an introduction to the history of CISH and as a gateway to further research.

This publication would not have been possible without the generous support of many individuals and institutions. My first and deepest thanks go to Lila Zeller, co-editor of this volume. Her doctoral research on the history of CISH provided the scholarly foundation for the edition, and her expertise, commitment, and editorial judgement were instrumental in bringing it to fruition. I am equally grateful to my colleagues Shinji Asada (Komazawa University), Serge Bouchet (Université de La Réunion), and Antia Wiersma (Royal Netherlands Historical Society), who kindly shared documentary material relating to the activities of CISH.

My sincere thanks also go to Christian Bracher for his outstanding project management and editorial coordination. Finally, this volume – and the accompanying digital corpus in the Dodis database – could not have been completed without the dedication and expertise of the entire Dodis Research Centre. I am particularly grateful to Thomas Bürgisser, Annina Clavadetscher, Flurina Felix, Lena Heizmann, Janik Hug, Mattia Mahon, Janick Rüttimann, and Yves Steiner, as well as to our student assistants and civilian service volunteers Carmine Albisetti, Mathilde Léger, Till Glauser, Leonhard Gysel, Nils Kessler, Sara Mergola, Jonathan Muntwyler, and Emil Sidler.

May this edition encourage further research into the remarkable history of CISH and inspire renewed reflection on the value of international scholarly cooperation.

Bern, in July 2026

Sacha Zala

The Diplomatic Documents of Switzerland (Dodis) Research Centre, based in Bern, is an institute of the Swiss Academy of Humanities and Social Sciences (SAGW) and thus part of the Swiss Academies of Arts and Sciences (a+). It operates under the patronage of the Swiss Society for History (SGG) and receives additional support from the Swiss Federal Archives (SFA) and the Federal Department of Foreign Affairs (FDFA).

As an independent research institution funded under the Federal Decree on Education, Research and Innovation, Dodis serves as a centre of excellence for the history of Switzerland's international relations and foreign policy. The chronological edition *Diplomatic Documents of Switzerland* (DDS) is complemented by the thematic source editions published in the *Quaderni di Dodis – fonti* series. These volumes enable specific topics to be explored in greater depth, make previously inaccessible source material available to scholars and the wider public through open-access publication, and enrich the Dodis database by expanding its corpus of data and metadata.

The documents included in this volume are drawn from a much larger documentary corpus whose full extent remains unknown. Because the *Comité International des Sciences Historiques* (CISH) has always relied on an international system of representation, its activities generated documentary records in many different countries. The edition is based primarily on the official CISH archives preserved in Lausanne and Paris, together with publications issued by CISH, its commissions, and the International Congresses of Historical Sciences.

The present selection focuses chiefly on the deliberations and decisions of the Bureau, the General Assembly of CISH, and the quinquennial International Congresses of Historical Sciences. It does not attempt a systematic treatment of the national committees or the various research commissions, although numerous references to their activities are interspersed throughout the volume and point to fruitful avenues for further investigation.

While the volume seeks to document the evolution of CISH across its first century, the documents have been selected according to two guiding principles: first, to illuminate the issues and challenges that arose at decisive moments in its history; and second, to reveal both the persistence of long-standing concerns and the emergence of new themes over time.

This volume presents fifty key documents on the history of CISH in transcribed and annotated form. The reference apparatus includes numerous notes directing readers to additional documents and related material in the Dodis database. In total, ca. 340 documents relating to the history of CISH are now available online.

The present edition thus serves as a guide to navigating the extensive documentation contained in the database.

The permalinks provided in the references (e.g. dodis.ch/74812) function as permanent web addresses, offering direct access not only to the documents themselves but also to additional information on individuals, organisations, and geographical entities. Together, the printed edition and the Dodis database complement one another, combining the advantages of a carefully curated source edition with the opportunities of a dynamic digital research environment.

In this volume the documents are presented in strictly chronological order. A table provides a brief summary of each document to facilitate its use. In general, the documents are published in their entirety. However, certain documents contain passages unrelated to the focus of this volume and have therefore been left out. These passages are always indicated by [...] and accompanied by a note directing readers to the complete online version of the document. Forms of address and greetings are omitted unless deemed particularly significant. The full facsimile of each document can always be accessed in the Dodis database. Thanks to the implementation of state-of-the-art editing processes, the transcriptions comply with the standards of the Text Encoding Initiative (TEI) and can be consulted online in HTML format or downloaded and reused in machine-readable XML format.

The editorial section includes the document headers and the references contained in the footnotes. It is always written in the language of the document and is clearly distinguished from the document text by the use of *italics*, while the text itself appears in Roman type. Within the document text, *italics* indicate emphasis in the original (e.g. underlining, etc.). Editorial interventions appear in square brackets and in *italics*. Obvious spelling and punctuation errors have been corrected without indication; other errors are commented on in a footnote. In addition, some formatting (e.g. capitalisation, the use of abbreviations, etc.) has been standardised to improve readability.

The heading for each document contains an editorial title, the date and place of origin, as well as the permalink (e.g. dodis.ch/74812) leading to the document's digital facsimile, metadata, and other linked digital resources. The document title appears in CAPITAL LETTERS and is based on the original title. It is set in square brackets when added by the editors. The first footnote contains the source type, the archival reference or the place of publication and further relevant information, enabling users to locate the relevant documents and facilitating further research. Furthermore, the first note also includes information on authorship, addressees, the context in which the document was created, and additional source-critical details. The footnote apparatus provides numerous references to further documents or archival holdings. Where possible, references to documents mentioned in the published transcriptions are also provided. If a referenced document could not be located despite thorough research, the phrase «not found / non retrouvé(e)» is used.

The *appendix* of the volume includes links to dynamic online directories and indexes that connect the documents published here with the wealth of information available in the Dodis database.

In the beginning there was the Congress. Founded in 1926, the International Committee of Historical Sciences (CISH) followed a pattern that had shaped the international organisation of scholarly and professional communities since the second half of the nineteenth century: regular international congresses gradually gave rise to permanent structures designed to maintain contacts, to coordinate activities, and to ensure continuity between meetings. Historians followed this path. Although the idea of organising historical scholarship internationally had been discussed since the late nineteenth century, it acquired a permanent institutional form only in the aftermath of the First World War. The conflict had disrupted scholarly relations across borders and fuelled a virulent nationalism, while at the same time reinforcing the perceived need for reconciliation and for rebuilding international scholarly ties on a more durable basis.

The congress movement among historians began with the International Congress of Diplomatic History in The Hague in 1898, which provided an impetus for the International Congress of Comparative History held in Paris in 1900 and retrospectively regarded as the first International Congress of Historical Sciences. Further congresses followed in Rome in 1903, Berlin in 1908, and London in 1913. This sequence was interrupted by the First World War and the Bolshevik Revolution, leading to the cancellation of the congress planned to be held in St Petersburg in 1918.

It was within this congress movement that the idea of a permanent international organisation of historians gradually emerged. Following the London Congress of 1913, John F. Jameson (1859–1937), publisher and founder of the *American Historical Review*, advocated the creation of a permanent international committee to improve the organisation of future congresses. The outbreak of the First World War, however, delayed its implementation. The idea began to materialise a decade later at the first post-war International Congress of Historical Sciences held in Brussels. There, on 15 April 1923, the Congress adopted a resolution calling for the establishment of an International Committee of Historical Sciences (doc. 2, dodis.ch/74815). Three years later, CISH was founded in Geneva.

When it was founded in 1926, CISH was driven by the desire to ensure the «représentation permanente des historiens du monde» and to establish itself as «un instrument commun, mis au service des historiens et de leur science», thereby giving concrete form to and providing a lasting framework for the international cooperation efforts that had been underway since the turn of the twentieth century (doc. 1, dodis.ch/74812). Meeting at the Palais de l'Athénée in Geneva on 14 and 15 May 1926, delegates from 19 countries set about giving the organisation its form. With the aim of re-establishing the «Internationale des historiens», the

delegates adopted the first statutes of CISH, appointed its first Bureau, designated the venue for the next International Congress of Historical Sciences, and discussed the implementation of its first projects (doc. 2, dodis.ch/74815; see also dodis.ch/75279). Among them was the creation of the *International Bibliography of Historical Sciences* (IBOHS), an undertaking designed to provide an annual index of global historical scholarship relevant to general history. The first volume, covering the year 1926, was published in 1930 (doc. 5, dodis.ch/75251).

The early days of CISH unfolded against a backdrop in which the consequences of the Great War were still widely felt. The reconciliation of former enemy nations was a constant concern. The first meeting of the CISH Bureau in Paris (25–26 November 1926) was followed by the First General Assembly in Göttingen (13–14 May 1927). In a speech delivered during the formal reception at the University Library, Hermann Thiersch (1874–1939), an archaeologist and secretary of the philological and historical section of the Göttingen Society of Sciences, sought to foster a spirit of rapprochement between former enemy nations, particularly between France and Germany. He also championed the idea of an ecumenical community as a shared future (doc. 3, dodis.ch/75250).

In addition, to promote the development of the historical sciences through international cooperation, CISH was entrusted with organising the International Congresses of Historical Sciences. At the founding meeting in Geneva (14–15 May 1926), it was decided that the Sixth Congress in the series would be held in Oslo in 1928 and that it would be organised under the auspices of CISH, in collaboration with the Norwegian Committee for Historical Sciences. Halvdan Koht (1873–1965), CISH's first president, was also head of the Norwegian Historical Society at the time. The Oslo Congress would be remembered above all for the spirit of rapprochement and mutual sympathy that prevailed among historians from formerly hostile nations. The German historian Hermann Oncken (1869–1945) captured this atmosphere in the phrase «esprit d'Oslo» – the spirit of Oslo. Halvdan Koht took up the expression in his closing remarks to the Congress (doc. 4, dodis.ch/74816), and it was subsequently invoked time and again to describe the exemplary attitude expected of historians (doc. 12, dodis.ch/75567).

At the same time, CISH was expanding its scope of action. It sought to position itself as a defender of academic freedom, particularly when, in 1932, it was confronted with the resignation of Gaetano de Sanctis (1870–1957). As the delegate of Italian historians to the CISH Assembly and an associate member of the Bureau, he was forced to resign from his posts after refusing to take an oath of allegiance to the fascist regime, as required by Decree No. 1227 of 28 August 1931. He was among the very small number of university professors, out of more than 1,200, who refused to pledge allegiance to the regime, acting in accordance with his previous anti-fascist stance. As a result, he was removed from his professorship at the University of Rome by a joint decision of the Italian Ministry of National Education and the University Rector. His exclusion from Italy's academic and intellectual community also made it impossible for him to represent Italian historians within CISH or to continue serving on its Bureau (doc. 7, dodis.ch/74818).

These events unfolded as CISH was preparing the Seventh International Congress of Historical Sciences. Under the agreement reached in 1926 on the venue

for future congresses, Oslo (1928) was to be followed by Warsaw (1933). The Warsaw Congress came to be regarded as a successful step towards strengthening international historical cooperation and fostering mutual understanding among historians. Reporting on the gathering to the CISH General Assembly in Paris (21–23 March 1934), Marcell Handelsman (1882–1945), vice-chair of the Organising Committee, evoked the «esprit d’amitié» – the spirit of friendship – that had prevailed during the meeting and summarised the Congress’s achievements (doc. 8, dodis.ch/74819).

In 1936, after a decade of work, the time had come to assess the progress made. Addressing the Ninth General Assembly in Bucharest (13–16 April 1936), CISH secretary-general Michel Lhéritier (1889–1951) looked back on the Committee’s first ten years. Recalling its founding meeting, he assessed the development of cooperation among historians, the achievements to date, and the work that remained to be done, particularly in extending contacts with historians in different parts of the world. He also reviewed CISH’s congresses, its Bulletin (BOICHS), study commissions, finances, and publications (doc. 9, dodis.ch/75249). Two years later, following the Zurich Congress, the unveiling of a plaque at Geneva’s Palais de l’Athénée on 7 September 1938 to commemorate CISH’s foundation offered another occasion to look back on the progress made since 1926 and to consider the challenges ahead (doc. 11, dodis.ch/74821). Moreover, surviving sound recordings bring us closer to the Congress itself, allowing us to hear the historians’ own voices in the closing remarks and words of thanks delivered in French, German, and Italian to the organisers of the Tenth International Congress of Historical Sciences (dodis.ch/78263).

Recognising the need to expand and strengthen contacts among historians worldwide, successive presidents worked to make CISH more international. Thus, during a trip to the United States in 1930, while attending the annual meeting of the *American Historical Association*, Halvdan Koht invited American historians to become more involved in the work of CISH in order to strengthen transatlantic relations and encouraged them to host one of the quinquennial congresses in the future (doc. 6, dodis.ch/74817). In 1936–1937, his successor, the British historian Harold W. Temperley (1879–1939), undertook a round-the-world trip during which he sought to forge new relationships with historians in Asian countries. His meetings with several influential figures in Japanese academic circles held the promise of new collaborations, particularly regarding the possibility of sending a Japanese representative to the Zurich Congress scheduled for 1938 (doc. 10, dodis.ch/74820). In 1939, the American historian and archivist Waldo G. Leland (1879–1966), formerly secretary of the Provisional Committee (1924–1926) and treasurer of CISH (1926–1933), and then president of CISH (1938–1947), undertook a trip to meet with historians from South American countries with the aim of strengthening relations between them and CISH.

However, while CISH’s third president was travelling in South America, Europe went to war. In his correspondence with the secretary-general, reports on the results of his trip gave way to instructions regarding the continuation of CISH’s activities. These instructions were then circulated to CISH members by Michel Lhéritier. In the circular letter dated 14 November 1939, it was thus stated that

«malgré l'état de guerre actuel, notre Comité international des Sciences historiques doit non seulement continuer d'exister, mais encore montrer toute l'activité possible». The circular envisaged the continued publication of the BOICHS and the IBOHS, as well as the continuation of projects undertaken by the various study commissions and referred to preparations for the Ninth International Congress of Historical Sciences, scheduled to take place in Rome in 1943, which CISH continued to plan through correspondence. The circular also lamented the fate of Warsaw, a «ville martyr[e]», which was bombed by the German army during the invasion of Poland in September 1939, and requested information on the fate of Polish historians (doc. 12, dodis.ch/75567). Reports gradually began to reach the Secretary-General's office and were circulated among CISH members. In a circular letter dated 21 February 1940, Lhéritier reported, among other developments, the deaths of two prominent members of the historical community: former CISH vice-president Bronisław Dembiński (1858–1939), who suffered a fatal heart attack as he was about to be deported, and Josef Matoušek (1906–1939), secretary of the Czechoslovak Committee for Historical Sciences, who had been arrested and shot by the Gestapo on 17 November 1939, together with eight students from Charles University in Prague (doc. 13, dodis.ch/75252).

Correspondence relations, already increasingly difficult as the political and military situation deteriorated, were largely severed by the events of spring 1940. Among the few exchanges that have survived from the ensuing years was the correspondence between Michel Lhéritier and Aage Friis (1870–1949), former president of the Danish Committee for Historical Sciences. On 27 August 1942, Friis wrote from Copenhagen to his Parisian colleague, seeking news of French historians and reporting on the situation in Denmark (doc. 14, dodis.ch/75573). The letter is accompanied by Lhéritier's handwritten draft reply, in which he reports the deaths of several French and Belgian historians and reviews the publications issued by the CISH secretariat and its commissions since the beginning of the German occupation (doc. 15, dodis.ch/74824).

As Allied forces advanced and occupied territories were gradually liberated, transatlantic scholarly contacts began to resume. In the autumn of 1944, correspondence was thus re-established between Albert Depréaux (1878–1963), the secretary of the French Committee for Historical Sciences, and the CISH president, Waldo G. Leland. Their exchanges focused largely on experiences of life under the Occupation (doc. 16, dodis.ch/75568).

Gradually, CISH resumed its activities. By the end of 1947, Charles Morazé (1913–2003), who had served as acting secretary-general since February 1947, presented the CISH members with a programme of work. He had succeeded Albert Depréaux, who had temporarily assumed the position following Michel Lhéritier's resignation in September 1945. Drawing on discussions held before, during, and after the restricted assembly at Royaumont (3–5 June 1947), Morazé outlined the most pressing tasks ahead, including the establishment of a permanent secretariat, the resumption of the IBOHS, and preparations for the next International Congress of Historical Sciences (doc. 17, dodis.ch/75571). The state of CISH was also reviewed by its acting president, Hans Nabholz (1874–1961), in a memorandum submitted to the Swiss Federal Political Department in early 1948. Looking

back on the Committee's development since 1926, Nabholz recalled its mission to promote historical scholarship by fostering personal contacts, international cooperation, and mutual understanding among peoples. He outlined CISH's pre-war organisation and activities, noted the disruption of personal contacts and the suspension of its publications during the war, and described the efforts undertaken since the Royaumont meeting to revive the Committee's work. The forthcoming General Assembly in Paris was expected to take decisions on publications, the next International Congress of Historical Sciences, and the completion of the Bureau (doc. 18, dodis.ch/76574).

The first post-war congress was held in Paris from 28 August to 3 September 1950. For its opening, delegates to the Ninth International Congress of Historical Sciences and the first International Congress of the Federation of Classical Studies Societies gathered in the Sorbonne's Grand Amphithéâtre for a joint session. Among those who addressed the assembly were Hans Nabholz (1874–1961), CISH's former treasurer (1933–1938) and acting president since 1947, and the French Minister of National Education, Pierre-Olivier Lapie (1901–1994). Jean Thomas (1900–1983), director of UNESCO's Arts and Letters Section, delivered a message on behalf of UNESCO Director-General Jaime Torres Bodet (1902–1974), who was unable to attend the Congress (doc. 19, dodis.ch/75253).

The Paris Congress made clear that future congresses would have to be organised differently. Robert Fawtier (1885–1966), elected CISH president in 1950, therefore invited the national committees to submit their views. Among the responses was a memorandum from the British Committee for Historical Sciences, whose criticisms centred primarily on the organisation of sessions and the selection of papers (doc. 20, dodis.ch/75254). By the time of the Rome Congress in 1955, the format of the proceedings had been revised. The closing session now provided an opportunity to take stock and present an overall assessment of the Congress's results (doc. 22, dodis.ch/75256).

Yet the organisation of the congresses raised questions that went far beyond their scholarly format. Against the backdrop of the Cold War, the political division of Europe increasingly confronted CISH with the problem of who could legitimately represent national historical communities. As the Rome Congress approached, the practice of giving priority to official national delegations came under scrutiny. The Société polonaise d'histoire à l'étranger, chaired by Oskar Halecki (1891–1973), claimed recognition for Polish historians in exile as a national delegation in their own right, representing «la science historique polonaise libre». This community was explicitly distinguished from historians in Poland, who were described as living under «une occupation temporaire» by «une puissance étrangère» that «a imposé un régime totalitaire», and whose official representation was the «Comité National 'reconnu par l'État polonais' – ou plutôt par le régime communiste» (doc. 21, dodis.ch/75255).

Relations with the Soviet bloc posed further challenges. A General Assembly was due to meet in Moscow in June 1957, but the Soviet suppression of the Hungarian uprising in November 1956 led the CISH president Federico Chabod (1901–1960) to cancel the meeting (doc. 23, dodis.ch/75257). A decade later, the Warsaw Pact invasion of Czechoslovakia in 1968 similarly cast doubt on whether

the International Congress of Historical Sciences scheduled for Moscow in 1970 could go ahead (doc. 27, dodis.ch/75258). The climate of détente nevertheless allowed the Moscow Congress to proceed as planned. Its elections reflected a notable East–West balance: the Russian historian Aleksandr Andreyevich Guber (1902–1971) was elected CISH president, with the American historian Boyd C. Shafer (1907–1992) as vice-president. The decision that Moscow would be followed by San Francisco in 1975 further underscored this transatlantic and Cold War geography (doc. 28, dodis.ch/75259). Between the two congresses, however, CISH faced internal tensions over the succession to Guber following his death on 16 June 1971 (doc. 29, dodis.ch/75260).

The San Francisco Congress was the first in the series to be held outside Europe, fulfilling an aspiration first voiced by John F. Jameson and later taken up by Halvdan Koht (doc. 6, dodis.ch/74817). This longer-term effort to broaden CISH's geographical reach was already reflected in the first meeting of its Bureau in the United States in 1958 (doc. 24, dodis.ch/75570). In the years that followed, this long-standing ambition acquired new significance as CISH sought to broaden the geographical representation of historical scholarship. In a report presented to the Stockholm Assembly in 1960, secretary-general Michel François (1906–1981) placed particular emphasis on the need to improve the representation of Asian countries within CISH (doc. 25, dodis.ch/75990). A concrete opportunity arose in the spring of 1963, when the CISH Bureau was invited by the Association of Japanese Historians to meet in Tokyo the following year (doc. 26, dodis.ch/75530). This gradual extension beyond CISH's traditional European centres was also reflected in the choice of Ankara for a Bureau meeting on 6–7 September 1974. At the 1975 Congress, Boyd C. Shafer reaffirmed CISH's commitment to broadening the representation of historical scholarship worldwide and emphasised academic freedom, the responsibilities of historians, and the universal significance of historical research beyond its traditional European centres (doc. 30, dodis.ch/75261). As

CISH approached its fiftieth anniversary, the expansion of its geographical reach became increasingly intertwined with questions concerning its future organisation. At the General Assembly in Puerto de la Cruz, Tenerife, on 28–29 July 1977, the Committee took stock of its first half-century and considered how to make a new beginning, notably through a reform of its statutes (doc. 31, dodis.ch/75262).

At the closing session of the Bucharest Congress in 1980, Aleksander Gieysztor (1916–1999), CISH vice-president from 1975 to 1980 and its newly elected president, returned to the idea of a «cause commune» invoked at the opening of the Congress by his predecessor, Karl Dietrich Erdmann (1910–1990). In his address, Gieysztor reaffirmed the social role and responsibility of historians and read out a message jointly drafted by the CISH Bureau and the Romanian Organising Committee (doc. 32, dodis.ch/75263). This concern resurfaced in 1986, when Sergei Leonidovich Tikhvinsky (1918–2018), an associate member of the CISH Bureau, issued an «appel aux historiens du monde», once again emphasising historians' responsibility for the preservation of world peace (doc. 35, dodis.ch/75266).

During the 1980s, CISH also faced a different set of challenges centred on information and communication. Internally, attention focused on the sometimes diffi-

cult dialogue between the Bureau and CISH's member organisations and on ways of reinvigorating exchanges within the organisation (doc. 33, dodis.ch/75264). Externally, the challenge was to bring historical scholarship to a wider public. In particular, greater media coverage was seen as essential to raising the visibility of historical research and enhancing the broader societal impact of the congresses (doc. 36, dodis.ch/75267).

Against the backdrop of the end of the Cold War and the profound changes reshaping the international landscape, the CISH president Theo C. Barker (1923–2001) called, in 1991, for a transformation of the organisation (doc. 38, dodis.ch/75269). The gradual process of change that followed can be traced in the reports presented in 1995 and 2000 by the CISH secretary-general François Bédarida (1926–2001). In particular, he assessed progress towards the four objectives CISH had set itself in 1990: renewal, rejuvenation, expansion, and communication (doc. 39, dodis.ch/75270, and doc. 41, dodis.ch/75272). In 2002, CISH president Jürgen Kocka (1941–) placed this transformation within a broader interpretation of CISH's history. He distinguished three phases in its development: the struggle to overcome nationalism in the aftermath of the First World War; CISH's role as a platform for scholarly exchange across the East–West divide during the Cold War; and, from around 1990, the challenge of genuine internationalisation beyond the organisation's traditional Western centres. For Kocka, this third phase involved not only extending CISH's geographical reach, but also recognising that a more global community of historians would transform the subjects, approaches, and perspectives of historical scholarship itself (doc. 42, dodis.ch/75273).

The drive towards genuine internationalisation built on initiatives already under way in the 1980s. The presidency of Ernesto de la Torre Villar (1917–2009) marked a shift towards closer engagement with Latin America and Spain, reflected in the choice of Madrid as host of the 1990 Congress (doc. 34, dodis.ch/75265). In the early 1990s, CISH also pursued a strategy to strengthen ties with historians in Africa (doc. 37, dodis.ch/75268). Later in the decade, cooperation with UNESCO aimed to promote regional participation, encourage historical research in underrepresented fields, and reinforce the global character of the historical sciences (doc. 40, dodis.ch/75271).

The Twentieth International Congress of Historical Sciences, held in Sydney in 2005, marked a major milestone: it was the first congress in the series to take place in the Southern Hemisphere. In his opening address, CISH president Kocka presented the choice of Sydney as a sign that the organisation was entering a new stage in its development towards a genuinely global community of historians. He argued that broader participation from regions previously underrepresented within CISH would also transform the subjects, perspectives, and agendas of historical scholarship. At the same time, he called for a form of universal history grounded not in a single overarching narrative, but in shared scholarly standards, openness to debate, inclusiveness, and attention to historical interconnections across national and cultural boundaries (doc. 43, dodis.ch/75274). In 2007, this continuing ambition led to the creation of a subcommittee charged with developing concrete proposals for broadening the geographical representation of historians within CISH (doc. 44, dodis.ch/75275). Progress, however, remained uneven.

In his activity report for 2005–2010, secretary-general Jean-Claude Robert (1943–) pointed, in particular, to the limited follow-up given to the work of the CISH–UNESCO Joint Committee (doc. 45, dodis.ch/76466). A decade later, the Twenty-Second Congress in Jinan became the first to be held in Asia. On that occasion, the French historian Serge Gruzinski (1949–) received the first International History Prize (doc. 46, dodis.ch/75276).

In 2018, the launch of the *CISH Newsletter*, which succeeded the former *Bulletin d'information du CISH* (1953–2009) and complemented announcements published on the CISH website, offered CISH president Andrea Giardina (1949–) an opportunity to reflect on the achievements of the Jinan Congress in 2015 and look ahead to the Twenty-Third International Congress of Historical Sciences, scheduled to take place in Poznań in 2020 (doc. 47, dodis.ch/75277).

The 2020s, however, brought a succession of crises that directly affected CISH. The Twenty-Third International Congress of Historical Sciences was postponed twice because of the COVID-19 pandemic. By the time it finally convened in 2022, the effects of the pandemic were still being felt, while the Russo-Ukrainian war had added a new crisis to an already unsettled international landscape. Against this backdrop, Ewa Domańska (1963–), in her opening lecture, called on historians to draw actively and ethically on the lessons of history and to reflect on their own «response-ability» (doc. 48, dodis.ch/75278). The outbreak of war in the Middle East in October 2023 and the subsequent deterioration of the regional situation led first to the postponement and ultimately to the cancellation of the Twenty-Fourth International Congress of Historical Sciences, which had been due to take place in Jerusalem (doc. 49, dodis.ch/75569).

Nevertheless, CISH continues to pursue its mission. Its centenary is being marked by the Centennial Conference in Leipzig (26–29 August 2026), devoted to «The Past, the Present, and the Future of History», and by discussions on a reorganisation of CISH designed to better equip the organisation for the challenges of the twenty-first century (doc. 50, dodis.ch/77079). The constitutional reform proposed for CISH's centenary seeks to address the limitations of the Constitution adopted in 1992 and subsequently amended to meet current disciplinary requirements. It aims to replace detailed procedural provisions with a shorter and clearer constitutional framework and to define more precisely the responsibilities of the organisation's different bodies. The reform also seeks to accompany the establishment of a permanent CISH Office in Bern by drawing a clearer distinction between elected scholarly leadership and professional administration. At the same time, it aims to reaffirm CISH's mission as the world organisation of historians, committed to international cooperation, research, education, academic freedom, professional standards, and critical engagement with the public uses of history. To broaden participation and make the organisation more flexible, the reform proposes individual membership alongside national committees and specialised organisations, and a more adaptable three- to five-year congress cycle.

The reform proposed in 2026 thus echoes CISH's foundation a century earlier. In 1926, its founders transformed a succession of international congresses into a permanent framework for cooperation among historians. A hundred years later, CISH is once again reconsidering the institutional structures through which

- 19 that cooperation can best be sustained. By combining professional administration, broader participation, and more flexible governance with the continuing role of its established member organisations, the centenary reform seeks to carry into CISH's second century the ambition that has guided it since its foundation: to provide a common institutional framework for historians across national and disciplinary boundaries.

- 1
[...10.1926]
dodis.ch/74812

Foreword to the first issue of the Bulletin of the CISH by its President, Koht

The International Committee of Historical Sciences created a permanent, equal platform for global historians, fostering co-operation, shared research tools, and congresses that advance international scholarly dialogue beyond national rivalries.

- 2
14/15.5.1926
dodis.ch/74815

Inaugural meeting of CISH at the Palais de l'Athénée in Geneva

The initiative formalised a permanent international body for historians, adopting statutes and governance mechanisms to ensure structured, representative, and durable international cooperation in historical scholarship.

- 3
[15.3.1927]
dodis.ch/75250

Speech by Professor Thiersch at the first General Assembly of CISH in Göttingen

The address promotes reconciliation after conflict through international scientific cooperation, arguing that shared intellectual work, especially in historical research, can transcend national antagonisms.

- 4
[...8.1928]
dodis.ch/74816

Conclusion by the President of CISH, Koht, the Oslo Congress

Emphasises the institutionalisation of international historical cooperation to overcome national antagonisms after the war. The congress is framed as a step towards a durable scholarly community fostering mutual understanding across borders.

- 5
12.1929
dodis.ch/75251

Foreword by the Chair of the CISH Bibliographical Commission, Holtzmann

Highlights the methodological and organisational challenges of creating a comprehensive international historical bibliography. The project is presented as a tool to structure scholarly production, facilitate access to research and strengthen long-term international cooperation among historians.

- 22 6
31.12.1930
dodis.ch/74817 *CISH President Koht to Secretary-General Lhéritier on the organisation of the 7th International Congress*
In the context of the ongoing organisational coordination ahead of the Warsaw Congress, the CISH President addresses efforts to integrate American historians more closely into international structures by encouraging participation in future congresses.
- 7
2.1.1932
dodis.ch/74818 *Letter of Resignation from the representative of Italian historians at the CISH Assembly, De Sanctis, to the President of CISH, Koht*
After refusing loyalty to the fascist regime, the Italian delegate was dismissed from his university post and consequently resigned from his roles within CISH.
- 8
[21.3.1934]
dodis.ch/74819 *Report by the Vice-Chairman of the Organising Committee of the 1933 Warsaw Congress, Handelsman*
The report evaluates the achievements of the Congress and its activities, framing it as a successful step in strengthening international historical cooperation, while revealing challenges in accurately assessing participation.
- 9
13.4.1936
dodis.ch/75249 *Activity report for the period 1926–1936 by the Secretary-General of CISH, Lhéritier, presented at the 9th General Assembly in Bucharest*
This report compares the founding ideals with the situation a decade later and evaluates the organisation's activities, thereby reflecting on its capacity to uphold international scholarly cooperation amid changing political conditions.
- 10
29.10.1936
dodis.ch/74820 *The President of CISH, Temperley, to the Secretary-General, Lhéritier*
The report highlights CISH's efforts to expand international historical cooperation through contacts in Asia, particularly with Japanese and Chinese scholars, underscoring the organisation's intention to broaden its network beyond Europe.
- 11
7.9.1938
dodis.ch/74821 *Various opening addresses on the unveiling of the plaque commemorating the founding of the Committee*
The 1938 Zurich Congress was followed by the inauguration in Geneva of an inscription commemorating the foundation of CISH. During the ceremony, addresses are delivered by various personalities who discuss the Committee's achievements.

- | | | |
|----|--|--|
| 23 | 12
14.11.1939
dodis.ch/75567 | <i>The Secretary-General, Lhéritier, to the members of CISH, on the international cooperation despite the war</i>
The circular outlines measures to preserve the organisation's continuity and activities during a period of disruption reflecting efforts to safeguard international scholarly networks despite the unstable geopolitical situation. |
| | 13
21.2.1940
dodis.ch/75252 | <i>The Secretary-General, Lhéritier, to the members of CISH</i>
Records documenting historians who had died or been deported, alongside updates on ongoing CISH projects, highlighting both the human losses and the continuity of the Committee's scholarly work. |
| | 14
27.8.1942
dodis.ch/75573 | <i>Professor Friis to the Secretary-General of CISH, Lhéritier</i>
After a two-year silence from Michel Lhéritier, Aage Friis reaches out to re-establish contact, providing updates on his own situation and sharing information about some of his colleagues. |
| | 15
1.9.1942
dodis.ch/74824 | <i>The Secretary-General of CISH, Lhéritier, to Professor Friis</i>
The correspondent reports on losses among historians, notes ongoing publications despite disruptions, and hopes that meetings can resume. |
| | 16
30.12.1944
dodis.ch/75568 | <i>The Secretary-General of the French Committee for historical Sciences, Depréaux, to President of CISH, Leland</i>
The letter reports on living conditions, news from the French Committee of Historical Sciences, and reflections on current events. |
| | 17
6.12.1947
dodis.ch/75571 | <i>Acting Secretary-General Morazé to the members of CISH</i>
Letter to CISH members reviewing the Royaumont Meeting (3–5 June 1947), outlining post-war challenges in staffing and financing the Committee. |
| | 18
2.1948
dodis.ch/76574 | <i>Memorandum from the President of CISH, Nabholz, to the International Organisations Service of the Swiss Federal Political Department</i>
The Committee's mission is to foster international historical research and cooperation. It reports wartime disruptions and emphasises renewed efforts to restore leadership, resume its activities and organise future assemblies and congresses. |

- 24 **19**
[28.8.1950]
dodis.ch/75253 *Various Speeches at the opening session of the 9th International Congress of Historical Sciences*
The session reinforced international scholarly collaboration and highlighted the integration of historical and classical studies, signaling a renewed commitment to cross-disciplinary dialogue and the strengthening of postwar academic networks.
- 20**
[1951]
dodis.ch/75254 *Observations on the IX International Congress by the British National Committee to the Bureau of CISH*
Requested by the Bureau of CISH from national committees, the British report presents concerns about session management and paper selection, urging coordinated feedback to improve future congresses.
- 21**
15.2.1954
dodis.ch/75255 *The Polish Historical Society Abroad to the President of CISH, Fawtier, on the representation of Free Poland*
The Assembly's policies reveal the challenge of balancing state-based delegations with inclusive scholarship, as the limited recognition of expatriate historians emphasises the friction between political affiliations and the autonomy of historical research.
- 22**
11.9.1955
dodis.ch/75256 *Various Speeches during the closing session of the X International Congress of Sciences*
The closing session of the Rome Congress underscores the assessment and exchange of historical research across all periods, showing the collaborative effort of historians to evaluate the state of their discipline.
- 23**
7.11.1956
dodis.ch/75257 *The President of CISH, Chabod, to the Secretary-General, François, on the Relocation of the CISH Assembly in Moscow*
The Assembly's decision to postpone the Moscow meeting reflects how contemporary political crises intersected with international scholarly planning, revealing the ethical considerations and moral responsibilities that influenced the organisation of historical collaboration.
- 24**
16.9.1958
dodis.ch/75570 *The former CISH President, Leland, to President Chabod, Vice-President Webster and Secretary-General François*
The positions expressed underline institutional reform, expansion and the defence of intellectual freedom as strategic priorities.

- | | | |
|----|---|--|
| 25 | <p>25
19.8.1960
dodis.ch/75990</p> | <p><i>Activities Report for the period 1957–1960 by Secretary-General François, presented to the General Assembly at the XI CISH Congress</i></p> <p>The text presents the Committee’s institutional consolidation and geographic expansion, its link to UNESCO and CIPSH, and the need for statutory reform, administrative discipline and interdisciplinary cooperation.</p> |
| 26 | <p>26
3.5.1963
dodis.ch/75530</p> | <p><i>Professor Takahashi to the Secretary-General of CISH, François, on the organisation of the CISH Bureau Meeting in Japan</i></p> <p>The proposal signals Japan’s intent to strengthen its integration into international historical scholarship, expanding the Committee’s global reach and reinforcing transregional academic cooperation beyond its traditional European focus.</p> |
| 27 | <p>27
31.8.1968
dodis.ch/75258</p> | <p><i>The Secretary-General, François, to the President of CISH, Harsin, on the Soviet military intervention in Czechoslovakia</i></p> <p>The document highlights emerging Cold War tensions within the historical community, revealing how political events shaped scholarly perspectives.</p> |
| 28 | <p>28
15.8.1970
dodis.ch/75259</p> | <p><i>Minutes of the XIII General Assembly of CISH</i></p> <p>The Assembly reflects the Committee’s adaptation to Cold War realities, balancing recognition of divided states with efforts to foster East-West scholarly dialogue.</p> |
| 29 | <p>29
15.5.1972
dodis.ch/75260</p> | <p><i>The CISH Vice-President, Shafer, to the Secretary-General, François, on concerns over presidential succession</i></p> <p>The succession dispute underscores tensions between national representation and procedural integrity, highlighting challenges in maintaining governance norms while balancing geopolitical influences within the Committee’s leadership.</p> |
| 30 | <p>30
[22.8.1975]
dodis.ch/75261</p> | <p><i>Opening address by the President of the Congress, Shafer, at the XIV International Congress of Historical Sciences</i></p> <p>The Congress demonstrates the Committee’s commitment to global inclusivity, reinforcing principles of scholarly freedom, historian responsibility, and the universal relevance of historical research beyond its traditional European centres.</p> |
| 31 | <p>31
[29.7.1977]
dodis.ch/75262</p> | <p><i>Report by the Secretary-General, François, presented to the CISH General Assembly</i></p> <p>The anniversary and subsequent assessment demonstrates the Committee’s reflective consolidation, using historical milestones to guide constitutional reform, evaluate achievements, and strengthen its institutional framework.</p> |

- 26 32
[17.8.1980]
dodis.ch/75263 *Speech by President Gieysztor at the closing session of the XV CISH Congress*
The address underscores the Committee's focus on the ethical and social responsibility of historians, promoting a shared professional commitment to humanistic values and reinforcing the moral dimension of international historical scholarship.
- 33
[9.1981]
dodis.ch/75264 *Report by the Secretary-General, Ahrweiler, presented at the meeting of the CISH Bureau*
The assessment highlights a strategic focus on strengthening internal communication, aiming to enhance member engagement and coordination.
- 34
1.9.1985
dodis.ch/75265 *Speech by the President of CISH, De la Torre Villar, delivered at the closing session of the XVI Congress of Historical Sciences*
The presidency signals a strategic expansion of the Committee's geographic focus, fostering greater inclusion of Latin American and Spanish historians.
- 35
[19.9.1986]
dodis.ch/75266 *Call for Historians from the associate member of the CISH Bureau, Tikhvinski*
The call illustrates the Committee's engagement with contemporary global challenges, emphasising historian's responsibility to promote peace and shaping the ethical stance of the organisation.
- 36
5.1988
dodis.ch/75267 *Report presented to the CISH Board by the Vice-President, Barker, on the use of the Congress to publicise the value of History to a wider public*
The report highlights the Committee's efforts to broaden public engagement, leveraging media outreach to increase the visibility of historical scholarship and strengthen the societal impact of the Congress.
- 37
5.4.1991
dodis.ch/75268 *Secretary-General Bédarida to Professor Michel, on the representation of African national committee's within CISH*
The correspondence reflects a deliberate effort to broaden the Committee's inclusivity, promoting the participation of African historians and integrating diverse regional perspectives into its international scholarly network.

- | | | |
|----|--|--|
| 27 | <p>38
9.1991
dodis.ch/75269</p> | <p><i>Memorandum by the President, Barker, and the Vice-President Berend, on the State and Future of CISH</i></p> <p>The memorandum signals a forward-looking evaluation of the Committee, fostering strategic reflection among members to guide its institutional development and adapt its activities to emerging scholarly and organisational needs.</p> |
| | <p>39
27.8.1995
dodis.ch/75270</p> | <p><i>Activities Report for the Period 1990–1995 by the Secretary-General, Bédarida, Presented to the CISH General Assembly</i></p> <p>The report reviews the Committee's efforts to modernise and broaden its impact, emphasising the Montreal Congress as a moment of renewal while describing ongoing challenges.</p> |
| | <p>40
[9.7.1997]
dodis.ch/75271</p> | <p><i>Meeting Between the Secretary-General of CISH, Bédarida, and Representatives of UNESCO</i></p> <p>The discussion reflects the Committee's strategic collaboration with UNESCO to align programmes and promote regional engagement.</p> |
| | <p>41
[6.8.2000]
dodis.ch/75272</p> | <p><i>Activities Report for the Period 1990–2000 by the Secretary-General, Bédarida, presented at the CISH General Assembly</i></p> <p>The review underscores the Committee's adaptation to evolving historical scholarship, assessing past achievements, confronting ongoing institutional challenges, and outlining strategies to guide its future development.</p> |
| | <p>42
[9.2002]
dodis.ch/75273</p> | <p><i>Editorial by the President of CISH, Kocka</i></p> <p>The editorial frames the Committee's history in three phases: 1926–WWII, shaped by consequences of World War I nationalism; late 1940s–1989, marked by East-West political tensions; and from 1990, defined by globalisation. In the current phase, CISH seeks broader global representation and must adapt to worldwide changes in historical scholarship.</p> |
| | <p>43
3.7.2005
dodis.ch/75274</p> | <p><i>Opening Address by the President of CISH, Kocka</i></p> <p>The Sydney Congress marks CISH's first meeting in the Southern Hemisphere, reflecting its search for global expansion. It advances universal history by promoting methodological rigor, inclusivity, and attention to interconnections.</p> |
| | <p>44
[17.]9.2007
dodis.ch/75275</p> | <p><i>Report from the CISH Sub-Committee on Enlargement</i></p> <p>The subcommittee addressed CISH's limited geographical coverage, recommending measures to broaden membership, attract new participants, and adjust fees.</p> |

- 28 45
22.08.2010
dodis.ch/76466 *Activities Report for the Period 2005–2010 by the Secretary-General, Robert, Presented to the CISH General Assembly*
This report emphasises CISH's key role in structuring international historical cooperation while revealing growing strains from limited resources, digital transformation and uneven member engagement, underscoring the need for structural and organisational reform.
- 46
[26.8.2015]
dodis.ch/75276 *Speech by Professor Gruzinski at the presentation of the first CISH/Jaeger-LeCoultre History Prize*
The study of the New World shows how European expansion shaped globalisation, transformed societies and cultures, and revealed that indigenous responses and civilisations like China influenced the enduring structure of political, economic, and cultural systems globally.
- 47
11.2018
dodis.ch/75277 *Message from the President of CISH, Giardina*
CISH is consolidating its global relevance by expanding membership, fostering interdisciplinary and cross-cultural dialogue, and renewing congress formats to engage scholars, especially younger ones.
- 48
[21.8.2022]
dodis.ch/75278 *Inaugural speech from Professor Domańska at the conference of the XXIII International Congress of Historical Sciences in Poznań*
The speech emphasises historian's ethical responsibility to engage society and actively learn from history, especially during global crises such as the Covid pandemic and the Russo-Ukrainian war.
- 49
1.9.2025
dodis.ch/75569 *The Chairman of the Historical Society of Israel, Feiner, to CISH, about the postponing of the XXIV Congress in Jerusalem*
The planned XXIV International Congress of Historical Sciences in Jerusalem was ultimately cancelled due to the deterioration of the Middle East political situation, highlighting how regional instability can disrupt global scholarly collaboration and the planning of international academic events.
- 50
18.3.2026
dodis.ch/77079 *Commentary on the Draft Constitution from the CISH Treasurer, Zala*
The memorandum for the members of CISH explains a reform project aiming to modernise governance, clarify competences and strengthen efficiency.

- I**
4.1923
dodis.ch/76856
Les membres du V^e Congrès international des sciences historiques (Bruxelles, 1923), groupés devant le Palais des Académies.
- II**
13.5.1927
dodis.ch/76348
Réception des membres du comité international à la bibliothèque de l'Université de Göttingen, le 13 mai 1927.
- III**
21.8.1933
dodis.ch/76863
Séance solennelle d'ouverture du Congrès de Varsovie (1933) pendant le discours du Président du Conseil polonais, Janusz Jędrzejewicz.
- IV**
4.1936
dodis.ch/76864
9^{ème} Assemblée générale du CISH à Bucarest, 1936.
- V**
1938
dodis.ch/76865
Le nouveau Bureau du Comité international des sciences historiques à Zurich (1938–1943).
- VI**
9.1955
dodis.ch/76866
Le président du CISH, Robert Fawtier (1950–1955, à droite), son successeur, Federico Chabod (1955–1960, au centre) et le secrétaire général du CISH, Michel François (1950–1980, à gauche), lors du Congrès de Rome (1955).
- VII**
26.5.1956
dodis.ch/76867
Ana Mikhailowna Pankratova, membre assesseur du Bureau, lors de la réunion du Bureau CISH à Madrid, le 26 mai 1956, à sa droite se trouve le secrétaire général du CISH, Michel François.
- VIII**
9.10.1958
dodis.ch/76868
Photo de groupe à l'occasion de la réunion du Bureau du CISH aux Etats-Unis, 9 octobre 1958.
- IX**
21.8.1960
dodis.ch/76869
Cérémonie d'ouverture du XI^{ème} Congrès International des Sciences Historiques tenue au Konserthuset à Stockholm, le 21 août 1960.
- X**
4.1964
dodis.ch/76349
Réunion du Bureau du CISH au Japon en avril 1964.

- 30 **XI** XIII^{ème} Congrès International des Sciences Historiques,
16.8.1970 Moscou, 1970.
dodis.ch/76635
- XII** Inscription commémorant la fondation du Comité interna-
[...1976] tional des sciences historiques, placée au-dessus d'une des
dodis.ch/76353 portes du grand salon du Palais de l'Athénée à Genève.

Documents



Image 1: Les membres du V^e Congrès international des sciences historiques (Bruxelles, 1923), groupés devant le Palais des Académies, dodis.ch/76856 (FR-ANF, 105AS/511).

dodis.ch/74812

Préface du premier numéro du Bulletin of the International Committee of Historical Sciences par le Président du CISH, Koht¹

[CRÉATION DU CISH]

[Oslo, au plus tard octobre 1926]

Le Comité international des sciences historiques vient tout juste d'être créé. Cependant il se rattache par ses origines à un passé déjà ancien; il est né de besoins qui se sont fait depuis longtemps sentir dans le domaine de l'action comme dans celui de la pensée.

L'histoire, même dans ses recherches les plus spéciales et les plus locales, reste toujours une science éminemment universelle, liée pour la compréhension des faits aux mouvements de toute l'évolution humaine. Quelque nationale ou même quelque nationaliste que l'histoire puisse paraître, elle porte en même temps l'empreinte de l'internationalisme le plus étendu.

Dès longtemps la conscience de ces conditions intrinsèques de l'histoire a été plus ou moins vivante chez les historiens et le jour est venu, au début du XX^e siècle, où ils ont éprouvé le besoin de se réunir dans de grands Congrès internationaux.

Le premier qui s'est tenu à Paris en 1900 était d'un caractère assez restreint; il ne s'appliquait qu'à l'histoire comparée.² Ensuite sont venus les Congrès plus largement organisés, de Rome (1903),³ de Berlin (1908),⁴ de Londres (1913),⁵ enfin de Bruxelles (1923),⁶ chacun réunissant près de mille adhérents.

1 Bulletin of the International Committee of Historical Sciences, N° 1, octobre 1926. La préface est rédigée par le premier Président du Comité international des sciences historiques (CISH), Halvdan Koht, probablement à Lysaker ou Oslo et publiée à Paris. Elle figure dans le premier numéro du BOICHS, publié en octobre 1926, c'est-à-dire en amont du procès-verbal de la réunion fondatrice des 14 et 15 mai 1926 à Genève, cf. le facsimilé dodis.ch/75279. Pour la liste des membres du Comité international des sciences historiques groupés devant l'Athénée de Genève le 14 mai 1926, cf. la photographie sur le facsimilé dodis.ch/74812.

2 Pour le contenu du Congrès de Paris de 1900, cf. *Annales internationales d'histoire (1899–1902)*, Congrès de Paris (1900), Conservatoire numérique des Arts et Métiers (en ligne sur [Cnum](https://cnum.com)).

3 Pour le contenu du Congrès de Rome, cf. *Atti del Congresso internazionale di scienze storiche (Roma, 1–9 aprile 1903)*, 12 vol., Rome, Accademia dei Lincei, 1904–1907, vol. I, Parte general, Rome, 1907.

4 Le Congrès de Berlin n'a pas fait l'objet d'une publication d'ensemble. À son propos, consulter le rapport de Charles H. Haskins, «The International Historical Congress at Berlin», *The American Historical Review*, vol. 14, N° 1, 1908, p. 1–8, cf. dodis.ch/75572.

5 Le Congrès de Londres n'a pas fait l'objet d'une publication d'ensemble. Seuls ont été publiés les textes issus de la section d'histoire navale et militaire, cf. *Naval and military essays, being papers read in the Naval and Military Section at the International Congress of Historical Studies, 1913*, Cambridge, University Press, 1914.

6 Pour le contenu du Congrès de Bruxelles, cf. Guillaume Des Marez et François L. Ganshof, *Compte-rendu du V^e Congrès International des Sciences Historiques, Bruxelles 1923*, Bruxelles, Société anonyme de M. Weissenbruch, Imprimeur du Roi, 1923.

À Londres, l'invitation des historiens russes ayant été acceptée,⁷ la décision avait été prise de réunir à Saint-Petersbourg le Congrès qui devait avoir lieu en 1918. Mais la Grande Guerre est venue ébranler tous les fondements des relations internationales. Impossible en 1918 de convoquer à un Congrès général les historiens du monde. Et même en 1923, lorsque les historiens belges ont invité leurs collègues de l'étranger à venir renouer à Bruxelles les traditions des Congrès d'histoire internationaux, le moment n'était pas encore favorable pour une réunion des historiens de tous les pays. Malgré le beau succès que le Congrès de Bruxelles a remporté à tant d'égards, il a été marqué d'abstentions encore trop nombreuses.⁸ Néanmoins le Congrès de Bruxelles devenait le point de départ pour l'organisation internationale à créer. Sous la présidence de M. Henri Pirenne, le Bureau du Congrès élargi se préoccupait de réaliser les vœux du Congrès, notamment ceux qui avaient trait à la coopération internationale des historiens et à l'organisation du Congrès prochain prévu pour 1928, à propos duquel on ne savait pas encore dans quelle ville il se tiendrait.

À l'intérieur de ce Bureau, le sentiment se développa de plus en plus du besoin et du désir de créer une organisation non seulement plus large, englobant tous les historiens du monde, mais en même temps plus forte, plus puissante, concentrée autour d'un Comité qui pourrait être un instrument commun, mis au service des historiens et de leur science. En très peu de temps cette conception d'internationalisme scientifique et pratique l'emporta.

Nous ne nous souvenons tous que trop bien des événements cruels qui ont divisé récemment presque toutes les nations civilisées en deux groupes ennemis, dressés l'un contre l'autre. Personne ne pourrait demander aux historiens de ne pas prendre parti chacun pour sa nation et de ne pas tenter d'expliquer ou même de défendre le point de vue de son pays. Moins que quiconque sans doute, les historiens ne peuvent vivre sans des idées nettement nationales. Ils pourraient même se vanter de ce que, vraiment eux, ils sont les créateurs de l'idée nationale. Car qu'est-ce que la Nation? On peut bien affirmer que l'Histoire, c'est la Nation.

Mais il est aussi vrai que tout en faisant œuvre explicative d'interprète pour sa propre nation l'historien aide à faire comprendre l'esprit de son pays par tout le reste du monde. Et sans vouloir accepter à la lettre le principe d'après lequel tout comprendre c'est tout pardonner – car il est des choses qu'en conscience on ne doit pas pardonner – il reste quand même le fait qu'en éclaircissant les motifs et les idées qui inspirent les nations, les historiens font du moins disparaître les amertumes superflues et les haines excessives. Ils ne savent que trop que tous ces conflits se sont répétés dans le passé des peuples, et ils sont là pour montrer qu'il y a toujours un chemin à la coopération intellectuelle au-dessus de tous les intérêts et de tous les sentiments opposés, parce que leur étude et leur œuvre à eux historiens est de comprendre et de faire comprendre.

⁷ À propos du Congrès de Londres de 1913, consulter le rapport de John F. Jameson, «The International Congress of Historical Studies, Held at London», *The American Historical Review*, vol. 18, N° 4, 1913, pp. 679–691, cf. dodis.ch/75599.

⁸ À propos du déroulement du Congrès de Bruxelles, cf. le rapport présenté par Waldo G. Leland dans *The American Historical Review*, vol. 28, N° 4, juillet, 1923, pp. 639–655, dodis.ch/75600.

Voilà dans quelles dispositions d'esprit le Bureau du Congrès de Bruxelles s'est constitué en Comité provisoire dès 1924, pour étudier la création d'un organisme étayé sur des bases plus larges. Le secrétaire du Comité devint alors M. Waldo G. Leland, des États-Unis d'Amérique, qui s'est montré extrêmement actif. À son instigation, le Bureau, dès le début de 1926, a invité les organisations nationales d'historiens de tous les pays à envoyer des délégués à une réunion qui devait se tenir à Genève, réunion dont les discussions et les décisions forment précisément le contenu de ce premier bulletin.⁹ L'American Historical Association a généreusement fait les frais de la réunion, grâce aux libéralités du Laura Spelman Rockefeller Memorial.¹⁰

Je recommande la lecture de ce bulletin à l'attention vigilante de tous mes collègues historiens. Je ne veux ici que relever le bon vouloir général qui a régné tout au long de cette réunion mémorable. On verra que toutes les décisions primordiales y ont été prises à l'unanimité et ces votes unanimes ne sont pas de pure formalité; au contraire ils constituent le témoignage irréfutable d'une ferme volonté de coopérer loyalement, en dépit des divisions encore existantes.

La grande œuvre de la réunion de Genève du mois de mai dernier c'est l'organisation d'une représentation permanente des historiens du monde. Cette représentation, c'est justement le Comité international des sciences historiques, et dans ce Comité toutes les nations se rencontrent et collaborent sur le pied d'égalité.

La tâche et l'ambition du Comité seront de fournir des instruments communs pour les études d'histoire, et le compte rendu de la première réunion prouve qu'on a déjà commencé sérieusement de préparer ce travail.

Le Comité se consacrera en outre à l'organisation des Congrès internationaux des sciences historiques. Sous ce rapport, la décision a été prise à Genève de convoquer le Congrès prochain à Oslo en 1928.

Déjà à Bruxelles, en 1923, l'Université d'Oslo, avec l'assentiment du gouvernement norvégien, avait convié les historiens de tous les pays à se réunir pour leur prochain Congrès dans la capitale de la Norvège. À vrai dire, cette invitation s'accordait avec le désir exprimé par tous de grouper les historiens dans l'organisation la plus large. Elle devait faire avancer la question et même la faire aboutir, car elle tendait à réunir le Congrès dans un pays où les représentants de toutes les nations seraient sûrs d'être cordialement et sincèrement les bienvenus sans aucune rancœur, sans aucune arrière-pensée. Maintenant que l'invitation d'Oslo a été acceptée, le Comité se sent convaincu et il se plaît à penser que le Congrès prochain sera vraiment une réunion mondiale, qu'il témoignera des aspirations nouvelles qui se font jour dans les relations internationales, qu'il exprimera la volonté de tous de travailler utilement par le moyen de la coopération intellectuelle.

⁹ Cf. le rapport préliminaire à la réunion fondatrice des 14 et 15 mai 1926 à Genève, QdD 29, doc. 2, dodis.ch/74815, le procès-verbal des séances au Palais de l'Athénée à Genève, dodis.ch/75279, et l'avant-propos du BOICHS N° 1 par le premier Secrétaire général du CISH, Michel Lhéritier, dodis.ch/74814.

¹⁰ Le 26 mars 1925, un memorandum on the needs of the International Committee of Historical Sciences est adressé aux administrateurs du Laura Spelman Rockefeller Memorial par le Conseil exécutif de l'American Historical Association afin d'obtenir une subvention pour le CISH, cf. dodis.ch/75601, ou consulter The Online Collection and Catalog of Rockefeller Archive Center, Laura Spelman Rockefeller Memorial records, Appropriations – Social Studies, Subseries 3_06, dossier No. 498, American Historical Association 1925–1928.

dodis.ch/74815

Réunion fondatrice du CISH au Palais de l'Athénée¹

CONSTITUTION DU COMITÉ INTERNATIONAL DES SCIENCES
HISTORIQUES

Genève, les 14 et 15 mai 1926

À la séance solennelle qui a terminé le Congrès de Bruxelles, le 15 avril 1923,² M. Shotwell, professeur à l'Université Columbia de New-York, a fait connaître, en sa qualité de président en exercice, la proposition suivante émanant du Bureau du Congrès:

Considérant que le V^{ème} Congrès international des sciences historiques a été saisi de plusieurs projets pour la création d'une organisation internationale permanente des sciences historiques et pour l'exécution des travaux historiques co-opératifs et internationaux;

Le Congrès décide qu'il y a lieu de créer un Comité international des sciences historiques.

Le Bureau international du V^{ème} Congrès reste provisoirement en fonctions pour organiser ce Comité, en consultant les sociétés historiques des différents pays, dans le but de rendre ce Comité aussi représentatif que possible de tous les pays.

Le Bureau international du V^{ème} Congrès, et après lui le Comité, dès qu'il sera constitué, sont chargés de déterminer avant le 15 avril 1926 la ville où se réunira le prochain Congrès.

Le Bureau international du V^{ème} Congrès et après lui le Comité, dès qu'il sera constitué, sont chargés d'étudier les projets qui leur seront renvoyés par le V^{ème} Congrès international ou dont ils accepteront d'être saisis par des corps compétents.

La proposition a été adoptée à l'unanimité.

Pour la suite à donner, le bureau du Congrès s'est réuni de nouveau à Bruxelles au mois de mai 1924.

Le Bureau avait compris en 1923 les huit présidents du Congrès:

M. Pirenne, professeur à l'Université de Gand, membre de l'Académie royale de Belgique;

M. F. de Crue, ancien recteur et professeur à l'Université de Genève;

¹ Bulletin of the International Committee of Historical Sciences, N° 1, octobre 1926. *Ce rapport préliminaire de la réunion fondatrice des 14 et 15 mai 1926 à Genève est rédigé par le Secrétaire général du CISH, Michel Lhéritier. Pour le procès-verbal des séances, cf. dodis.ch/75279.*

² Pour la séance de clôture du Congrès de Bruxelles en 1923, cf. dodis.ch/75713.

M. Dembinski, ancien ministre, professeur à l'Université de Varsovie, membre de l'Académie des sciences de Pologne;

M. G. de Sanctis, professeur à l'Université de Turin, membre de l'Académie royale des sciences à Turin;

M. Homolle, président de l'Institut de France, administrateur de la Bibliothèque nationale à Paris;

M. Shotwell, professeur à l'Université Columbia, à New-York;

M. Tout, professeur à l'Université de Manchester, membre de l'Académie britannique;

Sir Paul Vinogradoff, professeur à l'Université d'Oxford, membre de l'Académie britannique.

À ce Bureau, les membres du Bureau du Comité belge avaient été adjoints, notamment:

Le R. P. Delehay, S. J. et M. F. Cumont, vice-présidents;

M. G. des Marez, secrétaire général; M. Ch. Terlinden, trésorier; M. F. L. Ganshof, secrétaire.

En 1924, le Bureau a été élargi conformément à la proposition adoptée le 15 avril 1923.

Il comprenait en plus de MM. Pirenne, Dembinski, de Sanctis, Homolle, Vinogradoff, du R. P. Delehay, de M. Ganshof, et à défaut de MM. de Crue, Shotwell et Tout:

M. Dopsch, professeur à l'Université de Vienne;

M. Koht, professeur à l'Université d'Oslo;

M. Waldo Leland, membre de la Carnegie Institution, l'auteur d'un des projets tendant à la création du Comité international;

M. Michel Lhéritier, professeur en mission, délégué de la Société d'histoire moderne de Paris;

M. Mirot, conservateur aux Archives nationales de Paris, délégué de la Société de l'École des Chartes;

M. Powicke, professeur à l'Université de Manchester.

Après avoir envisagé les meilleurs moyens d'organiser le Comité international, le Bureau, réuni en 1924, a décidé de se constituer en Comité provisoire, avec M. Pirenne comme président, et avec M. Leland comme secrétaire général, ce dernier étant chargé d'établir un projet de statuts pour le Comité international.³

C'est en vue d'organiser définitivement ce Comité que la réunion de Genève a eu lieu les 14 et 15 mai dernier.

Le Secrétariat du Comité provisoire avait invité à la réunion de Genève les 27 pays suivants:

3 Cf. dodis.ch/75714.

Allemagne	États-Unis d'Amérique	Pays-Bas
Argentine	Finlande	Pologne
Autriche	France	Portugal
Belgique	Grande-Bretagne	Roumanie
Brésil	Grèce	Suède
Bulgarie	Hongrie	Suisse
Chili	Italie	Tchécoslovaquie
Danemark	Japon	URSS
Espagne	Norvège	Yougoslavie

Cinq de ces pays n'avaient pas répondu à l'invitation au moment de la réunion: le Chili, la Finlande, la Grèce, la Hongrie et la Yougoslavie.

En remerciant de l'invitation à elle adressée, l'Académie des sciences de l'URSS a exprimé son regret de ne pouvoir envoyer de délégués à Genève.

Vingt et un pays ont désigné des délégués. Malheureusement, le délégué argentin, M. don José Torre Revello, habitant Séville, n'a pu être prévenu en temps utile, et les délégués britanniques, MM. Tout, de l'Académie royale, et Harold Temperley, de l'Université de Cambridge, ont été retenus dans leur pays par la grève générale.

Étaient présents les délégués dont les noms suivent:

Allemagne, délégués du Verband Deutscher Historiker: MM. les professeurs Reincke-Bloch, Université de Breslau, président du Verband, et Brandi, Université de Göttingen;

Autriche, délégués des historiens autrichiens: MM. les professeurs A. Dopsch, Université de Vienne et Harold Steinacker, Université d'Innsbrück;

Belgique, M. le professeur H. Pirenne, Université de Gand, président du Comité provisoire;

Brésil, délégué de l'Institut brésilien d'histoire et de géographie: M. S. Rangel de Castro, secrétaire de la délégation permanente du Brésil à la SDN;

Bulgarie, délégué de l'Académie bulgare des Sciences: M. le professeur Ivanoff, Université de Sofia;

Danemark, délégués des historiens danois: MM. les professeurs Aage Friis, Université de Copenhague et Axel Linvald, archiviste en chef des Archives de la ville de Copenhague;

Espagne, MM. d'Alos-Moner, secrétaire général de l'Institut d'études catalanes et d'Olwer, membre de l'Institut d'études catalanes;

États-Unis d'Amérique, délégué de l'American Historical Association: M. Waldo Leland, membre de la Carnegie Institution, secrétaire général du Comité provisoire;

France, délégués du Comité français des Sciences historiques: MM. les professeurs G. Glotz, Sorbonne, membre de l'Institut de France et Michel Lhéritier, attaché à l'Institut international de coopération intellectuelle;

Italie, délégués du Ministère italien de l'Instruction publique: MM. Carlo Calisse, sénateur, président de l'Union académique nationale et de *Sanctis*, professeur à l'Université de Turin;

Japon, délégué de la Société historique japonaise: M. Nitobe, sous-secrétaire général de la Société des Nations;

Norvège, délégués de la Société historique norvégienne: MM. les professeurs Koht, Université d'Oslo et Edv. Bull, Université d'Oslo;

Pays-Bas, délégué de l'Académie royale d'Amsterdam: M. le professeur Colenbander, Université de Leyde;

Pologne, délégués de la Société polonaise d'histoire: MM. les professeurs Dembinski, Université de Poznan et Handelsman, Université de Varsovie;

Portugal, délégué de l'Académie des Sciences de Lisbonne: M. le Dr Antonio Ferrao, membre de l'Académie;

Roumanie: M. le professeur Parvan, secrétaire général de l'Académie roumaine;

Suède, délégué de la Société historique suédoise: M. le professeur C. Hallendorff, École supérieure de commerce de Stockholm;

Suisse: M. le professeur Francis de Crue, Université de Genève, et M. Ed. Favre, vice-président de la Société d'histoire suisse;

Tchécoslovaquie, délégué de l'Académie tchèque des sciences et des lettres: M. le professeur Josef Susta, Université Charles de Prague.

L'ordre du jour de la réunion a été distribué avant la séance:

(ORDRE DU JOUR)

Vendredi 14 mai:

Dix heures du matin, première séance:

- Adresse de bienvenue, exposé de l'objet de la réunion.
- Examen du projet de statuts du Comité international.

Deux heures de l'après-midi, deuxième séance:

- Adoption des statuts du Comité international.
- Élection du bureau du Comité international et désignation de son siège.

Sept heures du soir:

Dîner intime (costume de ville), offert aux délégués et à leurs dames par l'Association historique américaine.

Samedi 15 mai:

Neuf heures du matin, troisième séance:

– Choix de la ville où se tiendra le VI^{ème} Congrès international des sciences historiques.

- Annuaire international de Bibliographie historique.

– Choix d'un éditeur général et détermination du plan et de l'objet de l'Annuaire.

Deux heures de l'après-midi, quatrième séance:

- Examen du projet d'une revue internationale d'histoire économique.
- Choix du lieu et de la date de la prochaine réunion du Comité international.
- Questions diverses.
- Ajournement du Comité.

dodis.ch/75250

*Rede von Professor Thiersch anlässlich der ersten Generalversammlung des CISH
in Göttingen¹*

[ERSTE GENERALVERSAMMLUNG DES CISH]

[Göttingen, 13. März 1927]

Vor nicht langem war es bei einer sehr ernsten Beratung darüber, wie wir einen auch für uns Deutsche gangbaren Weg finden könnten zum internationalen Wiederzusammenschluss in gemeinsamer wissenschaftlicher Arbeit, als der freundschaftliche Zuruf unser Ohr traf: Ergreift doch die *Bruderhand*, die sich euch von drüben entgegenstreckt! Die Bruderhand der euch aufrichtig und so freundlich nun einladenden wissenschaftlichen Organisationen von drüben!

Und da fiel das bitter bittre Wort: «Die Bruderhand *gibt es nicht!*»

Doppelt und dreifach bitter, als es kam von den Lippen eines unsrer Ehrwürdigsten und Besten, dem das Alter das Haar schneelig gebleicht hat, und der von sich sagen kann, dass er die Lebenserfahrungen dreier Generationen in sich verkörpert!

Oder ist es nicht erschütternd, wenn eine Lebenserfahrung von solchem Ausmass und solcher Klarheit zu dieser Überzeugung kommen muss: die Bruderhand gibt es nicht!

Aber, wer etwas weiss von der Unsumme menschlicher Schwächen, Trivialitäten und Unzulänglichkeiten, wer den Mut hat dieser natürlichen Unverbesserlichkeit ins Auge zu schauen, wer das trostlos Unübersehbare dieses Menschlichen und Allzumenschlichen, von dem keine einzige Nation sich frei sprechen kann, in politischen, sozialen und wissenschaftlichen Fehden immer wieder erfahren hat, der muss mit tiefer Beschämung und ehrlichem Schmerze gestehen: ja, es *ist* so! – Darüber wollen wir uns nicht der geringsten Täuschung hingeben.

Und *doch* und *doch*: jenes bittre Wort ist nur die *halbe* Wahrheit! Gott sei dank! Es gibt solche, welchen alle menschlichen Schlechtigkeiten und Erbärmlichkeiten zusammengenommen die Gewissheit einer edleren, darüber hinausragenden Welt nicht rauben können. Solche, für welche wirklicher Brudersinn auch im internationalen Leben der Völker etwas ganz Wahres, Echtes und Lauteres ist. Sol-

¹ Bulletin of the International Committee of Historical Sciences, Nr. 3, Dezember 1927, Band I, S. 328–333. Vortrag in vier Sprachen, gehalten vom Sekretär der philologisch-historischen Sektion der Wissenschaftlichen Gesellschaft Hermann Thiersch anlässlich des feierlichen Empfangs in der Bibliothek der Universität Göttingen im Rahmen der ersten Generalversammlung des CISH im Jahr 1927. Dieser Vortrag ist Teil einer Reihe von Reden, die anlässlich dieses Empfangs am Nachmittag des 13. Mai gehalten wurden. Zu den weiteren Reden sowie zum Protokoll der ersten GV des CISH vgl. dodis.ch/75280. Für einen Eindruck dieses Empfangs vgl. das Foto dodis.ch/76348.

che, denen der Ausgangspunkt dieser Tatsache in einem unverlierbaren höheren Ethos verankert ist.

Ich bekenne mich persönlich zu diesen, und ich glaube dies bekennen zu dürfen auch für viele meiner Kollegen in Deutschland.

Ich glaube, dies aussprechen zu dürfen *gerade an dieser Stätte und in diesem Augenblick*.

Die Seele eines Jeden von uns, gleichviel welcher Rasse und Nation, ist von Haus aus so angelegt, dass sie die Möglichkeit zu solch höherer Lebensauffassung in sich trägt; nur ist sie in den schweren Kämpfen des Lebens vielfach verloren gegangen. Auch ein ganz und gar der Wissenschaft gewidmetes Dasein ist noch keine Garantie gegen solch inneren Verlust.

Gleicht nicht das Innere manches Gelehrten – oder muss man nicht schon sagen: vielfach unsrer ganzen Gelehrtenwelt – schlagend dem architektonischen Bilde, das uns hier umgibt? Was dieser Bau zuerst gewesen ist – ich brauche es nicht erst zu sagen: der feierliche Chorraum, das edle Gewölbe und die hohen Fenster sprechen für sich selbst. Von Haus aus angelegt für *höchste* Bestimmung, proportioniert nach hohen, mehr als utilitaristischen oder rein verstandesmässigen Normen, dann aber entzogen seiner ursprünglichen Sphäre und mit Wissensstoff, mit Büchern angefüllt bis in den letzten Winkel hinein als ein nun mehr rein intellektuelles Arsenal!

Aber selbst dann kann, wie niemand hier wird bestreiten wollen, der hohe edle Grundzug des Ganzen nie ganz verwischt werden. Es bleibt solchem Inneren unverlöschlich der Charakter einer zur Höhe, ins Licht strebenden Struktur.

An diesen edlen Grundcharakter in der Seele eines jeden Einzelnen wie jeder Nation, ohne Unterschied, an diese besseren Instinkte appellieren wir. Mit ihnen in Verbindung zu treten wo immer sie finden, sind wir in Deutschland mit Freuden bereit.

Nur in *diesem* Sinne wagen wir auch die Bruderhand von drüben zu erkennen, zu ergreifen und festzuhalten. Nur so werden wir einander gegenseitig nicht enttäuschen; dann aber auch alle unermesslich gewinnen durch den Reichtum geistigen Austausches. Es gilt einander in seinen besten Gütern und Kräften erst kennen zu lernen. Dann wird die gegenseitige Achtung und damit die Harmonie des Ganzen von selbst sich nicht nur herstellen sondern auch festigen.

Permettez que je vous fasse souvenir d'un épisode qui s'est passé plus de cent vingt années auparavant:

Période de guerres grandes et incessantes en Europe, période de Christian Gottlob Heyne, notre grand philologue et historien ici à Göttingen, vénéré par les savants de toutes les nations civilisées, associé étranger comme Gauss, Blumenbach et d'autres de l'Institut de France, organisateur et réformateur de notre Bibliothèque.

Écoutez ce que le ministre de la Guerre, Berthier, écrivit jadis au général Mortier, commandant en chef des troupes françaises, qui avaient occupé l'Électorat de Hanovre à cette époque, lettre datée l'année onze de la République française:

«L'Université de Goettingue, Citoyen général, a rendu dans tous les temps les plus grands services aux sciences et aux lettres, et l'Institut national de France lui a donné des marques particulières de son estime en nommant associé l'un des

membres de cette université. L'intention du Premier Consul est, que vous accordiez une protection spéciale à ses établissements et à tous ses membres; faites-leur connaître que le bruit des armes ne doit point interrompre leurs paisibles occupations, et que la nation française honore les gens de lettres et les savants de tous les pays.»

Ces promesses ont été fidèlement accomplies. Pendant toute la durée que le pays de Hanovre était occupé par les Français, la ville de Göttingen, exempte de garnison, continuait à jouir de la tranquillité la plus parfaite, une oasis au milieu de désastres tout autour.

C'est sur le même sol de notre petite ville, marquée jadis d'une manière si singulière par la noble générosité de la nation Française, que nous pouvons espérer aujourd'hui rencontrer de nouveau la même appréciation juste et entendement conciliant, la même noblesse, la même grandeur d'esprit.

No, it is really not necessary to meet and to deliberate, as somebody said, constantly on the shady side of the Babylonian tower!

We all assembled here have learned enough by the terrible experiences of the last dark years, enough to know, that the time is at hand, to forget after all the separating and dissolving elements in our mutual dealing, and on the contrary to seek after and to strengthen all the moments, which unite and bind us in one great community of life and of culture.

Once more: by the solemn symbol of this our architectural surrounding here – I appeal to the reality of higher ethics, which should embrace us all without exception and make us one scientific true unity!

Let science never become the slave of any political systems or personal aims and feelings! Science needs full freedom for the full development of her own necessities.

Let us strongly hold the primacy of noble ethics, which alone can protect us against the illusions and deceptions of human weakness and wickedness.

Not only international, no, if possible, something of deeper and truer sense – *œcumenic* may be in future the community of our scientific cooperation!

The mystery of the seven lamps on the sevenfold candlestick of the ancient Churches in Asia Minor found its spiritual fulfilment not only in the development and extension of the Christian Church, it has its antitype in some way also in the development of the scientific world in its many different branches.

In the days of *Stockholm* and of *Bern*, where the *œcumenic* years as being conscious of our true international brotherhood was awakened a new – may I remind you of that majestic vision of the old Hebrew prophet, where the wheels and the wings of the four living creatures were constantly in a corresponding keeping?

«When the wings went on, the wheels went on too; when the wings stood, the wheels stood too, when the former were lifted up from the earth, the wheels also were lifted up from the earth: for the spirit of the living creatures was *in* the wheels.»²

2 Cf. Book of Ezekiel 1:21.

Is it not, that we live to see the fulfilment of this mysterious parallelism: everywhere in quite a corresponding manner the increasing efforts to gain, no, to require the lost unity and cooperation of all nations?

At first the wings, then the wheels – and that is important just now – *both going on!*

Yes, the wings and the wheels, the occurrences in the heavenly, ecclesiastical world and the occurrences in the political, social and scientific terrestrial world – we see them conducted by one and the same living spirit: and both *going on!*

Un'altra reminiscenza al fine, una storietta d'Italia, storietta raccontata [da]³ bocca romana:

L'Urbs, la città di Roma, tribolata, minacciata, lacerata da sedizioni nefaste e varie fazioni; evacuata, abbandonata in gran parte dai suoi abitanti; – la maggior parte della popolazione emigrata, accampatasi sul monte sacro trans Anienem!

Poi la favola di Menenio Agrippa: quella favola dei vari membri del corpo umano facendo la guerra al centro di questo corpo, allo stomaco. Questo stomaco, il quale nella loro opinione sembrava intollerabilmente egoistico, sempre prendendo, sempre mangiando, sempre divorando cotante, tante cose, che gli altri membri d'intorno gli avvicinavano!

Conseguenza catastrofica di cotale guerra: indebolimento totale del corpo intiero, dei membri tutti!

Povero stomaco! Povero centro! Povero centro del corpo europeo! Poveri anzi tutti i membri di questo corpo europeo!

[Il] nostro povero paese, esaurito estremamente per la guerra sanguinosa contro tutti gli altri membri, in questo stato è inettissimo di effettuare [la] sua funzione importantissima per il corpo intiero: la funzione di stomaco come centro per la cultura dell'Europa, anzi del mondo!

«Inde apparuisse», come continua Tito Livio, «ventris quoque haud segne ministerium esse: nec magis ali quam alere eum, reddentem in omnes corporis partes hunc quo vivimus vigemusque, divisum pariter in venas maturum confecto cibo sanguinem. Comparando hinc, quam intestina corporis seditio similis esset irae plebis in patres, flexisse mentes hominum».⁴ Ecco il fine del rapporto Romano.

Benedetto il giorno, nel quale tutto il mondo comprende il significato pregnante di questa storia romana classica, il suo significato anche per i nostri tempi!

Voi, colleghi Italiani, conoscete bene la vegetazione fertilissima, anzi lussureggiante nei pendii del Mongibello, del monte Etna in Sicilia. Quella produzione naturale, specialmente in vini nobili e focosi, è massima, stupenda sui torrenti morti della lava infocata del maestoso vulcano.

Ora, i torrenti appassionati e roventi della guerra sono spirati. Speriamo dunque, che anche sui torrenti di questa eruzione orribile ed enorme si sviluppa finalmente una nuova produzione anche scientifica di fecondissima forza e di nobilissima qualità!

³ Il testo originale presenta diverse interferenze del tedesco e del latino, qui corrette tacitamente. Per la versione originale, cf. dodis.ch/75250.

⁴ Cf. Titus Livius: *Ab urbe condita*, Liber 2, 32, 11–12.

Forse, forse le nazioni della terra, considerande la lunga storia dello sviluppo umano, parleranno una volta al gran Governatore e Maestro del mondo:

«Ogni uomo presenta prima il buon vino, e dopo il meno buono. Ma tu hai riservato il buon vino infino ad ora!»⁵

5 Cf. *Vangelo secondo Giovanni* 2:10.



Image II: Réception des membres du comité international à la bibliothèque de l'Université de Göttingen, le 13 mai 1927, dodis.ch/76348 (CH-BCUL, IS4728/1).

dodis.ch/74816

Conclusion du président du CISH, Koht¹

[LE CONGRÈS D'OSLO]

[Oslo, au plus tôt août 1928]

Le compte rendu officiel du Congrès d'Oslo ne peut guère être autre chose qu'un procès-verbal des séances et des réunions officielles.² Le véritable esprit du Congrès n'y apparaîtra pas. Et pourtant, c'est cet esprit, l'action intime du Congrès, qui constitue son importance et décide le jugement sur son effort.

Un seul homme, même le plus autorisé, ne pourrait être à même d'établir un résumé complet des résultats scientifiques d'un tel Congrès. Lorsque près de mille personnes se réunissent pour entendre des conférences et participer à des discussions concernant une foule de sujets disparates, il va de soi que les résultats paraîtront très différents suivant les personnes.³ Très rarement, un Congrès de ce caractère pourra apporter aux sciences ou aux recherches un progrès décisif. Généralement, ou plutôt toujours, les vrais progrès scientifiques se font dans les laboratoires ou par des études particulières des chercheurs séparés. Les sciences, par nature, sont individualistes. Mais, par contre, les idées appartiennent au monde, elles ont toujours une tendance sociale, elles demandent d'être répandues et offertes à la discussion de toute une communauté scientifique, et alors, tous les chercheurs séparés deviennent des collaborateurs, des confrères au plein sens du mot. Les Congrès généraux offrent cet avantage énorme de réunir tant de personnes, d'idées et de spécialités différentes, de les mettre en présence de points de vue nouveaux ou mal connus, et, par l'opposition de toutes ces idées qui se heurtent ou qui s'illuminent, de nouvelles étincelles jaillissent des cerveaux. C'est bien un acte de création qui peut se produire par cette rencontre.

Par mes conversations avec les membres du Congrès d'Oslo, je sais que, vraiment, bien des assistants y ont trouvé des idées qui leur ont fait apprendre des choses nouvelles et qui ont fortement remué leurs propres pensées. Sans doute, il y en a d'autres qui sont partis déçus parce qu'ils n'ont rien trouvé à glaner pour leurs études personnelles. Mais j'ose croire que ceux qui ont rapporté du Congrès des enseignements utiles sont le plus grand nombre. Dans le Congrès même, on a vivement discuté la question de la rupture entre l'Antiquité et le Moyen Âge,

1 Bulletin of the International Committee of Historical Sciences, N° 6, mai 1929, vol. II, pp. 203–206. La conclusion du Congrès est élaborée par le Président du CISH et du Congrès, Halvdan Koht, à l'issue du Congrès d'Oslo de 1928.

2 Pour le procès-verbal du Congrès d'Oslo de 1928, cf. BOICHS N° 6, mai 1929, vol. II.

3 En guise d'illustration, cf. la photographie prise lors de la cérémonie d'ouverture du Congrès d'Oslo en 1928 reproduite dans le BOICHS N° 6, mai 1929, vol. II, non pag., dodis.ch/76808.

question qui comporte tant de problèmes complexes d'ordre économique, social, politique et intellectuel. Je sais aussi que, dans les conversations privées, on a discuté beaucoup sur le rôle des conflits des classes dans le développement historique, sur l'influence des éléments orientaux dans l'art européen du haut Moyen Âge, sur les relations changeantes des systèmes d'économie commerciale ou agricole au cours des temps, etc. À vrai dire, dans ma pensée, ces discussions, tout à fait libres et familières, présentent les résultats les plus utiles du Congrès, et je me suis hautement réjoui qu'elles aient eu lieu.

Mais il faut ajouter que le Congrès a pris soin, pour ainsi dire, de continuer à vivre, en créant des organes qui assureront la suite des discussions entamées. Je veux parler des Commissions d'études constituées par les sections diverses. On ne saurait dire aujourd'hui dans quelle mesure ces Commissions réussiront à remplir leur tâche; il s'agit jusqu'à présent d'une expérience à faire. Le mot Commission est peut-être un peu trop grand ou illusoire, car ces Commissions ne donneront pas beaucoup de résultats formels, elles constitueront plutôt des cercles de discussions qui définiront les problèmes et ne se concerteront que de recherches à entreprendre. Mais justement ainsi, elles maintiendront, dans une certaine mesure, l'œuvre du Congrès, et elles prépareront les discussions du Congrès prochain.

Certes, au point de vue scientifique, le Congrès d'Oslo n'a pas été aussi parfaitement préparé que ses initiateurs l'auraient désiré. J'ai remarqué avec sympathie, et presque avec satisfaction, dans les critiques parues après le Congrès, qu'on aurait voulu un Congrès plus fermement concentré dans le choix des problèmes à discuter et mieux organisé quant à la préparation des discussions.⁴ Le fait est que, à ce double point de vue, le Congrès d'Oslo a témoigné d'un progrès effectif sur les Congrès antérieurs. Le nombre des sections a été sérieusement réduit, et on a commencé de présenter des rapports spéciaux destinés à fournir des bases de discussion. Ce n'est qu'un commencement, et, pour des raisons diverses, surtout faute d'expérience, il n'a encore pas bien réussi. Mais l'essentiel est qu'on a commencé et que, évidemment, tout le monde désire faire continuer et développer la tentative.

Voilà donc l'expression d'une volonté générale de voir s'organiser plus fortement les congrès historiques. Je prévois bien que plusieurs de nos collègues, et pas les moins estimables, prendront peur en entendant ce mot d'organisation, et je m'empresse de les rassurer. Nous sommes tous d'accord que l'organisation ne devra pas se permettre d'étouffer l'initiative et la liberté personnelle. On sera toujours reconnaissant aux chercheurs individuels d'apporter aux Congrès leurs idées personnelles, et on devra toujours réserver une place convenable aux communications libres. Mais aussi bien il sera nécessaire d'exercer un contrôle doux, mais ferme, de l'activité individuelle. À Oslo, nous avons eu l'expérience de trop de personnes qui ont regardé le Congrès comme une sorte d'exposition universelle; ils n'ont voulu que figurer dans les listes ou dans les comptes rendus du Congrès, soit en qualité d'orateurs, soit comme présidents de sections, encore

⁴ À ce propos, cf. par exemple Henri Berr, «Quelques réflexions sur le VI^e Congrès international des sciences historiques (Oslo, 14–18 août 1928)», *Revue de synthèse historique*, tome 46, N° 20, décembre 1928, pp. 5–14, dodis.ch/75602, et Marc Bloch, «Le congrès des sciences historiques d'Oslo (1928)», *Annales d'histoire économique et sociale*, N° 1, 1929, pp. 71–73, dodis.ch/75723.

qu'ils n'aient pas eu sérieusement le dessein d'y apporter quelque chose d'utile ou même d'y assister. Un assez grand nombre de critiques, concernant les erreurs d'organisation du Congrès ont eu leur cause réelle dans des abus de cette sorte. Le but de l'organisation sera d'éviter les excès de l'activité individuelle et de créer les conditions les plus favorables à l'échange des idées personnelles.

Peut-être personne mieux que moi, qui ai eu à combattre avec tous les intérêts opposés, et qui ai été comme le père confesseur de tous les membres du Congrès qui avaient à se plaindre ou à demander de l'assistance ou des conseils, ne sait combien il y a eu pendant le Congrès de malentendus à éclaircir, de suspicions à faire cesser, d'oppositions à réduire, d'ambitions à satisfaire, d'offenses à adoucir. Presque rien de tout cela n'est venu au public, et la raison en a été que malgré tout, ce qui dominait chez tous, c'était le désir de maintenir la coopération mutuelle et générale. Vraiment, en dépit de tous les sentiments produits résultant d'un passé malheureux, la bonne volonté de conciliation l'a toujours emporté dans les cœurs et dans les actes. Comme M. Pirenne l'a bien exprimé, quand il a parlé au nom de tous les hôtes au dîner du président du Conseil norvégien, on a été heureux de voir que la chaîne internationale, dont certains anneaux avaient manqué au Congrès de Bruxelles, est devenue complète au Congrès d'Oslo. La satisfaction de ce fait a marqué tous les esprits de son empreinte, et c'est ce qui a créé l'*esprit d'Oslo*.

Pour moi, personnellement, le moment où j'ai ressenti à cet égard la plus forte impression a été celui de la séparation à Bergen. Lorsque, en essayant de dire les dernières paroles d'adieu et les souhaits d'au revoir, j'ai entendu le flot puissant d'enthousiasme qui n'a presque pas voulu se ralentir, j'ai eu l'impression inoubliable d'une unité morale qui avait rompu toutes les barrières de nationalité, de confession, d'éducation. Dans ce moment, qui m'a paru très long parce que j'étais rempli d'une émotion si vive, j'ai cru entendre la voix de l'avenir des peuples, j'ai cru entendre l'assurance donnée par l'histoire elle-même de la croissance éternelle et irrésistible de la fraternité de la race humaine. Avoir pu vivre un si grand moment, c'est la récompense de toute une vie.⁵ – *Haec Meminisse Juvabit*.

En mettant au Congrès d'Oslo ce petit épilogue, je sens le besoin intime de remercier de tout mon cœur tous les amis, connus et inconnus, qui ont bien voulu se réunir avec moi dans l'œuvre de conciliation et de coopération fraternelle. Sans leur bonne volonté, l'œuvre ne saurait aboutir.

5 Pour un regard rétrospectif sur le Congrès d'Oslo de 1928 et sur les débuts du CISH, cf. Halvdan Koht, *The Origin and Beginnings of the International Committee of Historical Sciences*, Lausanne, 1962, [do-dis.ch/75820](https://doi.org/10.1017/9781107307582.005).

dodis.ch/75251

Vorwort des Vorsitzenden der Bibliographischen Kommission des CISH, Holtzmann¹

[DER ERSTE BAND DER INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF
HISTORICAL SCIENCES]

Halle (Saale), Dezember 1929

Die Internationale Bibliographie der Geschichtswissenschaften (*Annuaire international de Bibliographie historique*), deren erstes Jahrbuch hiermit der Öffentlichkeit übergeben wird, gehört zu den Aufgaben, deren sich die Internationale Historische Vereinigung (Comité international des Sciences historiques) vom Augenblick ihrer Begründung an mit besonderem Eifer angenommen hat. Auf der ersten Tagung der Vereinigung, am 14.–15. Mai 1926 zu Genf, erstattete ihr Generalsekretär, Herr Michel Lhéritier, darüber einen sorgfältig ausgearbeiteten und sehr instruktiven Bericht, dem eine förderliche Aussprache folgte. Bereits war auch durch amerikanische Freigebigkeit das Unternehmen, wenigstens für den Anfang, auf eine feste finanzielle Grundlage gestellt worden, indem die Laura-Spelman-Rockefeller Memorial-Stiftung einen Fonds zur Verfügung stellte, durch den der Druck der drei ersten Jahrbücher gesichert erscheint. Man beschloss die Einsetzung einer vorbereitenden Bibliographischen Kommission (Commission de Bibliographie), in die der damit betraute Ausschuss der Vereinigung (le Bureau du Comité) die folgenden Herrn berief: Calisse (Rom), Caron (Paris), Handelsman (Warschau), Johnston (Direktor der Amerikanischen Bibliothek zu Paris), Leland (Washington), Lhéritier (Paris), Reincke-Bloch (Breslau); ein Vertreter Grossbritanniens sollte noch benannt werden. Für die Einzelheiten der Verhandlungen genüge hier ein Verweis auf die Berichte der Vereinigung (*Bulletin du Comité international des Sciences historiques*), Bd. I, Teil 1, S. 32–39, 45–48 und 52f.²

Die Bibliographische Kommission hat in der Folge noch einige Veränderungen erfahren. Herr Dawson Johnston ist leider vor der Zeit gestorben. An die Stelle von Herrn Carlo Calisse trat Herr Ussani (Pisa, dann Rom). Und ausserdem wurden die Herrn Brackmann (Berlin), Aage Friis (Kopenhagen) und Temperley (Cambridge) in die Kommission berufen, sodass sie also 9 Mitglieder zählte, als sie am 21.–22. Oktober 1926 zu einer ersten Tagung in Paris zusammentrat. Von den Mitgliedern fehlte nur Herr Brackmann, der durch Krankheit entschuldigt war. Die Herrn Friis, Handelsman und Ussani hatten von der Erlaubnis Gebrauch gemacht, noch je einen jüngeren Herrn zu ihrer Unterstützung mitzu-

¹ International Bibliography of Historical Sciences, erster Jahrgang, 1926, Paris, Armand Colin, 1930, S. VII–XI. Das Vorwort eröffnet den ersten Band der IBOHS, der sich mit der Geschichte des Jahres 1926 befasst. Der 1930 veröffentlichte Band kann vollständig [online](http://dodis.ch/75279) eingesehen werden.

² Für das Protokoll der Gründungsversammlung des CISH in Genf vom Mai 1926 vgl. dodis.ch/75279.

bringen (Hjelmslev, Muszkowski, Gallo). Ausserdem wohnten stellenweise auch zwei gerade in Paris anwesende Historiker aus Leningrad, die Herrn Oldenburg und Tarlé, den Beratungen bei. Die Kommission gab sich zunächst, zur Führung der Geschäfte, einen vorläufigen Ausschuss (Bureau), indem sie Herrn Friis zum Vorsitzenden (Präsidenten), Herrn Leland zum stellvertretenden Vorsitzenden (Vizepräsidenten) und Herrn Lhéritier zum Schriftführer (Sekretär) bestellte. Die Verhandlungen (*Bulletin I*, 2, S. 125–157)³ wurden wiederum durch einen ausgezeichneten Bericht des Herrn Lhéritier eingeleitet und führten zu einer ausführlichen Erörterung zahlreicher Fragen, bei denen es Richtlinien für die Bearbeitung der Internationalen Bibliographie, für deren 1. Band die Literatur des Jahres 1926 vorgesehen wurde, aufzustellen galt. So beschäftigte man sich mit der Abgrenzung des Stoffs, der in die Bibliographie Aufnahme finden sollte, mit der Einteilung, bei der man sich für sachliche, nicht für geographische Gruppierung entschied, mit der Verteilung der Arbeit auf die verschiedenen Länder u. dgl. m. Was die bestehenden nationalen Bibliographien anlangt, so war man sich darüber klar, dass sie andere Aufgaben und einen anderen Plan verfolgen als die Internationale Bibliographie, die im allgemeinen nur solche Schriften, die für mehrere Länder von Bedeutung sind, aufzunehmen hat. Die Internationale Bibliographie wird die nationalen Bibliographien nicht stören, sondern fördern und krönen. In richtiger Erkenntnis dessen hat die Internationale Historische Vereinigung es sich angelegen sein lassen, in allen Ländern für die Anfertigung nationaler Bibliographien zu wirken und einzutreten. Sie hat daher auch eine umfassende Erhebung über die bestehenden nationalen Bibliographien veranstaltet und das Ergebnis gleichfalls in ihren Berichten veröffentlicht (*Bulletin I*, 2, S. 217–249;⁴ I, 4, S. 457–461).⁵

Zum zweitenmal tagte die Bibliographische Kommission dann am 12. Mai 1927 in Göttingen, vor der dortigen Tagung der Internationalen Vereinigung (13.–14. Mai).⁶ Von den Mitgliedern hatte sich Herr Temperley entschuldigen lassen; die anderen 8, darunter Herr Krüss (Berlin) an Stelle von Herrn Brackmann, waren erschienen. Die Verhandlungen des 12. Mai, die wieder durch einen vortrefflich orientierenden Bericht des Herrn Lhéritier eröffnet wurden, führten zu eingehenden Erörterungen über den Verlag, Druckort und Preis des ersten Jahrbuchs sowie abermals über die Begrenzung und Gruppierung des Stoffs und die Verteilung der Arbeit. Die drei ersten Bände der Bibliographie sollen in Frankreich gedruckt werden. Die Verteilung des Stoffs auf die Nationen wurde folgendermassen geregelt:⁷ a) Hilfswissenschaften: Deutschland und Polen; b) Handbücher und allgemeine Werke: Vereinigte Staaten von Amerika; c) Vorgeschichte: Dänemark und Spanien; d) Völker des alten Orients: Deutschland; e) Griechische Geschichte: Frankreich; f) Römische Geschichte: Italien; g) Byzantinische Geschichte:

3 Vgl. dodis.ch/75716.

4 Vgl. dodis.ch/75718.

5 Vgl. dodis.ch/75722.

6 Vgl. das Protokoll der zweiten Sitzung zur Vorbereitung des Internationalen Jahrbuchs für historische Bibliographie, dodis.ch/75721.

7 Anmerkung im Original: Wir geben hier die Einteilung und die Zuweisung der einzelnen Abteilungen so, wie sie damals vorläufig beschlossen wurden. Im Laufe der Arbeit sind, unter Zustimmung der sie Beteiligten, einige Änderungen eingetreten; vgl. unten S. XIII die Bemerkung über die Mitarbeiter und ebenda die endgültige Einteilung.

Griechenland; *h*) Geschichte des Mittelalters: Deutschland, Italien, Norwegen; *i*) Religionsgeschichte der Neuzeit: Algerien oder Marokko, Deutschland, Italien, Palästina; *j*) Kunst und Wissenschaft der Neuzeit: Deutschland, Frankreich, Italien, Niederlande, Vereinigte Staaten von Amerika; *k*) Wirtschafts- und Sozialgeschichte der Neuzeit: Belgien, Deutschland; *l*) Rechts- und Verfassungsgeschichte der Neuzeit: Deutschland, Italien; *m*) Geschichte der Beziehungen zwischen den Staaten der Neuzeit: Argentinien, Grossbritannien, Norwegen, Portugal, Vereinigte Staaten von Amerika. Wo für eine Gruppe mehrere Länder genannt sind, da sollten diese sich die Arbeit nach Untergruppen aufteilen.

Mit diesen Beschlüssen hatte die vorbereitende Kommission ihre Aufgabe erfüllt. Sie löste sich auf, nachdem sie vorher zur Durchführung der Arbeiten einen kleinen Ausschuss gewählt oder vielmehr der Vereinigung vorgeschlagen hatte. Hierzu wurden ausersehen die Herrn: Reincke-Bloch als Vorsitzender (Präsident), Ussani als stellvertretender Vorsitzender (Vizepräsident), Caron als Sekretär. Diesem Ausschuss sollte die Vereinigung noch einige Beisitzer zur Beratung begeben; bis dahin wollten sich ihm auch die bisherigen Mitglieder der Kommission noch zur Verfügung halten. Dieses alles hat die Vereinigung am 13. Mai 1927 gebilligt und bestätigt (*Bulletin I*, 3, S. 271–296, 319–323).⁸

Der neugewählte Dreier-Ausschuss machte sich nun unter dem Vorsitz von Reincke-Bloch mit Feuereifer ans Werk. In mehrmaligen gemeinsamen Besprechungen wurden die Grundlinien für die Bearbeitung aufgestellt, man suchte und fand geeignete Bearbeiter für die einzelnen Länder, und in zwei ausführlichen Rundschreiben (vom Sept. 1927 und Juli 1928) erhielten alle, die mit den Arbeiten für die Internationale Bibliographie zu tun bekamen, die nötigen Anweisungen. Die Herstellung des Werks geschah in den Hauptzügen folgendermassen. Zunächst verzeichnete jedes Land die innerhalb seiner Grenzen erschienenen, für die Internationale Bibliographie in Betracht kommenden Arbeiten, ohne Rücksicht auf die Sprache, in der sie geschrieben sind. Dann wurden die Zettel vom Bibliographischen Ausschuss gesichtet, nach der oben genannten Einteilung in sachliche Gruppen (bezw. Untergruppen) zerlegt, und jede Gruppe dem Land, welches ihre Bearbeitung übernommen hatte, zur Verarbeitung und richtigen Anordnung zugesandt. Von hier gingen die Zettel an den Ausschuss zurück, der sie nun, nach nochmaliger Durchsicht, zum Druck geben konnte. Alles das hat eine ausserordentliche und weitschichtige Arbeit verursacht, und es wird kein Wunder nehmen, dass der 1. Band unseres Jahrbuchs, für den die Grundsätze und Methoden erst ausgearbeitet und erprobt werden mussten, zu seinem Erscheinen etwas längere Zeit, als ursprünglich berechnet, gebraucht hat.

Auf den Sitzungen der Internationalen Vereinigung, die bei Gelegenheit des Internationalen Historikertags zu Oslo am 13. und 18. August 1928 stattfanden, erhielt der Bibliographische Ausschuss zwei Beisitzer, sodass seitdem wieder eine Bibliographische Kommission besteht, die 5 Mitglieder zählt. Die beiden Beisitzer sind die Herrn Baxter (St.-Andrews) für Grossbritannien, und Šusta (Prag) für die slavischen Länder. Beide Herrn hatten sich schon vorher dankenswert und erfolgreich um die Arbeiten der Internationalen Bibliographie bemüht.

8 Vgl. dodis.ch/75721.

Einen überaus schmerzlichen Verlust erlitt die Kommission durch den unerwarteten Tod ihres Vorsitzenden. Hermann Reincke-Bloch (geb. am 15. August 1867 in Berlin), der sich mit unermüdlichem Eifer den Aufgaben der Internationalen Zusammenarbeit und der Internationalen Bibliographie insbesondere gewidmet und sich die grössten Verdienste um den vorliegenden Band erworben hat, musste sich infolge einer heftigen Grippe mit starkem Fieber am 20. Dezember 1928 zu Bett legen; bald trat Lungenentzündung mit Rippenfellreizung hinzu, und in der Frühe des Neujahrsmorgens, am 1. Januar 1929 bald nach 7 Uhr, ist er still entschlafen. Seine letzten sorgenden Gedanken haben unsrer Bibliographie gegolten. «Noch am Heilig-Abend», so schreibt mir seine Frau, «musste ich in seinem Auftrag an die Herrn Ussani und Caron schreiben; erst als er die fertigen Briefe gesehen hatte, wurde er ruhig und hat nicht mehr danach gefragt».

Die Kommission glaubte dem Dank und der Verehrung für ihren Kollegen keinen besseren Ausdruck verleihen zu können, als indem sie den 1. Band dieses Jahrbuchs, der ohne seine selbstlose Arbeit nicht hätte erscheinen können, seinem Andenken widmet.

Zum Nachfolger des Verstorbenen in der Internationalen Historischen Vereinigung wurde am 16. Februar 1929 der Unterzeichnete durch den Allgemeinen Deutschen Historikerausschuss bestellt. Am 6. Mai 1929 folgte zu Venedig auf der 3. Tagung der Vereinigung seine Wahl zum Vorsitzenden der Bibliographischen Kommission.

Indem wir nunmehr das erste Jahrbuch der Internationalen Bibliographie der Geschichtswissenschaften der wissenschaftlichen Welt vorlegen,⁹ teilen wir zum Schluss zur Rechtfertigung der Auswahl der darin verzeichneten Schriften noch die folgenden Grundsätze aus der Anweisung vom Juli 1928 mit:

Schriften, die nur ein einzelnes Land oder gar nur Provinzen und einzelne Städte betreffen, sind, von wenigen Ausnahmen abgesehen (über die wir unten bestimmte Angaben machen), grundsätzlich auszuschliessen. Zu berücksichtigen sind durchaus nur Arbeiten, die auf die Beziehungen der Staaten und Völker untereinander Bezug haben. Sie müssen einen wirklichen Fortschritt der geschichtlichen Erkenntnis bedeuten. Unter keinen Umständen soll unser Jahrbuch an die Stelle nationaler Jahresberichte der Geschichtswissenschaft treten; im Gegenteil muss in jedem einzelnen Fall sorgfältig erwogen werden, ob die vorliegende Arbeit wichtig genug ist, dem Internationalen Jahrbuch eingereicht zu werden... Bei den geschichtlichen Darstellungen müssen auch Arbeiten von hohem wissenschaftlichem Wert ausgeschlossen werden, wenn ihr Interesse nicht über den Kreis des einzelnen Landes hinausgeht. Umfassende Gesamtdarstellungen der Geschichte eines Landes oder zusammenfassende Schilderungen der kulturellen Betätigung eines Volkes im ganzen oder in ihren einzelnen Zweigen werden im allgemeinen aufzunehmen sein, weil hier überall die Beziehung auf andere Länder und ihre verwandte Entwicklung gegeben sein dürfte. Besonders gilt dies für Schriften angesehener Gelehrter und für die auf eigener Forschung beruhenden Gesamtwerke. Dagegen werden alle Einzelforschungen und Darstellungen

⁹ Die Veröffentlichung des IBOHS wurde in den 1990er Jahren eingestellt. Vgl. dazu die Bilanz des Generalsekretärs des CISH, François Bédarida, die er am Ende seiner Amtszeit (1990–2000) vorlegte, QdD 29, Dok. 41, dodis.ch/75272.

begrenzter Gebiete fortzulassen sein. Man wird im Auge behalten müssen, dass unser Internationales Jahrbuch ebenso wenig die nationalen Berichte ersetzen soll, wie es etwa an die Stelle besonderer Bibliographien der Kirchen-, Literatur-, Rechts-, Wirtschafts- oder Kunstgeschichte treten will und darf. Aus all diesen Gebieten darf nur das für die allgemeine Kulturentwicklung der Völker Einflussreiche herausgehoben werden. In der neuesten Zeit sind alle rein politischen Arbeiten auszuschliessen.

Das sind die Gesichtspunkte, nach denen die Auswahl der in der Internationalen Bibliographie der Geschichtswissenschaften verzeichneten Arbeiten erfolgt. Wir sind uns dessen bewusst, dass sie im Einzelnen zu manchen Zweifeln Raum geben können, und dass hinsichtlich der Aufnahme oder Nichtaufnahme mancher Schriften der eine so, der andere anders entscheiden würde. Vorschläge zu Änderungen oder Ergänzungen im Grossen wie im Kleinen (z. B. auch hinsichtlich der Disposition), bitten wir, uns zu unterbreiten. Wir werden für jedes Wort der Kritik dankbar sein und hoffen, den folgenden Bänden dieses Jahrbuchs eine immer vollkommene Gestalt geben zu können.

dodis.ch/74817

Le président du CISH, Koht, au Secrétaire général, Lhéritier¹

[ORGANISATION DU VII^{ÈME} CONGRÈS ET RENFORCEMENT
DES RELATIONS TRANSATLANTIQUES]

Cambridge, Massachussetts, 31 décembre 1930

J'espère que cette lettre arrivera avant le terme que vous m'avez mis. Mais, en mettant ce terme, vous n'avez pas fait compte de l'irrégularité des postes d'outre-mer ni de mon absence de Cambridge pendant le Noël. En fait, vos deux lettres du 10 et du 12 décembre² ne sont venues à mes mains qu'avant-hier, lorsque je suis retourné de Washington, et, justement avant-hier, avant que j'aie été à même de lire vos lettres, Leland est parti d'ici pour Washington, de sorte que je n'ai pas eu l'occasion de parler avec lui de nos affaires. Ces jours-ci, j'ai été occupé par la réunion de l'American Historical Association, et il faut que je vous dise tout-de-suite, que, ayant été demandé de lui faire une adresse à l'occasion d'un luncheon général, où 650 membres ont été rassemblés, j'ai pris l'opportunité de parler de notre Comité International. Naturellement j'ai exprimé notre reconnaissance de ce que les Américains ont fait pour notre (et leurs) organisation; j'ai parlé du désir naturel d'un rapprochement plus intime entre les historiens du nouveau et de l'ancien monde, et j'ai fini par souhaitant que les historiens américains voudraient inviter un des congrès internationaux prochains à leur patrie.³ Mon adresse a été très bien reçue, et ainsi l'idée est émise au public. Espérons qu'elle réussira!⁴

Dans cette lettre qui est empressée, je ne parlerai pas des questions sérieuses relevées par vos lettres regardant le remplacement de notre cher ami le secrétaire général. Ce sont là des questions grosses de conséquences, et, en même temps, elles éveillent tant d'émotions personnelles qu'il faudra que j'en réfléchirai plus mûrement. Peut-être je n'en dirai rien avant d'en avoir causé avec Leland que j'espère de revoir à New York dans une dizaine de jours. Vous comprendrez mon silence temporaire.

¹ Bibliothèque Cantonale et Universitaire de Lausanne, CH-BCUL, IS4728/I, Correspondance générale 1930. Lettre du Président du CISH, Halvdan Koht, au Secrétaire général, Michel Lhéritier, du 31 décembre 1930. L'orthographe est normalisée, tandis que les particularités grammaticales du texte original sont conservées. Pour plus de détails sur les choix éditoriaux, cf. la note éditoriale. Pour la version originale du document, cf. le facsimilé dodis.ch/74817.

² Cf. dodis.ch/76597 et dodis.ch/76612.

³ Un vœu similaire est formulé dès 1913 par John F. Jameson à l'issue du Congrès de Londres, cf. le rapport de ce dernier, «The International Congress of Historical Studies, Held at London», *The American Historical Review*, vol. 18, N° 4, 1913, pp. 679–691.

⁴ Sur les difficultés rencontrées par le projet, cf. la lettre du Secrétaire général Michel Lhéritier au Président du CISH Halvdan Koht du 23 juin 1931, dodis.ch/75727. C'est finalement en 1975 que le congrès se réunit aux États-Unis d'Amérique. Pour le programme du congrès, cf. dodis.ch/75851, et pour le discours d'ouverture prononcé par le Président du congrès et Vice-président du CISH, Boyd C. Shafer, le 22 août 1975, cf. QdD 29, doc. 30, dodis.ch/75261.

Aujourd'hui je n'écrirai que de la première circulaire concernant le 7^{ème} congrès international. J'en ai quelques observations à faire.

1) Je n'ai pas ici les documents du congrès d'Oslo, mais je m'imagine d'être sûr que l'invitation pour ce congrès a été émise au nom du Comité International et, comme telle, signée par son Bureau. Je ne propose pas de faire de même pour le congrès de Varsovie, le Bureau ayant délégué son autorité au comité organisateur. Mais, en fait, c'est toujours encore le Comité International qui appelle⁵ ce congrès, et, je crois même que la Société Historique Norvégienne n'était pas mentionnée dans la première circulaire pour le congrès d'Oslo. Ainsi il fera une impression fautive de dire (p. 1, l.3) que les congrès internationaux sont organisés «avec le concours» du Comité International. Je pense qu'il faut dire «sous les auspices» (ou: «sous l'autorité»). En conséquence, plus bas (p. 1, l.12-13) on ne doit pas dire «avec le Comité International des sc. hist. La Société d'Histoire Polonaise», mais: «le Comité International des sc. hist. avec la Société d'Histoire Pol.» Une autre conséquence en est que, dans la signature (pp. 7-8) les représentants directs au Comité International devront prendre la place à gauche. Dans mon opinion, ces changements-ci sont indispensables.

2) Je propose d'éliminer les toutes premières paroles de la circulaire, «comme on le sait». Si tout le monde le sait, il ne sera pas nécessaire de le dire, et de commencer un appel de cette manière est de l'affaiblir. En conséquence, peut-être, toute la phrase devra être remaniée, et alors vous pourriez trouver une expression plus heureuse pour définir exactement la position du Comité International.

3) P. 2, l.14, après les mots «Dans sa quatrième assemblée» je propose d'insérer la date 1929 en parenthèse.

4) P. 5, l.20-21, je pense que votre phraséologie fera une impression trop sévère, et, en outre, elle n'a pas de logique, ce qui, pour un français, est beaucoup plus mauvais. Nous voulons bien réduire le nombre des communications, mais non pas «le plus possible», ce qui équivaldrait à les éliminer, et, alors, les interventions ne sont pas un moyen pour obtenir la réduction raisonnable. Je voudrais dire simplement: «Pour préparer le mieux possible la discussion des rapports et des communications on a admis» etc. J'ai inséré les rapports, parce que je pense que les interventions seront plus importantes à leur égard.

5) Poursuivant la même idée qui a dirigé ma proposition précédente, j'insiste à voir éliminer la phrase que vous avez relevé si fortement p. 7, l.3: «qui ne devront pas être trop nombreuses». Il ne faut pas commencer par cette admonition. Le comité organisateur a proclamé suffisamment son plein-pouvoir à la p. 5, et il y a émis les principes très sains sur les sujets des communications. Mais il ne faut pas décourager nos collègues. Vous vous rappelez mon adage: *Festina leute!* Et alors penser qu'un révolutionnaire devra vous dire cela!

Avec ces corrections, la circulaire sera parfaite, et je vous suis bien reconnaissant d'avoir achevé ce commencement du congrès de Varsovie si bien.

Dans peu de temps, je vous écrirai de nos autres affaires. L'année finit, et je vous souhaite, à vous et à tous les vôtres, une bonne nouvelle année.

5 Correction dans le texte original: convoque.

dodis.ch/74818

Le représentant des historiens italiens à l'Assemblée du CISH et membre assesseur du Bureau, De Sanctis, au président du CISH, Koht¹

[LETTRE DE DÉMISSION]

Rome, 2 janvier 1932

Le Recteur de l'Université de Rome m'a transmis aujourd'hui la communication suivante au nom du Ministère italien de l'Éducation nationale:

«Si comunica che con provvedimento in corso su conforme deliberazione del Consiglio dei Ministri, il Prof. Gaetano De Sanctis, ordinario di codesta R. Università è dispensato dal servizio a datare dal 1° gennaio 1932 per incompatibilità con le generali direttive politiche del Governo... e ciò per essersi rifiutato di prestare il giuramento prescritto dal R. D. L.² 28 agosto 1931 n. 1227».

Je m'abstiens naturellement de tout commentaire et de toute critique à cette délibération. Mais il est évident qu'elle me rend impossible de représenter utilement mes collègues italiens, soit dans le comité historique national, soit dans le comité international.

C'est pourquoi j'ai immédiatement envoyé ma démission irrévocable de membre du comité national italien et de délégué italien près du comité international. À vous même j'envoie sans retard ma démission également irrévocable de membre assesseur du bureau du comité international des sciences historiques.³

En me retirant du Comité, je tiens à exprimer à vous, cher président et à tous mes illustres collègues, ma sincère et profonde sympathie. Nous avons travaillé cordialement ensemble, dans un même esprit à assurer de notre mieux la collaboration internationale dans les sciences historiques. Cette œuvre de collaboration, à laquelle je m'honore hautement d'avoir participé, est destinée à rendre les plus grands services à la science et même à l'humanité en général, si votre effort ne se ralentira pas et s'il continuera à s'exercer dans le même esprit qui a triomphé au congrès d'Oslo.

Avec ces sentiments et ces souhaits je prends congé de vous, cher président, en vous serrant cordialement la main.

1 Bibliothèque Cantonale et Universitaire de Lausanne, CH-BCUL, IS4728/I, Correspondance générale 1932. Cette copie de la lettre du Professeur Gaetano De Sanctis au Président du CISH Halvdan Koht du 2 janvier 1932 annonce la démission du Prof. De Sanctis de ses fonctions de membre assesseur du Bureau du CISH et de représentant des historiens italiens à l'Assemblée du CISH. Sa démission fait suite à sa révocation par le Recteur de l'Université de Rome, prononcée à la suite de son refus de prestation du serment d'allégeance au régime fasciste.

2 Regio Decreto-Legge.

3 En réponse, l'Assemblée générale réunie à La Haye en 1932 vote une «Déclaration tendant au maintien de la liberté des recherches» et décide de laisser le siège du Prof. De Sanctis vacant jusqu'au renouvellement du Bureau en 1933, cf. le procès-verbal de l'Assemblée générale dodis.ch/75728.



Image III: Séance solennelle d'ouverture du Congrès de Varsovie (1933): Le Président du Conseil polonais, Janusz Jędrzejewicz, lit son discours. Le Président de la République, Ignacy Moscicki, fait face au bureau, où l'on remarque, de droite à gauche, en regardant l'assemblée, MM. Karl Brandt (Allemagne), Halvdan Koht (Norvège), Bronislaw Dembinski (Pologne), Michel Lhéritier (France) et Harold Temperley (Grande-Bretagne), dodis.ch/76863 (FR-ANF, 105AS/511).

dodis.ch/74819

*Rapport du Vice-président du Comité organisateur du Congrès de Varsovie de 1933,
Handelsman¹*

DOCUMENTS PRÉSENTÉS AU BUREAU ET À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU
COMITÉ INTERNATIONAL

[Paris, 21 mars 1934]

Je suis désolé de devoir prendre la parole pour remplacer notre cher président le Professeur Dembinski qui, avec son charme personnel et sa délicatesse serait le mieux qualifié pour répondre aux paroles si émouvantes de S. Exc. le Ministre et de notre éminent président, M. Coville. En les remerciant de leurs vœux de bienvenue, je me bornerai à dire que depuis le Moyen Âge chaque homme civilisé en Europe a deux patries: la sienne et la Sorbonne et c'est au milieu de cette même Sorbonne que le Comité français a cru devoir nous recevoir aujourd'hui d'une manière si hospitalière. Empêché par ses travaux scientifiques d'être des nôtres, M. Dembinski m'a chargé de prendre la parole dans cette réunion. Très fier d'être appelé à vous présenter ce rapport au nom du Comité polonais pour vous demander de sanctionner son œuvre, je tâcherai de me tirer de ce devoir de mon mieux.

Avant d'entrer dans les détails de mon rapport en ma qualité de premier vice-président du Comité organisateur du VII^{ème} Congrès des Sciences Historiques, je tiens à rappeler devant cette assemblée si brillante tous les mérites de notre infatigable secrétaire général M. Manteuffel qui, à vrai dire, par son travail désintéressé, a été la véritable cheville ouvrière de cette immense entreprise (*applaudissements*). Car il faut le dire c'était une œuvre immense, n'en jugerait-on que par le nombre de participants. Il suffit de comparer les chiffres qui sont entre vos mains. Permettez de vous présenter ici même mes excuses pour quelques erreurs de copie qui se sont glissées dans le texte qui vous a été distribué avant la séance, erreurs dont vous vous êtes sans doute déjà aperçus vous-mêmes.

Le congrès de Varsovie a été le congrès le plus nombreux qui ait jamais existé: alors que 950 personnes avaient pris part au Congrès d'Oslo nous en avons eu chez nous 1031, et, il faut le dire, le Congrès de Varsovie a dû se réunir dans un moment de dépression économique universelle, après la chute du dollar. Je crois donc pouvoir dire que ce fut un véritable succès.

¹ Bulletin of the International Committee of Historical Sciences, N° 27, juin 1935, vol. VII, pp. 136–140. Ce rapport est présenté par le Vice-président du Comité organisateur du VII^{ème} Congrès international des sciences historiques à Varsovie en 1933, Marcell Handelsman, devant l'Assemblée générale du CISH lors de sa huitième session à Paris en 1934. Le rapport est intégré au procès-verbal de l'Assemblée. Pour le procès-verbal dans son intégralité, cf. dodis.ch/75283.

Pour les autres détails: nombre de communications qui furent présentées effectivement, participations de chaque pays, emploi des langues, vous les trouverez dans le rapport qui vous a été distribué. Il faut tout de même essayer de fournir pour la participation de différents pays une caractéristique générale. À Varsovie nous avons observé une intensification considérable de la participation des nations européennes continentales, surtout de nos voisines de l'Europe Centrale et Orientale, à une seule exception près, celle de la Lithuanie que nous avons déplorée – une grande part de la France, qui occupe la première place bien qu'elle ait eu moins de délégués à Varsovie qu'à Oslo, une part brillante de l'Italie, qui a annoncé 39 communications pour 15 à Oslo. Par contre, un fait déplorable – résultat immédiat de la situation financière – c'est le nombre très restreint des représentants des pays transatlantiques, États-Unis, Canada. Mais ce qui nous a frappé surtout au cœur ce fut l'absence de notre grand ami – l'inlassable fondateur du Comité international, M. Leland.

Avant de passer au résumé des travaux du Congrès je vous présente les sommes globales, en chiffres ronds, de notre budget. Le gouvernement de notre République nous a alloué, après les avoir fait voter par les Chambres, des subventions successives de 300 000 fs. fr. Les cotisations ont atteint 100 000 fs. fr. dont plus de 50 000 fs. furent versés par les membres polonais. Sur les 400 000 fs. fr. la part de la Pologne, État et particuliers, s'élève à plus de 350 000 fs. fr.

En passant à l'œuvre accomplie, au caractère des travaux du Congrès, je tâcherai de tirer certaines conclusions des données du rapport.

Le Congrès a été divisé en 15 sections et il a eu 12 séances spéciales, formant en somme 27 *sections*. Ces sections ou groupes spéciaux ont tenu 101 séances, avec 284 communications, ce qui fait 4 séances et 11 communications par section, et 2,8 communications par séance. C'est au fond une proportion raisonnable, une situation qui a donné pour la première fois la possibilité de discuter d'une manière scientifique, car on peut discuter 3 communications dans une séance de 3 heures. En comparant les travaux des séances à Oslo et à Varsovie, une observation générale doit être faite: c'est le nombre très élevé des auditeurs, nombre qui a atteint parfois 300 personnes, et qui n'est jamais descendu au-dessous de 20. Étant donné le nombre, la direction des discussions demandait une main très forte du *chairman*, du président, pour ne pas permettre aux séances de se transformer, ou plutôt de se déformer en réunions tumultueuses. Les noms des présidents garantissaient la réussite de ces travaux. Il faut souligner en outre un autre côté de l'activité du Congrès: c'est le nombre et l'importance des vœux adoptés par les sections. Sans apprécier leur valeur pratique, ce qui sera la tâche de nos assises actuelles, il faut souligner que l'initiative est venue du côté français, italien et polonais. Et puis il y eut une initiative vraiment et par excellence internationale, par son caractère et le caractère de son initiateur, je parle du vœu présenté par notre secrétaire général M. Lhéritier.

Le véritable titre de gloire de notre Congrès lui a été conféré par ses expositions. Il faut citer en premier lieu l'exposition de géographie historique, avec son excellent catalogue, œuvre d'érudition scientifique de haute valeur, l'œuvre collective d'un Allemand – Curschmann, d'un Belge – Ganshof, de deux Polonais

Semkowicz, assisté d'Arnold, avec le concours si actif et si fécond de la science française et italienne.

D'autres entreprises de moindre envergure comme l'exposition du livre historique polonais, soviétique ou tchécoslovaque portaient leur marque spéciale et étaient d'un grand intérêt pour les congressistes. Du moins pour moi l'œuvre de la Russie soviétique dans le domaine de la production historique a été dans une certaine mesure une révélation.

En pensant à ceux qui vont venir après nous, je passe aux observations tirées de notre expérience.

Première constatation: 101 séances pendant 5 jours de travail, donc 20 séances par jour. C'est énorme. Il faut admirer l'assiduité des membres du Congrès, on peut les traiter d'ultra-travailleurs, mais on ne peut pas ne pas avouer que ce travail dépassait leurs forces. Pour le bien des congrès futurs il faudra prendre les précautions nécessaires pour restreindre l'ensemble du programme.

Autre constatation: le programme de chaque section et le programme de chaque séance ont été conçus de façon à former un ensemble groupé d'après un principe logique. C'est le grand succès de M. Manteuffel, qui conseillé par M. Lhéritier et M. Vigander, et avec les suggestions de M. Koht – a pu obtenir ces résultats. Mais tout de même 101, ou seulement 27 mondes organisés d'une manière harmonieuse, vivant, travaillant, à côté les uns des autres, ne peuvent en fin de compte aboutir qu'à un chaos, d'où l'on ne peut sortir. Et d'autre part, un programme plus limité et plus précis, peut servir de base pour un monde vraiment uni. Qu'il me soit permis de rappeler les travaux de la section XV, de l'Europe Orientale, qui donnèrent un bel exemple en constituant un véritable congrès, traitant d'un sujet restreint et qui a attiré de 50 à 300 personnes à chacune de ses séances. Ou bien je citerai le cas de la séance spéciale de la démographie historique, et à ce propos je me permets d'attirer votre attention sur la grande perte qu'a éprouvée cette branche importante de notre travail collectif, la science internationale et polonaise par le fait de la mort prématurée de notre éminente collègue, professeur et sénateur, Mme Sophie Daszynska-Golinska.

Enfin troisième constatation. Il n'y avait pas au fond de différence entre rapports et communications, ou plutôt l'idée ingénieuse de M. Lhéritier resta incomprise, ses suggestions sont restées inefficaces. Seul M. Pagès, à ce que je sache, s'est tenu rigoureusement dans le cadre de ce qu'on a prévu. Il faudrait donc pour l'avenir, ou bien supprimer cette division en deux catégories, insuffisamment définies, et revenir, à l'uniformité des communications, ou bien essayer de les différencier d'une manière beaucoup plus rigoureuse.

J'en viens à la conclusion. On a dit justement que l'esprit d'Oslo c'était le *Geist der Versöhnung*; je pense qu'à Varsovie nous avons fait un nouveau pas en avant dans cette voie de compréhension mutuelle.² S'il fallait chercher un mot pour caractériser le Congrès de Varsovie, je crois qu'on pourrait dire, que *l'esprit d'amitié* a dominé nos travaux en Pologne. Une amitié qui embrassait non seulement nos amis de toujours, mais aussi tous ceux qui sont devenus nos amis, aussi sincères, dans l'atmosphère que nous avons essayé de créer à Varsovie et à Cracovie.

² Sur l'esprit d'Oslo, cf. la conclusion du Congrès de 1928 par le président du Congrès et Président du CISH, Halvdan Koht, QdD 29, doc. 4, dodis.ch/74816.

Ce fut une excellente idée de choisir la Suisse pour succéder à la Pologne, la Suisse qui représente depuis toujours, et qui j'espère représentera toujours *den Geist der Versöhnung* et l'esprit d'amitié entre les peuples – pour le bien de l'humanité.³ C'est donc à nos amis suisses que je passe la lourde besogne du nouveau travail d'organisation, que je transmets ces valeurs morales que nous avons créées dans le domaine du rapprochement international, c'est donc nos amis suisses que moi et tous mes collègues polonais nous sommes prêts à servir de notre expérience, de notre appui, de toute notre bonne volonté de coopération.

[...] ⁴

³ La localisation est votée par l'Assemblée générale lors de sa septième session à Varsovie en 1933. Pour le procès-verbal, cf. dodis.ch/75282.

⁴ Pour les renseignements statistiques sur le Congrès de Varsovie, cf. le facsimilé dodis.ch/74819.



Image IV: 9^{ème} Assemblée générale du CISH à Bucarest, 1936, dodis.ch/76864 (CH-BCUL, IS4728/12).

dodis.ch/75249

Rapport du Secrétaire général du CISH, Lhéritier, présenté devant la IX^{ème} Assemblée générale du CISH à Bucarest¹

[RAPPORT D'ACTIVITÉ DU CISH POUR LA PÉRIODE 1926–1936]

[Bucarest, 13 avril 1936]

Au moment où des difficultés de tout ordre gênent le fonctionnement normal de la vie internationale, il est réconfortant pour nous, les historiens, d'établir le bilan de notre œuvre depuis dix ans.

Car voici dix ans déjà que notre Comité international, notre grande famille d'historiens, existe. Nous devons saluer à cette occasion tous nos fondateurs qui nous manquent aujourd'hui, les uns disparus pour toujours comme Henri Pirenne, les autres, comme Waldo Leland, retenus loin de nous.²

Vous apprécierez le bilan de notre œuvre. Et c'est d'après lui, et non pas seulement d'après les circonstances actuelles susceptibles d'ailleurs de s'améliorer, que vous envisagerez notre effort d'aujourd'hui et celui de demain. Car nous savons, nous autres historiens, qu'en tout et pour tout l'histoire continue.

I. La coopération des historiens

Nous avons fourni un grand effort international, ne serait-ce qu'en amenant les historiens d'une quarantaine de pays à travailler ensemble. Nous aurions voulu peut-être un peu plus, du moins certains d'entre nous. Nous aurions souhaité que «l'Internationale des historiens», si bien nommée par Henri Pirenne,³ pût non seulement se consacrer à la partie matérielle du travail historique, mais qu'au-dessus de cette partie matérielle, elle pût atteindre l'esprit, le *Geist*. Les circonstances plus fortes que nous en ont décidé autrement. Du moins, à défaut de l'esprit international qui nous élèverait au-dessus des frontières et qui d'ailleurs n'a pas complètement disparu, il nous reste l'esprit d'Oslo,⁴ l'esprit de respect mutuel, qui nous engage sinon à nous rapprocher, du moins à nous comprendre, et qui

¹ Bulletin of the International Committee of Historical Sciences, N° 42, 1939, vol. XI, pp. 7–11. Ce rapport est présenté par le Secrétaire général, Michel Lhéritier, à l'occasion de la neuvième Assemblée générale du CISH. Celle-ci s'est tenue à Bucarest du 13 au 16 avril 1936. Pour le compte-rendu de l'Assemblée, cf. dodis.ch/76614.

² Pour la liste des personnes présentes à la réunion fondatrice de Genève en 1926, cf. QdD 29, doc. 2, dodis.ch/74815.

³ Cette dénomination est celle qu'a employé Henri Pirenne lors de la réunion constitutive du CISH à Genève en 1926, cf. le compte-rendu de la réunion, dodis.ch/75279.

⁴ Notion formulée par l'historien allemand Herman Oncken, puis réinvestie par le CISH, notamment par son Président, Halvdan Koht, lorsqu'il établit sa conclusion sur le Congrès d'Oslo de 1928, QdD 29, doc. 4, dodis.ch/74816.

nous permet en tout cas de continuer de glaner ensemble dans ce champ très vaste que constitue la préparation de notre travail.

Pourrions-nous le poursuivre en plein accord avec la Coopération intellectuelle officielle, celle de la Société des Nations et celle de l'Institut international de Coopération intellectuelle? Une de nos Commissions a pu être surprise de n'être pas consultée à propos d'un grand projet d'histoire d'Amérique, proposé justement par un de nos anciens collaborateurs. D'autre part, lors d'une réunion récente qui a eu lieu à l'Institut de Coopération, nous avons espéré beaucoup d'aimables déclarations de M. De Montenach, secrétaire général de la Commission de Genève, nous assurant que la Commission enregistrerait nos initiatives avec la plus grande satisfaction, qu'elle serait heureuse de collaborer avec nous, et qu'elle éviterait soigneusement les doubles emplois entre son activité et la nôtre. Nous nous sommes crus revenu au plus beau temps de la Coopération d'après-guerre lorsqu'en juillet 1929 la Commission de Genève approuvait une déclaration de M. Julien Luchaire d'après laquelle notre Comité «exécute pleinement, en ce qui concerne l'histoire, le programme de la Coopération intellectuelle». Cette affirmation a été reprise récemment par M. Leland qui s'est fait le défenseur de nos intérêts à Genève, et aussi par le savant professeur Almagia qui, à la fin d'un article sur les nouvelles études colombiennes, a présenté notre organisation comme «la massima istituzione internazionale nel campo delle scienze storiche».⁵

Je crois que cette opinion est admise dans presque tous les pays qui traitent l'histoire comme une science. Et nous espérons que les quelques pays qui ne sont pas encore des nôtres, dans l'Amérique du Sud et en Asie, finiront par se rallier à notre point de vue.

En attendant, la coopération des historiens progresse de toute manière. Certains Comités nationaux viennent de s'organiser, comme les Comités tchécoslovaque et uruguayen. D'autres continuent de créer des Commissions nationales destinées à participer à l'activité de nos propres commissions; c'est le cas du Comité français créant dernièrement une Commission de géographie historique. En outre, quelques pays, sans songer uniquement à nous, mais peut-être en s'inspirant de nous, développent au maximum leur coopération nationale en la renforçant d'Instituts dits internationaux.

La mode semble être aussi maintenant aux réunions d'historiens de deux, de trois ou de plusieurs pays. L'origine de ce genre de réunions est ancienne: il y a longtemps notamment que les historiens français et les historiens belges prennent plaisir à se rencontrer,⁶ et aussi les historiens de langue germanique,⁷ et aussi les historiens anglo-saxons de Grande-Bretagne et des États-Unis d'Amérique.⁸ Comme nous le faisait récemment remarquer M. Reimann, de Berlin, on s'entend plus facilement à deux qu'entre tous, et l'on résout plus facilement des questions particulières d'intérêt commun que de vastes questions de principe. Ces rencontres sont excellentes, et nos réunions internationales contribuent à les favoriser. Nous souhaitons seulement qu'une certaine coordination s'établisse entre ces

5 Pour l'article du Prof. Roberto Almagia sur les «Nuovi studi Colombiani», cf. dodis.ch/76613.

6 Référence aux journées franco-belges d'histoire moderne.

7 Référence aux Deutsche Historikertage.

8 Référence aux Anglo-American Historical Conferences.

rencontres et nos réunions, et que notre Comité soit tenu au courant du travail en tête à tête qui se fait par ailleurs.

Si, pour finir avec la coopération générale des historiens, nous précisons les services que notre Comité a pu lui rendre, nous constatons que nous avons multiplié les rapports entre les historiens et que nous avons doté la Science historique de précieux instruments de travail.

Avant nos publications, il était couramment admis que les produits de la Coopération intellectuelle ne pouvaient être qu'imparfaits, que la Coopération ne pouvait être qu'un moyen médiocre de faire progresser la Science. Notre Comité peut se flatter d'avoir réhabilité le travail collectif, d'avoir ainsi rendu possible la création d'autres organisations, sans jamais subordonner à son intérêt exclusif l'intérêt de la Science et de la Coopération elle-même.

II. L'activité générale du CISH

Parmi nos diverses entreprises, nous allons voir d'abord celles qui ont une portée générale.

Tous les cinq ans, nos grands Congrès, organisés par nous, suivant l'article premier de nos statuts,⁹ et dont nous avons à publier le compte rendu, d'après le même article, représentent l'Assemblée générale de tous les historiens du monde.

Notre prochain Congrès aura lieu à Zurich en 1938. Les deux Congrès précédents d'Oslo et de Varsovie ont paru à certains trop grands. Sur la proposition de nos amis suisses, le Congrès de Zurich sera organisé d'une façon plus stricte. Le nombre des exposés généraux ou spéciaux sera rigoureusement limité. Les sujets et les orateurs seront choisis par le Comité suisse d'organisation, d'accord avec les Comités nationaux. Ces Comités nationaux auront ainsi dans la préparation de ce Congrès international une part prépondérante.¹⁰

Sera-t-il permis de demander que, suivant la décision prise par notre Comité à deux ou trois reprises, toutes les spécialités, toutes les branches de l'histoire, toutes les sciences auxiliaires de l'histoire continuent d'être admises dans notre Congrès, qui doit avoir, de toute manière, comme le disait Henri Pirenne, un caractère universel?

Pourra-t-on demander aussi que tous les historiens de valeur et de bonne volonté continuent, comme autrefois, d'être admis au Congrès? Il existe des frontières intérieures plus difficiles à franchir que les frontières extérieures. Pourra-t-on espérer que toutes les frontières s'abaisseront un peu à l'occasion de notre Congrès?

Nous désirerions aussi – mais nous craignons de n'être pas suivis cette fois – que notre *Bulletin* ait à publier *in extenso*, comme pour le Congrès de Varsovie,¹¹

9 Pour les statuts adoptés en 1926, cf. le compte-rendu de la réunion fondatrice à Genève en 1926, dodis.ch/75279.

10 Sur les décisions relatives à l'organisation du Congrès de Zurich de 1938, cf. le compte-rendu de la réunion du comité d'organisation des 6 et 8 septembre 1934, dodis.ch/75787.

11 Cf. Les numéros 18, 19 et 20 (vol. V) du BOICHS pour les rapports présentés au Congrès de Varsovie de 1933, et les numéros 32 et 33 (vol. VIII) pour le procès-verbal du Congrès. En ce qui concerne le Congrès de Zurich de 1938, les communications sont consignées dans les numéros 39 et 40 (vol. X) et le procès-verbal dans le numéro 44 (vol. XI).

les communications les plus importantes, en tout cas celles qui se rapportent aux travaux de nos commissions.

En plus de nos Congrès, nous avons nos assemblées, sinon tous les ans, du moins tous les deux ans.¹² À l'occasion de celle-ci nous exprimerons tout d'abord notre joie de nous trouver en Roumanie, au pays de notre ami M. Iorga, président du Comité roumain, et grand artisan d'histoire. Cette assemblée a été longuement attendue par nous tous.

Avons-nous eu raison d'allonger d'un an à deux ans et parfois un peu plus, l'intervalle entre nos assemblées? Nous nous y sommes trouvés conduits par des raisons financières, et ces mêmes raisons pourraient nous obliger, si la Rockefeller Foundation ne continuait pas de nous aider pour nos dépenses générales, à demander aux Comités nationaux de prendre tout à fait sur eux les frais de leur représentation à nos assemblées. Nous nous y sommes trouvés conduits également par une autre raison. Nous autres historiens ne témoignons pas plus que les autres savants une prédilection marquée pour l'administration en soi. Ainsi l'organisation de notre travail ne nous intéresse pas tout à fait autant que notre travail même. Or jusqu'à ce jour, nos assemblées avec les réunions de commissions qui les ont accompagnées se sont occupées surtout justement de l'organisation de notre travail.

Nous avons pensé cette année, à la suite d'une initiative prise par notre Commission d'histoire des sciences, que sinon nos assemblées, du moins les réunions des Commissions qui les accompagnent pourraient s'agrémenter de quelques exposés scientifiques, dont se chargeraient non seulement les membres des Commissions, mais aussi les spécialistes du pays qui nous reçoit, même s'ils ne font pas partie des Commissions. Ce serait une occasion pour nous d'entrer en contact direct avec les historiens du pays dont nous sommes les hôtes, historiens qui peut-être ne nous connaissent pas suffisamment ou qui ne prennent pas une part assez grande à nos travaux.

L'expérience sera donc faite à cette assemblée même, plusieurs Commissions ayant suivi l'exemple de notre Commission d'Histoire des sciences, exemple que nous avons cru devoir leur recommander.

L'organisation de nos assemblées qui incombe d'une part, au Comité national du pays dont nous sommes les hôtes, et d'autre part à notre secrétariat général, nous amène à parler de ce dernier et du *Bulletin* qui représente, avec la correspondance toujours abondante, l'essentiel de notre travail.

Ce travail est fait actuellement par le secrétaire général,¹³ et par l'adjoint au secrétariat général.¹⁴ Le secrétaire général s'occupe essentiellement de la partie la plus importante de la correspondance, et il dirige la rédaction du *Bulletin*. L'adjoint au secrétariat s'occupe essentiellement, sous la direction du secrétaire général, de la rédaction du *Bulletin*, de sa mise au point et de la correspondance qui

¹² Initialement, les statuts du CISH prévoyaient que l'Assemblée générale se réunisse annuellement, cf. le compte-rendu de la réunion fondatrice à Genève en 1926 pour le texte des premiers statuts, dodis.ch/75279. Les statuts sont modifiés en 1933 de telle sorte que l'Assemblée générale se réunit désormais au moins une fois en plus des sessions qui se tiennent à l'occasion du Congrès, cf. le procès-verbal de l'Assemblée de Varsovie de 1933, dodis.ch/75282.

¹³ Michel Lhéritier, cf. dodis.ch/P80783.

¹⁴ Tibor Barath, cf. dodis.ch/P80851.

s'y rapporte. Pour préciser ce rôle de l'adjoint et pour reconnaître ses services, nous serons heureux que l'Assemblée nous autorise d'ajouter au titre actuel de M. Barath celui de secrétaire du *Bulletin*.

Le secrétaire général et l'adjoint ne peuvent consacrer tous deux qu'une partie de leur activité au Comité international. Il en est ainsi depuis 1933, date à laquelle le secrétaire général s'est trouvé amené à reprendre du service actif dans l'Université française. Sans doute serait-il préférable de revenir à la situation d'autrefois, quand le secrétaire général se consacrait tout entier au Comité. Mais ce retour sera-t-il possible?

En ce qui concerne le *Bulletin*, voici quelle est la situation. Par son contenu, il est de plus en plus l'organe des différentes Commissions, et il leur est indispensable pour publier les résultats de leurs enquêtes, ou les travaux préparatoires, ou même les spécimens qui servent de point de départ aux entreprises. Le *Bulletin* nous sert également pour le compte rendu de nos assemblées, de nos congrès, et des congrès spécialisés. Chaque numéro est consacré autant que possible à un ou à deux sujets, et les questions scientifiques y alternent avec les questions d'organisation du travail. L'appendice est réservé à des notices sur le mouvement historique, et les notes et communications achèvent de nous renseigner.

L'intérêt du *Bulletin* est actuellement à peu près unanimement reconnu et il a sa place marquée dans toutes les bibliothèques, particulièrement, je crois, dans les bibliothèques d'Universités. Je ne saurais vous dire exactement le nombre des abonnements servis par les Presses Universitaires. Ceux qui nous parviennent à nous-même et qui bénéficient d'un prix réduit sont les seuls qui nous servent à supporter les frais de la publication. Ils dépassent maintenant 200. Mais il nous en faudrait plus de 300 pour équilibrer notre budget. Ce résultat serait facilement atteint si les plus grands pays suivaient l'exemple de l'Italie qui prend 50 abonnements, et si les autres en prenaient 20 comme la Hongrie...

– Nous ne croyons pas devoir reproduire les troisième et quatrième parties de ce rapport, qui se rapportent à nos Commissions intérieures et extérieures, dont il est essentiellement question dans notre rapport de Zurich, publié plus bas, p. 27 et suivantes.¹⁵ Ce qui en ressort, c'est que nous sommes à notre VIII^{ème} Congrès, à notre X^{ème} Assemblée, à notre 10^{ème} volume du *Bulletin*, à notre 10^{ème} volume de l'*Annuaire de bibliographie*.¹⁶ À cela s'ajoutent les deux premiers volumes de l'*Histoire des Constitutions* (*La Costituzione degli Stati nell'Età moderna*),¹⁷ le premier volume du *Répertoire des Diplomates* (*Repertorium der diplomatischen Vertreter*),¹⁸ le premier volume de l'*Histoire des banques* (*History of the principal public Banks*),¹⁹ le

¹⁵ Pour les documents présentés à l'Assemblée de Zurich, cf. dodis.ch/76615.

¹⁶ Cf. IBOHS, vol. X, portant sur la production historique de l'année 1935, publié en 1938 (en ligne sur Gallica).

¹⁷ Cf. *La costituzione degli stati nell'Età moderna*, vol. I, Milano, Fratelli Treves, 1933, vol. II, Firenze, Le Monnier, 1938.

¹⁸ Cf. *Repertorium der diplomatischen Vertreter aller Länder seit dem Westfälischen Frieden* (1648), Bd. I, Zürich, Fretz u. Wasmuth, 1936.

¹⁹ Cf. *History of the principal public banks, accompanied by extensive bibliographies of the history of banking and credit in eleven European countries, collected by J. G. Van Dillen*, La Haye, Martinus Nijhoff, 1934.

Répertoire chronologique des littératures modernes,²⁰ *l'Internationaler Archivführer*,²¹ la *Bibliographie d'histoire coloniale (1900–1930)*,²² le *Tableau de l'Expansion européenne (XIII^{ème}–XIX^{ème} siècles)*,²³ le *Catalogus mapparum geographicarum ad historiam pertinentium*.²⁴

Notre rapport de Bucarest s'achevait par l'affirmation que l'élite internationale des historiens domine avec les autres élites les politiques de masses et par le vœu «d'un monde meilleur, vraiment civilisé et pacifié, qui serait constructeur sans détruire, et dans lequel l'histoire, notre histoire, patrimoine de l'humanité, la vérité historique, la liberté des recherches et aussi les monuments d'histoire, les saintes reliques du passé, seraient préservées et respectées²⁵».

20 Cf. *Répertoire chronologique des littératures modernes* publié par la Commission internationale d'histoire littéraire moderne sous la direction de Paul Van Tieghem, Paris, E. Droz, 1935.

21 Cf. *Internationaler Archivführer*, herausgegeben von der Kommission für Archivfragen des Internationalen Ausschusses für Geschichtswissenschaft, bearbeitet von Hans Nabholz und Paul Kläui, Zürich und Leipzig, Rascher Verlag, 1936.

22 Cf. *Bibliographie d'Histoire Coloniale (1900–1930)*, publiée par les soins de MM. Alfred Martineau, Roussier et Tramond, Paris, Société d'Histoire des Colonies Françaises, 1932.

23 Cf. *Tableau de l'expansion européenne à travers le monde, de la fin du XII^e au début du XIX^e siècle*, par Alfred Martineau et L. Ph. May, Paris, Société d'Histoire des Colonies françaises, 1935.

24 Cf. *Catalogus mapparum geographicarum ad historiam pertinentium*, Varsovie, 1933.

25 Annotation dans le texte original: Un peu plus tard, le secrétaire général aurait voulu que le Comité pût intervenir pour limiter les destructions de la guerre espagnole. La question a été mise à l'ordre du jour de la réunion que le Bureau tint à Paris, au mois de mai 1937. Cf. le N° 36 du *Bulletin*, p. 402.

dodis.ch/74820

Le président du CISH, Temperley, au Secrétaire général, Lhéritier¹

[CONTACTS ACADÉMIQUES EN ASIE]

[Tokyo,] 29 octobre 1936

Je viens de finir mes expériences à Tokyo – et après un court séjour dans le paysage – nous marcherons pour la Chine.

J'ai la conviction que j'ai fait quelque chose pour notre organisation² dans ce pays-ci – parce que M. Sakurai – un personnage scientifique avec une grande influence dans les cercles académiques et M. le Comte Kabayama – sont tous les deux de l'opinion que le Japon devrait être représenté à Zürich – et il faut supposer que leur influence suffira de produire des frais de voyage pour un représentant et de faire créer une organisation historique pour le Japon seulement – dans ce cas que vous n'avez pas reçu ma lettre³ – je réitérai certains conseils. SVP adressez à M. le Comte Kabayama *KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI MARUNOUCHI 957. MEIJI SEIMER TOKYO JAPAN* dans des lettres recommandées.

- (i.) une communication relative à nos activités
- (ii.) une invitation de M. Caron et copie exemplaire de la bibliographie
- (iii.) des instructions et – de MM. Lukinić – Mommsen et sur les constitutions; la presse, et de MM. Bittner et Gross sur la liste des Diplomates
- (iv) invitation de M. Nabholz

Si vous pouvez arranger – tout de suite – de faire inclure toutes ces communications dans votre aimable lettre à M. le Comte – ce serait le mieux.

Pour le moment je vous ai donné des conseils de faire envoyer des copies de vos communications à Sir George Samson [*sic*],⁴ KCMG British Embassy Tokyo Japan. C'est important qu'il connaitrait le cours de notre affaire – mais après Zürich – c'est autre chose. Mais actuellement Sir G. Samson [*sic*] est tout à fait dévoué de faire quelque chose pour nous – et par conséquent je désire qu'il sera au courant maintenant. Les Jeux Olympiques certainement occuperont MM les Japonais pendant une grande partie de 1940 – et on commence déjà de faire des préparations

1 Bibliothèque Cantonale et Universitaire de Lausanne, CH-BCUL, IS4728/I, Correspondance générale 1936. Cette lettre manuscrite du Président du CISH, Harold William Vazeille Temperley, au Secrétaire général Michel Lhéritier est datée du 29 octobre 1936.

2 Les résultats du voyage du Président sont présentés lors de la séance d'ouverture, cf. dodis.ch/75740, et lors de la séance de clôture du Congrès de Zurich en 1938, cf. dodis.ch/75741.

3 Cf. la lettre du Président du CISH Temperley au Secrétaire général Lhéritier et au trésorier Hans Nabholz du 16 octobre 1936, cf. dodis.ch/75735.

4 Le nom de cette personne est mal orthographié dans le document original. Il s'agit de George Sansom, cf. dodis.ch/P80840.

– mais actuellement nous avons l’occasion de profiter pour l’aide sympathique de Sir G. S.

J’ai quelque chose de rapporter sur la Chine parce que j’ai rencontré certains professeurs chinois ici qui me donnaient des renseignements importants – et j’ai écrit aussi à nos correspondants à Pékin et éventuellement j’écrirai aussi à nos collègues de Nankin et de Shanghai, notre professeur T. F. Cheng est maintenant ambassadeur chinois à Berlin. Je ne suis pas sûr de notre progrès en Chine mais je ferai tout ce qui est possible sur cela.⁵

Le pays-ici est délicieux et nous y sommes enchantés.

Je n’ai pas écouté ou de M. Stevens ou de M. Leland, malgré que j’ai fait envoyer des lettres recommandées à tous les deux respectivement.

Mais avant mon départ d’ici j’adresserai encore des copies de mes lettres à tous les deux.

On donne un rapport de la chute du gouvernement norvégien et par conséquent de M. Koht comme Ministre étranger. Mais actuellement ces nouvelles ne sont pas confirmées comme exactes.

P.S. 30/10/36⁶

J’ai oublié, je pense, de mentionner – l’importance que M. Nabholz adresserait une invitation à M. le Comte Kabayama – en demandant qu’un historien japonais donnerait une allocution à Zürich (1938). Mais vous n’avez pas oublié cela, je suis assuré pour le moment – sur l’aube de mon départ pour la Chine j’ai reçu les nouvelles les plus optimistes d’ici sur l’attitude gouvernementale – et aujourd’hui M. le Comte Kabayama, qui est aussi affilié avec the Intellectual Cooperation, m’assuré qu’il fera tout ce qui est possible – et que le ministère des Affaires Etrangères s’intéresse beaucoup dans la question.

Mes rapports de la Chine aussi portent un caractère plus favorable que j’ai pensé possible

Il paraît pour le moment que mes difficultés sont en Europe, pas en Asie.

5 Pour les premiers résultats, cf. «Notes of a Conference between Professor Tau Hsi-Shing, Chairman of Political Science Department, Peking University; Professor Ku Chieh – Kang, Chairman and Professor of History in Yenching University; and Professor Harold William Vazeille Temperley of Cambridge University, President of the International Historical Congress; Mr. L’en Shuh Seng, Acting as Secretary, Decembre 1st, 1936», dodis.ch/75737.

6 Annotation originale dans le texte: Écrit à Nabholz, le 27/11/36.



Image V: Le nouveau Bureau du Comité international des sciences historiques à Zurich (1938–1943): François-L. Ganzhof, Marcell Handelsman, Harold Temperley, Halvdan Koht, Michel Lhéritier, Llewellyn Woodward, Gioacchino Volpe, Hans Nabholz, Waldo G. Leland, Nicolae Jorga et Robert Holtzmann, [do-dis.ch/76865](https://dis.ch/76865) (BCUL, IS4728/12).

dodis.ch/74821

*Allocutions d'ouverture du président de la Société des arts de Genève Adéoud,
le président du CISH Leland, l'ancien président Temperley et le Secrétaire
général Lhéritier¹*

INAUGURATION À GENÈVE DE L'INSCRIPTION COMMÉMORANT
LA CRÉATION DU COMITÉ INTERNATIONAL

Genève, 7 septembre 1938

À l'occasion du Congrès de Zurich, le Bureau du Comité international des Sciences historiques s'est mis d'accord avec la Société des Arts de Genève, pour que la création du Comité, le 15 mai 1926,² fût commémorée par une inscription à l'Athénée, qui sert de siège à cette Société et où le Comité a été fondé.³

Le président de la Société des Arts, M. Ad. Audéoud, a bien voulu témoigner tout de suite un bienveillant intérêt à cette initiative. Malgré toutes les difficultés que présentait la période des vacances, M. Audéoud a procédé avec empressement aux démarches utiles. Et le travail d'exécution a été fait dans le plus bref délai, sous la direction de l'architecte de l'Athénée.

Ainsi la cérémonie a pu avoir lieu le 7 septembre, au lendemain même du Congrès. Des allocutions, qu'on trouvera plus loin, ont été prononcées par M. Audéoud, par M. W. G. Leland, nouveau président du CISH, par M. H. Temperley, ancien président et par M. M. Lhéritier, secrétaire général. Autour d'eux s'étaient groupés les membres de la Société des Arts, ceux du Comité international et un certain nombre de personnalités genevoises. La cérémonie a pris fin par un vin d'honneur offert par la Société des Arts.

Tout cela s'est passé dans la salle même où le Comité a été fondé en 1926, et où la Croix-Rouge fut fondée en 1863. La Croix-Rouge a son inscription au-dessus de la porte principale, en majuscules d'or. Le Comité a la sienne au-dessus d'une porte latérale, en minuscules d'argent. Du même berceau, les deux organisations sont parties à la conquête du monde, pour leur œuvre de coopération et de paix.

¹ Bulletin of the International Committee of Historical Sciences, N° 42, vol. IX, 1939, pp. 67–72. Ce document correspond au compte-rendu de la cérémonie d'inauguration d'une inscription commémorant la fondation du CISH au Palais de l'Athénée de Genève le 7 septembre 1938, publié dans le BOICHHS N° 42, vol. IX, 1939, pp. 67–72. Y sont retranscrits les discours prononcés par Adolphe Adéoud, Président de la Société des arts de Genève, Waldo Gifford Leland, Président du CISH de 1938 à 1947, Harold William Vazeille Temperley, ancien Président de 1933 à 1938 et Michel Lhéritier, Secrétaire général du CISH de 1926 à 1945.

² La fondation du CISH a lieu le 14 mai 1926, et non le 15. C'est d'ailleurs la date indiquée dans le communiqué de presse destiné à en annoncer la création, cf. dodis.ch/75985.

³ Cf. le rapport préliminaire de la réunion fondatrice des 14 et 15 mai 1926 à Genève, QdD 29, doc. 2, dodis.ch/74815, et le procès-verbal des séances, dodis.ch/75279.

Allocution d'ouverture de M. Ad. Audéoud

Monsieur le Président, Monsieur le Conseiller d'État, Monsieur le Conseiller administratif, Mesdames, Messieurs, – La République de Genève est un bien petit pays. Du haut des montagnes qui l'entourent, sans même lui appartenir, on peut d'un coup d'œil en embrasser le territoire tout entier, jusqu'à ses extrêmes limites.

C'est là, cependant, que naît, parfois, ou que vient se condenser et prendre forme quelque grande idée, qui, de son petit pas, tout benoîtement et tout gaillardement, part à la conquête du monde – oui, tout simplement – et en vient à l'occuper, lui aussi, jusqu'à ses extrêmes limites. Telle l'institution de la Croix-Rouge internationale, née dans cette même salle et dont l'exemple est à l'origine de la cérémonie de ce jour. Tel le mouvement religieux des Unions chrétiennes de Jeunes gens; telle la croisade philanthropique de la Croix-Bleue contre l'alcoolisme; telle, nous le souhaitons tous, celle de l'Union internationale de Secours aux enfants; et j'en oublie peut-être; telle certainement l'audacieuse entreprise de votre Comité international des Sciences historiques. Telles enfin, sur un autre plan, certaines initiatives de la Société des Nations, qui, venues de tous les points du monde, ont trouvé leur expression définitive dans nos murs.

Sur cet étroit territoire, une petite Société, d'un demi-millier de membres, tant actifs que passifs, qui s'est donné pour nom, il y a cent soixante-deux ans! Société des Arts, et pour tâche de les cultiver. Dans ses trois classes elle choie les Beaux-Arts, joie des yeux et de l'esprit; l'Agriculture, penchée sur le peuple – elle souffre, parfois, des coups de poing mignons de son nourrisson – l'Industrie et le Commerce productrice et distributeur des biens qui assurent le confort à l'espèce humaine.

Les arts, pour s'épanouir, demandent la paix.

Et c'est ici que nous nous rencontrons, MM. les Historiens et nous.

Le temps dont je dispose pour ces quelques paroles de bienvenue ne me laisse pas – et je m'en félicite – la liberté d'insister sur des choses qui sortent de ma compétence. Cependant n'est-ce pas un devoir, de relever que la constitution d'un organisme international voué aux sciences historiques nous apparaît, à nous profanes, qui aimons notre pays mais qui aimons aussi les autres hommes, comme un signe des temps?

Loin! n'est-il pas vrai? de ce qu'on a appelé souvent l'histoire: de cette recherche, passionnée, partielle, de documents et de faits tendant à la gloire d'un seul peuple et à l'exaltation de sa vanité; parfois à sa mainmise sur le voisin. Est-ce de l'histoire, cela?

Celle, par contre, que nous voulons honorer ici; celle que vous vous attachez à faire venir au jour dans les quarante-quatre pays où se recrute votre Société, n'est-elle pas une science essentiellement objective, constructive? Ne cherche-t-elle pas à dégager des annales de chaque nation ce qui constitue sa personnalité, ce qui fait son caractère propre et lui assure son droit à l'existence?

Puis, au-dessus de cela, au-dessus de toutes les histoires particulières, l'histoire générale – vraiment générale, celle-là – de la famille humaine.

Pauvre famille, divisée, déchirée, où il semblerait qu'on ne sache plus aujourd'hui, vraiment, que se regarder dans le blanc des yeux! Votre tâche, votre magistrale et magnifique tâche, Messieurs les Historiens... C'est vous-mêmes,

sans doute, qui désirerez la définir ici pour nous. – J'ai l'honneur de vous donner la parole, Monsieur de président Leland.

Allocution de M. Waldo G. Leland

Nous voici réunis dans cette salle historique, où, il y a douze ans, le 14 mai 1926, vingt-huit historiens, venant de dix-neuf pays, se sont rassemblés pour créer une organisation internationale et permanente des sciences historiques. Ils avaient été convoqués par un Comité provisoire qui tenait son mandat du VI^{ème} Congrès international tenu à Bruxelles en 1923.⁴

Pour la première fois depuis la Grande Guerre, les historiens des pays ennemis se trouvèrent ensemble pour accomplir en commun une tâche qui devrait servir comme base de leur collaboration future.

Cette tâche a été bien faite et l'esprit de cordialité, de sincérité, de respect et d'estime mutuels qui a présidé cette rencontre n'a jamais cessé de présider aux Assemblées et aux travaux du Comité international des Sciences historiques, alors créé.

Le cadre de cette réunion de 1926 était des plus propices: Genève, ville d'une grande tradition culturelle et internationale, et siège de cette nouvelle Société des Nations qui donnait lieu à tant d'espoirs; l'Athénée, lieu où avait été fondée en 1863 l'institution de la Croix-Rouge, œuvre de bienfaisance et d'apaisement international. La salle où nous sommes aujourd'hui fut mise à la disposition de la réunion par la Société des Arts de Genève, académie ancienne et distinguée, qui comptait alors plus de cent cinquante ans d'existence, C'est cette même Société qui nous accueille encore aujourd'hui et qui gracieusement nous permet de placer sur les murs de sa maison une inscription commémorative. Nous lui sommes infiniment reconnaissants de cette hospitalité perpétuelle, et nous remercions M. Audéoud qui a pris tout sur lui pour assurer le succès de cette initiative.

Des vingt-huit historiens qui participèrent à la réunion de 1926, huit nous ont quittés à jamais, et parmi ces huit est Francis de Crue, membre de la Société des Arts et à qui nous devons l'hospitalité de cette maison. Les autres sont Nitobé, Glotz, Reincke-Bloch, Bull, Hallendorff, Parvan et Pirenne. Nous ne sommes pas ici pour prononcer leurs éloges, mais les mots du poète persan nous viennent à l'esprit:

*For some we loved, the loveliest and the best
Whom rolling time hath from his vintage pressed
Have drunk their cup a round or two before
And one by one have silent crept to rest*⁵

Les caractères de ce lieu attirent notre attention sur un problème fondamental de l'historien. Quelle est notre obligation? Quelle est notre responsabilité envers l'humanité?

C'est une question qui ne peut pas nous laisser indifférents. Notre tâche est de présenter et d'expliquer le passé, mais, malgré nous, nous exerçons une influence profonde sur le présent et sur le futur.

⁴ Pour le contenu du Congrès de Bruxelles de 1923, cf. Guillaume Des Marez et François L. Ganshof, *Compte-rendu du V^e Congrès International des Sciences Historiques, Bruxelles 1923*, Bruxelles, Société anonyme de M. Weissenbruch, Imprimeur du Roi, 1923.

⁵ Traduction par Edward Fitzgerald du «The Rubáiyát», poème d'Omar Khayyam, mathématicien, astronome, philosophe et poète persan du XI^{ème} siècle.

Nous avons beau dire que l'usage que l'on fait de notre travail ne nous regarde pas. Le plus souvent c'est nous-mêmes qui suggérons cet usage par notre manière de choisir nos faits, de les présenter et de les expliquer. Nous avons, en effet, une responsabilité dont nous ne pouvons pas nous dégager.

Il faut donc que nous nous efforcions continuellement de nouveau vers la recherche de la vérité; que nous nous consacrons à notre tâche dans une liberté absolue d'esprit, et que nous n'acceptons d'autres directives que celles de notre science et de notre conscience.

Sans liberté d'esprit, aucun travail scientifique n'est possible, et sans les travaux de la science nous ne pouvons pas espérer savoir la vérité.

Voilà donc notre responsabilité. Elle est de faire connaître la vérité. Mais si nous nous soumettons à des forces en nous-mêmes, nos préjugés, ou à des forces en dehors de nous qui, nous privant de cette liberté d'esprit qui est la condition absolue de notre travail, veulent nous imposer leurs volontés, nous avons manqué à notre obligation. Pour nous, c'est la faillite morale; pour l'humanité, c'est le désastre.

Allocution de M. H. Temperley

Mesdames et Messieurs, – Pour prendre aujourd'hui la parole, je n'ai sans doute pas le même titre que le Dr Leland ou M. Lhéritier. En 1926, à cause de la grande grève qui avait eu lieu en Angleterre, je n'avais pas pu venir à cette grande réunion de Genève qui a créé notre Comité dans sa forme actuelle. J'ai cependant un autre titre qui est le suivant. J'ai assisté à six de nos Congrès internationaux, ceux de Berlin en 1908, de Londres en 1913, de Bruxelles en 1923, d'Oslo en 1928, de Varsovie en 1933, de Zurich cette année. À chacun de ces Congrès, et tout particulièrement à celui de Londres, j'ai rencontré un grand nombre d'historiens brillants et renommés. Quelle galerie de talents! Mais justement à Londres, j'ai noté avec un certain étonnement que malgré la participation d'historiens illustres, les résultats du Congrès n'étaient pas très satisfaisants, très fructueux et surtout n'étaient pas permanents. J'ai trouvé la clef du mystère quand j'ai rencontré à Bruxelles, en 1923, notre fondateur, organisateur, animateur, Henri Pirenne. Il a su tirer parti des leçons de la guerre, et il a conçu pour notre avenir des idées véritablement scientifiques et éclairées.

Deux différences essentielles sont à noter entre les Congrès de Berlin et de Londres et les Congrès suivants. Les deux premières réunions étaient tout à fait provisoires et *ad hoc*. Elles se sont dissipées en se terminant. Elles se sont évaporées, comme les neiges d'antan...

Entre un Congrès et un autre, il y avait un intervalle de cinq ans, et pas d'organisation permanente pour conserver les traditions, maintenir les contacts et resserrer les liens.

Autre différence importante. Chaque Congrès était une assemblée d'individus ou de nations, pas une organisation vraiment permanente, internationale et coopérative.

À notre réunion de Genève en 1926, nous avons triomphé. Ce fut la gloire de notre réunion d'ici d'avoir fait fonder une organisation très solide, bien articulée, véritablement permanente, et, comme je l'espère, perpétuelle. *Esto perpetua!*

Allocution de M. Michel Lhéritier

Mesdames et Messieurs, – Notre président m’a demandé de faire revivre devant vous notre séance constitutive du 15 mai 1926, dans cette salle de l’Athénée, où nous sommes si heureux de nous retrouver aujourd’hui.

Douze ans sont passés, et ils ont emporté beaucoup de nos souvenirs. Ils nous ont enlevé aussi plusieurs de nos collègues. Il nous faut ressusciter par la pensée nos chers disparus. Et nous avons encore à nous rajeunir nous-mêmes; car il a neigé sur nos têtes.

À la tête de nos chers disparus, nous évoquons Henri Pirenne, dont nous avons commémoré le souvenir récemment à Bruxelles, et dont la figure est devenue quasiment légendaire, celle de l’historien verveux, lumineux, dominant. Pendant la première partie de nos délibérations dans cette salle, il nous a présidés allègrement, à sa manière. Il s’intéressait surtout à la création d’une Société et d’une Revue d’histoire économique. Pour elles, il a demandé tout de suite le patronage de notre Comité des Sciences historiques, attendant à peine que notre Association existât. Il sentait en nous une force, celle de l’*Internationale des Historiens*, suivant le nom de baptême qu’il nous donna.

Dans quelle mesure s’intéressait-il à l’organisation de notre Comité en elle-même? Son esprit extrêmement mobile était difficile à retenir. Il lui suffisait que notre Comité existât. Mais il avait auprès de lui notre président d’aujourd’hui, M. Leland, qui s’était promis de construire solidement notre institution naissante. Vous revoyez aujourd’hui devant vous, Mesdames et Messieurs, notre cher ami M. Leland, tel qu’il était il y a douze ans. Il n’a presque pas changé. Toujours son clair regard et son sourire qui nous charme. Il sait où il nous mène et il fera toujours de nous ce qu’il voudra. Il y a douze ans, il s’intéressait essentiellement à l’Union Académique internationale et à notre Comité international des Sciences historiques. Actuellement – il nous permettra de le dire même devant des membres de la Société des Nations – son influence s’étend à toute la Coopération intellectuelle. Hôte familier de notre Europe et de notre France, il y est comme un nouveau Franklin...

Une image de notre séance constitutive que je conserverai toujours, c’est celle des deux délégués allemands, M. Reincke-Bloch, décédé, et M. Brandi, que nous sommes heureux de garder parmi nous, venant à nous la main tendue. Je dois dire que cette image n’a pas cessé de présider à l’activité de notre Comité international. J’ai toujours pensé, comme secrétaire général de ce Comité, que la coopération étroite des historiens français et des historiens allemands devait rester à la base de notre vie internationale, de quelque manière qu’évoluât le jeu des politiques et des idéologies. Ainsi, notre Comité s’est placé d’emblée au-dessus des contingences humaines, et j’espère qu’il continuera.

Voici maintenant, tel qu’on le voit sur la photographie qui a été reproduite dans le premier numéro de notre *Bulletin*, le groupe de nos fondateurs sortant de l’Athénée.⁶ Il y manque M. Colenbrander, des Pays-Bas, et M. Calisse, d’Italie, qui avaient trouvé, je ne sais comment, le moyen de se soustraire au photographe. Il y manque notre cher président d’hier, avec lequel nous avons été si heureux de

6 Pour la photographie des membres fondateurs intégrée au compte-rendu de la réunion fondatrice des 14 et 15 mai 1926, cf. le facsimilé dodis.ch/74812.

collaborer pleinement, notre ami, le professeur Harold Temperley, de Cambridge, retenu alors loin de nous par des grèves intempestives. Mais nous y remarquons non loin du regretté M. de Crue, M. Favre, qui a bien voulu être des nôtres encore aujourd'hui. Nous y voyons non loin de nous M. Nicolau d'Olwer, ici présent. Et nous y reconnaissons, séparé de M. Pirenne par M. Friis, M. Koht, notre premier président, actuellement ministre des Affaires étrangères de Norvège, qui était avec nous ces jours derniers à Zurich, et qui aurait bien dû venir jusqu'ici, au lieu d'aller courir les routes et les montagnes suisses à la mode des anciens Vikings. Avec lui, notre fête eût été plus complète.

Cette fête je l'attendais, Mesdames et Messieurs, depuis le jour où je suis devenu, dans cette salle même, secrétaire général du Comité international des Sciences historiques. Je me tenais à cette même place que j'occupe aujourd'hui. Et j'avais dans les yeux l'inscription où vous avez commémoré la création de la Croix-Rouge dans cette salle, en octobre 1863. J'ai eu l'honneur moi-même d'appartenir à la Croix-Rouge pendant la Guerre. Je me disais que le jour de gloire viendrait aussi pour notre Comité international des Sciences historiques, que nous aurions aussi notre inscription. Ce jour de consécration est arrivé après douze ans.

Maintenant, une nouvelle période peut commencer pour nous. Le premier secrétaire général du Comité, dont on a été trop aimable de prolonger les fonctions, pourrait déclarer joyeusement son œuvre personnelle terminée. Son rêve est réalisé. Cette inscription que nous inaugurons aujourd'hui atteste pour toujours le succès de nos efforts, conjugués avec ceux de nos présidents et de tous nos collaborateurs:⁷ 44 pays liés autour de notre pacte, 28 Commissions diverses, presque toutes spontanément écloses du vœu commun des historiens, 10 volumes de notre *Bulletin*, autant de notre *Annuaire de bibliographie*,⁸ d'autres importantes publications en cours, la science historique développée, renouvelée par la coopération internationale, et nos collègues du monde entier se donnant rendez-vous à notre Congrès de Zurich, toute la grande famille des historiens qui ne doit jamais se dissoudre...

Je me réjouis que ce Congrès, dont l'œuvre scientifique a été considérable, nous ait fourni l'occasion de rendre encore aujourd'hui hommage à la Suisse, en votre ville de Genève, qui nous a servi de berceau. Notre Comité aurait pu naître au Palais de la Société des Nations, mais aucune salle n'y était disponible. Et aucune non plus ne l'était à l'Université. Alors M. de Crue, votre compatriote, nous a dit: «Je vais vous trouver autre chose.» Et il nous a procuré la disposition de votre Athénée, séjour chéri des Muses, si l'on en juge par la Société qui s'y réunit et par les œuvres d'art qui y abondent.

Nous remercions aujourd'hui doublement le président de la Société des Arts, les membres de son conseil et de la Société, d'abord de leur hospitalité généreuse de 1926, ensuite et surtout de celle qu'ils veulent bien nous accorder aujourd'hui pour toujours. Nous sommes heureux d'être chez vous...

⁷ Pour un aperçu des collaborateurs du CISH, cf. *Le Comité international des sciences historiques: son activité, ses congrès, son organisation, ses collaborateurs, Washington 1932* (en ligne sur [Gallica](#)).

⁸ Les volumes de l'IBOHS sont en ligne sur [Gallica](#).

dodis.ch/75567

*Le Secrétaire général, Lhéritier, aux membres du CISH*¹

[COLLABORATION INTERNATIONALE EN TEMPS DE GUERRE]

Paris, 14 novembre 1939

Je crois devoir vous adresser cette circulaire à la suite de deux lettres que j'ai reçues de notre cher Président, Mr. Leland, la première envoyée de Buenos-Ayres, le 24 septembre,² et la seconde de Lima le 26 octobre.³ Cette seconde lettre confirme essentiellement la première.

Mr. Leland pense que, malgré l'état de guerre actuel, notre Comité international des Sciences historiques doit non seulement continuer d'exister, mais encore montrer toute l'activité possible.⁴

En conséquence l'effort nécessaire sera fait pour que le Bulletin et l'Annuaire de bibliographie au moins continuent de paraître. Nous demandons aux diverses Commissions de poursuivre leur tâche. Et Mr. Leland a également en vue de préparer par correspondance l'organisation du Congrès de Rome.⁵ En ce qui concerne la réunion que notre Bureau devait tenir au Portugal en mai prochain, il n'est pas sûr qu'elle ait lieu, certains membres du Bureau risquant de se trouver empêchés d'y prendre part.

Pour faciliter notre tâche, nous serons obligés à tous les Comités nationaux de bien vouloir nous maintenir leur concours,⁶ de bien vouloir aussi nous adresser les cotisations et les abonnements au Bulletin pour le paiement desquels ils sont en retard.⁷

Nous leur serons très obligés encore de nous procurer, dans le cas où ils en trouveraient le moyen, des nouvelles de nos chers collègues⁸ polonais, dont le

1 Bibliothèque Cantonale et Universitaire de Lausanne, CH-BCUL, IS4728/I, correspondance générale 1939. Cette circulaire du 14 novembre 1939 est envoyée aux membres du CISH par le Secrétaire général Michel Lhéritier.

2 Cf. dodis.ch/75744.

3 Non retrouvée.

4 Tous n'adhèrent pas à cette idée. Déjà au début du mois d'octobre 1939, le Professeur Aage Friis renonce à plusieurs de ses fonctions au sein du CISH et du Comité danois des sciences historiques, et rappelle son opposition à l'organisation du Congrès de Rome en 1943 dans une lettre qu'il adresse au Secrétaire général Lhéritier le 5 octobre 1939, cf. dodis.ch/75747.

5 Sur la table depuis l'Assemblée générale de Zurich de 1928, cf. le procès-verbal dodis.ch/75739, l'invitation italienne pour l'accueil du IX^{ème} Congrès international des sciences historiques fait l'objet d'un vote par correspondance durant les premiers mois de l'année 1939. Elle est définitivement acceptée lors de la réunion du Bureau du CISH à Luxembourg en 1939, cf. le procès-verbal dodis.ch/75742.

6 Annotation manuscrite dans le texte original: actif.

7 Annotation manuscrite dans le texte original: (12 livres sterling de cotisation et 65 francs français pour chaque abonnement au Bulletin).

8 Suite à cet appel, des informations parviennent au Secrétaire général Lhéritier, lequel les diffuse à son tour dans la circulaire du 21 février 1940, cf. QdD 29, doc. 13, dodis.ch/75252.

sort nous inquiète, notre ancien vice-président M. Dembinski, notre collègue du Bureau, M. Handelsman, Mme Bachulska, qui avait réuni les fiches de nombreux pays pour l'établissement de la Bibliographie des Mélanges, et encore Mme Gasiorowska, MM. Kutrzeba, Semkowicz, Konopcynski, Siemienski, Folkierski, etc...

À ce propos, nous ne pouvons nous empêcher de déplorer infiniment, en ce qui nous concerne, et nous espérons que les historiens allemands déploreront eux aussi un jour avec nous, la destruction de Varsovie, foyer mondial de civilisation, et qui nous était d'autant plus cher que nous y avions tenu notre⁹ dernier Congrès.¹⁰ Nous saluons¹¹ cette Ville martyr.

Vous élevant le plus haut possible avec nous au-dessus des contingences actuelles, sans rien perdre d'ailleurs vous-même de la liberté de votre jugement, nous espérons que vous serez d'accord avec notre Président pour penser que, fidèles à ce qu'on a appelé l'esprit d'Oslo, c'est-à-dire à l'esprit de compréhension mutuelle, nous devons poursuivre notre collaboration internationale pour l'Histoire qui continue et pour ceux qui viendront après nous.

⁹ Annotation dans le texte original: avant-.

¹⁰ Après que le Président du CISH, Waldo Gifford Leland, fasse remarquer au Secrétaire général Lhéritier qu'une référence directe aux historiens allemands n'est pas appropriée, la circulaire est remaniée, cf. [do-dis.ch/75758](https://doi.org/10.26907/75758). La version qui est ensuite insérée dans le Bulletin of the International Committee of Historical Sciences ne fait plus mention des historiens allemands, cf. [dodis/76302](https://doi.org/10.26907/76302).

¹¹ Annotation dans le texte original: avec émotion.

dodis.ch/75252

Le Secrétaire général, Lhéritier, aux membres du CISH¹

[INFORMATIONS SUR LES MEMBRES ET ORGANISATION]

Paris, 21 février 1940

Les nombreuses et encourageantes réponses qu'a obtenues notre circulaire du 14 novembre² et dont vous trouverez l'essentiel dans les Notes et Communications du n° 45 du Bulletin³ récemment paru, achèvent de nous persuader que dans les circonstances actuelles, plus que jamais, nous éprouvons le besoin de maintenir nos liens, de maintenir aussi notre activité, et d'échanger les renseignements que nous pouvons avoir les uns sur les autres.

Suivant une suggestion qui nous a été faite et que nous soumettons à votre approbation, nous voudrions pouvoir centraliser, avec votre concours à tous, les renseignements concernant ceux de nos collègues qui semblent les plus menacés.⁴

Nous avons malheureusement de tristes nouvelles à vous annoncer. Notre ancien vice-président et notre cher ami, M. Dembinski, est mort à Poznan, terrassé par une attaque, au moment d'être déporté. Il est de ceux qui ont bien mérité du Comité. À son égard, nos sentiments étaient unanimes. Nous sommes donc certains que tous nos collègues s'associeront à nous pour rendre hommage à sa mémoire.

Un autre a inauguré avec lui le martyrologe des historiens, le jeune historien tchèque, Matousek, qui assumait le secrétariat du Comité tchécoslovaque, et qui avait pris une part active à notre Congrès de Zurich. Il a été fusillé avec les étudiants de l'Université Charles de Prague. L'esprit se révolte devant de telles exécutions. Nous voudrions pouvoir faire parvenir au Comité tchécoslovaque nos douloureuses sympathies.

La Suisse aussi a perdu l'un de ses plus éminents historiens en la personne de M. Gagliardi, membre de notre Commission pour l'enseignement, et qui savait si bien se faire aimer. Nous avons adressé nos condoléances émues à sa veuve et au Comité Suisse.

Par ailleurs, nous avons appris que nos collègues de Cracovie, M. M. Dabrowski, Konopczyński, Sydlowski ont été mis en liberté après avoir été déportés; mais nous ne savons toujours rien de nos collègues de Varsovie. Et nous sommes in-

¹ Bibliothèque Cantonale et Universitaire de Lausanne, CH-BCUL, IS4728/I, correspondance générale 1940.

² Cf. QdD 29, doc. 36, dodis.ch/75267.

³ Cf. dodis.ch/75757.

⁴ Cf. la lettre du Professeur tchécoslovaque Otakar Odložilík au Secrétaire général Lhéritier du 9 janvier 1940, dodis.ch/75760.

quiets pareillement sur le sort de nos collègues de Prague. Nous voudrions également savoir ce que deviennent nos collègues finlandais. Nous recevrons avec reconnaissance les renseignements que vous pourrez obtenir des uns et des autres.⁵

Plusieurs Comités ont bien voulu nous exprimer les regrets que leur a fait éprouver la mort de M. Pagès. Nous en avons exprimé nous-même dans le Bulletin à l'occasion de la démission de notre ancien vice-président, M. Brandi, qui a témoigné lui aussi d'un grand dévouement à notre œuvre.

D'autre part, en ce qui concerne le personnel de nos Commissions, nous sommes saisis et nous vous saisissons des propositions suivantes, qui sont agréés par notre Président: 1) dans la Commission de l'Annuaire de bibliographie, remplacement de M. Holtzmann par M. Baethgen, du même pays; 2) dans la Commission de l'enseignement, remplacement comme président de M. Pagès par M. Altamira, vice-président, et remplacement comme vice-président de M. Altamira par M. Charléty. Nous vous serions obligés de nous dire si vous avez des objections à ces propositions.

En ce qui concerne le Bulletin, le dernier numéro du volume 1939 venant de paraître, nous avons pris, d'accord avec notre Président, les dispositions suivantes pour la publication du volume 1940:

1. En exécution des décisions de notre Bureau ayant siégé à Luxembourg,⁶ décisions que d'ailleurs les circonstances ne nous permettent pas d'appliquer complètement, nous avons chargé M. Jaryc, secrétaire de notre Bureau de bibliographie, du service et du recouvrement des abonnements à prix réduit, qui sont souscrits directement auprès de nous, les Presses Universitaires continuant à assumer l'édition commerciale.

2. Nous gardons nous-même, sous le contrôle du Bureau et plus particulièrement de notre Président, en même temps que la direction générale du Bulletin, les fonctions de rédacteur-chef. Les chèques représentant le montant des abonnements à prix réduit devront être comme par le passé établis soit au nom de notre Trésorier, M. Woodward, soit à notre nom personnel.

3. Au lieu des quatre numéros habituels, nous ferons paraître deux numéros doubles qui formeront ensemble le volume de 1940. Le premier qui contiendra la photographie de M. Temperley, sera consacré, comme le n° 45, à l'histoire de l'Orient, et nous serions heureux de recevoir au plus tôt sur ce grand sujet quelques nouveaux articles, en plus de deux que nous avons déjà.

4. Le prix réduit de l'abonnement sera légèrement relevé de 65 à 70 frs pour le volume de 1940, par suite de la majoration des tarifs postaux.

Nous sommes reconnaissants aux Comités qui ont bien voulu régler d'ores et déjà leur cotisation annuelle et leurs abonnements au Bulletin, quelles que soient les difficultés que traversent les pays de certains d'entre eux. Nous espérons que leur exemple méritoire sera suivi d'une façon générale.

⁵ Parmi les renseignements reçus, cf. notamment ceux donnés par le Professeur Oskar Halecki au sujet des historiens polonais dans sa lettre adressée au Secrétaire général Lhéritier du 6 avril 1940, dodis.ch/75761.

⁶ Pour le procès-verbal de la réunion du Bureau à Luxembourg en 1939, cf. dodis.ch/75742.

dodis.ch/75573

Le professeur Friis au Secrétaire général du CISH, Lhéritier¹

[COMMUNICATION EN TEMPS DE GUERRE]

Copenhague, 27 août 1942

Depuis le 9 avril 1940 je suis sans vos nouvelles et je ne sais pas comment vous allez, ni comment se portent votre femme, votre mère et les autres amis français. Par cette lettre je voudrai essayer de rétablir la communication entre nous, et je serai très heureux de recevoir une lettre de vous me disant que vous allez aussi bien que possible dans ce temps difficile. Je désirerai tant savoir un peu en détail comment est la vie en France pour vous et mes autres chers collègues et, si vous êtes en état de me les donner, je vous demande des renseignements de M. et Mme Coville, M. et Mme Depréaux et M. Ganshof, M. Halecki et M. Handelsmann.

Je corresponds assez souvent avec la fille de mon feu ami Paul Verrier, Madame Lili de Lamare, 16 bis Avenue de la Motte Picquet, Paris VII^{ème}, et par elle je sais combien la situation à Paris et autre part en France est difficile;² mais il est impossible de discuter de plus près la position catastrophale³ dans laquelle se trouve le monde entier depuis notre dernière rencontre en 1938.⁴

Tous vos amis et connaissances danois, toute ma famille, M. Linvald⁵ et M. Andrup sont en bonne santé et nous continuons tous nos travaux mais au dedans des limites plus restreintes.

La situation en Danemark est encore moins pénible qu'à la plupart du monde. Nous avons le calme, et nous ne souffrons pas de besoin pressant bien que la situation économique est difficile et l'approvisionnement devient de chaque jour plus étroit. En tout nous avons encore le nécessaire, mais nos soucis augmentent en pensant à l'hiver prochain – ou aux années prochaines, si la guerre continuera. Naturellement nous sentons tous la pression de la grande crise dont nous ne savons rien de la durée ou de l'issue. Vous et moi, nous serons, comme historiens, sans doute d'accord que jamais dans la vie du genre humain – tout bien considéré

¹ Bibliothèque Cantonale et Universitaire de Lausanne, CH-BCUL, IS4728/I, correspondance générale 1942. *L'écriture en langue française approximative est standardisée; pour la version originale, cf. le facsimilé dodis.ch/75573. Pour la réponse donnée par le Secrétaire général Lhéritier, cf. QdD 29, doc. 15, dodis.ch/74824.*

² *Sur la situation, cf. par exemple l'avant-propos controversé du Bulletin of the International Committee of Historical Sciences N° 46 paru en 1941, dodis.ch/76297.*

³ Recte: catastrophique.

⁴ *S'il est question ici de la dernière rencontre entre le Prof. Friis et le Secrétaire général Lhéritier, celle-ci date de mai 1939, lors de la réunion du Bureau à Luxembourg, et non de 1938, cf. le procès-verbal de la réunion du Bureau du 22 au 24 mai 1939, dodis.ch/75742.*

⁵ *Pour le récit des événements par le Président du Comité danois des Sciences historiques, Axel Lindvald, cf. la lettre de ce dernier au Secrétaire général Lhéritier, du 1^{er} juin 1945, dodis.ch/76298.*

– il y a été une catastrophe d'un caractère plus profond et plus menaçant que celle dont nous sommes témoins, – pour la seconde fois dans notre vie.

En souvenir de notre amitié et de notre bonne collaboration pendant plus que 20 ans j'envoie avec ma femme à vous et Madame Lhéritier, à M. et Mme Coville, M. et Mme Depréaux et mes autres amis et collègues, nos meilleures salutations avec l'espoir d'une rencontre pas trop éloigné et dans les conditions plus heureuses.

dodis.ch/74824

Le Secrétaire général du CISH, Lhéritier, au professeur Friis¹

[LA COOPÉRATION SCIENTIFIQUE DES HISTORIENS FACE AUX PERTES
ET AUX PERTURBATIONS]

Paris, 1^{er} septembre 1942

C'est avec le plus vif plaisir que nous avons reçu de vos bonnes nouvelles, de vous, et nos autres amis danois et du Danemark. Ce plaisir a été renforcé par nos souvenirs communs et par notre amitié qui date de 20 ans, comme vous dites.

Ici nous avons eu le malheur de perdre notre cher président français M. Coville; sa mort a été une grande perte pour nous. M^e. Coville a été très affectée par son deuil. M. Seignobos et Pierre Champion sont morts également. M. et Mme. Depréaux vont bien, comme la plupart de nos amis fra. En ce qui nous concerne plus spécialement, j'ai toujours ma mère qui est dans sa 89 année, mais j'ai perdu récemment ma belle-mère, Mme Edouard Driault.

Depuis la catastrophe, de nouvelles me sont parvenues de Belgique, où nous avons perdu le jeune historien, Henri Laurent, mort dans un naufrage, de Hollande, de Norvège, d'Allemagne, d'Italie, du Portugal, de Grèce, de Hongrie où nos amis vont bien, de Roumanie, où nous avons perdu, comme vous le savez, M. Iorga. Handelsman est quelque part dans l'actuel Gouvernement général. M. Halecki est paraît-il en Amérique, ainsi que Jaryc. Je voudrais naturellement pouvoir recevoir des nouvelles de tous les pays.

Depuis la catastrophe également, nous avons publié le n° 46 du Bulletin et j'espère que vous l'avez reçu.² Ont également paru les volumes de 1938 et 1939 de la bibliographie,³ un numéro de revue de notre Commission d'histoire littéraire,⁴ un autre de la revue de notre Commission d'hist. Mre,⁵ et un volume de la Commission pour l'histoire des Ass. d'État, sur les origines des villes luxembourgeoises.⁶

¹ Bibliothèque Cantonale et Universitaire de Lausanne, CH-BCUL, IS4728/I, correspondance générale 1942. Cette lettre est un brouillon manuscrit du Secrétaire général du CISH, Michel Lhéritier, au Professeur danois Aage Friis, du 1^{er} septembre 1942. Pour les ratures figurant sur le brouillon, cf. le facsimilé dodis.ch/74824.

² Le Bulletin of the International Committee of Historical Sciences N° 46 a été publié en 1941.

³ Le vol. XIII portant sur l'année 1938 (en ligne sur Gallica) et le vol. XIV sur l'année 1939 (en ligne sur Gallica) sont publiés en 1941.

⁴ La revue Helicon: revue internationale des problèmes généraux de la littérature, qui est portée par Jean Hankiss et la Commission d'histoire littéraire moderne, paraît de 1938 à 1943.

⁵ Cf. la Revue internationale d'histoire militaire, organe de la Commission d'histoire militaire, N° 4, 1939–1941.

⁶ C. J. Joset, Les villes au pays de Luxembourg (1196–1383), Université de Louvain. Recueils de travaux d'histoire et de philologie, 3^{ème} série, fasc. 5; et fasc. 5 des «Études présentées à la Commission internationale pour l'histoire des assemblées d'États», 1940.

M. Bittner a terminé le second volume du répert. de diplom., mais sans pouvoir encore le publier. En ce qui me concerne personnellement, j'ai pu faire paraître aux Presses Universitaires de France un vol. sur la fin de l'Ancien rég. et la fin des États Gén.⁷ Malheureus. actuellement au public. hist. se trouvent à peu près suspendus. Mais j'espère qu'un arrangem. interviendra.

Je continue à ce propos de jouer mon rôle d'intermédiaire, en me tenant à l'idéal d'interval., de science et de paix où le Comité nous a placés. Je souhaite de mon côté que nous puissions reprendre bientôt nos réunions d'autrefois. Dès que notre Bull. pourra reparaître, je me propose pour assurer nos relations de ce côté d'envoyer une circulaire. J'espère que notre ami Leland pourra faire de même de l'autre côté et qu'ensuite le jour viendra où les deux côtés pourront se ressouder et travailler de nouveau ensemble, en revenant à l'esprit d'Oslo,⁸ de respect mutuel et d'unanimité scientifique, esprit qui a toujours été et qui continue d'être le mien.

En attendant, je souhaite que vous et les vôtres et tous nos amis danois conserviez la santé et continuiez votre travail pour continuer notre rôle en Europe et dans le monde.

Que deviennent vos abricots? Je vais aller passer 8 jours en Normandie, en pensant aux Vikings.

Avez-vous des nouvelles de nos amis norv. suéd. et finl.

⁷ Cf. Michel Lhéritier, *La fin de l'Ancien Régime et la préparation des États généraux (1878–1989)*, Paris, Presses universitaires de France, 1942.

⁸ Notion formulée par l'historien allemand Herman Oncken, puis réinvestie par le CISH, notamment par son Président, Halvdan Koht, lors de sa conclusion sur le Congrès d'Oslo en 1928, cf. QdD 29, doc. 4, [do-dis.ch/74816](https://dis.ch/74816).

dodis.ch/75568

Le Secrétaire général du Comité français des sciences historiques, Depréaux, au président du CISH, Leland¹

[CONDITIONS MATÉRIELLES ET MORALES SOUS L'OCCUPATION]

Paris, 30 décembre 1944

Vous devez vous imaginer avec quel plaisir nous avons pu avoir – enfin – de vos bonnes nouvelles, par le sympathique Mr. Marshall, après quatre ans de rupture totale de nos affectueuses relations! Nous avons su ainsi que Gertrude et vous, étiez, Dieu-merci! en bonne santé.

Il n'en a pas été de même pour nous, car les fatigues physiques, les privations matérielles et la détresse morale ont contribué à donner à Marilou une pneumonie double et j'ai été aussi fort malade. Enfin la nature a réagi et comme le soldat se fait à la mort, nous nous sommes faits à la misère – et le froid et la faim réunis nous ont rendu une résistante santé.

Ah! c'est un beau sujet de thèse que «l'honneur de la Wehrmacht et la Kultur» du plus grand Reich! Ces mots, détournés de leur sens par un peuple de brutes, ont camouflé, pendant quatre ans, tout ce que la haine, la brutalité et la sauvagerie cultivées avec amour pouvaient présenter de plus ignoble dans tous les domaines.

Livrés par la sénilité d'un Maréchal peu glorieux, nous avons dû supporter sans rien pouvoir faire, toutes les humiliations et tous les pillages. Musées et bibliothèques volés ou incendiés, maisons et particulières disparues, enlèvement à 80% de toutes les denrées alimentaires, saccagé des œuvres d'Art etc. Heureusement que vous avez été épargnés, mais il faut que le monde sache quel recul de civilisation il a échappé par miracle. Nos braves Alliés et nous, en viendrons lentement à bout, mais nous sommes libres! On peut parler sans crainte d'arrestation, de tortures, de déportation ou de fusillade; on peut être Français sans être traité en bandit par les assassins.

Notre pauvre confort français a disparu pour longtemps, nous sommes au régime de l'eau et d'une savonnette en terre – par mois. La Fondation est ornée de souterrains, de barbelés et de blockhaus, mais a été épargnée. J'ai été mitraillé trois fois sans accrocs, et mon bureau de l'appartement a 7 balles dans les vitres! Marilou a bâché une partie de la pelouse et a pu obtenir, avec son travail acharné, des tomates, des choux, des haricots et quelques pommes de terre, mais pas d'huile, pas de sel ni de graisse. Il y a eu des moments où pendant plus de trois mois nous avons vécu de salade cuite, pendant que les Allemands s'offraient des saouleries collectives à Fontainebleau et que Goering se prélassait à Malmaison, dans les fau-

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 70/AJ159.

teuils de Napoléon! Quand nous avions droit à la viande que laissaient les «Autorités occupantes», c'était 60 grammes par semaine *os compris*. Encore maintenant, bien que cela aille mieux, nous avons 1 œuf par personne tous les trois mois. Nous avons diné parfois de cet œuf unique transformé par Marilou en crêpe et d'une petite salade de carottes sans huile pour deux. Pas de linge, pas de vêtements et pas de chaussures. Les guenilles sont très bien portées.²

Le tableau n'est pas chargé, mais nous sommes libérés, et ce mot console de tout le reste.

L'Université a été admirable et a tenu tête à tout et à tous, sauf quelques stupides individus, dont la domesticité était la vraie carrière. Cela n'a pas réussi à tout le monde.

Et maintenant, je me demande comment nous pourrions nous retrouver en face des intellectuels allemands – s'il en reste.³ Pas avant fort longtemps sans doute, car nos confrères polonais, dont toutes les bibliothèques et musées ont été saccagés et incendiés *par ordre*, ne sont pas plus près que nous de leur tendre les bras. Peut-être entendrons-nous de belles synthèses pour prouver que la torture et le meurtre sont des preuves de sympathie. Je n'en serais pas surpris. N'y-a-t-il pas un proverbe, qui dit, qui aime bien châtie bien?

Le Comité Français des Sciences Historiques est décapité. Nous avons perdu M. Coville et M. Pagès et M. Charléty est bien malade. Nous parlons de le reconstituer. Je vous tiendrais au courant.

Excusez cette longue lettre. Elle ne contient pas le dixième de ce que j'aurais à dire, mais assez cependant pour vous envoyer ainsi qu'à Gertrude, mon affectueux et toujours fidèle souvenir et mes meilleurs vœux de Nouvel An.

² Les difficultés d'approvisionnement se poursuivent et les époux Leland offrent aux époux Depréaux de leur envoyer des produits de première nécessité, cf. la lettre du Président Leland au Secrétaire général Depréaux du 17 octobre 1945, dodis.ch/75767.

³ La question des relations avec les historiens allemands au sortir de la guerre est déjà envisagée en 1940 par Ernest L. Woodward, cf. la lettre de ce dernier au Secrétaire général Lhéritier du 16 mai 1940, dodis.ch/75762. Elle est ensuite abordée après la guerre lors de l'Assemblée restreinte de Royaumont en 1947, cf. dodis.ch/75772, et lors de l'Assemblée générale de Paris en 1948, cf. dodis.ch/75805.

dodis.ch/75571

*Le Secrétaire général par intérim, Morazé, aux membres du CISH*¹

[RÉORGANISATION DU CISH]

Paris, 6 décembre 1947

Il y a six mois que réunie à Royaumont notre Assemblée² décidait la remise en marche du CISH, dont la guerre avait interrompu les efforts. Il me paraît utile de faire le point et de vous faire part de notre situation.³

Il résultait de nos réunions de Royaumont que le premier objectif était de manifester notre activité en reprenant nos publications, en restaurant un secrétariat, en préparant de nombreux congrès.

En ce qui concerne nos publications, le principal effort devait porter sur la Bibliographie internationale. Or, ici tout était suspendu à un problème personnel.

M. Caron avait bien voulu jusqu'ici se charger de la direction effective en attendant la remise en train du comité. Mais l'exécution du travail supposait le remplacement de M. Jaryc malheureusement décédé au cours de la guerre.

De plus, la reconstruction du Secrétariat posait un problème analogue – le précédent titulaire, M. Lhéritier consacrait *tout* son temps à sa fonction. Il recevait un traitement. Or, j'étais moi-même dans l'impossibilité de me démettre de mes fonctions universitaires pour pouvoir consacrer tout mon temps au CISH. De plus, nos fonds ne nous permettaient pas de payer un secrétaire.

En ce qui concerne les congrès enfin. Nous avons dû envisager le cas où les difficultés actuelles interdiraient quelques gouvernements que ce soit de financer, comme avant la guerre, les coûteux congrès internationaux.

Deux problèmes donc dominaient notre reprise d'activité:

1. trouver du personnel actif libre
2. nous procurer des ressources.

Votre Secrétaire-Général⁴ s'est immédiatement consacré à cette double tâche.

1) Une seule personne active et compétente a paru pouvoir assurer pour commencer le travail d'exécution de la Bibliographie et du Secrétariat.

Malheureusement il n'est pas aisé d'obtenir le concours de fonctionnaires de cette qualité pour deux raisons:

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/2.

² Pour le compte-rendu de l'Assemblée de Royaumont de 1947, cf. dodis.ch/75772.

³ En complément, cf. la notice adressée par le Président du CISH, Hans Nabholz, au Service des Organisations internationales du Département politique fédéral suisse, de février 1948, QdD 29, doc. 18, dodis.ch/76574.

⁴ Charles Morazé, dodis.ch/P80998.

La première est que les administrations d'aucun pays n'acceptent plus de détacher le personnel compétent dont elles ont le plus grand besoin.

La seconde est que la hausse des prix entraîne nécessairement une hausse des salaires.

Après de longues négociations nous avons obtenu l'assurance que le Ministère français de l'Éducation Nationale détacherait à notre service le professeur Conan, spécialiste d'Histoire Moderne, qui a eu l'occasion de participer à des travaux de bibliographie et qui par ses qualités d'ordre et de méthode présente toutes garanties pour notre travail général de Secrétariat.

Ce détachement est toutefois subordonné à l'état de nos finances.

2) En ce qui concerne nos ressources il ne faut pas compter sur les cotisations dont le montant est encore faible.

Restaient deux possibilités:

A. l'aide de la Fondation Rockefeller. Celle-ci nous a déjà souvent soutenu.

Rappelons d'abord qu'il s'agit là d'une aide provisoire, conformément aux traditions et aux règlements de la Fondation Rockefeller. Mais nous devons espérer que les abonnements à nos publications compenseront cette aide provisoire dès que nos travaux auront été remis en marche.

Nous nous sommes donc adressés à La Fondation Rockefeller qui a réservé bon accueil à notre demande. Nos interventions se résument ainsi:

1. visite de MM. Woodward et Morazé à New-York
2. envoi de notes: 1) du Président; 2) du Secrétaire-Général
3. indication de l'urgence de nos besoins par le Président, le Trésorier, le Secrétaire-Général.

Notre demande sera satisfaite dès que la Fondation disposera des fonds qui nous sont nécessaires.

B. l'aide de l'UNESCO – l'UNESCO nous était à priori très favorable. Toutefois, notre Assemblée en juin ne paraissait pas favorable à un étroit accord du type de celui qui fut conclu en janvier 1947 entre l'UNESCO et la conférence des Hautes Études Internationales.

Les négociations que devaient poursuivre notre Secrétaire-Général étaient donc fort délicates.

D'abord l'UNESCO, après décision de son Conseil Exécutif, a dès juin subordonné son accord à une enquête internationale sur l'activité de notre Comité.

Puis à la suite d'aménagements intérieurs, notre dossier est passé de la Direction des Sciences Sociales à celle des Humanités, et il a fallu reprendre nos discussions.

Au conseil de juillet, le Conseil Exécutif a rejeté notre demande, souhaitant, semble-t-il, s'occuper elle-même directement de l'organisation historique.

Il a fallu donc non seulement reprendre nos discussions, mais combattre les opinions de nos adversaires, très nombreux, hostiles à toute aide aux organisations privées.

Au cours de cette difficile étape nous devons rendre hommage à l'appui que nous a apporté M. Mac Kean – doyen des Lettres à l'Université de Chicago et représentant permanent des USA à l'UNESCO.

En Septembre, un conseil d'expert nous donnait enfin raison *en principe*.

Restaient à discuter les applications pratiques. De longs entretiens, au cours desquels M. Mayoux, Directeur des Humanités a fait preuve d'une grande compréhension pour nos projets, il résulta:

1. que l'UNESCO ne se chargeait en aucune manière de notre fonctionnement intérieur (ainsi se trouvaient écartées les inquiétudes de ceux qui redoutaient notre assimilation au statut de la Conférence des Hautes Études Internationales).
2. que l'UNESCO paierait un certain nombre de services et de publications entrant à la fois dans son programme et dans le nôtre.

Ces décisions acquises dans le courant d'octobre, après plusieurs entretiens, entraînaient pour nous la nécessité de demander à la Fondation Rockefeller les crédits non pas pour nos publications ni pour notre Bibliographie, (dont l'UNESCO se chargeait,) mais bien pour la mise en route de notre administration, ce qui fit l'objet d'un plan de travail auquel M. Marshall de la Fondation Rockefeller a bien voulu s'intéresser personnellement et dont notre Président a expédié officiellement copie à New York, (ci-joint copie).

Ces décisions de plus se traduisirent par un projet de contrat.

Ce projet a circulé entre le siège de l'UNESCO et Mexico, où, entre temps, s'était rendu le personnel directeur de l'UNESCO. Une discussion article par article est en cours.

Il va de soi que les décisions de l'Assemblée Générale de Mexico peuvent remettre tout en question. Votre Secrétaire-Général n'a pas manqué de se tenir en liaison constante avec Mexico.

La présente note n'est qu'un très bref résumé et traduit mal la complexité de négociations qui se sont faites à Chicago, New-York, Paris et Mexico.

Nous concluons en signalant que nos difficultés tiennent à deux causes:

- 1) la dispersion des membres du bureau, faute de pouvoir réunir le bureau, votre Secrétaire-Général a dû s'en tenir scrupuleusement aux décisions de Royau-mont ce qui enlevait beaucoup de souplesse à son attitude.
- 2) l'inquiétude qu'éveille notre comité dont beaucoup de personnalités influentes redoutent qu'il ne reste trop attaché à des conceptions anciennes et s'adapte mal aux nécessités de l'époque présente.

Répétons-le, sans aide financière nous ne pouvons songer à reprendre nos travaux. Et cette aide financière ne sera accordée que si nous faisons preuve de grande vitalité.

C'est notre intention à tous. Alors et dans ce cas, le comité pourra en 48, à son Assemblée de Pâques, étudier un avenir qui se présente plein de promesses.⁵

Plan de travail du Comité International des Sciences Historiques

Première urgence: Mise en place d'un secrétariat.

- 1) Embauche sur contrat d'un professeur d'histoire, érudit et spécialiste des questions de classement pour assurer la permanence du secrétariat, la correspondance avec les États membres et l'établissement d'un fichier des correspondants.

Ce fonctionnaire, en outre, sera chargé:

- a) de la convocation de l'Assemblée Générale pour Pâques 1948.

5 Pour le procès-verbal de l'Assemblée de Paris de 1948, cf. dodis.ch/75805.

b) de la remise en marche du service des fichiers bibliographiques.

2) Paiement à façon de travaux de dactylographie et de traductions nécessaires à la correspondance internationale et à la remise en marche de la bibliographie internationale.

3) Réunion de quelques experts pour établir le plan de classement des fichiers de correspondance et de bibliographie.

4) Correspondance avec les États membres en vue de l'organisation du Congrès et de la bibliographie internationale (papiers, affranchissement, téléphone, télégraphe).

5) Réunion de l'Assemblée Générale à Pâques 1948 (les frais de voyage restant à la charge des États membres, il faudra seulement prévoir les frais de séjour à Paris pendant deux jours de deux délégués principaux par nation.)

Deuxième urgence:

1) Publication des principaux textes nécessaires à la remise en marche des travaux de l'Association, à la préparation de l'Assemblée Générale, à la diffusion des décisions prises.

2) Préparation et publication d'un bulletin consacré aux méthodes historiques en vue d'un inventaire général des sources et des instruments de travail

Troisième urgence:

1) Installation d'un bureau définitif avec matériel, ameublement, téléphone. Frais d'entretien. (En attendant l'installation de ce bureau, le siège de ce comité sera celui de l'Association pour l'Étude des Civilisations (103, Bd. St-Michel, Paris)).

2) Publication de la bibliographie générale pour l'année 1947

3) Installation d'un fichier central du personnel participant aux travaux historiques dans le monde.

Quatrième urgence:

1) Publication de la bibliographie internationale pour les années 1940-46.

2) Achèvement et publication des travaux scientifiques décidés dans les congrès antérieurs à la guerre.

3) Préparation d'un congrès international.⁶

Urgence spéciale: Travaux qui pourraient être commandés par l'UNESCO en vue de l'aider à la réalisation du programme décidé par les Assemblées Générales de 1946 et 1947.

[...]⁷

⁶ Cette question est l'objet de correspondances, notamment entre l'ancien Président du CISH, Halvdan Koht, et le Secrétaire général par intérim Albert Depréaux, cf. la lettre du 9 mars 1947, dodis.ch/75771.

⁷ Pour le projet de budget, cf. le facsimilé dodis.ch/75571.

dodis.ch/76574

*Notice du Président du CISH, Nabholz, au Service des Organisations internationales du
Département politique fédéral suisse¹*

LE COMITÉ INTERNATIONAL DES SCIENCES HISTORIQUES

[Zurich,] février 1948

Le Comité international des sciences historiques a été fondé en 1926 à Genève, et à l'instigation de la Fondation Rockefeller qui le subventionne. Il se propose de servir la cause des sciences historiques en multipliant les contacts personnels, en encourageant la publication d'ouvrages de valeur, en développant la collaboration internationale et la compréhension entre les peuples.

En 1938, 52 États, représentant toutes les parties du globe, étaient affiliés au CISH. Dans la règle, ces États sont représentés par des Comités nationaux et ils paient une cotisation annuelle variant de 200 à 500 francs.

Le fonctionnement du Comité international est entre les mains d'un Bureau représentant onze des États affiliés. Une assemblée générale a lieu chaque année. Les États membres s'y font représenter par deux délégués. C'est à cette occasion que se discute la réalisation des différents projets scientifiques. Les sous-commissions traitent des questions spéciales, des archives, etc. Tous les cinq ans, un Congrès international des sciences historiques est organisé. Le dernier a eu lieu à Zurich en 1938.

Publications du Comité international:

- «*Bulletin of the international Committee of historical sciences*». Paraît de façon irrégulière et rapporte, entre autres, sur les travaux des sous-commissions.
- «*International Bibliography*». Paraît chaque année. Publie un choix des œuvres historiques de tous les pays. La dernière série a paru en 1939.
- *Répertoire des représentants diplomatiques* de tous les pays depuis 1648.
- *Guide des archives internationales*, etc...

Les contacts personnels ont pour une grande part été interrompus pendant la guerre mondiale.² Les publications scientifiques, elles aussi, durent être suspendues.

¹ CH-BAR#E2001E#1000/1571#2991* (B.64.221.0.). Cette notice du Président du CISH, Hans Nabholz, est envoyée au Service des Organisations internationales du Département politique fédéral (DPF) suisse en février 1948 et est réceptionnée par Henri-Louis Thévenaz du Service des Organisations internationales, le 5 mars 1948, qui la transmet ensuite au Chef du Service des Organisations internationales du DPF, le Ministre Daniel Secrétan, et au Chef-adjoint de la Section information et presse du DPF, Maurice Bastian, le 6 mars 1948.

² Parmi les rares échanges, cf. celui entre l'ancien Président du Comité danois des sciences historiques, le Professeur Aage Friis, et le Secrétaire général du CISH, Michel Lhéritier, à la fin de l'été 1942, QdD 29, doc. 14, dodis.ch/75573 et QdD 29, doc. 15, dodis.ch/74824.

Sur l'initiative du président du Comité international alors en charge, le Dr. Waldo G. Leland de Washington, le Comité national français prit sur lui de convoquer à Paris les délégués d'un certain nombre d'États afin d'étudier de quelle façon le Comité international pourrait reprendre son activité. Les entretiens eurent lieu à Royaumont, près de Paris, en juillet 1947.³ La Belgique, le Danemark, l'Angleterre, la France, le Luxembourg, la Suisse, la Tchécoslovaquie et les États-Unis y étaient représentés. Vu la sévérité des prescriptions monétaires, nombre d'États durent s'abstenir.

Le Dr. Leland se trouvant dans l'impossibilité et d'assister à la réunion et de conserver la présidence, ce fut le Prof. Hans Nabholz de Zurich qui fut chargé de le remplacer. Le Bureau, partiellement renouvelé, a été constitué comme suit:

- Charles Morazé, Dir. d'Études à l'École des hautes études;
- Prof. E. L. Woodward, Oxford;
- Prof. G. Volpe, Rome;
- Dr. Axel Linvald, Dir. des archives danoises;
- Dr. K. Stloukal, Prague;
- Prof. Dr. D. C. McKay, Cambridge, Massachusetts.

En font partie également, en qualité de membres d'honneur, les deux Présidents sortis de charge, le Prof. Halvdan Koht, ancien Ministre à Oslo, et le Dr. Waldo G. Leland.

Les États membres sont convoqués à une assemblée générale qui aura lieu les 5 et 6 avril à Paris.⁴ Des décisions y seront prises concernant les publications proposées par le Bureau et l'organisation du prochain congrès international des sciences historiques. De plus, des élections complémentaires porteront l'effectif du Bureau à onze membres.

³ Pour le compte-rendu de l'Assemblée de Royaumont de 1947, cf. dodis.ch/75772. En complément, cf. également la lettre du Secrétaire général par intérim du CISH, Charles Morazé, adressée aux membres du CISH entre l'Assemblée de Royaumont en 1947 et l'Assemblée de Paris en 1948, cf. QdD 29, doc. 17, dodis.ch/75571.

⁴ Pour le procès-verbal de l'Assemblée de Paris de 1948, cf. dodis.ch/75805.

dodis.ch/75253

Discours du président du CISH, Nabholz, du Ministre français de l'Éducation nationale, Lapie, et message du Directeur général de l'UNESCO, Bodet, prononcés lors de la séance inaugurale du IX^e Congrès international des sciences historiques¹

SÉANCE INAUGURALE

[Paris, 28 août 1950]

La séance inaugurale du IX^e Congrès International des Sciences Historiques s'est tenue à Paris le 28 août 1950, dans le grand amphithéâtre de la Sorbonne.² Cette séance était commune au IX^e Congrès International des Sciences Historiques et au premier Congrès International de la Fédération des Sociétés d'Études Classiques. Car il avait été convenu que les deux congrès travailleraient ensemble sur les matières qui leur étaient communes, les membres du congrès des historiens ayant accès aux séances du Congrès de la Fédération des Sociétés d'Études Classiques et vice versa.

Les membres des bureaux des deux congrès étaient donc assis sur l'estrade aux côtés du ministre français de l'Éducation nationale, M. P.-O. Lapie, du représentant du Directeur général de l'UNESCO,³ du vice-président du Conseil municipal de la Ville de Paris, du représentant du ministre des Affaires étrangères et du président du Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines.

À 10 heures précises, le ministre faisait son entrée, accompagné des membres des bureaux, et ouvrait immédiatement la séance. Après quelques paroles du Professeur Carsten Hoeg, président de la Fédération internationale des Sociétés d'Études Classiques, le Professeur Hans Nabholz, président sortant du Comité International des Sciences Historiques, prononçait l'allocution suivante:

La beauté de Paris n'est-elle pas pour celui qui a la bonne chance d'y revenir, l'occasion d'un perpétuel émerveillement? Ce n'est pas une beauté froide, celle d'un passé révolu, mais une beauté vivante celle qu'anime une tradition glorieuse et qu'une haute culture, fruit d'un effort séculaire, pare de grâces toujours renouvelées. C'est pour cette raison que l'on ne saurait concevoir un lieu plus propice à la réunion d'un Congrès. Ceux qui s'y rencontrent reçoivent de ce foyer lumineux

¹ Actes du Congrès, tome II, Paris, Armand Colin, 1951, pp. 3–12. *La séance d'ouverture du IX^{ème} Congrès international des sciences historiques se tient le 28 août 1950 dans le Grand Amphithéâtre de la Sorbonne, à Paris. Des discours sont donnés par le Président du CISH, Hans Nabholz, et par le Ministre français de l'éducation nationale, Pierre-Olivier Lapie. Un message du Directeur général de l'UNESCO, Jaime Torres Bodet, est lu par Jean Thomas, Directeur de la Section des arts et des lettres de l'UNESCO.*

² Pour les discussions concernant l'organisation du Congrès de Paris en 1950, cf. par exemple la lettre du membre conseiller du CISH Halvdan Koht au Secrétaire général du Comité français des sciences historiques, Albert Depréaux, du 9 mars 1947, dodis.ch/75771.

³ Jean Thomas, cf. dodis.ch/P80886.

des sciences et des arts, une inspiration qui, d'emblée, élève le niveau de leurs travaux.

Au nom du Comité International des Sciences Historiques et de tous les congressistes, j'ai donc le grand honneur et le pressant devoir d'exprimer au Gouvernement de la République française comme aux autorités municipales de la Ville de Paris, notre profonde reconnaissance pour l'hospitalité qui nous est si généreusement offerte.

Nous avons la prétention de penser que ceux qui font l'histoire ont de la sympathie pour ceux qui l'écrivent. Non pas parce que, grâce aux historiens, les actions des hommes d'État ne tombent pas dans l'oubli, mais sont transmises aux générations futures, mais, à ce que je crois, parce que l'histoire est un excellent instrument d'instruction civique. Il est vrai qu'elle ne nous donne pas des recettes toutes faites pour découvrir la solution de tel problème politique. Mais, comme l'assure le célèbre historien suisse, Jacob Burckhardt, elle est susceptible de rendre pour toujours les hommes plus clairvoyants.

L'histoire nous préserve d'un conservatisme stérile, cramponné à l'état de choses actuel, – tout simplement par habitude. Elle nous enseigne que des idées, réputées immuables, subissent les changements des institutions politiques et sociales; que des doctrines, vérifiées pour une époque, deviennent, dans d'autres conditions, périmées. L'éminent historien hollandais Huizinga n'a-t-il pas dit, que le fruit inestimable de l'histoire est, en conséquence, une grande liberté d'esprit?

La majorité des citoyens des diverses nations partagent, avec les hommes d'État, la conviction qu'une union plus étroite des pays de l'Europe est nécessaire pour que ce continent échappe à la stagnation. Mais la réalisation d'une telle fédération demeure difficile. Ce ne sont pas seulement de graves problèmes politiques et sociaux qu'il faudrait résoudre. L'obstacle le plus difficile à surmonter est de nature psychologique. Il est constitué par des idées qui nous sont familières depuis des siècles. Ce sont les sentiments particularistes des peuples, qui sont résumés par le dicton anglais: *Right or wrong, it is my country*.

L'étude du passé nous apprend que les grandes puissances actuelles sont formées par la réunion de territoires plus exigus et qui ont eu leur indépendance. Leurs habitants ont été attachés à la souveraineté et à l'autarchie économique de leurs petites patries de la même manière que le sont les populations de notre temps à leurs plus grandes patries.

La coopération internationale dans le domaine des sciences historiques est une nécessité. Nous présentons donc nos remerciements chaleureux au Comité français des Sciences historiques pour l'invitation qu'il nous a adressé de tenir notre IX^e Congrès des Sciences historiques à Paris.⁴ Celui qui vous parle sait par expérience ce que signifie l'organisation d'un Congrès international. Pour le Congrès qui s'ouvre aujourd'hui, c'est le président du Comité français, M. le Professeur Robert Fawtier, qui s'est chargé du lourd fardeau de tout prévoir et de tout mettre au point. C'est à lui que nous disons un très cordial et très sincère merci.

⁴ Concernant le déroulement du Congrès, cf. la publication du Secrétaire général Michel François, «Le IX^e Congrès international des sciences historiques», Bibliothèque de l'école des chartes, 1951, tome 109, livraison 2, pp. 300–303.

J'ai dit que les congrès internationaux des sciences historiques sont une nécessité. En effet l'étude et l'interprétation des faits de l'histoire générale subissent certainement l'influence de nos sentiments nationaux et de l'esprit de notre pays. Nos divergences natives nous conduisent à des jugements différents selon nos origines diverses. L'historiographie d'un pays, qui resterait fermé à l'étude des questions, qui sont traitées ailleurs que dans ses propres frontières, est exposée à la partialité. Elle est menacée d'engourdissement.

Pour éviter ce danger l'historien doit se donner la peine de comparer le résultat de ses recherches, sur un sujet défini, avec le travail analogue poursuivi par les historiens d'autres pays. Il faut en pénétrer l'esprit et la méthode, et établir entre eux une profitable confrontation. Le chemin le plus sûr pour réussir un tel effort consiste en un échange d'idées, une discussion orale dans un congrès international, – un contrôle, l'échange des arguments produits, à la recherche d'un accord.

Bien souvent un semblable accord n'apparaîtra pas comme immédiatement possible. La discussion doit alors être continuée. Elle le sera au sein de commissions plus restreintes, de rencontres plus modestes que les congrès. De cette façon des colloques internationaux prolongeront les grands congrès dans l'intervalle de leurs sessions.

Une autre tâche de la science historique rend nécessaire la convergence des efforts des différentes nations. Durant les cinquante dernières années l'horizon de toutes les parties du monde s'est considérablement élargi. Des peuples au sujet desquels nous ne possédions que des notions superficielles et dont la culture nous demeurait étrangère ont gagné pour nous en importance. Ils sont devenus, pour ainsi dire, plus proches et nous devons les comprendre. Pour cela ce n'est pas seulement leur état actuel dont la connaissance nous est devenue nécessaire, mais aussi celle de leur passé. Ainsi apparaît une nouvelle entreprise qui ne peut être qu'*internationale et collective*.

Cette collaboration des historiens, que nous appelons de nos vœux sur le plan international, réclame l'élaboration d'instruments de travail, de bibliographies et de manuels. Les buts qu'elle aura atteints doivent être consignés dans des publications. Malheureusement l'édition reste chère et les historiens ne comptent pas parmi ceux qui disposent de grandes ressources financières. Heureusement, l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture vient à notre aide et nous permet de réaliser nos projets. J'ai à cœur de rappeler ici les grands services que nous rend cette institution et de lui réitérer l'assurance de notre profonde gratitude.

La science historique est une *science* et doit rester dans le domaine de la science pure. Mais les historiens, eux, ne sont pas indifférents à la pratique de la vie. Ils éprouvent le besoin d'être utiles et de servir. Par l'interprétation des faits historiques et par l'enseignement de l'histoire ils participent à la mission la plus difficile et la plus urgente de l'humanité, celle du règlement *pacifique* des relations internationales sans recours à la force. Cela comporte un changement dans notre conception de ce qui est permis et légitime dans l'exercice de la politique étrangère, dans ce sens que nous condamnons la guerre offensive comme un moyen de nous assurer des avantages au détriment de notre prochain.

Dans le passé, l'historiographie a plutôt agi dans le sens contraire, en exaltant l'esprit guerrier, en mettant au premier plan, dans ses récits, les luttes armées, et en glorifiant les exploits militaires. Elle s'est attachée bien plus à ce qui séparait les nations qu'à ce qui les unissait.

L'historiographie de l'avenir s'oriente déjà dans un sens opposé. L'histoire, considérée dans sa généralité, met au premier plan de la scène du monde l'interdépendance de toutes les nations.

Un éminent savant du pays qui nous accueille, M. le Professeur Lucien Febvre a, dans un brillant exposé, soumis à l'UNESCO le projet d'une œuvre historique qui ne serait pas limitée à l'histoire politique des peuples, mais qui mettrait en lumière l'échange des cultures.⁵ Ainsi apparaîtrait ce que chaque pays a reçu des autres et ce qu'il a donné, et le sentiment de la solidarité internationale serait grandement vivifié par cette magistrale vision.

C'est dans cet ordre d'idées que se présente à nous la tâche de l'histoire de demain. Plus d'une fois des révolutions religieuses ou politiques et sociales ont contraint l'historien à réviser ses conceptions. La tragique leçon de deux guerres mondiales nous conduit à un examen de même nature. Permettez-moi donc de terminer en exprimant le vœu que notre Congrès soit le point de départ d'une nouvelle orientation de la science historique et que, par elle, un enrichissement de nos biens moraux soit acquis.

Monsieur Jean Thomas, directeur général de la Section Arts et Lettres de l'UNESCO, lit alors le message suivant du Docteur Jaime Torres Bodet, directeur général de l'UNESCO:

Retenu par des tâches urgentes, je n'ai pu, comme je l'avais souhaité, me trouver aujourd'hui parmi vous. Vous n'ignorez pas avec quel intérêt j'aurais suivi vos travaux, si j'en avais eu le loisir. Du moins ai-je eu la satisfaction de voir, grâce au dévouement des organisateurs de vos congrès, se développer entre vos associations et l'UNESCO une collaboration qui ne fut jamais plus complète qu'à cette occasion.

Je voudrais, en quelques mots, exprimer les pensées que m'inspirent les travaux auxquels vous allez vous consacrer. Le neuvième Congrès des Sciences historiques et le premier Congrès des Études classiques, groupant près de deux mille savants venus des diverses régions du monde, se placent au premier rang des grandes assises internationales de la science tenues depuis la fin de la guerre. Une ancienne et belle tradition de l'humanisme moderne, un moment interrompu, s'est retrouvée plus forte peut-être que jamais.

Ces congrès vous offrent plus que le bénéfice des communications et des entretiens personnels, dont la seule valeur est déjà irremplaçable. De l'ordonnance que vous avez voulu donner à vos discussions, il est permis d'attendre des résultats particulièrement imposants. Vous proposant de confronter les résultats des recherches entreprises depuis la guerre dans les domaines qui sont les vôtres, pour rendre possible cette tâche immense vous avez réuni en un volume les rapports qui exposent l'état des questions dans le champ entier de vos disciplines. On ne

⁵ Concernant le projet, cf. les dossiers de la *Scientific and Cultural History of Mankind (SCHM)* conservés aux Archives de l'UNESCO.

peut manquer d'être saisi de respect devant l'ampleur et la diversité des travaux exposés dans ces rapports, devant l'exemple qu'ils offrent d'un effort collectif, authentiquement international, auquel ont participé des savants appartenant aux nations les plus diverses. Ainsi allez-vous pouvoir dresser un tableau d'ensemble des récentes acquisitions de la connaissance et présenter un véritable bilan de l'état des recherches dans toute l'étendue des sciences historiques.

En adoptant cette méthode, vous avez fait vôtres les recommandations du Conseil international de la Philosophie et des Sciences humaines, dont le Comité des Sciences historiques et la Fédération des Associations d'Études classiques sont membres fondateurs. L'on reconnaît une fois de plus l'esprit de coopération qui anime tous les travaux de ce Conseil dans votre décision de convoquer vos deux assemblées dans la même ville, aux mêmes dates, afin de favoriser les échanges et la collaboration entre spécialistes de disciplines très proches les unes des autres.

Il n'est pas besoin de dire l'intérêt que l'UNESCO attache à l'histoire et à l'étude des civilisations. Aucune tentative ne peut être valablement faite en vue de resserrer les liens entre les peuples sans une sûre connaissance de leur passé, de leurs traditions et de leur contribution respective au commun héritage de l'humanité. C'est à quoi concourent les sciences historiques, qu'elles s'appliquent à l'ensemble des époques et des peuples ou qu'elles s'attachent plus spécialement à ces civilisations de l'antiquité classique dont l'enseignement n'a pas cessé de nourrir une notable partie de l'humanité. L'évolution et l'élargissement des sciences historiques leur confèrent en effet de nos jours une place sans cesse grandissante. Il est peu de problèmes humains auxquels l'historien veuille désormais demeurer étranger. Loin de limiter ses recherches aux événements politiques, diplomatiques et militaires, il les oriente vers le droit, l'économie, les sociétés, les religions, les philosophies, les lettres et les arts, en un mot vers tout ce qui fait la trame des civilisations ou éclaire leurs rapports. En nous livrant la longue et diverse expérience des hommes, sans négliger celle des peuples que l'on disait hier encore primitifs, vous contribuez à éclairer le présent et l'avenir.

Aussi plusieurs des tâches primordiales dont l'UNESCO s'est vu confier l'accomplissement ne pouvaient-elles être menées à bien sans l'assistance attentive des historiens, sans leurs conseils et leur participation. Cette assistance, ils l'ont généreusement accordée à l'Unesco, chaque fois que celle-ci l'a demandée; je n'en veux pour exemple que l'étude de l'enseignement de l'histoire, la recherche des origines du fascisme et du national-socialisme, l'élaboration d'une histoire du développement scientifique et culturel de l'humanité. Pour cette aide inappréciable, pour cette confiance que vos associations nous ont témoignée, je tiens aujourd'hui à vous exprimer notre profonde gratitude.

En me félicitant de ce que l'UNESCO ait pu de son côté aider à la préparation de vos deux congrès, je forme les vœux les plus chaleureux pour le succès de vos travaux qui ne manqueront pas d'orienter vers de nouvelles conquêtes les disciplines que vous représentez avec tant d'autorité.

Le ministre, M. P.-O. Lapie, prononce alors le discours dont le texte suit:

Mesdames, Messieurs,

«Tous les peuples, a dit Voltaire, ont écrit leur histoire, quand ils ont pu écrire.»⁶

Sans doute est-ce cette remarque du premier de nos historiens complets, qu'est dû, à près de deux siècles de distance, le concours dans ces assises solennelles, des philologues et des historiens. Remarquable rapprochement, dû à l'UNESCO, que je salue au passage, du Premier Congrès International des Sociétés d'Études classiques et du Neuvième Congrès International des Sciences historiques.

Pour la première fois dans l'histoire, je crois, se trouvent rassemblés de nombreux savants représentant deux sciences bien distinctes: l'histoire et la philologie.

J'apporte ici aux délégués de trente-huit nations les souhaits de bienvenue du Gouvernement de la République française.

Les présidents de ces deux congrès, vos Présidents, Messieurs, m'ont tout à l'heure salué en un français impeccable, en ce grand amphithéâtre de la Sorbonne, où la France est heureuse de vous accueillir. Sur ce même coin de sol, illustrée par elle, l'Université de Paris attirait déjà, au moyen âge, les meilleurs parmi les étudiants européens. C'est là son plus beau titre de gloire. Aujourd'hui, par ma voix, elle vous remercie d'être venus de tous les coins du monde, ressusciter par votre présence cet honneur ancien, et elle vous dit sa fierté de voir des maîtres illustres remplacer les escoliers d'autrefois. Elle sait qu'elle le doit pour beaucoup à l'un de ses professeurs les plus éminents, Monsieur Fawtier, que je tiens à remercier de cette pacifique victoire et du soin patient et efficace avec lequel il a su organiser ce double congrès.

Puisque j'en suis aux remerciements, comment ne pas adresser les plus sincères de ceux-ci aux orateurs qui m'ont précédé? À Monsieur Thomas, que je prie de remercier le Directeur général de l'UNESCO pour son aimable message, à Monsieur le Professeur Hans Nabholz, dont l'évocation de Paris a été si poétique et la conception de l'histoire si généreuse à la fois, et si hardie, à Monsieur le Docteur Hoeg, enfin, qui a démontré avec tant de talent comment les études classiques sont à la base de la communauté spirituelle des civilisations européennes.

Donc, vous allez consacrer vos matinées à la synthèse et à ses larges tableaux, vos après-midis à l'analyse et à ses monographies érudites. Vous ne méconnaissiez pas la réalité et la puissance du déterminisme dans l'histoire, mais vous reconnaissez la liberté de l'homme. Vous utilisez les riches apports du matérialisme historique et vous faites une large part à l'histoire économique et sociale, mais aussi à l'histoire des idées et des sentiments, de la pensée, des arts, des sciences et des lettres, à l'histoire religieuse.

Comme je voudrais surprendre, avec l'aide de Monsieur Bérard, les échos du mur pélagique d'Athènes, ou suivre Monsieur Toynbee dans les périples et les navigations des colonisateurs gréco-romains, ou encore écouter Monsieur Vilhena de Moraes sur les documents français au Brésil, ou simplement regarder les médailles en compagnie de nos numismates! Certes, je regrette, tant votre programme est séduisant, que d'autres occupations plus courantes, ne me permettent que d'ouvrir le congrès et non de participer à vos travaux.

6 Voltaire: *Dictionnaire philosophique portatif*, Londres 1764.

Ferai-je, au sein d'une séance solennelle, une confidence personnelle? Me pardonnerez-vous de briser cette ambiance protocolaire de la Sorbonne, et de vous avouer mon goût passionné pour l'histoire? et, par conséquent, mon regret de ne pouvoir entrer moi-même dans les couloirs de vos commissions, et me résoudre à m'entretenir avec vous de ce qui, dans l'histoire, retient au plus haut degré l'intérêt de l'homme public.

Pour l'homme politique, qui est en même temps un historien, l'application aux recherches historiques est surtout une discipline. «J'ai pour la mission de l'histoire un tel respect, écrivait Monsieur Thiers, que la crainte d'alléguer un fait inexact me remplit d'une sorte de confusion.»⁷ Les mauvais esprits ajoutent que, parlant ainsi, Monsieur Thiers s'exprimait en historien, mais que le même Monsieur Thiers, quand il parlait en homme public, ne ressentait pas toujours devant les inexactitudes une confusion aussi grande.

Si l'histoire eut, naguère, des détracteurs aussi illustres qu'acharnés, tel Paul Valéry, c'est parce qu'elle s'était trop longtemps abandonnée au délire romantique, c'est parce que trop longtemps elle était restée particulariste et passionnée, offrant à tous les fanatiques un poussiéreux arsenal de précédents douteux et d'armes psychologiques. De «sage conseillère des princes», suivant l'expression de Bossuet, elle était devenue la folle conseillère des peuples égarés et de leurs guides insensés. Mais vous avez su la ramener à la raison. La politique en action ne peut pas se permettre d'être indépendante de l'histoire. Mais ce que la politique peut apprendre de l'historien, c'est la connaissance des hommes en sociétés et dans le temps; c'est, en quelque sorte, la psychologie collective, qui, si elle n'a pas de lois scientifiques rigoureusement établies, a néanmoins des lois de grandes probabilités à caractère historique.

Pour l'homme public qui ne s'attache pas à la discipline historique, qui n'en a pas le souci comme d'un vrai métier vers lequel on revient dans les intervalles de l'action, la lecture de l'histoire est-elle autre chose qu'une délectation? qu'une comparaison amusante et quelque peu œuvre d'amateur? Autrement dit, devient-elle un enseignement, une leçon? Permettra-t-elle à l'homme d'État du XX^e siècle de conduire l'État en s'inspirant des triomphes de Bonaparte, des malheurs de Charles I^{er} ou du testament de Richelieu?

Ainsi posée, et la question est en général ainsi, et seulement ainsi posée, la réponse à notre sens, ne peut être que négative. «La seule leçon qu'elle prétende donner, c'est qu'il n'y a pas de leçons, a écrit M. Lucien Febvre, l'histoire n'oblige pas.» Mais je crois que la question n'est pas bien posée, ou, plus exactement, que tous les termes du problème ne sont pas exactement établis.

Ce qui serait une leçon, sans conteste, et d'un mérite inouï pour l'homme d'État, ce serait dans le passé la connaissance précise des mobiles et du milieu qui ont précédé ou entouré les grandes décisions historiques. Sans doute n'y a-t-il pas eu au cours de l'histoire que des hommes et leur action. Mais retournant la phrase fameuse de Voltaire, il ne faudrait pas nous faire croire que «les Gaules depuis deux mille ans» ne se sont préoccupées que du pectoral de trait et du gouvernail à

7 Adolphe Thiers: *Histoire du consulat et de l'empire*, Paris 1855.

étambot. Des événements remontant à moins de dix années, n'ont-ils pas montré l'influence sur l'évolution du monde des décisions de quatre ou cinq personnes?

Ce qui présenterait du prix pour l'homme d'État, ou même l'homme de gouvernement, ou simplement pour celui qui s'est voué à la vie publique, serait que l'histoire devint de plus en plus (comme elle tend, si je comprends bien, à le devenir) non plus seulement comme autrefois vaguement philosophique et oratoire, non plus simplement évocatrice et descriptive, mais que, loin de se soucier seulement d'enseigner, de rappeler et d'apprendre, elle se préoccupât de comprendre, et de chronologique elle devînt logique.

Ici, nous nous heurtons à deux ordres de difficultés: la première est l'extraordinaire, l'intime secret, dont est entourée une décision un peu importante, qu'elle soit individuelle ou collective. Les psychologues se sont-ils eux-mêmes mis d'accord sur le mécanisme de la volonté? Même les rationalistes, qui cherchent l'explication des actions humaines dans le mécanisme du «syllogisme volitionnel» n'ont-ils pas accordé à l'intuition, à l'irrationnel, un moment infime, un déclic, par où pêche la raison? Ce qui est vrai pour l'âme de chacun de nous est encore vrai pour celle des ministres et des princes. Chateaubriand, à propos de la guerre d'Espagne, de «Sa Guerre», au moment de la victoire de Cadix, écrit quelques lignes d'aveu, sur les motifs privés, sentimentaux et humbles, qui décident parfois du sort des nations.

L'homme politique agit! Bien souvent les véritables mobiles de ses décisions lui échappent, car l'acteur ne peut être en même temps témoin; ou bien il devient avocat. L'empereur Napoléon n'analysait pas son état d'esprit avant de décider, comme s'il était juge de lui-même. Il dictait des ordres. Le vaincu de Moscou plaidera sa propre cause devant Caulaincourt; l'exilé de Sainte-Hélène plaidera encore, pour se justifier devant l'histoire, non plus cette fois dans un traîneau, mais de sa tribune solitaire de rochers.

Nous n'avons pas encore eu de Marcel Proust au sein d'un Conseil des ministres. C'est peut-être dommage. Il y a, j'en suis sûr, des silences, des mouvements, des remous d'auditoire à peine perceptibles, dont la description ne serait pas pour l'historien une «recherche du temps perdu». L'homme d'action retirerait sans nul doute un prestigieux enseignement des mémoires rédigées par un tel ministre, par contre il se pourrait que les affaires de l'État pâtissent de l'expérience!

Les mémorialistes comme Saint-Simon ou même comme le cardinal de Retz pourtant si remuant, circulant autour des grands, ont été toujours autour des événements, jamais en dedans. Ils contemplent, mais n'agissent pas; ils jugent et ils apprécient, mais ils n'exécutent pas eux-mêmes. Ils appartiennent au passé, font parfois partie du présent, mais ils ne franchissent jamais le seuil entre le présent et l'avenir, qui est le seuil de l'action.

Si donc, déjà, une difficulté si grande se présente à l'historien, qui voudrait présenter à l'homme public, grâce à sa discipline, une leçon, c'est-à-dire un exemple de l'acte à faire ou à ne pas faire (par suite du secret des délibérations préalables à la décision) une autre, non moins ennemie, apparaît à son tour: la difficulté de transporter de notre temps vers un siècle antérieur, parfois lointain, le contre-coup de telle décision sur le milieu de l'époque, et particulièrement sur l'opinion. Rien n'est difficile comme de s'abstraire de son temps et de retrouver les perspec-

tives d'une époque révolue. Rien n'est plus délicat à connaître que les courants profonds, les préoccupations intimes. Les faits restant les mêmes, une révolution antique sera interprétée différemment par Bossuet, Guizot, ou un marxiste du XX^e siècle. L'un y verra la main de Dieu, l'autre le jeu de la démocratie, le troisième une démonstration de la lutte des classes. Car, l'esprit, par une déformation inconsciente, est toujours tenté d'appliquer à une époque donnée les cadres institutionnels et les normes de pensée valables pour nous aujourd'hui. Posséder un ensemble de faits historiques ne suffit pas; encore faut-il les ordonner, chercher la signification qui leur confère une valeur, déceler dans leur faisceau les motifs profonds d'une détermination. Là apparaît l'obstacle; et cet effort de dépassement intellectuel, cette tension vers la vérité, est vraiment héroïque et rare.

Autre source de difficulté: comment connaître et interpréter les courants d'opinion d'une époque, les traits fondamentaux d'une forme de pensée révolue. Dans ce domaine, la documentation écrite ne suffit pas; il y a des impondérables qui jouent, des préoccupations qui n'ont plus cours, des répercussions inattendues, que la seule étude des textes ne peut révéler.

Dans la constitution de la IV^e République, une clause, destinée à renforcer la stabilité gouvernementale, oblige le président du Conseil désigné à se présenter seul au banc du Gouvernement. Je dis bien seul, avant d'avoir formé son ministère. Tels sont les textes que les historiens de demain auront à leur disposition pour retracer l'histoire des événements actuels. Soucieux non plus d'apprendre mais aussi de comprendre, peut-être n'arriveront-ils jamais à saisir dans leur réalité profonde le changement d'optique et le bouleversement psychologique que cette simple procédure a entraînés. En effet, privé de toute aide, séparé de ses collègues par un vide, le nouveau président ne possède plus ces antennes délicates qui l'avertissent des moindres remous de l'Assemblée, lui permettant de prévoir ses réactions. Dans sa solitude constitutionnelle, cet homme doit désormais tenir compte d'un rapport de forces totalement inversé. À ce simple mouvement de pensée sont dus bien des échecs présidentiels. Cette valeur du vide spatial, lourde de conséquences, comment pourra-t-elle un jour entrer dans l'histoire à titre de document?

Les historiens ont attribué à la révolution d'Angleterre bien des causes économiques, politiques et religieuses. Or un écrivain anglais vient d'écrire un livre pour démontrer que la sorcellerie, ou plus exactement la dispute sur la sorcellerie, avait joué un grand rôle dans la Grande Rébellion. On a crié au paradoxe ou à la plaisanterie. Ces histoires de sorcières sont si éloignées de nous! Mais combien, à la même époque, sont éloignées de nous la taxe sur les vaisseaux, ou les disputes des sectes puritaines ou des évêques!

Tout ce qui pourra donc dans vos disciplines historiques recréer l'atmosphère économique, sociale, artistique, religieuse, servira non seulement à ressusciter le siècle, avec mille petits faits qui n'ont pu laisser de traces, mais à décrire sur quel milieu précis agirent tels ou tels hommes d'État. Cette connaissance est essentielle à ce que j'appellerai la «devinette» de la décision, à l'énigme du «pourquoi» des grandes actions humaines.

Ainsi l'histoire servira peut-être un jour de «grande et terrible leçon».

Mais bien entendu, toutes ces conditions pour l'établissement des faits, des actes, du climat, de l'atmosphère d'une part, des mobiles des décisions d'autre part, ne sauraient être établies dans une atmosphère autre que celle de la liberté de la recherche et la possibilité de la découverte désintéressée.

Il est certain que – comme le rappelait encore Voltaire – «pour bien écrire l'histoire, il faut être dans un pays libre». Pour bien l'enseigner aussi.

Ici pourrait commencer un autre discours. J'ai déjà parlé trop longtemps. Je ne retiendrai ce thème qu'à titre de conclusion.

Il n'y a pas de vérité de l'histoire pour un pays, pour un parti, pour un homme, et encore moins pour une nation qui s'identifierait avec un parti et un homme. La confrontation des histoires nationales est une démarche nécessaire vers la connaissance de la vérité historique. La France en a donné l'exemple, en comprenant dans ses programmes d'enseignement les histoires des autres nations.

Pour une large part, par leurs travaux scientifiques, comme par leur fonction enseignante, les historiens détiennent entre leurs mains l'avenir de l'humanité. Les enfants d'aujourd'hui seront les hommes de demain. Si vous leur montrez que la seule histoire authentique et valable est l'histoire universelle, que tous les pays du monde ont contribué à créer, maintenir, renforcer la civilisation, ou parfois au contraire à la saper et à la détruire, que chaque pays a des raisons d'être fier des services qu'il a pu rendre à l'humanité et souvent des motifs de remords pour certaines de ses actions, alors vous enfoncerez en eux les germes de la compréhension internationale et d'une idéologie pacifique.

Nous avons pour impérieux devoir de lutter tous ensemble, hommes politiques et historiens, de toute notre volonté, pour que dans un avenir que je voudrais proche, la même histoire universelle conforme à la vérité, soit enseignée de la même façon à tous les enfants d'un monde où régnerait la liberté.

*Le ministre lève ensuite la séance et est reconduit par les membres des bureaux.*⁸

⁸ La séance d'ouverture est suivie à 11h15 d'une première séance plénière. Lors de celle-ci, le Professeur Donald McKay lit aux congressistes un message qui leur est adressé par l'ancien président du CISH, Waldo Gifford Leland, cf. dodis.ch/75782.

dodis.ch/75254

*The British National Committee to the Bureau of CISH*¹

[OBSERVATIONS ON THE NINTH INTERNATIONAL CONGRESS]

[London, 1951]

The members of the British National Committee wish in the first place to record their very high appreciation of the great energy and resourcefulness shown by their French colleagues in organizing the Conference: the difficulties in the way of doing so are always great, but they have never been so great as on the present occasion, when the Conference had to be revived after the long and desolating intermission of twelve years since the last Conference at Zurich in 1938. They also desire, on behalf of themselves and of all those from Britain who attended the Conference, to express their very warmest thanks for the very friendly hospitality with which they were received.

In response to the President's invitation, the British National Committee submits the following suggestions for the Bureau's consideration in connection with the next Conference.²

(1) The *séances* in general, both in the mornings and in the afternoons, were often frustrated by the constant interruption of people walking in and out.³ Most people find that it is very difficult, if not impossible, to follow a speech in a foreign language unless they can listen to it in peace, and at any international congress a large number of the *congressistes* will always be in the position of listening to a foreign language. The British National Committee therefore suggests that the Bureau take drastic measures to try to ensure that *séances* shall be better disciplined. Among the improvements that might be considered is this. It seems to have been a mistake to try to crowd three communications with discussions into three hours. Very few speakers were in fact able to deliver themselves in anything like the twenty minutes theoretically allotted to them. It would probably be much better to have two *communications* with discussions in two and a half hours, with a uniform break of ten minutes between the two *communications*: this break would enable people who wanted to hear the first *communication* in one section and the second *communication* in another section to move from one to the other section

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/440. This note is the response from the British National Committee to the request of the President of CISH, Robert Fawtier, for feedback on the 1950 Paris Congress aimed at improving the organisation of future congresses.

² In order to compare the criticisms made by the British Committee with the way they were taken into consideration, consult the Minutes of the General assembly meeting in Brussels on 14 and 16 June 1952, dodis.ch/76254, and the organisational plan for the Rome Congress of 1955, cf. the annex to the letter from the Secretary General, Michel François, to the CISH members, dated 21 January 1954, dodis.ch/75798.

³ For the programme of the Paris Congress of 1950, cf. dodis.ch/75783.

in the ten minute break, without disturbing the proceedings of either section. In other words the timetable for all sections should be made uniform, somewhat as follows:

1 st <i>Communication</i>	40 minutes
Discussion	30 minutes
Break	10 minutes
2 nd <i>Communication</i>	40 minutes
Discussion	30 minutes

Unless there is a fixed and uniform break to allow for circulation, these *séances* will continue to be disturbed and their value correspondingly diminished.

(2) A precaution which would assist greatly in the smooth running of a large Conference would be the fixing of arrangements for all *séances* well in advance. In particular, chairmen and vice-chairman might be appointed for all sections before the Conference begins, and hold office throughout.

(3) The British National Committee doubts the wisdom of having *séances* between 2 and 5 p.m. on *every* afternoon. Some afternoons between 2 and 5 might be left free so that *congressistes* may have an opportunity of visiting galleries, museums, etc... which often close at 5 p.m. If the afternoon *séances* were restricted to two or three days at most such visits would be possible, as well as conducted visits to neighbouring places of interest, which might be specially arranged and would be greatly appreciated.

(4) The British National Committee is of opinion that the form of the *Rapports* might with advantage be changed. A distinguished historian should be invited to survey some large topic (*not* a period) and the topics selected varied from Conference to Conference. As regards the time devoted to *Rapports*, the Committee suggests that there should be a break of 15 or 20 minutes in the middle of each three-hour *séance*.

(5) In the final session, the President⁴ very rightly spoke strongly about those who had offered *communications* but had not turned up to deliver them. The British National Committee suggests that the Bureau might usefully devise some closer control of these *communications*. It does *not* suggest that any change should be made in the present system of inviting *communications* from all and sundry, but it does suggest that *communications* offered should not be accepted without consulting the appropriate national committee. This suggestion does not mean that any national committee should have a veto on *communications*, but each national committee could at least say whether Mr. A. B., who has offered a *communication* on such and such a subject, is a person of any standing as a scholar in his own country.

The British National Committee also wishes to suggest that abstracts of *communications* should be circulated as was done at Zurich in 1938.

(6) The lists of names in the Programme of the Congress contained many errors and omissions, especially in the sections devoted to *Délégations Officielles*. Some

4 Robert Fawtier, cf. dodis.ch/P80884.

of the errors in the Section on official delegations were probably due, so far as British members of the Congress were concerned, to the misleading use of the words *délégué de* in the forms of enrolment. It would be desirable that in future the notification of official delegations should be done through the Secretary of each National committee.

(7) While in the special circumstances of 1950 the larger number of «Sections» was perhaps unavoidable, many of them did overlap, and the British National Committee is therefore of opinion that in future the number of sections might with advantage be reduced. This would have the additional merit of reducing the number of communications also. A few large subjects, such as the «Renaissance», or «The Scientific Revolution» would enable contributors of papers to view these large subjects from various standpoints, without breaking up the Congress into too small units.

(8) In any future Conference a commodious central room where delegates could meet their colleagues informally outside the Lecture Rooms, would assist materially in achieving what many regard as the most valuable objective of these international gatherings – the opportunity of getting to know historians of other lands.

dodis.ch/75255

*La Société polonaise d'histoire à l'étranger au président du CISH, Fawtier*¹

[REPRÉSENTATION DE LA SOCIÉTÉ POLONAISE D'HISTOIRE
À L'ÉTRANGER AU SEIN DU CISH]

[Londres,]² 15 février 1954

Nous avons l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 janvier, adressée au Président de notre société en réponse aux lettres qu'il vous avait fait parvenir en notre nom par l'intermédiaire de M. André Mazon.³

Nous avons été étonnés de constater que cette lettre était dictée exclusivement par des considérations d'ordre politique. Nous avons soigneusement évité de nous engager sur ce terrain délicat, mais puisque vous avez jugé nécessaire de le faire, nous devons préciser notre point de vue.

Ceux d'entre nous qui ont été associés dès le début aux travaux du Comité International des Sciences Historiques, savent très bien que ce Comité est une organisation non-gouvernementale, que les sociétés savantes qui le composent n'ont jamais dû être «reconnues» par les États respectifs et que les congrès internationaux organisés par le Comité ne sont pas des conférences diplomatiques de délégués gouvernementaux.

D'ailleurs, même en se plaçant au point de vue diplomatique, on arrive à des conclusions différentes des vôtres. Il ne s'agit aucunement de «querelles intestines» en Pologne, mais d'une occupation temporaire de ce pays auquel une puissance étrangère a imposé un régime totalitaire, forçant ainsi les représentants de la Pologne libre à rester en exil.

Comme au temps de l'occupation allemande à laquelle la Pologne, de même que la France, a opposé une résistance irréductible, notre résistance continue au moins dans le domaine de l'esprit, et à Rome même où doit se réunir le Congrès de 1955, il se trouve encore une Ambassade qui représente auprès du Saint Siège le Gouvernement légitime de la Pologne.

Vous dites avec raison que dans ce grave conflit politique le Comité International des Sciences Historiques «ne doit, à aucun prix, prendre position.» Mais c'est ce que vous faites précisément en n'admettant que le Comité National «re-

1 Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 150AS/156. Cette lettre de la Société polonaise d'histoire à l'étranger adressée au Président du CISH, Robert Fawtier, est signée par son Président, Oskar Halecki, son Vice-président, Marian Kukiel, son Secrétaire général, Henryk Paszkiewicz, et les Professeurs de l'Université Jagellonienne, Tadeusz Sulimirski et Władysław Folkierski.

2 Annotation manuscrite dans la marge: Polish Historical Society, 20 Princess Gate, S. W. 7.

3 La Société polonaise d'histoire à l'étranger plaide sa cause auprès du Président de la Commission internationale des études slaves, le Professeur André Mazon, à compter de septembre 1953, cf. la copie de la lettre du Secrétaire général Paszkiewicz au Professeur Mazon, du 10 septembre 1953, dodis.ch/75786.

connu par l'État polonais» ou plutôt par le régime communiste, et en voulant ignorer l'existence d'une représentation de la science historique polonaise libre, représentation qui compte parmi ses membres des savants bien connus ne fût-ce que grâce au fait qu'ils ont représenté la Société Polonaise d'Histoire aux congrès internationaux d'avant-guerre et même au sein du Comité international et de ses Commissions.

Il est à peine nécessaire de mentionner que notre Société payerait volontiers sa souscription de membre, comme le fait le Comité de Varsovie. Mais ce qu'il importe de souligner, c'est que nous ne sommes nullement en «querelle» avec ce comité ni en général avec nos collègues en Pologne occupée. Nous les plaignons sincèrement de ne plus être libres d'exprimer leurs opinions, même sur le terrain strictement scientifique, et d'être obligés, dans des conditions que nous nous gardons bien de juger, de se conformer aux directives qui viennent d'un pays étranger. Ces directives étaient nettement visibles dans les deux rapports qui avaient été envoyés de Varsovie au Congrès de 1950 réuni à Paris sous votre présidence. Et à la suite de ces mêmes directives aucun historien de Pologne n'a reçu la permission de se rendre à ce congrès.

Vous vous souviendrez également qu'à ce même congrès les historiens polonais en exil ont pu prendre une part active et présenter leurs communications grâce à des invitations directes reçues de la part du Comité français d'organisation qui avait bien voulu accepter les propositions collectives de la Société Polonaise d'Histoire en Grande Bretagne qui seule existait à cette époque.

La Société Polonaise d'Histoire à l'Étranger qui aujourd'hui groupe les historiens polonais dispersés dans divers pays, n'a pas demandé autre chose. Ce qui plus est,⁴ nous n'avons pas manqué de nous conformer à la nouvelle procédure suivant laquelle la Commission Internationale des Études Slaves, créée à la suite du Congrès de Paris, a été chargée de transmettre au Comité les titres des communications proposées par les historiens qui étudient les pays slaves et l'Europe orientale. C'est donc à M. André Mazon, en sa qualité de Président de cette Commission, que nous avons envoyé nos propositions dès le 12 octobre 1953, incontestablement «en temps utile».⁵ À deux reprises, le 14 octobre et le 9 novembre, M. Mazon a bien voulu nous assurer qu'il recommanderait ces propositions au Comité international et que «le possible» serait fait pour leur donner satisfaction au moins en grande partie.⁶

À notre surprise très pénible, nous apprenons maintenant que, refusant de considérer notre projet, vous exigez que les propositions éventuelles des historiens polonais libres vous soient transmises individuellement par l'intermédiaire des Comités nationaux des pays où ils résident.⁷ Pour éviter tout malentendu, nous soulignons expressément que nous tenons tous à collaborer le plus étroitement avec les historiens des pays qui nous ont accueillis avec une hospitalité si

⁴ Recte: Qui plus est.

⁵ Non retrouvées.

⁶ Non retrouvées.

⁷ Concernant les difficultés statutaires que pose la reconnaissance de la Société des historiens polonais à l'étranger, cf. la copie de la lettre du membre assesseur du Bureau du CISH, le Professeur Federico Chabod, à Mgr. Walerian Meysztowicz, du 23 février 1954, dodis.ch/75799.

cordiale. Mais même ceux d'entre nous qui habitent ces pays depuis de longues années, qui enseignent dans leurs universités, voire y ont été naturalisés, ne sont pas devenus de ce fait des historiens américains, britanniques, français, italiens, etc. Aucun d'entre nous ne saurait avoir la prétention de représenter sur le terrain international la grande tradition historique de ces pays ni d'occuper des places qui reviennent aux représentants authentiques de ces traditions. Nous restons par contre indiscutablement qualifiés à représenter, comme dans le passé, la tradition historique, bientôt millénaire, de la Pologne libre, unie par des liens de longue amitié aux pays démocratiques de l'Occident chrétien.

Nous nous refusons de croire que les représentants de ces pays qui siègent au Comité international, n'accorderaient le droit de parler au nom de la Pologne et d'interpréter son histoire qu'aux seules personnes agréées par ses maîtres actuels. Nous espérons donc que le Comité international voudra bien revenir sur un refus contre lequel nous devrions protester devant le monde libre.⁸ Et n'ayant malheureusement trouvé aucun des membres de notre Société sur la liste des rapports qui était jointe à votre lettre, nous attendons toujours une réponse qui nous ferait savoir lesquelles de nos propositions transmises, il y a quatre mois, figureront au moins parmi les communications prévues pour le Congrès de Rome.

⁸ *La problématique de la double représentation polonaise est abordée lors de la réunion du Bureau du CISH à Lausanne en 1954, cf. le procès-verbal dodis.ch/75800.*

dodis.ch/75256

Discorsi del presidente del Congresso di Roma, Ferrabino, dei professori Momigliano, Renouard, Ritter e Renouvin, del presidente del CISH, Chabod, e del portavoce dei membri del Congresso, Harsin, durante la seduta di chiusura del X Congresso Internazionale di Scienze Storiche a Roma¹

SEDUTA PLENARIA DI CHIUSURA

[Roma,] 11 settembre 1955

A. Ferrabino, presidente:

Signore, Signori! Ho l'onore e la gioia di poter leggere al Congresso il messaggio che questa mattina il presidente della Repubblica Italiana, Giovanni Gronchi, mi ha inviato affinché io lo presentassi a questa adunanza. Il testo del messaggio suona così:

«Professor Aldo Ferrabino, Presidente Giunta Centrale per gli Studi Storici, Roma.

Roma e l'Italia, per la dovizia delle loro fonti storiche, alle quali il mondo degli studi ha perennemente attinto, sono state liete di ospitare il X Congresso Internazionale di Scienze Storiche. Io ho seguito con il più vivo interesse i lavori del Convegno e desidero far pervenire agli illustri partecipanti di ogni paese, insieme con quello della Nazione, il mio saluto personale al quale si associa l'augurio che il Congresso, anche attraverso le molteplici manifestazioni collaterali, porti il suo prezioso contributo alla sempre più intima conoscenza tra i popoli, sicuro fondamento per il reciproco rispetto e per la pacifica convivenza, nel progresso morale e politico della vita democratica. Giovanni Gronchi» (*applausi*).

Darò ora la parola ai quattro relatori designati i quali debbono riferire a complemento delle relazioni già edite intorno al ramo di studi di cui sono referenti. Essi saranno: A. Momigliano per la storia antica;² Y. Renouard per la storia medioevale;³ G. Ritter per la storia moderna;⁴ P. Renouvin per la storia contemporanea.⁵

¹ Atti del X Congresso internazionale, Roma, 4–11 settembre 1955, a cura della Giunta Centrale per gli Studi Storici, Roma, 1955, pp. 851–872. *La seduta di chiusura è dedicata agli interventi del Presidente del Congresso Aldo Ferrabino, che legge un messaggio del Presidente della Repubblica Italiana Giovanni Gronchi al Congresso; degli autori della relazione generale sulla storia antica, medioevale, moderna e contemporanea: Arnaldo Momigliano, Yves Renouard (in rappresentanza di Fernand Vercauteren), Gerhard Ritter e Pierre Renouvin; al neo eletto Presidente del CISH, Federico Chabod; e a Paul Harsin, portavoce dei membri del Congresso.*

² Cf. dodis.ch/75802.

³ Cf. dodis.ch/75806.

⁴ Cf. dodis.ch/75804.

⁵ Cf. dodis.ch/75803.

Signori, io debbo prima di tacere, assolvere un obbligo. Esprimo la gratitudine della Giunta Centrale per gli Studi Storici e mia personale, a tutti gli illustri storici che hanno voluto partecipare a questo Congresso. Con la gratitudine esprimo la ammirazione, perché i lavori si sono svolti veramente in un elevato spirito di scienza, di raccoglimento, di libertà. Le controversie sono state molte, aperte e nobili. E di questo l'animo mio è veramente lieto e riconoscente, e tutti possiamo essere lieti.

Ritengo che possa anche formularsi con parole esplicite quello che probabilmente è il segreto testimonio della coscienza di tutti noi. Per merito di tutti e di ciascuno, questo X Congresso Internazionale di Scienze Storiche è stato un grande, un memorabile Congresso, per la storia e per la civiltà! Dò la parola ad A. Momigliano.

A. Momigliano: C'è stato un tempo – non molto lontano da noi – in cui pareva che lo studio della storia antica si fosse esaurito. Poche settimane fa, in una riunione ad Oxford, G. Murray, con quella sua inimitabile grazia, ricordava come intorno al 1895, il suo amico Herbert Fisher, il futuro autore della *History of Europe*,⁶ gli comunicasse la decisione di lasciare gli studi classici e dedicarsi al mondo moderno perché non c'era più nulla da scoprire nel mondo antico. Come G. Murray osservava, raccontando l'aneddoto, proprio allora, all'altro angolo di Oxford, Arthur Evans stava provando, con la scoperta della civiltà minoica, che qualche cosa rimaneva da fare per gli storici dell'antichità.

Oggi uno storico dell'antichità di tutto può lamentarsi eccetto che di non aver più nulla da fare. Questa ricchezza nuova di problemi e di compiti, ha origini molteplici. Anzitutto, naturalmente, essa è dovuta all'accumularsi di scoperte archeologiche ed epigrafiche e di testi letterari. Alcune di esse implicano il ritrovamento di nuove civiltà; altre, come quelle dei manoscritti del Mar Morto e dei testi gnostici di Egitto, implicano un rinnovamento profondo nella storia di momenti cruciali come le origini cristiane.

Nei pochi mesi che sono trascorsi dalla redazione del mio rapporto a questo congresso,⁷ già una serie nuova di scoperte è stata annunciata. Non è qui il luogo di farne un elenco, ma forse posso ricordare che il Parrot è riuscito, per la prima volta, a far luce sul periodo accadico di Mari, che lo Schaeffer ha scoperto ulteriori documenti di fondamentale importanza per la storia dell'Asia anteriore e dell'Egitto tra il 1500 ed il 1200 a. C. e che a Nimrud il mio collega londinese Mallowan ha scoperto un trattato, del 672 a. C., tra Essarrhadon re di Assiria ed un re dei Medi che promette di informarci un po' meglio sul periodo arcaico della storia della Media. Da Tepe Sultan il Gurney ha comunicato la scoperta di testi cuneiformi letterari e religiosi.

Un semplice graffito di un vaso di Ischia del tardo VIII secolo a. C., pubblicato poche settimane fa nei «Rendiconti dell'Accademia dei Lincei», basta a provare a mio giudizio che il libro XI della Iliade era così noto ai coloni greci d'Italia dell'VIII secolo, da suggerire un epigramma umoristico.

⁶ Herbert Fischer, *A History of Europe*, London, Eyre & Spottiswoode, 1935.

⁷ Cf. dodis.ch/75802.

Accanto alle scoperte di testi nuovi, c'è il deciframento di scritture ignote. Attendendo che il deciframento dell'ittico geroglifico si perfezioni, possiamo ormai parlare del deciframento della scrittura lineare «B» che implica una rivoluzione nelle nostre conoscenze delle origini della civiltà greca.

In terzo luogo c'è il rompersi di tutte le barriere tradizionali tra storia e preistoria, tra civiltà classiche e civiltà orientali, tra culture nomadiche ed il mondo greco e romano. La storia antica si espande nel tempo e nello spazio a ritmo rapidissimo, distruggendo tutti i compartimenti stagno. E questa espansione dipende dal moltiplicarsi di nuovi problemi, di nuovi metodi di ricerca che si vengono via via ponendo con l'aiuto della psicologia, della sociologia, della economia, della fenomenologia religiosa, etc.

Centocinquant'anni or sono, la storia antica provvide il metodo critico alla storia medievale e moderna. Oggi è la volta degli storici antichi di farsi allievi degli storici moderni ed imparare da loro a formulare nuovi metodi e nuovi problemi di ricerca nel campo delle istituzioni ed idee politiche, della religione e, soprattutto, della struttura sociale. Oggi, ogni giovane storico dell'antichità sogna di poter scrivere nel suo campo, un libro paragonabile per minuzia di analisi e maestria di sintesi, a quelli di Sir Lewis Namier, Schramm, Braudel, Labrousse, Chabod, Venturi. Ma l'adozione dei problemi e dei metodi della storia moderna ha i suoi svantaggi. Non esiste per la storia del Mediterraneo nel V secolo a. C. o nel VI secolo d. C. l'abbondanza di documenti di cui il Braudel ha potuto servirsi per il XVI secolo d. C. A un giovane amico che insisteva sulla necessità di adottare, per il VI secolo d. C., i metodi di storia tripartita del Braudel, io che pure del Braudel sono ammiratore, mi sono permesso di consigliare – come più sicuro – lo studio della storia tripartita di Cassiodoro, di cui abbiamo, finalmente, una edizione critica.

Fuori di scherzo, l'adozione di metodi e problemi della storia moderna, crea delle difficoltà metodiche di primo ordine di cui non sempre gli storici dell'antichità si rendono conto. Non basta far delle domande intelligenti per essere uno storico intelligente: occorre scoprire documenti, dare risposte. Chi ha provato a scrivere una biografia di un uomo antico, senza ricorrere a «misteri», sa che cosa significhi l'assenza di documentazione.

Queste premesse hanno una certa importanza per il mio compito di stasera. È, il mio, il compito di porre a riscontro le tendenze che ho creduto di registrare nel mio rapporto con le tendenze che ho potuto osservare nelle sedute del Congresso.⁸

Ora, se è vero in generale, che quanto si può discutere in un congresso non è mai interamente rappresentativo di quanto stia avvenendo in un campo di studi, ciò è particolarmente vero per la storia antica. Il terreno è fluido, i metodi sono incerti. Ciò che si è cristallizzato in un preciso problema, rischia di essere già invecchiato ed inattuale. Non era quindi facile scegliere dei temi di discussione che fossero, allo stesso tempo, precisi ed attuali. Poiché io non ho avuto alcuna parte nella scelta di questi temi, posso ben dire che, alla prova dei fatti, la scelta si è rivelata felice.

I sei temi di discussione si sono dimostrati rappresentativi ed hanno suscitato utili e vive discussioni. Questi temi, come è noto, erano le origini italiane, la struttura di Roma primitiva, la cronologia del secondo millennio avanti Cristo,

8 Cf. dodis.ch/75802.

il problema della nazionalità greca, il latifondo di Roma durante la repubblica, Costantino il Grande.

Non è caso che manchi un tema di storia sociale, nel senso più stretto della parola. Quella materia è particolarmente fluida ed ancora attende di trovare la sistemazione in problemi precisi. Nel mio rapporto io non mi son sentito di indicare, negli studi di storia sociale, alcun nome rappresentativo dopo quello di Michele Rostovtzeff, alla cui memoria va il nostro reverente pensiero.

Il successore di Rostovtzeff probabilmente già esiste: forse è, anche, tra i miei ascoltatori di oggi. Ma il suo nome è ancora segreto.

Come ci si doveva aspettare, la discussione delle ricerche archeologiche ha avuto la sua parte in questo congresso.

Se qualcuno sperava – o temeva – che il nuovo metodo di datazione col radio carbone, scoperto dal Libby potesse ormai decidere tra i vari sistemi di cronologia, le sue speranze, per quanto riguarda il secondo millennio, o i suoi timori, si sono rivelati prematuri. I fautori delle varie cronologie, hanno ancora qualche mese – o qualche anno – per opporre argomento ad argomento, prima che gli esperimenti di laboratorio dicano la parola decisiva. Per intanto, è da notare che i competenti di questo congresso, si sono dichiarati unanimemente in favore delle cosiddette cronologie «più corte» ma non delle cortissime.

In materia strettamente archeologica, gli apporti più importanti si sono avuti nelle due comunicazioni di B. B. Piotrovsky e di C. Daicoviciu. Gli scavi di Karmir-Blur nell'antico regno di Urartu hanno, tra l'altro, prodotto degli esatti riscontri con oggetti italici di stile orientalizzante. Gli scavi in Dacia, hanno rivelato straordinarie fortezze di tipo ellenistico-romano fatte, evidentemente, da ingegneri romani, per il re Decebalo, l'avversario di Traiano.

Le nuove scoperte archeologiche, inevitabilmente, richiedono una revisione della nostra tradizione letteraria rispetto alle origini greche e romane. In un momento drammatico che non dimenticheremo, due punti di vista, due generazioni si sono scontrate in profondo, reciproco rispetto e comprensione su questo problema. Da un lato M. Pallottino e J. Bérard, pronti ad attribuire molto valore alla tradizione letteraria sull'età eroica e dall'altro lato L. Pareti che ha riaffermato, da par suo, il suo atteggiamento più scettico.

Quando si passò alla discussione del problema della nazionalità greca, emerse l'altra fondamentale questione: come determinare la origine e la esatta configurazione del sentimento nazionale, data la documentazione che noi possediamo? Qui si pose, in forma acuta, il problema del come scrivere la storia di uno stato d'animo. Non fa meraviglia che almeno quattro punti di vista si siano affermati. C'è chi lega il sentimento panellenico al trionfo delle aristocrazie. Altri vede nelle guerre persiane il punto di cristallizzazione del sentimento nazionale. Altri ancora riconosce il fondamento della unità greca o nei rapporti economici o nella struttura sociale; ed infine, H. Stier ha riaffermato il suo sostanziale scetticismo rispetto alla esistenza della nazionalità greca, nel senso corrente della parola.

Nel rapporto sulla monarchia ellenistica, A. Aymard ha dato un perfetto esempio di analisi strutturale senza rigidzze. Era inevitabile che il suo rapporto⁹ –

⁹ Cf. A. Aymard, «L'institution monarchique» in *Atti del X Congresso Internazionale di Scienze Storiche, Roma, 4-11 settembre 1955, Relazioni Volume II Storia dell'Antichità*, pp. 215-234.

fondato sulla distinzione tra monarchia nazionale e monarchia personale – provocasse una replica da parte marxista e suscitasse altre riserve tra cui, importanti, quelle del collega V. Ehrenberg, sulla difficoltà di isolare i diversi elementi della monarchia ellenistica.

Della discussione sul rapporto di G. Tibiletti, sul latifondo in Italia, tre punti meritano di essere sottolineati. Si è affermata la necessità di estendere all'Italia antica quegli studi di sopravvivenze tecnologiche che si sono così utilmente applicati agli studi dell'agricoltura medievale. Si è discussa la questione se gli schiavi ed i proletarii si siano alleati contro le classi alte alla fine della repubblica; e si è infine posta la questione se la stabilità del governo augusteo fosse dovuta al fatto che esso placò la fame di terra che aveva sino ad allora agitato la società italica.

Con la questione costantiniana siamo infine passati ai problemi della ricostruzione biografica. Si tratta di combinare fonti di natura diversa, di decidere sull'autenticità di certi testi e sulla possibilità di aggiunte e soppressioni tendenziose; ma si tratta, soprattutto, di passare dai testi alla realtà di un imperatore che ha fatto tanto e scritto tanto poco. Come Fr. Vittinghoff ci mostrò in un intervento notevole, la conversione di Costantino non è, in ogni caso, una conversione tipica al cristianesimo: l'elemento miracolistico prevale sulla illuminazione interiore. La mia impressione generale è che la questione costantiniana ha ormai superato la fase acuta e sta risolvendosi pacificamente in un compromesso.

Seguendo le discussioni di questo Congresso, mi si è confermato un fatto fondamentale e, forse, consolante. Quando si riesce a superare il disagio provocato dal troppo rapido accumularsi di documenti nuovi e di ricerche, si deve riconoscere che lo studio della storia antica, preso nel suo insieme, non è più uno studio periferico di ricerca riservato a specialisti. Oggi è vero ed è riconosciuto universalmente che la storia antica ha ripreso la posizione, che aveva mantenuto sino alla metà dell'800, di disciplina fondamentale per la comprensione della vita umana nelle sue origini e nei suoi valori.

Per usare la immagine di un pensoso libro recente di A. Ferrabino, che oggi vedo con piacere alla presidenza di questa riunione, le vie della storia sono molte, ma esse inevitabilmente passano attraverso le civiltà dell'Oriente, della Grecia e di Roma. C'è oggi negli storici della storia antica, una coscienza sempre più precisa di questa loro responsabilità di storici di momenti cruciali della storia umana. Se le barriere tra storia e storia delle civiltà classiche ed orientali sono crollate, la storia dell'Asia anteriore e dell'Europa, nei tre decisivi millenni prima di Cristo, comincia a presentarsi nitida non solo nei suoi lineamenti esterni ma nei centri di creazione.

Il breve rapporto che ho avuto l'onore di presentare a questo Congresso, ha, appunto, lo scopo di indicare le direttive fondamentali nel recente rinnovamento della storia antica. Fortunatamente nella storia antica non è necessario abbondare in particolari bibliografici. L'orientamento bibliografico è facilmente ottenibile. Ma è difficile la scelta di ciò che è, allo stesso tempo, nuovo ed importante. A questa scelta ho cercato di contribuire, ed ho cercato allo stesso tempo di indicare quali difficoltà metodiche la nuova situazione della storia antica comporti. La ricchezza di nuovi punti di vista e di responsabilità offre anche una abbondanza di tentazioni. Sono convinto che noi storici antichi dobbiamo adottare maggiore

severità di metodo e di ricerca. Troppe ipotesi sono messe in circolazione; troppo lavoro verte ancora su problemi irrisolvibili per mancanza di documenti.

Anche a distanza di pochi mesi, avrei già molto da rivedere e da correggere nel mio rapporto. Ma non è di mio gusto far pubbliche confessioni di colpe. Io spero che con tutti i suoi difetti, il mio breve rapporto sarà accettato da voi, signor presidente, e da voi, signori colleghi, come un contributo per l'orientamento e non come un contributo per il disorientamento.

A. Ferrabino, presidente: Ringraziamo vivamente A. Momigliano per questa sua comunicazione che ci ha dato prospettive larghe, anche sull'avvenire della ricerca storica. Dò ora la parola al prof. Y. Renouard.

Y. Renouard: Monsieur F. Vercauteren, professeur à l'Université de Liège, ancien directeur de l'Institut Historique Belge de Rome, co-directeur de la revue «Le Moyen Age», a composé sur les travaux et les tendances de l'histoire médiévale au cours des cinq années qui se sont écoulées depuis le Congrès de Paris un rapport général¹⁰ dont vous avez pu apprécier la documentation complète, la clarté et la pénétration. F. Vercauteren devrait être aujourd'hui à cette place. Un deuil douloureux l'a rappelé en Belgique. En l'absence des historiens qui, normalement, auraient dû le remplacer. Monsieur le président du Comité International des Sciences Historiques¹¹ et Monsieur le président de la délégation belge ont insisté hier soir auprès de moi pour que je tiennais ici la place qu'il aurait dû tenir. Cette insistance s'expliquait parce que j'ai présenté il y a cinq ans au Congrès de Paris un rapport qui correspondait par certains aspects à la tendance du rapport de F. Vercauteren, et parce que, d'autre part, j'ai avec lui les liens d'amitié les plus vifs. Voilà pourquoi c'est à moi qu'il incombe ce soir de dégager impromptu les conclusions qui semblent ressortir des travaux du Congrès en ce qui concerne l'histoire du Moyen Âge.

Dans ces conditions, vous voudrez bien m'excuser de me borner à faire un exposé général en fonction du rapport de F. Vercauteren et des tendances qui m'ont paru se dégager en écoutant les discussions. F. Vercauteren aboutissait à six conclusions d'ensemble: en premier lieu, la diversité du champ d'action des médiévistes mais néanmoins l'esprit commun avec lequel ils mènent leurs travaux; en second lieu, la tendance à la disparition de l'histoire dite historisante ou événementielle; en troisième lieu, le développement des méthodes statistiques et archéologiques dans l'histoire du moyen-âge; en quatrième lieu, l'accent mis sur les éléments spirituels et idéologiques; en cinquième lieu, la vision extranationale des historiens d'aujourd'hui, leur ambition d'atteindre à une compréhension de plus en plus universelle des sociétés humaines; enfin la tendance à composer une histoire totale. Ces six conclusions m'ont paru parfaitement confirmées par tout ce que j'ai entendu des discussions du Congrès.

Nous avons pris matériellement conscience de l'importance, de l'essor et de l'autorité des études médiévales qui vont s'affirmant depuis une trentaine d'années en constatant que l'administration du Congrès leur avait réservé la plus

¹⁰ Cf. dodis.ch/75806.

¹¹ Robert Fawtier, cf. dodis.ch/P80884.

grande salle du Palais des Congrès que notre foule a toujours d'ailleurs garni largement. Cette vitalité s'est marquée aussi par le nombre et la qualité des rapports consacrés aux divers aspects de l'histoire médiévale: qu'ils fussent conçus comme des exposés parallèles d'auteurs différents ou, ce qui était mieux, repris en une synthèse organisée par l'un d'entre-eux, ils ont tous suscité, par leur valeur, de fructueuses discussions et certains d'entre-eux vont devenir la base de nos travaux pendant les cinq années qui nous séparent de notre prochain Congrès.

Dans cette Aula magna des médiévistes l'influence de Rome toute proche s'est fait sentir constamment. Elle a donné la tonalité du Congrès. Nous en avons reçu l'impulsion d'une façon latente, nous en avons reçu directement aussi la leçon à deux reprises au moins: en premier lieu au Palais des Conservateurs où nous nous sommes trouvés dès l'abord dans l'atmosphère de la Rome communale, capitale de l'Empire que lui rappelaient les ruines antiques, en second lieu au cours de la séance que nous avons tenue au Palais du Vatican, dans la Rome des Papes. Cette influence de Rome s'est marquée par la large place faite aux institutions, par l'étude approfondie et comparée de l'influence et des survivances du droit romain dans les institutions de tout l'Occident médiéval. Elle était au centre de la discussion qui a ouvert nos travaux sur les rapports entre l'Orient et l'Occident puisque Rome, située à la charnière des deux mondes, a la mission naturelle de leur servir d'intermédiaire.

Mais le principal memento de ces pierres antiques réemployées au Moyen Age et de ces riches archives des papes et de la ville, c'est que ce sont les monuments et les textes qui sont la base de nos études. Si je pouvais, il y a cinq ans, m'inquiéter de voir diminuer le nombre des publications de textes, cette tendance semble aujourd'hui absolument renversée. La séance que nous avons tenue au Vatican auprès d'une exceptionnelle exposition de pièces d'archives rarissimes avait pour but principal de définir les conditions non pas de la publication intégrale des textes conservés aux Archives du Vatican, mais au moins d'un répertoire de ces documents qui permettrait aux érudits du monde entier de les utiliser en recourant aux microfilms. Incontestablement ce procédé peut être considéré comme regrettable et probablement comme dispendieux sur le plan universel. Mais il est évident que l'on ne peut agir autrement pour les époques postérieures au XIV^e siècle où les documents deviennent très nombreux. Nous sommes donc assurés que, grâce aux développements de la paléographie, de l'épigraphie et de la diplomatique dont de brillantes communications nous ont montré qu'il était temps de les libérer du titre péjoratif de sciences auxiliaires de l'histoire, la masse de notre documentation aisément consultable va s'accroître en quantité comme en qualité.

La critique, l'interprétation et l'exploitation des documents posent le problème essentiel des méthodes de l'histoire. Les médiévistes, peu attirés par les sommets d'où les philosophes de plus en plus passionnément attentifs à l'histoire contemplent et jugent leur action, sont restés sur le terrain solide de la réalité quotidienne, des documents et des archives. À la méthode diplomatique qui est notre méthode classique, à la méthode archéologique utilisée sans cesse davantage, à la méthode comparative à laquelle ce Congrès comme tous les congrès internationaux aura donné un nouvel essor, s'est adjoint une nouvelle méthode: la méthode cartographique à laquelle ce Congrès, grâce à l'exposé qui lui a été consacré, aura

donné ses lettres de noblesse. Elle peut se résumer dans cette formule, que tous les faits historiques peuvent être rendus concrets et présents par une représentation cartographique appropriée qui en facilite l'étude et la comparaison; elle présente l'avantage subsidiaire de marquer le lien qui unit l'histoire à la géographie. Mais celle qui nous a le plus préoccupés, c'est la méthode statistique.

La méthode statistique a été surtout utilisée jusqu'ici par l'histoire économique et sociale des temps modernes. Le problème de sa valeur pour l'histoire du Moyen Age a été posé et débattu à ce Congrès. Les uns tiennent pour l'usage d'une méthode où les appréciations qualitatives aient la plus grande part et se défient des statistiques et des courbes. D'autres soutiennent la nécessité des statistiques dont certains contestent qu'elles puissent jamais être complètes et exactes pour le Moyen Age. Cette discussion de méthode est certainement la plus importante que nous ayons eue: elle est revenue à diverses séances et en particulier à propos de la valeur des comptes de douane pour l'appréciation de la vie économique et du commerce du Moyen Age. Cette discussion n'a pas pu avoir d'autre conclusion que celle qui semble la plus sage, à savoir qu'il n'y a pas de règle générale: pour les hautes périodes les documents sont si peu nombreux que tout effort statistique est inopérant; pour les basses époques du Moyen Âge, les documents demeurent assez dispersés et particuliers pour que chaque série mérite d'être analysée et critiquée pour elle-même; et si certains donnent des renseignements numériques valables il n'y a rien d'étonnant à ce que l'on ne puisse pas faire fond sur d'autres. L'esprit de finesse demeure une des principales armes de l'historien.

L'histoire économique médiévale a d'ailleurs, en ce qui concerne ses méthodes, un certain nombre de bases fondamentales à établir avant même d'édifier des statistiques. Ce que souhaite la section qui s'est réunie hier dans cette salle c'est que tous les historiens collaborent à l'établissement de monographies scientifiques sur les poids, les mesures et les monnaies de chaque pays. Il est bien évident que tant que nous n'en connaissons pas la valeur et les équivalences exactes, tout ce que nous pouvons affirmer en matière de quantités risque de n'être qu'hypothèses ruineuses.

L'histoire religieuse a repris à Rome, comme il était naturel, sa grande place dans les réunions des historiens. Je ne sache pas cependant qu'aucune des communications ou des interventions ait été faite dans ce soufre latin médiéval dont les humanistes nous ont privés pour la plus grande incompréhension mutuelle des hommes. Mais le fait symptomatique est que l'histoire religieuse s'est manifestée sous la forme de l'histoire des idées, de l'histoire des mentalités, de l'histoire des mouvements spirituels. L'accent a été mis sur les attitudes intellectuelles et morales, sur leur environnement social. Il n'y a pas eu, aussi bien au cours des séances consacrées aux hérésies médiévales que pendant celles où étaient étudiées les Croisades, de description, de récit ou d'analyse des faits et des événements. Il n'y a pas eu davantage de portraits de personnages.

À lire le titre des communications on pourrait croire, par conséquent, que l'histoire des faits est déjà achevée. Je m'étais hasardé il y a cinq ans, à suggérer que cette histoire des faits serait probablement, puisqu'elle avait été la première entreprise, la première achevée, mais je ne pouvais penser que, cinq ans plus tard, elle serait déjà absente du Congrès. Or il serait dangereux d'aller trop vite dans

cette voie. Il nous faut prendre conscience des lacunes de notre documentation et commencer par les combler: il est indispensable qu'au moins une monographie scientifique soit consacrée à chacun des règnes des rois des divers pays; or nous sommes encore loin de compte. Avant d'aller de l'avant dans cette voie où nous attirent les formes nouvelles de l'histoire dont nous discutons si passionnément la méthode, il nous faut d'abord assurer nos bases, publier les textes et composer les grandes monographies approfondies qui mettent en place les personnages et les événements dans leur cadre chronologique.

Les tendances générales qui semblent le plus s'être affirmées au cours du présent Congrès sont le sens de la continuité et l'attention portée à la mentalité des hommes. De la continuité l'histoire de Rome offre le plus grand exemple: les congressistes ont marqué à maintes reprises la continuité de l'antiquité au Moyen Age et la continuité du Moyen Age à la Renaissance, au point que nos assises n'ont sans doute pas plus que les précédentes réussi à définir nettement les limites de la période de l'histoire qui nous attache. Ils ont manifesté que cette continuité existait aussi dans l'histoire économique: ils se sont refusés à conserver l'idée que les périodes catastrophiques alternent avec les périodes de prospérité générale alors que l'évolution n'est pas la même pour toutes les régions et qu'il y a toujours des exceptions notables aux phénomènes qui semblent les plus généraux. L'attention portée à la mentalité des hommes a eu aussi pour conséquence de souligner la continuité des modes de pensée qui demeurent malgré des bouleversements matériels ou se reproduisent analogues à des périodes différentes. Les médiévistes semblent donc renoncer aux classifications brutales et simplistes des pédagogues et des dogmatiques: elles leur paraissent de peu de valeur dans l'histoire de la pensée comme dans celle de l'économie. Aussi bien les contradictions constantes dans l'attitude de chaque homme le disparate de chaque civilisation à tout moment du temps conseillent-ils la prudence à l'historien.

Le sens du relatif, celui des nuances ont dominé dans les discussions des médiévistes: il est apparu qu'il n'était pas toujours aisé pour l'historien de distinguer un libre d'un non-libre, un hérétique d'un non-hérétique, une période de stagnation économique d'une période de déclin, que la contraction économique ou le servage n'entraînaient pas nécessairement la misère. L'historien ne doit pas prêter surtout attention aux idées et aux techniques nouvelles apportées par des novateurs peu nombreux; si elles sont génératrices d'avenir, peu d'hommes les adoptent dès leur apparition. Et les techniques, les mentalités anciennes voisinent avec elles pendant de longues durées. Ne s'attacher qu'à la tendance d'avenir dont nous prophétisons le succès après coup, c'est fausser le tableau d'une société. L'historien ne peut considérer la qualité sans la quantité ni la quantité sans la qualité.

Ces positions modérées résultent de l'ampleur des dépouillements actuels de documents. Alors que les premiers découvreurs de documents avaient tendance à souligner les traits nouveaux d'une société, à mettre en relief les exceptions et à généraliser, même inconsciemment, à partir du singulier, l'examen de masses sans cesse plus importantes de matériel historique et l'emploi de la méthode statistique amènent à des conclusions nuancées. Si la technique commerciale perfectionnée des hommes d'affaires italiens donne une unité apparente à la vie économique de l'Occident et de la Méditerranée au Moyen Âge, innombrables sont les

centres commerciaux, même importants, qui ne la pratiquent pas; l'historien ne peut négliger ces marchands aux méthodes archaïques qui sont le nombre pour ne regarder que les Italiens qui sont l'élite. Cette attention portée de plus en plus à l'homme moyen, à sa situation juridique, à ses croyances, à son activité, à ses besoins suppose la connaissance de son humble culture: l'étude des manuels de piété, des sermons, la diffusion de l'écriture, de la lecture et du calcul, voilà les sujets qui semblent devoir retenir de plus en plus l'intérêt des historiens. Ils suscitent à la fois l'étude qualitative d'une culture, d'un mode de vie, de leurs éléments divers souvent peu homogènes ou contradictoires et l'étude quantitative de l'importance numérique de ceux-ci et de leur extension dans l'espace qui peuvent se traduire par des courbes et par des cartes.

Un champ immense, tout proche du réel et de sa complexité tente désormais les historiens. L'histoire, comme le souligne F. Vercauteren, devient une science de plus en plus difficile; mais ses victoires n'en sont que plus éclatantes. Nul doute qu'à Stockholm ne soient nombreux ceux qui étudieront dans leur totalité les diverses sociétés médiévales. Souhaitons qu'à côté de ceux qui s'attachent aux sociétés occidentales et slaves un certain nombre consacrent leurs recherches aux sociétés d'Afrique et d'Asie un peu négligées par le présent Congrès.

G. Ritter: Es ist mir die Frage gestellt worden, ob meine Eindrücke von den Verhandlungen dieses Weltkongresses übereinstimmen mit dem grossen Bericht, den ich über Leitungen, Probleme und Aufgaben der internationalen Geschichtsschreibung zur neueren Geschichte erstattet habe. Diese Frage ist aus verschiedenen Gründen im Rahmen eines kurzen Referates schwer zu beantworten:

- 1) weil ein so grosser Kongress dem einzelnen Teilnehmer nicht mehr als fragmentarische Eindrücke zu sammeln gestattet,
- 2) weil es gerade im Bereich der neueren Geschichte schlechthin allgemeine, überall gleich wirksame Grundtendenzen der internationalen Geschichtswissenschaft kaum gibt,
- 3) weil die Auswahl und Zusammenstellung der auf diesem Kongress behandelten Themen nicht einfach die gegenwärtigen Strömungen historischer Wissenschaft in der Welt widerspiegelt, sondern durch den Vorstand des CISH nach einem bestimmten Plan erfolgt ist: einem Plan, bei dessen Aufstellung die verschiedenartigsten Rücksichten zu nehmen waren.

Nur unter erheblichen Vorbehalten kann ich also meine Eindrücke vom Kongress mit meinem Bericht vergleichen. Wenn ich dabei mehrfach zu kritischen Bemerkungen Anlass finde, so bitte ich mir zu glauben, dass sie nicht aus Überheblichkeit entspringen, sondern ausschliesslich aus der Überzeugung, der Fortschritt wissenschaftlicher Arbeit könne nur durch kritische Selbstbesinnung gefördert werden.

Das Erste und Wichtigste, was die Wirklichkeit dieses Kongresses von den Darlegungen meines Generalberichtes unterscheidet, ist das Auftreten so zahlreicher Teilnehmer aus den sogenannten Ostblockstaaten und ihre äusserst aktive Beteiligung an den Kongressarbeiten. Davon konnte ich noch nichts ahnen, als ich meinen Bericht niederschrieb, und so wäre der Bericht über sowjetische Geschichtswissenschaft, den mein Kollege G. v. Rauch mir freundlicherweise

zur Verfügung gestellt hat, heute, nach Vorlage von so viel neuem Schrifttum, gewiss in mancher Hinsicht zu ergänzen oder zu korrigieren. Zu berichtigen ist auch, was ich über polnische Geschichtswissenschaft gesagt habe. Der Bericht von B. Lesnodorski im VI Band der Kongressakten¹² zeigt ja sehr handgreiflich, in welchem Umfang und mit welchen Methoden die Sowjetisierung und «planification» (Gleichschaltung) der polnischen Geschichtswissenschaft mindestens seit etwa 1950 fortgeschritten ist, und ein mir freundlichst überreichter Sammelband *La Pologne au X^{ème} Congrès International des Sciences Historiques*¹³ scheint es vollauf zu bestätigen. Dasselbe gilt von der rumänischen Historiographie, über deren neueste Entwicklung P. Constantinescu-Jasi in dem Sammelband *Nouvelles Études d'Histoire*, 1955,¹⁴ berichtet. Im Übrigen hat sich ja jeder Kongressbesucher in reichstem Masse von der weithin einheitlichen Ausrichtung und Grundauffassung aller dieser neu aufgetretenen Historiker aus der Einflusssphäre Sowjetrusslands selbst überzeugen können. Ich brauche nicht erst zu sagen, wie sehr die internationale Geschichtswissenschaft diese neue Verbindung zwischen West und Ost begrüßen muss; die dadurch möglich gewordene Verbesserung der gegenseitigen Kenntnis der wissenschaftlichen Arbeiten hier wie dort, aber auch die Möglichkeit menschlicher Berührung und fruchtbarer Zusammenarbeit auf bestimmten Gebieten. Praktische Ansätze zu solcher Zusammenarbeit haben sich, wenn ich richtig sehe, wohl hie und da auf dem Gebiet der alten und mittleren Geschichte schon gezeigt, aber bisher kaum – oder doch sehr viel weniger – auf dem der neueren Geschichte. Gelegentlich traten hier sogar Gegensätze der historischen Grundauffassung ziemlich schroff zutage, vor allem in der Diskussion mit Historikern der Emigration. Im ganzen, scheint mir, ist es bisher noch nicht zu einem wirklich befriedigenden Gespräch zwischen den Partnern aus West und Ost gekommen; zum Teil aus sachlichen Gründen, zum Teil deshalb nicht, weil die Technik des Diskutierens auf solchen Riesenkongressen noch sehr grosse Mängel hat. Es wird viel zu viel aus vorher vorbereiteten Manuskripten vorgelesen, viel zu viel proklamiert, zu wenig in freiem Wortgebrauch diskutiert. Hier scheint mir die wichtigste, aber auch schwierigste Reformaufgabe für die Gestaltung späterer Weltkongresse zu liegen, und sie wird umso dringlicher, je mehr die Masse der Kongressbesucher und die Vielfalt, um nicht zu sagen das Chaos der Meinungen ins Unübersehbare anwächst.

Übrigens gilt es nicht nur von dem Gespräch zwischen Ost und West, sondern von weiten Gebieten der neueren Geschichte ganz allgemein, dass die internationale Zusammenarbeit noch viel zu wünschen übrig lässt und dass weitaus die meiste Forschungsarbeit sich im beschränkten Rahmen und Horizont rein nationaler Geschichtsschreibung vollzieht. Es gibt glänzende Ausnahmen, so etwa auf dem Gebiet der vergleichenden Verfassungsgeschichte. Der grosse Bericht über die Probleme des fürstlichen Absolutismus – von R. Mousnier und F. Hartung – und die Rapports über Entwicklung des Ständewesens fanden ein ausseror-

¹² Cf. dodis.ch/76616.

¹³ Cf. *La Pologne au X^{ème} Congrès International des Sciences Historiques à Rome*, Warszawa, Drukarnia im., 1955.

¹⁴ Cf. *Nouvelles études d'histoire*, vol. 1, Éditions de l'Académie de la République Populaire Roumaine, 1955.

dentlich starkes Interesse, das sich manchmal sogar in allzu zahlreichen Wortmeldungen (bis zu 49 an einem Vormittag!) äusserte. Man sah, dass auf diesem Spezialgebiet schon jetzt eine ziemlich intensive internationale Zusammenarbeit besteht und dass Probleme der politischen Geschichte, wenn sie mit dem nötigen Tiefgang behandelt werden, auch heute noch grosses Interesse finden können. Auf internationale Vergleichen ist auch die moderne Kirchengeschichte beider Hauptkonfessionen des Westens angewiesen, deren Probleme indessen mehr im Rahmen der Kommission für vergleichende Kirchengeschichte (unter Leitung von L. Willaert) zur Sprache kamen, weniger auf dem allgemeinen Kongress, dessen kirchengeschichtliche Vorträge zum Teil schwach besucht waren. Allerdings haben sich die Mediaevisten diesmal mit besonderer Intensität und besonderem Erfolg mit kirchen- und religions-historischen Fragen befasst.

Auch die Geistesgeschichte der Renaissance und des Humanismus ist längst ein Gegenstand internationaler Forschung geworden, ohne freilich ein besonders starkes Echo auf diesem Kongress zu wecken. Auffallend war, dass ein so wichtiges Gebiet wie die Wirtschafts- und Sozialgeschichte der Neuzeit einstweilen, wie es scheint, noch weithin auf der Stufe nationalgeschichtlicher Untersuchungen verharret. Jedenfalls hatten sowohl die Rapports über Agrargeschichte wie die über Industrie- und handelsgeschichtliche Probleme des XVIII. Jh. fast ausschliesslich von nationalgeschichtlichen Forschungen zu berichten, besonders über westeuropäische und russische, während die Verhältnisse Mitteleuropas stark zurücktraten. Dass in den kurzen Nachmittagsvorträgen die Themata mit national oder auch regional begrenztem Horizont noch stärker überwogen, ist nur natürlich. Erfreulicherweise hat es aber auch hier, in den Sektionen IV und V, nicht ganz an universalhistorischen Fragestellungen gefehlt. Es ist zu wünschen und zu hoffen, dass die internationale Gemeinsamkeit der Forschung durch die Unterkommissionen unseres Verbandes für ständegeschichtliche Fragen, für Sozial-, Wirtschafts- und Kirchengeschichte immer mehr in Fluss gebracht wird.

Eine weitere Beobachtung meines Berichtes, die der Verlauf des Kongresses bestätigt hat, geht dahin, dass in der Historikerschaft aller Länder die Neigung zum reinen Empirismus und Positivismus der Tatsachenforschung weit zu überwiegen scheint. Das, was man einen «philosophischen Kopf» nennt, ist in der Zunft der Historiker offenbar überall eine grosse Seltenheit. Für methodologische Fragen, die über das rein Technisch-Handwerkliche hinausgehen, vollends für geschichtsphilosophische Probleme zeigte sich das Interesse im Ganzen auffallend gering. Die Sektion I unseres Kongresses «Methodologie und Allgemeine Probleme» hat methodologische Fragen von grundsätzlicher Bedeutung überhaupt nicht besprochen und stattdessen eine Reihe sehr interessanter Referate über das Problem der Grenze gebracht, ausserdem einige Mitteilungen zur Geschichte der Historiographie verschiedener Länder. Nun gehört es ja unzweifelhaft zum Wesen der Historie im engeren Sinn, dass sie – wie es die neuere deutsche Geschichtsphilosophie, von Rickert und Windelband bis zu Meinecke, immer wieder dargelegt hat – im Gegensatz zu den Naturwissenschaften und systematischen Geisteswissenschaften die Erforschung der einmaligen, unwiederholbaren Lebenserscheinung, der Individualität, als ihre eigentliche, entscheidende Aufgabe betrachtet und daher misstrauisch ist gegen alle Verallgemeinerungen und

abstrakten Allgemeinbegriffe der Philosophen oder auch der Soziologen. Aber dies entbindet sie doch nicht von der Pflicht ständiger Selbstbesinnung auf ihre methodologischen Grundlagen und engster Fühlungnahme mit den systematischen Geisteswissenschaften, deren Hilfe sie zur Bildung und Klärung ihrer wissenschaftlichen Begriffe braucht und damit zugleich zu präzisen und fruchtbaren Fragestellungen. Wo sie davor zurückscheut, wo sie im Positivismus einer blossen Faktensammlung erstarrt (*Histoire historisante*, *Histoire des faits*, sagt man heute in Frankreich) verarmt sie zu einem ziemlich öden Handwerk und gerät in eine methodologische Unsicherheit, die sich in den verschiedensten Richtungen verhängnisvoll auswirken kann.

In dieser Hinsicht war besonders lehrreich der Bericht von Th. C. Cochran über das Verhältnis der amerikanischen Geschichtswissenschaft zu den Sozialwissenschaften (*social sciences*). Wenn er beklagt, dass so viele amerikanische Historiker sich dagegen sträubten, von den theoretischen Sozialwissenschaften zu lernen und sich lieber auf den normalen *common sense* als Grundlage ihrer Forschungsarbeit verliessen, so wird man dieses Sträuben gewiss nicht nur in Amerika finden. Cochran spricht von der natürlichen Sorge des Historikers, durch die rein theoretisch erarbeiteten Begriffe der Soziologen und Nationalökonomien dazu verleitet zu werden, dass er nicht unbefangen, sondern mit Vorurteilen an seinen Quellenstoff herantritt. Diese Gefahr besteht natürlich immer und überall. Aber wer keine begrifflich präzisen Fragen an die Vergangenheit zu stellen hat, wird auch keine präzisen Antworten erhalten. Da die Historie kein Photographieren einer irgendwie fertigen Wirklichkeit darstellt, sondern schöpferisches Gestalten eines an sich gestaltlosen Stoffes, kann sie als reine Empirie, als blosser Anhäufung quellenmässig bezeugter Fakten niemals zum Ziele kommen. Ich darf hierfür auf den zweiten, theoretischen Teil meines Generalberichts verweisen.

Es war mir sehr interessant, in den Berichten, Vorträgen und Debatten des Kongresses zu beobachten, wie die Unzulänglichkeiten des reinen Empirismus, der blossen Tatsachenforschung, in allen Zweigen historischer Wissenschaft mehr und mehr empfunden werden. Englische und französische Agrarhistoriker stellten fest, dass die Erforschung der Agrargeschichte einseitig und unzulänglich wird ohne die Verwertung technischer Sachkenntnisse, wie sie der Agronom besitzt. Der Bericht Th. S. Ashton's bemerkte, dass die moderne Wirtschaftsgeschichte in England sich mehr und mehr spezialisiert, aber auch immer mehr in die Hände theoretisch geschulter Nationalökonomien gerät; die Folge davon sei aber auch wieder eine Ausweitung des historischen Horizonts: nur der theoretisch geschulte Wirtschaftshistoriker vermag Zusammenhänge zwischen den verschiedenen Sphären der Wirtschaft zu erkennen, die dem ungeschulten Historiker des blossen *common sense* verborgen bleiben. Ähnliches gilt von allen Zweigen historischer Forschung. Reformationsgeschichte ohne theologische Vorkenntnisse zu treiben ist heutzutage aussichtslos geworden: so aussichtslos, dass sie praktisch – zu meinem lebhaften Bedauern! – immer ausschliesslicher den Theologen anheimfällt. Verfassungsgeschichte lässt sich fruchtbar nur durch einen juristisch und staatswissenschaftlich geschulten Historiker behandeln, neuere politische Geschichte ganz allgemein nicht ohne nationalökonomische und sozialwissenschaftliche Vorkenntnisse, Kriegsgeschichte nicht ohne ein Mindest-

mass militärischen Sachverstands. Kurzum: der neueren Geschichte können fast alle Geistes- und Sozialwissenschaften zu «Hilfswissenschaften» werden, und bei der Ausbildung neuzeitlicher Historiker sollte ihr Studium mindestens dieselbe Rolle spielen wie sie bei der Ausbildung des Mediaevisten jenen hochgesteigerten Künsten philologischer Technik zufällt, die man gemeinhin als «Hilfswissenschaften» bezeichnet.

Je mehr die Geschichtswissenschaft so in enge Fühlung mit anderen Geisteswissenschaften (oder Sozialwissenschaften) tritt, je mehr sie sich also zu einer Art von Zentraldisziplin der Wissenschaft von Menschen erweitert, um so mehr verliert der Unterschied zwischen der sogen. politischen und der sogen. Kulturgeschichte an Bedeutung. Dass diese Grenzlinie heute schon stark verwischt ist und vor allem, dass die politische Geschichte im engeren Sinn hinter anderen Forschungszweigen immer mehr zurücktritt, ist eine Beobachtung aller vier Generalberichte und wird auch durch diesen Kongress wieder bestätigt. Bekanntlich ist es vor allem die französische Geschichtswissenschaft, in der sich am deutlichsten eine Abwendung vom Staate und seinen Problemen vollzieht. Es ist deshalb wohl kein Zufall, dass gerade auf dem Pariser Kongress 1950 nur eine von sieben Sektionen der *Histoire des faits politiques* gewidmet war. Diesmal ist die Sektionseinteilung eine andere gewesen, und die politische Geschichte war vergleichsweise stärker vertreten, vor allem in der Sektion V: die Geschichte des 19. und 20. Jahrhunderts. In der Sektion IV (neuere Geschichte) dagegen waren von 6 Forschungsberichten und 26 Vorträgen nur ein Bericht und 4 Vorträge Gegenständen gewidmet, die man in irgendeinem Sinn zur politischen Geschichte rechnen kann. Die starke Verschiebung des Interesses gegenüber früheren Generationen ist also auch diesmal ganz deutlich. Ich habe mich damit schon in meinem Generalbericht auseinandergesetzt, möchte aber auch hier darauf aufmerksam machen, dass diese Entwicklung der heutigen Geschichtswissenschaft nicht einfach als Fortschritt gewertet werden kann, sondern neben bestimmten Vorzügen auch sehr ernst zu nehmende Gefahren in sich birgt.

Zu begrüßen ist zweifellos die Abwendung von einer isolierten Betrachtung politischer Ereignisse und Persönlichkeiten als wesentlicher Gegenstand der Historie. Politische Geschichte ist nur dann wirklich zu verstehen – und auch nur dann wirklich interessant – wenn sowohl ihre Voraussetzungen in der Entwicklung des wirtschaftlich-sozialen Lebens und in der Geschichte der geistigen Bewegungen ergründet werden wie auch die Rückwirkungen des politischen Geschehens auf Gesellschaft und Kultur. In der Erforschung dieser wechselseitigen Beziehungen möchte ich die höchste und eigentliche Aufgabe des Historikers von heute erblicken. Da es sich aber hier um eine sehr umfassende und deshalb schwierige Aufgabe handelt, besteht die Gefahr, dass die verschiedenen Forschungszweige auseinanderfallen und dass jeder einzelne sich als Selbstzweck betrachtet. Es gibt nicht nur eine Verödung und Verarmung des historischen Wissenschaftsbetriebes durch isolierte Betrachtung des politischen Lebens, sondern genau ebenso durch isolierte Betrachtung der wirtschaftlichen Entwicklung, der Sozialstrukturen oder auch der Geistes- oder Ideengeschichte. (Davon ist auch in den Kongressdebatten mehrfach die Rede gewesen). Mehr noch: ich behaupte, dass der allgemeine Historiker weniger Chancen hat, auf allen diesen Sondergebieten der Kulturgeschich-

te wahrhaft schöpferische, wahrhaft originelle Leistungen zu vollbringen als der Spezialist der Sozialwissenschaften, der Nationalökonomie, der Philosophie, der Kunst – und der Literaturwissenschaft – sofern nämlich der Historiker sein Studium im Wettkampf mit diesen Spezialisten isoliert. Seine besondere Aufgabe wird, meine ich, nur dann erfüllt und seine besondere Leistung kommt nur dann zur Geltung, wenn er von der exakt beobachteten Einzelpersone her den Gesamtzusammenhang des geschichtlichen Lebens erfasst. Der jüngst verstorbene Henri Berr hat dafür den etwas verschwommenen Begriff der *synthèse historique* geprägt. Aber die Aufgabe der historischen Synthese wird missverstanden, wenn man damit ein Zusammenleimen disparater Elemente – oft nur flüchtig aufgefasster Einzelheiten – zu irgendeinem Ganzen versteht. Auch die grossen, aus vielen Einzelbeiträgen zusammengestückelten Darstellungen der Universalgeschichte, in denen die sogen. Kulturgeschichte eine mehr oder weniger grosse Rolle neben der Staatengeschichte spielt, sind nicht die letzte und entscheidende Aufgabe des Historikers, sondern reine Notbehelfe. Sein synthetisches Vermögen bewährt sich normalerweise nicht in den grossen Übersichten über die Vergangenheit sondern in der Monographie, der Einzeluntersuchung und der Darstellung geschlossener Einzelthemen, aber nur dann, wenn er es versteht, den Gesamtzusammenhang geschichtlichen Lebens in jeder Einzelfrage gleichsam mit aufleuchten oder durchscheinen zu lassen.

Die Selbstisolierung des immer komplizierter werdenden Studiums einzelner Kulturgebiete ist aber nicht die einzige Gefahr, die unsere Wissenschaft in der Gegenwart bedroht. Eine weitere sehe ich darin, dass die geschichtliche Forschung im Drang zum Studium bestimmter Kulturstände (wirtschaftlicher, sozialer und geistiger) in lauter Analysen, lauter Querschnitte auseinanderfällt und dass darüber die Dynamik, das Dramatische des Geschehensablaufs nicht mehr recht sichtbar wird. Es wäre nicht schwer, Beispiele so einseitiger Analysenarbeit auch in den Verhandlungen dieses Kongresses nachzuweisen. Man analysiert etwa bestimmte soziale Strukturverhältnisse – sagen wir die Struktur des sogenannten Bürgertums (dessen Bestimmbarkeit als geschlossene «Klasse» mir übrigens keineswegs erwiesen scheint) und übersieht dabei allzu leicht die ungeheure Bedeutung, die politische Ereignisse, ja sogar das Auftreten bestimmter Persönlichkeiten für seine Strukturwandlungen, seine materielle Lage und vollends für seine politische Mentalität haben können. Das Studium wirtschaftlicher oder sozialer Voraussetzungen des politischen Lebens hat weithin zu einer grossen Unsicherheit über das Verhältnis von Individuum und Masse, von Willensfreiheit der historischen Persönlichkeit und ihrer Gebundenheit an wirtschaftliche und soziale Gegebenheiten geführt. Man sieht die Menschen vielfach nur noch durch die Brille soziologischer Typenbegriffe, nicht mehr in der Vielfalt und Fülle ihrer Individualität. Die marxistische Doktrin ist uns hier immer wieder, besonders ausführlich in den Berichten von A. L. Sidorov und B. Lesnodorski, vorgelegt worden, nach der die sogenannten Klassenkämpfe der interessanteste Gegenstand historischer Forschung sind, die proletarische Masse als der eigentliche Träger alles geschichtlichen Fortschritts erscheint. Wer nun mit dieser Doktrin nicht einverstanden ist, muss sich darüber klar sein, welche Rolle er selbst dem freien Willensentschluss und den ganz persönlichen Charaktereigenschaften der grossen schöpferischen

Individuen, aber auch der politischen Aktivisten und Machtmenschen zusprechen will, welche Bedeutung er rein politischen Motiven zuerkennt, besonders dem Ehrgeiz und Machtdrang der Einzelnen und der Nationen, vor allem der politischen Aktivität kleiner Gruppen im Verhältnis zur Passivität der Massen. Ich persönlich bin der Meinung, dass die Erfahrungen unserer Zeit uns gelehrt haben sollten, diese Rolle ausserordentlich hoch, ja noch höher als frühere Generationen einzuschätzen. Aber ich vermisse beim Überblick über die historischen Forschungen der westlichen Welt im Laufe des letzten Jahrzehnts weithin die praktische Auswirkung solcher Erfahrungen auf die zünftige Geschichtswissenschaft, vermisse vor allem Klarheit über die eben genannten Probleme in vielen unserer Debatten. Nicht selten hat man den Eindruck, dass die Neigung zu soziologischer Erklärung aller historischen Erscheinungen – bis hin zur Religion – die Augen blind macht für den wahren Reichtum und die wahre Vielfalt des geschichtlichen Lebens.

Historia vitae magistra: jeder von uns weiss, dass dieses Schlagwort, wie alle Schlagworte, nur eine Halbwahrheit enthält. Nichts liegt mir ferner, als das reine Erkenntnisstreben der Geschichtswissenschaft durch falsche Pragmatisierung verfälschen zu wollen. Aber wer von uns würde glauben, dass es zum Heil der Welt wäre, wenn die Historiker, und gerade auch ihre jüngere Generation, anfangen, sich von den Problemen des staatlichen Lebens abzuwenden? A. Momigliano hat in seinem Forschungsbericht¹⁵ sehr mit Recht davon gesprochen, dass nach den bösen Erfahrungen, die unsere Zeit mit Grossmachtpolitik gemacht hat, die sogen. Heroischen Epochen der Geschichte aufgehört haben, Gegenstand des Neides der Nachlebenden zu sein. Sehr wahr! Aber es wäre verhängnisvoll, wenn die Abneigung gegen falschen Heroismus zur Abneigung gegen den Staat und das politische Leben überhaupt führen sollte. Wer die ungeheure Verwirrung der politischen Begriffe unserer Zeit vor Augen hat und die ungeheuren Spannungen, die fortdauernd von der Politik her den Frieden der Welt bedrohen, der kann nicht anders als den dringenden Wunsch aussprechen, dass die Geschichtswissenschaft fortfahren möchte, das ihre zur Klärung politischer Probleme und zur nüchternen Erkenntnis des historischen Standortes unserer Zeit beizutragen.

Es ist mir, so betrachtet, eine tröstliche Erfahrung gewesen, dass dieser römische Kongress wenigstens in manchen seiner Berichte und Vorträge sich den grossen politischen und sozialen Problemen unserer eigenen Zeit genähert hat – mehr als der von 1950 – und dass seine Debatten so vielfach erfüllt waren von dem Bewusstsein unserer Mitverantwortung für die Meisterung der politischen und geistigen Nöte der Gegenwart.

P. Renouvin: Bien que l'étude du XIX^e et du XX^e siècles se présente dans des conditions particulières, à cause de l'amas d'une documentation accablante, à cause aussi de la difficulté que nous éprouvons à éliminer les partis pris nationaux ou politiques, les travaux d'histoire contemporaine obéissent aux mêmes préoccupations générales que celles dont il a été question dans les rapports précédents. Je ne reviendrai donc pas sur les constatations déjà indiquées et je me

15 Cf. dodis.ch/75802.

bornerai, dans le cadre des recommandations faites par le président R. Fawtier à la séance inaugurale du Congrès, à jeter un regard d'ensemble, un regard critique, sur nos travaux.

Cette critique, je voudrais l'appliquer d'abord à certains traits de l'organisation de nos séances. Le Congrès de Paris de 1950 avait été animé, parfois désordonné. Les organisateurs du Congrès de Rome ont voulu, très légitimement, mettre un peu plus d'ordre dans les discussions: ils y ont peut-être introduit un excès de rigidité. Obliger quiconque veut intervenir à propos d'un rapport, ou même d'une communication, à annoncer d'avance son intervention, c'est, en fait, entraver tout débat: nous avons vu trop souvent des orateurs qui se bornaient à lire un papier, rédigé bien avant la séance; certes, ils connaissaient le rapport mis en discussion; mais, sauf de rares exceptions, ils ne tenaient aucun compte des interventions qui avaient précédé la leur. En outre, lorsque certains d'entre nous auraient eu le désir de discuter une remarque faite au cours d'une de ces interventions, ils ne le pouvaient pas, puisque la parole était donnée seulement à ceux qui avaient été inscrits auparavant. Il faudra, je crois, remédier à cet inconvénient lors du Congrès de Stockholm. Je souhaite que nous arrivions à échanger des idées directement, et non pas à échanger seulement des monologues.

D'autre part j'ai constaté que la plupart du temps aucun effort n'était fait pour donner au débat une conclusion. Il serait souhaitable que le président de séance résume chaque débat, essaie d'en dégager les idées générales, et soumette ce résumé à l'approbation des participants.

Voilà les réserves préliminaires que je voulais présenter, mais nul plus que moi n'est convaincu des difficultés que rencontre l'organisation de nos Congrès. Bien que les diverses solutions possibles aient été étudiées et mises à l'essai, nous n'avons fait, depuis trente ans, qu'osciller entre des écueils. Le moment n'est-il pas venu de dégager enfin les leçons de ces expériences?

C'est maintenant le caractère de nos travaux que je voudrais examiner, en les confrontant avec les indications générales que j'avais crû pouvoir donner, avant le Congrès, dans le «rapport d'orientation».

Je ne m'attarderai pas à exprimer des regrets, à constater, par exemple, que l'histoire de l'industrie et celle de l'agriculture, l'histoire démographique et les études de sociologie électorale ont tenu une place trop faible dans nos séances de travail, et je limiterai mes observations aux domaines de recherche qui, dans la section d'histoire contemporaine, ont effectivement retenu l'attention au cours de cette semaine.

L'histoire sociale (structures sociales et mouvements de protestation) a été la triomphatrice. Les méthodes de recherches pour l'étude des structures ont donné lieu à des remarques fort intéressantes, mais l'idée centrale qui a dominé ces débats, c'est l'importance que l'historien doit attacher à la «prise de conscience» sociale. Notre collègue E. Labrousse a brillamment montré comment la recherche d'histoire sociale, qui a nécessairement ses bases dans la recherche d'histoire économique, devait mener à l'étude de la psychologie sociale, de la mentalité collective des groupes sociaux. Mais ne faut-il pas aller au-delà? Suffit-il de déterminer le comportement moyen d'un groupe social pour en déduire l'attitude politique

de ses membres? Tous les auteurs qui se sont occupés de sociologie électorale ont constaté, dans tous les pays, que le vote ne coïncide pas nécessairement avec des intérêts économiques ou avec des situations sociales déterminées. La «prise de conscience» n'a donc pas toujours la portée pratique que l'on pourrait être tenté de lui attribuer.

L'histoire des mouvements d'idées a été le second centre d'intérêt de nos séances. Elle a été étudiée à trois points de vue: l'influence des idées scientifiques et techniques de l'Occident sur la Chine et le Japon; le nationalisme, sous la forme particulière qu'il a prise dans les pays arabes; enfin le libéralisme du XIX siècle, dans le domaine politique et dans le domaine religieux. Sur tous ces sujets, les rapporteurs ont montré combien il était nécessaire pour étudier le mouvement des idées, d'examiner d'une part le milieu social et les circonstances économiques, d'autre part l'influence des individus.

Enfin l'histoire des relations internationales a tenu une place importante dans nos préoccupations. Au-delà de l'étude des sources qui, bien entendu, nous a longuement retenus, la question fondamentale qui a reparu au cours de toutes les discussions a été celle de l'orientation à donner aux recherches. Faut-il mettre l'accent sur l'étude de l'action diplomatique ou sur le rôle des forces profondes: intérêts économiques, influences sociales, tendances de la psychologie collective, qui ont orienté la politique extérieure des états? Les échanges de vues relatifs à ces problèmes ont été particulièrement animés.

Il est donc permis de constater une certaine unité dans nos délibérations: le désir d'élargir l'horizon des études historiques. Nous sommes en droit de nous en réjouir.

Pourtant, dans ces débats, j'ai relevé deux points faibles que je voudrais indiquer brièvement:

Premier point faible: la crainte des *définitions*. Dans une séance consacrée à l'histoire sociale, le rapporteur a déclaré: «Je ne donne pas dès maintenant une définition de la bourgeoisie, ce serait prématuré; je la donnerai seulement après la fin de mon enquête». Les auteurs du rapport sur le «catholicisme libéral», peut-être parce qu'ils n'étaient pas entièrement d'accord sur ce qu'il fallait entendre par ce terme, ont eux aussi ajourné leur réponse. Et lorsqu'à propos de la discussion du rapport sur l'histoire de l'Atlantique, s'est posée la question de savoir dans quelle mesure on pouvait parler d'une «civilisation atlantique», les rapporteurs ont reconnu qu'ils n'étaient pas en état de donner une définition. Ne serait-il pas possible pourtant de donner, à titre d'hypothèse de travail, une définition provisoire, quitte à la reprendre et à la retoucher par la suite? Nos travaux y gagneraient sans doute en efficacité.

Second point faible: la tendance qui consiste à chercher dans le passé des arguments historiques propres à consolider des thèses politiques actuelles. Quelle que soit la forme que peut prendre cette pénétration de la politique actuelle dans l'histoire, elle ne peut aboutir qu'à fausser les recherches et à faire perdre à l'historien son indépendance spirituelle. C'est un danger grave contre lequel nous devons réagir.

A la fin du rapport d'orientation, j'insistai sur la divergence qui se manifeste dans l'interprétation historique entre les partisans des explications économiques et sociales et les partisans des explications que l'on peut appeler «spirituelles».

Le spectacle de ces journées de Congrès, qui ont été actives et intéressantes, a permis de constater à chaque instant cette divergence. Je ne crois pas, pour ma part, qu'une recherche historique dirigée par une hypothèse exclusive ou dominante puisse satisfaire l'esprit. Certes les explications économiques et sociales sont souvent exactes; mais elles ne le sont pas toujours. L'historien se trouve en face d'une gamme d'hypothèses possibles, parmi lesquelles se trouvent les hypothèses économiques et sociales. Mais il doit renoncer lorsqu'il n'en trouve pas confirmation solide dans les documents. Or, trop d'entre nous savent d'avance le résultat auquel ils veulent aboutir. Dans ce cas, il n'y a plus à proprement parler de recherche historique. Ce qui fait l'intérêt de cette recherche, c'est la variété des hypothèses. Donner d'emblée la préférence à l'une d'elles, c'est renoncer au meilleur de notre effort: en pareil cas, il ne s'agit plus de recherche historique, mais seulement d'une recherche d'arguments à l'appui d'une thèse préconçue. Or toute explication unilatérale mène à une simplification arbitraire, car, en fait, dans la vie des sociétés humaines, l'influence des conditions économiques et financières, celle des courants de la psychologie collective, celle enfin des initiatives individuelles se complètent et se pénètrent. Rappelons-nous donc que, selon le mot de Werner Sombart, nous ne devons jamais perdre de vue «l'innombrable variété de mobiles dont l'action se manifeste dans l'histoire».

A. Ferrabino porge il saluto affettuoso dei congressisti a R. Fawtier, presidente uscente del CISH, e al nuovo presidente di esso, F. Chabod; ringrazia il segretario generale della Giunta Centrale per gli Studi Storici, G. Vitucci, e il segretario generale del CISH, M. François, per l'appassionata dedizione alla buona riuscita del Congresso.

F. Chabod, nell'assumere la presidenza del CISH, saluta gli storici di tutto il mondo convenuti in Roma augurando un successo non inferiore a quello del presente congresso all'XI Congresso del CISH che si terrà a Stoccolma nel 1960. Indi dà la parola a P. Harsin che parla a nome di tutte le delegazioni presenti al congresso.

P. Harsin: Au terme de cette journée et de ce Congrès, le redoutable honneur qui m'échoit de m'exprimer en votre nom à tous, Mesdames, Messieurs, me touche profondément. Je veux y voir, non pas simplement une aimable attention à l'égard du pays que je représente, mais surtout, un hommage ému à la mémoire de celui qui, il y a près d'un demi-siècle, était à l'origine du Comité International des Sciences Historiques, et qui, depuis vingt ans a cessé d'animer de sa prodigieuse personnalité nos réunions et dont le nom n'a cessé de grandir dans l'estime universelle, je veux dire Henri Pirenne, le maître de toute la génération actuelle d'historiens belges, même de ceux qui, comme moi, n'ont pas été directement ses élèves.

Venus de tous les coins du monde, de 29 pays différents, les 1600 historiens réunis à Rome pendant cette inoubliable semaine veulent exprimer leur gratitude à tous ceux qui se sont dépensés sans compter pour assurer le succès d'une réunion internationale qui, par son importance numérique, risquait fort de sombrer dans le chaos et dans la confusion. Or toute l'organisation matérielle des séances de travail, tout le programme lentement élaboré et surtout la publication de ces impressionnants volumes de rapports ont été une parfaite réussite. Menacé d'étouffement par sa richesse même, l'ordre du jour de nos séances a été rempli, et la variété autant que le sérieux des discussions ont permis la confrontation de toutes les opinions sans exception. On ne sait donc à qui adresser le plus chaleureux remerciement: au président A. Ferrabino, à son dévoué secrétaire général G. Vitucci, au professeur F. Bartoloni, omniprésent, qui ont préparé de longue date cette organisation, au président F. Chabod qui a présidé la publication des rapports, en les suivant pendant cinq ans, à leur foule de collaborateurs: secrétaires, interprètes aimables préposées à la réception dont la bonne grâce et le dévouement n'ont jamais été en défaut. Et ne convient-il pas de rappeler aussi les deux moments inoubliables qu'a vécus ce Congrès: cette féerie nocturne, dimanche dernier, dans les jardins du Capitole, où le Maire de Rome nous a reçus avec une somptuosité vraiment romaine; et cette émouvante réception de mercredi dernier dans le Palais du Vatican où S. Sainteté Pie XII a tenu à nous accueillir lui-même malgré ses charges multiples avec une souriante majesté. Vous voudrez bien M. le président exprimer à M. le Maire de Rome la reconnaissance des congressistes pour la généreuse et fastueuse réception qu'il leur a offerte, exprimer à Sa Sainteté le Souverain Pontife l'hommage respectueux de ceux qui ont écouté ses paroles avec une profonde émotion. Ouvert sous le signe de la détente internationale, ce Congrès s'est déroulé sous celui de la compréhension et de l'aide mutuelles. Puisse-t-il être, à l'aube d'une ère nouvelle, la manifestation pour les historiens du rapprochement et de la confrontation loyale des thèses les plus opposées. Et maintenant voici le moment de la séparation; pour nous tous, en regagnant nos patries respectives, nos valises bourrées à craquer des publications les plus intéressantes, nous emporterons de l'atmosphère cordiale de ces assises internationales le souvenir le plus profond; de la ville éternelle l'image la plus vivante et de nos amis italiens la sympathie la plus chaleureuse. Que tous ceux qui ont bien voulu contribuer à l'agrément de notre séjour et au profit que nos travaux retireront de cette rencontre sans précédent, veuillent trouver ici l'expression la plus cordiale de notre gratitude.

F. Chabod: Ringraziando P. Harsin, ed augurando a tutti un felice ritorno alle rispettive sedi, dichiaro chiuso il X Congresso Internazionale di Scienze Storiche.



Image VI: Le président du CISH, Robert Fawtier (1950–1955, à droite), son successeur, Federico Chabod (1955–1960, au centre) et le secrétaire général du CISH, Michel François (1950–1980, à gauche), lors du Congrès de Rome (1955), dodis.ch/76866 (FR-ANF, 105AS/511).



Image VII: Ana Mikhailowna Pankratova, membre assesseur du Bureau, lors de la réunion du Bureau du CISH à Madrid, le 26 mai 1956. Elle est entourée d'un interprète russe (à droite) et du secrétaire général du CISH, Michel François (à gauche), dodis.ch/76867 (FR-ANF, 105AS/511).

dodis.ch/75257

Le président du CISH, Chabod, au Secrétaire général, François¹

[CONSULTATION SUR LA TENUE DE L'ASSEMBLÉE DU CISH À MOSCOU]

Naples, 7 novembre 1956

En présence de ce qui vient de se passer en Hongrie, il devient impossible pour le CISH de tenir son assemblée à Moscou en juin '57 (ou en quelconque époque). C'est pourquoi je Vous ai télégraphié lundi de suspendre l'envoi des circulaires relatives soit à l'assemblée soit aux rapports: télégramme que je Vous confirme.

Il ne s'agit plus d'une question «politique», sur laquelle une organisation scientifique internationale n'a pas à se prononcer, se maintenant au-dessus de la mêlée. Il s'agit, aujourd'hui, de bien plus: d'une question essentielle de *moralité* humaine, sur laquelle, au contraire, tout le monde doit convenir et être d'accord au préalable, si l'on veut collaborer même sur un plan strictement scientifique. Il s'agit de savoir si le respect pour le droit primordial, des individus et des nations, de se choisir la voie qu'ils veulent, constitue le point de départ obligatoire, indispensable pour que des hommes à croyances politiques, à idées scientifiques différentes et même carrément opposées puissent, néanmoins, collaborer ensemble sur plan international en vue de quelques réalisations communes. C'est oui ou non, qu'il faut aujourd'hui répondre. Dire que en tant que CISH nous ne pouvons prendre parti, ce serait vouloir faire comme l'autruche; ce serait pure hypocrisie.

En effet, en allant à Moscou – et ce serait la première fois depuis trente-neuf ans qu'une assemblée internationale d'une association des sciences qu'on appelle *morales* se réunirait en URSS –, en conférant avec notre Assemblée Générale prestige aux historiens soviétiques, et, par eux, à l'URSS, nous prendrions de fait et de forme partie pour les massacreurs de Hongrie. Et telle serait, certes, l'impression générale, avec raison.

Si l'assemblée devait siéger à La Haye ou à Lausanne, ou partout ailleurs, ce serait tout autre chose. Mais l'assemblée devant se tenir à Moscou, il est impossible de ne pas se poser le problème, et de ne pas le résoudre en écartant Moscou.²

Quant à moi, ma décision est bien arrêtée: jamais je n'irai présider à Moscou.

En m'autorisant de l'article 6, paragraphe 2, de notre Statut, je vais donc interpellé par lettres les membres du Bureau, en soumettant à leur approbation ma

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/157. Cette lettre du Président du CISH, Federico Chabod, adressée au Secrétaire général Michel François, est datée du 7 novembre 1956. Pour la réponse de Michel François à Federico Chabod, cf. la lettre du 10 novembre 1956, dodis.ch/75809.

² La problématique de la réunion de l'Assemblée générale à Moscou est évoquée dès le début de l'année 1957 dans une lettre du membre assesseur du Bureau du CISH, Heinrich Felix Schmid, au Secrétaire général, Michel François, du 1^{er} janvier 1957, cf. dodis.ch/75810.

proposition formelle: de déplacer l'assemblée qui devrait se tenir à Moscou à La Haye, ou à Copenhague, ou à Lausanne, en me laissant faculté de choisir entre ces trois villes, d'accord avec les respectifs Comités Nationaux. Ma proposition serait motivée par la nécessité de tenir l'Assemblée dans un État qui ne soit pas directement mêlé aux contrastes si profonds qui divisent aujourd'hui le monde: de façon à enlever à notre réunion toute signification politique, autrement inévitable, et telle qu'elle pourrait amener des dissentiments très graves au sein même du CISH (il est très probable, en effet, que plusieurs pays refuseraient maintenant de se faire représenter à Moscou).

Une telle motivation ne comporte pas une prise de position directe et officielle contre l'URSS; elle nous évite d'accomplir un geste qui serait (au contraire) de solidarité avec elle: donc un geste qui aujourd'hui aurait une signification tout à fait politique, et qui heurterait contre la conscience et les sentiments de beaucoup de pays.

J'ai pensé aussi à une réunion extraordinaire du Bureau à Lausanne: mais les frais, les difficultés de choisir une date convenable pour tout le monde, me font paraître convenable l'idée de la consultation par lettre. Sauf, bien entendu, si quelqu'un le demandait, à réunir le Bureau à Lausanne, entre le 1^{er} et le 10 décembre.

Je me rends parfaitement compte de la gravité de ma décision: mais cette gravité n'est qu'un très pâle reflet de la gravité des événements auxquels nous assistons.³

P.S.⁴ Je viens de recevoir votre lettre du 4, dont je vous remercie.⁵

Je pense d'indiquer, en motivation de Mazon, seulement *Lausanne*: c'est notre siège, donc nous sommes chez nous, et dans un pays neutre.

3 En 1958, le Président du CISH, Federico Chabod, est amené à intervenir auprès du Président du Conseil des ministres hongrois, János Kádár, en faveur de l'historien Domokos Kosary, lequel est arrêté. Pour la lettre qu'il lui adresse le 9 janvier 1958, cf. dodis.ch/75812.

4 Le post-scriptum est une annotation manuscrite dans le texte, cf. le facsimilé dodis.ch/75257.

5 Pour la lettre du Secrétaire général François au Président Chabod du 4 novembre 1956, cf. dodis.ch/75807.

dodis.ch/75570

The former CISH President, Leland, to the President Chabod, Vice-President Webster and Secretary General François¹

[BROADENING THE SCOPE OF CISH'S WORK]

Washington, D.C., 16 September 1958

The news of M. Chabod's inability to come to the United States for the meetings of the Bureau is, of course, a great disappointment, not only to the American organizers of the visit, but also to the many historians in the universities who were looking forward to meeting him.² But we are much more concerned that he should make a complete recovery and he may be sure of the warm and friendly wishes of us all. Fortunately, our veteran Vice-President, Sir Charles Webster, will preside over the sessions of the Bureau with his experienced skill and authority, and much useful work is sure to be accomplished in our sessions.

Mr. McKay has learned that it is the plan of M. Chabod and M. François to organize the agenda of the sessions in such a way as to reduce to the minimum the number of matters to be considered. I take it upon myself, as a counsellor of the Bureau, to urge that such reduction of the agenda should not be carried too far. It has been the hope of the American Historical Association and of its Committee on International Historical Activities, of which I am the Chairman, as well as of the American foundation which has provided funds to make the meeting in the United States possible, that much useful work might be accomplished during the visit to this country, that the interests of the ICHS might be advanced, and especially, that planning for the promotion of historical studies on a broad international front might be undertaken. These purposes can hardly be achieved if the sessions are drastically cut and the agenda reduced to bare necessary business. As you have learned, we have planned for eight sessions of the Bureau: four in Cambridge, one of which will have to be brief; one in Philadelphia; and three in Washington. It may be that the sessions in Cambridge and Philadelphia will suffice to accomplish the absolutely necessary business that M. Chabod and M. François have in mind, but if not, one of the sessions in Washington would make it possible to complete it. I venture to suggest that the remaining two Washington sessions might be devoted to the consideration of more general matters, such as the following:

Revision of the Statutes. This is a matter of first importance but it cannot be accomplished in a hurry. May I suggest that present consideration of this matter

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/254. This letter from the former CISH President, Waldo Gifford Leland, was addressed to the President Federico Chabod, the Vice-President Sir Charles Webster and the Secretary General Michel François on 16 September 1958.

² For the minutes of the Board meeting in the United States of America, cf. dodis.ch/75824.

be confined to deciding at what points the statutes should be revised, or added to, without attempting to draft the texts of amendments. After such preliminary discussion, the problem could be referred to a special committee which would be instructed to report, with drafts of amendments, to the Bureau in 1959.³ The Bureau would then be in a position to decide what amendments should be proposed to the Assembly of 1960 and there would be time for the National Committees to study them and to instruct their delegates.⁴

Broadening of the International Character of the ICHS. At present, the ICHS is too narrowly representative of Western Europe and North America. In my address on assuming the Presidency of the ICHS at Zurich, I urged that a major objective of our organization should be to achieve a world-wide character.⁵ Progress in this direction has been made, but I believe that now is an opportune time to consider how we can most effectively achieve still further progress.

Planning the Promotion of Historical Studies. I think that a useful discussion could be undertaken as to how best the ICHS may serve as a general staff for systematic and continuous planning for the advancement of historical studies on a broad international front. As a first step, a report on developments in our fields since the organization of the ICHS in 1926, would, I believe, be of much interest and of value as a point of departure for future planning.

History of the ICHS. Mr. Koht and I, who are perhaps the only survivors of the conference in Geneva in 1926, which founded and organized the ICHS, have already started upon a history of the origins of the Committee.⁶ Our personal recollections, supported by a very considerable documentation, make it possible for us to undertake this task.⁷ But the full history of the Committee to 1938 is still to be written. With the aid of a subvention from an American foundation, made available through the American Historical Association, it was possible for the ICHS to enter at once upon numerous and important activities. The voluminous *Bulletins* published from 1926 to about 1940, contain valuable and indispensable documentation, on the basis of which alone it would be possible to compose the proposed history, or the greater part of it. I suggest that the Bureau might consider the desirability of such a history and perhaps take steps to have a program for it drawn up.

Intellectual Freedom. It seems to me time that the ICHS should take the strongest possible position in support of complete intellectual freedom as an indispensable condition of useful historical research, writing, and teaching. The ICHS should make it clear that it is the champion of such freedom.⁸ This has been urged more than once. I suggest that two or three members of the Committee be requested to draw up such a statement for later consideration by the Bureau.

3 For the minutes of the Board meeting in Dubrovnik on 5 and 7 September 1959, cf. dodis.ch/75826.

4 For the minutes of the General Assembly in Stockholm on 19 August 1960, cf. dodis.ch/76285, and for the statutes adopted in 1960, cf. dodis.ch/75816.

5 For the address, cf. the proceedings of the Final session of the Zurich Congress in 1938, dodis.ch/75741.

6 For the minutes of the founding meeting in Geneva in 1926, cf. dodis.ch/75279.

7 A history of the origin and beginnings of CISH is written by its first President Haldvan Koht in 1962, cf. dodis.ch/75820.

8 This echoes the «Déclaration tendant au maintien de la liberté des recherches» adopted by the General Assembly in La Haye in 1932, cf. dodis.ch/75728.



YALE NEWS BUREAU PHOTO

9 octobre 1958

Image VIII: Photographie à l'occasion de la réunion du Bureau du CISH aux États-Unis, 9 octobre 1958. De gauche à droite: non identifié, Charles Webster, Halvdan Koht, Michel François, Aleksandr A. Guber, Arthur P. Whitaker, Gerhard Ritter, Waldo G. Leland, Torvald Hojer et Louis Junod, dodis.ch/76868 (FR-ANF, 105AS/511).

dodis.ch/75990

*Rapport du Secrétaire général François, présenté devant l'Assemblée générale lors du
XI^{ème} Congrès du CISH à Stockholm¹*

[ACTIVITÉ DU CISH POUR LA PÉRIODE 1957–1960]

Stockholm, 19 août 1960

Il y a cinq ans, dans le rapport que j'ai eu déjà l'honneur de vous présenter à la veille de notre dernier Congrès à Rome,² j'ai pu faire avec une certaine satisfaction le point de la situation où nous nous trouvions alors, puisque le nombre de nos organisations membres s'était sensiblement accru comme s'était élargi le champ de nos activités. Cette même satisfaction je l'éprouvais encore deux ans plus tard et ceux d'entre vous qui étaient présents à notre dernière Assemblée générale de Lausanne en 1957 se rappellent sans doute les indications que je leur ai apportées en même temps que les recommandations qu'il m'a paru bon déjà de formuler pour assurer la bonne marche de nos travaux.³ Nous voici donc réunis une nouvelle fois et il me revient une nouvelle fois de dresser devant vous le bilan de nos réalisations et de nos insuffisances et d'envisager avec vous quels pourraient être les formes et les moyens de notre action dans le futur.

Vous voudrez bien me croire, j'imagine, quand je vous dirai que nous avons beaucoup travaillé. Et quand je dis «nous», je pense à vous d'abord, Mesdames et Messieurs, aux organisations que vous représentez ici et que vous animez dans vos pays respectifs, dans chacune aussi des grandes disciplines historiques qui sont vôtres. Je pense à mes collègues du Bureau et je me rappelle avec eux nos longues séances de travail que nous avons tenues conformément à nos statuts, tous les ans, répondant chaque fois à une invitation qui nous était faite par un de nos comités nationaux. C'était après Lausanne, aux États-Unis où nous nous sommes rendus en 1958,⁴ répondant à l'appel généreux de l'American Historical Association et nous laissant guider par celui de nos collègues dont tous ceux qui l'ont connu ont pu apprécier le charme et la haute conscience de savant, Donald C. Mac Kay. L'éminent professeur de Harvard paraissait avoir recouvré sa santé un temps ébranlée lorsque la mort nous l'a enlevé, prématurément, le 1^{er} avril 1959. En septembre 1959 nous étions les invités de la Yougoslavie et c'est à Du-

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/158. Ce rapport du Secrétaire général du CISH, Michel François, est présenté devant l'Assemblée générale du CISH en août 1960 à Stockholm. Il est conservé aux Archives nationales françaises et reproduit dans le Bulletin d'information du CISH N° 6, 1960–1961, pp. 38–43.

² Pour le rapport, cf. dodis.ch/76299.

³ Pour le rapport, cf. dodis.ch/76300.

⁴ Pour le procès-verbal de la réunion du Bureau aux États-Unis d'Amérique, cf. dodis.ch/75824.

brovnik⁵ que, entre autres, nous avons mis au point le texte des nouveaux statuts de notre Comité, sur lesquels vous aurez à vous prononcer tout à l'heure et arrêté l'organisation définitive de notre Congrès.⁶

Le professeur Federico Chabod présidait alors notre réunion; avec quel tact, quelle autorité, il n'est pas besoin de le dire. Or lui aussi vient de nous quitter au soir du 14 juillet dernier à la veille de cette Assemblée générale et de ce Congrès à la préparation desquels il s'est consacré tout entier jusqu'à la limite de ses forces. Car quand je disais tout à l'heure que nous avons beaucoup travaillé, c'est à lui, essentiellement, que je pensais. Élu président de notre Comité en septembre 1955, le maître des études de la Renaissance et de l'histoire diplomatique de l'Italie moderne s'était aussitôt révélé comme un administrateur de premier ordre, informé de tout jusque dans le détail mais le regard toujours fixé vers les sommets qu'il nous proposait comme buts à atteindre, sachant résoudre, et avec quelle élégance, les problèmes délicats qui se posent inévitablement dans toute organisation internationale et dirigeant nos débats avec une fermeté courtoise qui forçait le respect. S'il n'est plus hélas aujourd'hui parmi nous, du moins sa pensée y resterait-elle constamment présente tout au long des travaux qui nous attendent et qui demeureront jusqu'à la fin l'objet de ses préoccupations.

Lorsque Federico Chabod devint notre Président, nous étions 31 pays et 6 organisations internationales. Nous groupons aujourd'hui les historiens de 34 pays et toujours de 6 organisations internationales. Vous aurez à vous prononcer dans un instant sur d'autres candidatures qui nous ont été adressées, au nombre de trois, dans les formes et dans les délais requis, ainsi que sur une demande de transformation d'une commission interne en organisme international affilié. Si l'on veut juger à sa valeur réelle ce volume de nos accroissements, il ne faut pas tant tenir compte de l'augmentation en nombre de nos adhérents que de leur localisation géographique; or cette fois c'est vers l'Extrême-Orient que nous sommes engagés à nous étendre, dans ce continent d'Asie où nous étions jusqu'alors si peu représentés.

Cette extension ne peut être vue que favorablement par l'UNESCO à laquelle nous sommes rattachés par le Conseil international de la philosophie et des sciences humaines (CIPSH) au moment même où tout est mis en œuvre par elle pour une longue confrontation et une meilleure compréhension des civilisations occidentales et orientales. Et nous n'oublions pas d'autre part que si tous les pays d'Amérique latine n'ont pas encore adhéré nommément à notre Comité, ils y sont en tout cas représentés en fait par l'intermédiaire de l'Instituto panamericano de geografía e historia. Je dois aussi rappeler que comme les 11 autres organisations que groupe le Conseil international de la philosophie et des sciences humaines, comme le Conseil lui-même, d'ailleurs, le CISH est une organisation non-gouvernementale dont les adhérents se recrutent eux-mêmes en fonction des disciplines ou des diverses écoles historiques qu'ils représentent mais en dehors de toute désignation par les groupements des pays dont ils relèvent. Par contre, j'ajouterai que c'est de l'UNESCO qui, elle, est une organisation gouvernementale,

5 Pour le procès-verbal de la réunion du Bureau à Dubrovnik, cf. dodis.ch/75826.

6 Pour la consultation des statuts adoptés par l'Assemblée de Stockholm en 1960, cf. dodis.ch/75816.

que le CISH reçoit les subventions dont il a besoin et qu'il lui faut en conséquence tenir toujours compte de cet état de fait.

Ce que nous sommes, ce que nous avons réalisé aussi au cours de ces dernières années, soit dans un effort commun, soit dans chacun de nos pays ou de nos organismes, vous le saurez mieux encore lorsque vous aurez en mains la dernière livraison du *Bulletin d'information* que je viens de faire paraître.⁷ À vrai dire, j'aurais souhaité qu'elle fût prête plus tôt et j'avais fait effort pour que vous puissiez en disposer à temps pour notre Congrès. Les lenteurs de notre imprimeur me font craindre que vous n'ayez pas eu le temps de commander les exemplaires que vous souhaitiez avoir comme je vous invitais à le faire dans ma circulaire de convocation à cette Assemblée générale;⁸ vous en trouverez du moins ici quelques-uns qui vous permettront, si je puis dire, de mieux vous connaître en vous retrouvant les uns et les autres dans ces pages. Et je vous invite instamment, ce faisant, à me signaler toutes les erreurs sinon toutes les omissions que vous aurez pu y découvrir pour que je puisse en faire bénéficier le prochain numéro. Car si je me plaignais tout à l'heure des lenteurs de notre imprimeur, si je ne suis pas moi-même infaillible, je dois aussi pour être juste, et si vous me le permettez, faire un peu votre procès, où suivant le cas vous plaideriez coupable à moins que vous ne vous sentiez parfaitement innocent; je n'ai pu faire état dans ce Bulletin que des informations qui m'ont été communiquées, c'est-à-dire des réponses qui sont parvenues – et dans les délais voulus – aux demandes que je vous avais adressées mais qui souvent se sont fait trop longtemps attendre quand elles ne sont pas demeurées sans écho. Je sais, par expérience personnelle, quelles peuvent être vos charges et de combien de côtés vous pouvez être sollicités: mais nous nous rappellerons aussi que nous sommes tous ici des hommes de bonne volonté, désireux de promouvoir ensemble les disciplines qui nous sont chères et d'œuvrer en commun pour le bénéfice du plus grand nombre; c'est là toute notre raison d'être, qui commande aussi que la voix de votre secrétaire général ne soit pas menacée d'être une *vox clamantis in deserto*!

Elle le commande d'autant plus que si nous voulons tenir notre rang au sein des organisations internationales et obtenir les subsides dont dépendent nos activités, nous devons nous soumettre à un certain nombre de règles, impératives au point que, si nous ne les observions pas, tout octroi ultérieur de subvention nous serait refusé. Ces règles vous sont rappelées chaque fois que vous avez à présenter une demande ou à rendre compte de l'emploi que vous avez fait des sommes qui vous ont été accordées; elles portent sur les délais à respecter, les pièces à fournir, les mentions obligatoires à porter sur la couverture de toute publication dotée d'une aide financière, etc.: votre porte parole aux Assemblées générales du CIPSH se sentira plus fort alors pour défendre vos projets et soutenir vos requêtes.

Non pas que nous devions nous faire de trop grandes illusions sur les moyens qui peuvent être mis en définitive à notre disposition: en voici un bel exemple et tout récent que j'ai tenu d'ailleurs à rappeler à la page 34 du dernier *Bulletin d'information*. Les demandes de subventions que le Bureau avait reçues l'année dernière s'élevaient à un total de 36 600 dollars pour deux années: après examen il décidait

⁷ Cf. *Bulletin d'information du CISH* N° 5, 1958–1959.

⁸ Pour la lettre-circulaire adressée aux présidents des comités nationaux et organismes affiliés du 27 juin 1960, cf. dodis.ch/76301.

de n'en présenter à la Commission du Budget du CIPSH que pour un montant raisonnable de 22 700 dollars mais en fait nous ne pourrions compter pour 1961 et 1962 que sur 17 200 dollars si toutefois la conférence générale de l'UNESCO ne nous fait pas subir d'autres amputations: 17 200 dollars à dépenser en deux ans, c'est beaucoup pour celui qui les donne, trop peu pour nous qui les recevons et qui devons nous en contenter mais nous aurons soin, du moins, de les utiliser dans les délais impartis et conformément aux règles imposées.

Les remarques que je viens de faire concernent en fait tout spécialement nos commissions et seules parmi elles sont représentées ici statutairement celles qui, au nombre de six, sont dites commissions externes et portent le titre d'organismes internationaux affiliés.

Qu'elles soient «externes» ou «internes», dotées ou non de «groupes de travail», c'est par elles, c'est en elles que s'élaborent en définitive toutes les réalisations de notre Comité.

À la structure géographique que représentent les comités nationaux, elles superposent la répartition nécessaire par discipline ou groupement d'intérêts de recherche, mais de ce fait même leur existence administrative prend trop souvent des contours beaucoup trop flous et ceci en dépit des efforts que nous avons faits pour les doter de l'appareil administratif voire même des sources de revenus qui leur étaient indispensables. Du tableau de leurs activités que j'ai brossé dans le dernier Bulletin je ne retiendrai ici que l'essentiel.

L'international bibliography of historical sciences qui, comme aimait à le dire notre regretté Président, est «notre drapeau» a paru régulièrement tous les ans et le dernier volume qui vient d'être mis en vente, 26^{ème} de la série comporte en tête une liste de plus de 2000 titres de périodiques historiques publiés dans le monde entier, liste qui complète celle que mon collaborateur, M. Tolu et moi-même avons déjà donnée il y a cinq ans.

Nous avons pensé pouvoir vous présenter le supplément à la *bibliographie des travaux parus dans les volumes de mélanges*, dont notre collègue, M. Schmid, a pris la direction à la suite de notre ancien président, M. le prof. Nabholz mais les dépouillements se sont avérés plus longs qu'il n'était prévu et nous n'avons pas obtenu du CIPSH le crédit demandé pour l'impression.⁹

Il en est de même du volume III et dernier du *Repertorium der dipl. Vertreter aller Länder (1764–1815)* élaboré sous la direction du prof. Leo Santifaller, qui ne pourra être envoyé à l'impression que dans quelques mois.¹⁰

⁹ Les résultats des travaux réalisés par la Commission de publication durant les années 1930 paraissent en 1955. Il s'agit de la *Bibliographie internationale des travaux historiques publiés dans les volumes de «mélanges» 1880–1939* établie avec le concours des comités nationaux sous la direction de Hans Nabholz, par Margarethe Rothbarth et U. Helfenstein, éditée par le Comité international des sciences historiques, publiée sous les auspices du Conseil international de la philosophie et des sciences humaines, Paris, Armand Colin, 1955. Un second volume est édité en 1965: *Bibliographie internationale des travaux historiques publiés dans les volumes de «mélanges», tome II, 1940–1950, avec compléments au tome I 1880–1939*, établie avec le concours des comités nationaux sous la direction de Gerhard Ritter, par Theodor Baumstark, éditée par le CISH, publiée sous les auspices du CIPSH, Paris, Armand Colin, 1965.

¹⁰ *Repertorium der diplomatischen Vertreter aller Länder seit dem Westfälischen Frieden*, Vol. III, 1936–1965. Vol. I (1648–1715), Berlin, Gerhard Stalling Verlag, 1936; Vol. II (1716–1763), Zürich, Fretz und Wasmuth Verlag, 1950; Vol. III, (1764–1815), Graz-Köln, Verlag Hermann Böhlau Nachf., 1965.

La commission d'histoire de l'Instituto panamericano de Geografía e Historia a multiplié les publications dans ses différentes séries et je viens de recevoir le dernier volume paru sous le titre *historia de las ideas contemporaneas en centro america*.

La Fédération internationale des sociétés et instituts pour l'étude de la Renaissance a fait preuve de la même activité et dans son sein plus particulièrement l'Association Humanisme et Renaissance qui en deux ans a enrichi sa collection de travaux de 13 volumes sans avoir demandé aucune subvention,¹¹ et The Renaissance Society of America.

La commission internationale d'histoire ecclésiastique comparée vient de faire paraître les deux premiers fascicules de la *bibliographie de la réforme* qui doit en comporter quatre.¹²

La commission internationale d'histoire militaire comparée continue, à raison d'un fascicule par an et également sans subvention, la publication chaque fois dans un pays différent de la *revue internationale d'histoire militaire*.¹³

Nous devons enfin à la très active commission internationale d'histoire des mouvements sociaux et des structures sociales la publication du tome 1^{er} du *répertoire international des sources pour l'étude des mouvements sociaux aux XIX^{ème} et XX^{ème} siècles*,¹⁴ consacré à la Bibliographie des périodiques relatifs à la 1^{ère} Internationale; le tome II se rapportant à l'Association internationale des Travailleurs est déjà sous presse et sera suivi d'un troisième.

Toutes nos commissions ont en outre tenu à intervalles réguliers des Colloques suivant une formule chère, à juste titre, à l'UNESCO; toutes viennent de se réunir en ces jours qui précèdent notre Congrès en séances administratives mais scientifiques aussi et nous avons beaucoup à attendre de leurs réunions.

Et quand je dis «toutes», je veux dire non pas seulement celles que vous connaissez bien parce que leur existence officielle a été reconnue depuis longtemps, mais celles aussi qui sont encore en devenir et qui n'attendent que votre accord pour prendre place dans notre Comité. Deux d'entre elles avaient d'ailleurs déjà figuré avant la guerre au nombre de nos commissions internes, celle d'Iconographie et celle d'Histoire de la presse qui nous ont proposé chacune un plan de travail plein de promesses; la troisième, par contre, est toute nouvelle et il faut bien dire que son absence nous faisait cruellement défaut puisque nous n'avions pas encore de commission d'histoire économique alors que depuis tant d'années déjà les recherches dans ce domaine ont pris la juste place que nous savons. Ainsi va se trouver singulièrement élargi et à la mesure nécessaire le champ de nos activités. Toutes ces créations sont spontanées comme le sont les demandes d'affiliation de comités nationaux que vous allez avoir à examiner: notre président Chabod les

¹¹ Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance, devenue revue de l'Association Humanisme et Renaissance en 1954. Fondée en 1934 à Paris par Eugénie Droz, la revue s'intitulait initialement Humanisme et Renaissance, et est renommée Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance sous l'Occupation.

¹² Commission Internationale d'Histoire ecclésiastique comparée, *Bibliographie de la réforme 1450–1648*, Ouvrage parus de 1940 à 1955, Leiden, E. J. Brill. Fascicule I «Allemagne», 1958; fascicule II «Belgique, Suède, Norvège, Danemark, Irlande, États-Unis d'Amérique», 1960.

¹³ Commission internationale d'histoire militaire, *Revue internationale d'histoire militaire*, dont la création remonte à 1939. La revue continue de paraître jusqu'en 2015.

¹⁴ Commission internationale pour l'histoire des mouvements sociaux et des structures sociales, *Répertoire international des sources pour l'étude des mouvements sociaux aux XIX^{ème} et XX^{ème} siècles*, vol. I. «La Première internationale. Périodiques, 1864–1877», Paris, Armand Colin, 1958.

avait saluées avec l'enthousiasme que vous lui connaissiez; elles témoignent assez de notre vitalité et qu'un bel avenir s'ouvre à nous pour les années qui viennent.

Cet avenir il sera en fait ce que nous le ferons. Or il ne faut pas nous dissimuler qu'un danger nous menacerait vite si nous n'y prenions garde, celui d'une sorte de sclérose, d'une routine où nous aurions mauvaise conscience de nous endormir. Ce danger, qui ne vous échappe pas, je le signalais déjà dans mon rapport il y a cinq ans et les orientations nouvelles où nous allons nous engager avec nos nouvelles commissions vont nous permettre d'y parer. Mais nous comptons aussi sur nos anciennes commissions pour qu'elles renouvellent leurs plans de travaux. Déjà au sein de la future commission d'histoire économique le groupe international d'histoire maritime a manifesté la plus grande et la plus intelligente activité en nous proposant comme premier objectif à atteindre la révision de l'ancien *glossaire nautique* de Jal, vieilli et devenu introuvable.¹⁵ C'est aussi en liaison avec notre Comité qu'a été élaboré à l'initiative de l'«Istituto storico italiano per il Medio Evo» le premier volume de la révision de la *bibliotheca historica medii aevi* de Potthast qui vous sera présenté à notre séance d'ouverture.¹⁶ À cette même séance, nombre de nos comités nationaux déposeront des volumes de travaux qui ont été spécialement préparés à l'occasion de notre Congrès. Vous saurez également quelle activité a déployée la Commission internationale pour la Bibliographie des Archives du Vatican et quels progrès ont été réalisés dans le recensement des documents pontificaux de 1198 à 1417 conservés dans les dépôts d'archives de tous les pays.

Or je voudrais ici faire une remarque. La préparation de tous ces instruments de travail qui ont été entrepris à l'initiative d'historiens suppose une collaboration étroite de ceux-ci avec les conservateurs de documents que sont par définition les archivistes et les bibliothécaires, et vous savez bien que ce n'est pas l'effet du hasard si les archivistes tiennent en ce moment même dans cette même ville de Stockholm leur propre Congrès. Eux-mêmes ont leurs projets de publications pour lesquels ils sollicitent nos avis et notre appui: je pense plus particulièrement à ce *guide des sources de l'histoire de l'Amérique latine* en cours d'élaboration et qui a fait à Paris en décembre et il y a trois jours ici même l'objet d'échanges de vues des plus fructueux.¹⁷ Je pense aussi aux efforts qui sont faits présentement par l'ICOM pour définir ce que doit être un musée historique et j'ai eu l'honneur d'être invité au mois de mai dernier à un «symposium» qui s'est tenu en Pologne et au cours duquel ont été précisées les différentes catégories de musées d'histoire et les besoins auxquels ils devraient satisfaire non pas seulement dans la présentation des résultats acquis mais également dans les recherches en cours. Ainsi dans l'un et l'autre cas la participation des historiens a été souhaitée, sollicitée; elle est effective déjà dans de nombreux pays et notre rôle doit être de la rendre plus étroite encore

¹⁵ Le *Nouveau glossaire nautique* paraît à partir de 1970 aux éditions Mouton, puis de 1983 aux éditions du CNRS, sous la forme de fascicules.

¹⁶ *Repertorium fontium historiae Medii Aevi: primum ab Augusto Potthast digestum, nunc cura collegii historicorum e pluribus nationibus emendatum et auctum*, vol. I, Series Collectionum, Rome, 1962.

¹⁷ Le Conseil international des archives avait émis en 1958 l'idée de réaliser un *Guide des Sources de l'Histoire des Nations*. Conduit avec l'appui de l'UNESCO, le projet se consacre en premier lieu aux sources de l'histoire de l'Amérique latine. Le premier volume, *Guida delle fonti per la storia dell'America latina esistenti in Italia*, paraît en 1976.

pour le plus grand profit des uns et des autres: car si les Sciences, comme l'Art, ne connaissent pas de frontières – et l'histoire n'est-elle pas Art et Science à la fois – de même nos propres disciplines ne peuvent plus tolérer ces cloisons étanches qui les ont trop souvent séparées et nous aurons à nous le rappeler dans cet effort de renouvellement de nos activités que nous devons maintenant entreprendre.

Un effort qui, je le dis tout de suite, ne devra pas laisser de côté l'organisation et la conception même de nos Congrès. Qu'ils demeurent quinquennaux dans leur périodicité, nous sommes tous ici d'accord, je pense, à en reconnaître la nécessité; la raison le commande comme d'ailleurs l'UNESCO le recommande elle-même, qui nous aide matériellement à les tenir. Nous connaissons tous aussi les dangers que présentent ces réunions trop fréquentes où le travail utile serait vite relégué à la dernière place s'il cessait d'être leur propre fin pour n'apparaître plus que comme un prétexte.

Ces congrès quinquennaux dont les thèmes de rapports retenus ont été choisis parmi les propositions que nous vous avons demandé de nous faire trois mois à l'avance demandent une longue et minutieuse préparation mais la construction difficilement équilibrée qu'ils représentent ne peut supporter d'adjonctions de dernière heure et si les contacts que vous allez multiplier au cours de la semaine qui vient justifient déjà par eux-mêmes le principe de nos grandes rencontres, si telle commission, parce qu'elle dispose de plus de moyens ou d'animateurs plus zélés, peut donner plus de relief que d'autres à ses propres réunions, il n'en demeure pas moins que toutes ces réunions doivent avoir été annoncées dans le programme officiel du Congrès et être ainsi connues de tous les congressistes. Nous déplorons par contre que la maladie ait empêché plusieurs de nos collègues de présenter les communications qu'ils avaient proposées; mais vous savez déjà que l'un de nos plus brillants rapporteurs, le prof. J. Vicens Vivès a succombé, il y a tout juste un mois, au mal qui l'avait atteint, et nous nous associons à la peine de nos collègues espagnols en mesurant avec eux quelle perte ils viennent de subir.

Mais, pour organisés qu'ils soient nécessairement, nos Congrès ne doivent pas être non plus rigides dans leur forme et rien ne nous oblige à garder pour base de leur organisation ces grandes tranches chronologiques auxquelles nous nous sommes tenus pour l'essentiel à Stockholm comme à Rome.¹⁸ Nos commissions pourraient être invitées par exemple, dans une autre formule, à en définir le cadre et à en fournir les thèmes, facilitant ainsi et multipliant ces confrontations de points de vue et ces apports réciproques que nous souhaitons tous. Retenons ici ce beau qualificatif que plusieurs de nos commissions ont déjà introduit dans leur titre: «comparé», «histoire comparée».¹⁹ Ces comparaisons, ces confrontations sont la source même de nos enrichissements, à la condition expresse qu'elles soient menées librement, scientifiquement, sans passion: alors nous pourrions bâtir sur cette triple assise l'édifice commun auquel nous travaillons en le parant de la diversité de nos tendances et de nos curiosités.

¹⁸ Pour un exemple de découpage en tranches chronologiques, cf. le programme du Congrès du CISH à Stockholm en 1960, dodis.ch/76372.

¹⁹ Cette orientation fait écho à la conférence inaugurale prononcée par le Président du congrès Henri Pirenne lors de la séance d'ouverture du Congrès de Bruxelles de 1923, cf. dodis.ch/76040.

Voilà bien des sujets de réflexion qu'il vous sera loisible de discuter aujourd'hui même et dans les jours qui viennent. Vous n'avez pas attendu d'ailleurs que je vous les expose pour les faire vôtres. Je voudrais seulement avant de clore ce trop long rapport vous rappeler que vous aurez à vous prononcer sur la réforme de nos statuts. Vous avez reçu à cet effet une rédaction nouvelle de ces statuts qui a retenu longuement l'attention du Bureau avant de vous être soumise et qui était devenue indispensable si nous voulions que fût assuré le bon fonctionnement de notre institution.²⁰ Vous avez pu entre temps comparer cette rédaction nouvelle avec celle qui figure en tête de nos derniers Bulletins d'Information et noter que les modifications les plus importantes touchent aux votes dans les Assemblées générales ou par correspondance et à des questions de discipline intérieure. Je pense ainsi que, sous réserve de votre approbation, le Comité international des Sciences historiques reposera sur une base mieux assurée, plus conforme à sa structure présente et que, fort de toutes les bonnes volontés dont il se nourrit, il poursuivra sans faiblir et dans la sérénité que requiert toute œuvre scientifique collective, l'accomplissement des tâches qu'il a faites siennes.

20 Pour la consultation des statuts adoptés par l'Assemblée de Stockholm en 1960, cf. dodis.ch/75816.



Image IX: Cérémonie d'ouverture du XI^{ème} Congrès International des Sciences Historiques tenue au Konserthuset à Stockholm, le 21 août 1960, dodis.ch/76869 (FR-ANF, 105AS/511).

dodis.ch/75530

Le professeur Takahashi au Secrétaire général du CISH, François¹

[ORGANISATION DE LA RÉUNION DU BUREAU DU CISH AU JAPON]

Tokyo, 3 mai 1963

L'Association des historiens japonais a l'honneur, et le plaisir d'inviter officiellement le Bureau du CISH à tenir sa réunion de 1964 à Tokyo, confirmant ainsi l'invitation verbale qui vous avait été faite par le Prof. Takahashi au nom du Comité national à Londres au mois de juin dernier.

Nous voudrions préciser ici quelques points et solliciter vos avis.

1) Dans le cadre de l'Association des historiens japonais il s'est formé un comité préparatoire dont le président est Kentaro Murakawa, Professeur à la Faculté des Lettres de l'Université de Tokyo. La correspondance doit être adressée au secrétariat du Comité, c/o Prof. Takahashi, Institut des Sciences sociales, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo (câble-adresse: [...]²).

2) Nous sommes heureux d'inviter tous les membres du Bureau du CISH et nous nous chargerons de leurs frais de séjour pendant 10 jours, quelques jours à Tokyo et le reste à Kyoto et à ses environs. Nous regrettons vivement de ne pouvoir aussi assumer les frais de voyage des participants de leurs pays respectifs à Tokyo et retour.

3) Ce séjour au Japon ne doit pas revêtir un caractère purement administratif. Nous souhaitons précisément organiser à l'occasion de la réunion du Bureau, un colloque historique auquel participeraient, outre les Membres du Bureau, un certain nombre d'historiens du Japon et, si possible, de l'Extrême-Orient.³ Le colloque qui suivra la réunion sera pour nous d'un grand profit et nous permettra d'échanger des opinions historiques, d'enrichir nos connaissances en histoire du monde et de nouer des relations plus intimes avec les historiens de diverses contrées, qui appartiennent au comité international des sciences historiques.

4) Le colloque sera organisé sous la responsabilité de notre comité préparatoire. Nous avons déjà demandé aux membres du Bureau quels sujets ils désiraient traiter. Certains ont eu l'obligeance de nous répondre très favorablement. Nous les en remercions bien vivement.

¹ Archives du Comité national japonais, conservées à la division des études historiques, Faculté des lettres, Université de Chiba, dossier «Réunion du conseil d'administration du CISH, Tokyo, 1964: Correspondance». Cette lettre du Professeur Kohachiro Takahashi au Secrétaire général du CISH, Michel François, est datée du 3 mai 1963.

² L'adresse dans le texte original n'a pas pu être déterminée, cf. le facsimilé dodis.ch/75530.

³ Pour le programme du colloque qui se tient les 20 et 21 avril 1964 à Tokyo ainsi que le 24 avril 1964 à Kyoto, cf. dodis.ch/75825.

Le colloque durera un ou deux jours. Les communications pourront être faites dans la langue maternelle de l'orateur et seront ensuite traduites en japonais. Nous nous permettons seulement de demander qu'un texte écrit soit fourni à l'avance au traducteur ou à la traduction japonaise.

Après la réunion du Bureau et le colloque à Tokyo nous organiserons une excursion à Kyoto.⁴ Il est possible, en outre, que quelques universités ou sociétés savantes⁵ sollicitent des conférences des participants.

5) Quant à la date de cette réunion et du colloque, nous devons prendre en considération le problème du logement au Japon. En septembre et octobre 1964 il sera extrêmement difficile de trouver des places dans les hôtels à cause des Jeux Olympiques. Le mois de mai serait la meilleure saison, et les mois de juillet et d'août seraient très chauds et très humides. Nous vous proposons donc de choisir les jours qui vous conviennent le mieux dans le mois de mai ou bien les 10 derniers jours du mois de novembre. Mais tout ceci dépend du Bureau qui doit préparer le XII Congrès international à Vienne en 1965.

Je regrette beaucoup de ne pouvoir assister moi-même à la réunion du Bureau qui se tiendra à Varsovie du 20 au 25 mai. Vous voudrez bien exposer notre proposition aux membres du Bureau, l'examiner avec eux et nous communiquer leur réponse. Notre comité préparatoire donnera par la suite à vous-même et, si nécessaire, à tous les membres du Bureau tous les détails complémentaires.

Veuillez, Monsieur le professeur et cher collègue, excuser la peine que nous vous donnons en vous instituant ainsi notre porte-parole et croire en l'assurance de nos sentiments dévoués.

⁴ Pour illustrer l'excursion, cf. dodis.ch/76349.

⁵ Annotation manuscrite: là-bas.



Image X: Réunion du Bureau du CISH au Japon en avril 1964, dodis.ch/76349 (FR-ANF, 105AS/511).

dodis.ch/75258

Le Secrétaire général, François, au président du CISH, Harsin¹

[VOYAGE À MOSCOU AU MOMENT DE L'INTERVENTION ARMÉE DE
L'URSS EN TCHÉCOSLOVAQUIE]

[Paris,] 31 août 1968

Je suis parti pour Moscou au moment où éclatait la crise tchèque et j'en suis revenu hier soir. J'aurais quantité de choses à vous dire naturellement, mais ce sera pour une de nos prochaines rencontres, car je repars dès demain matin pour assister au mariage de mon neveu et à peine rentré à Paris, je devrai m'envoler (le 8 septembre) pour Tokyo.

Je vous dirai seulement que nos collègues soviétiques m'ont paru très gênés, inquiets de ce qui se passe et pour certains en tout cas, regrettant ouvertement l'intervention armée de l'URSS en Tchécoslovaquie. D'autres regrettaient surtout que l'URSS ait perdu tant de temps (sic) avant d'agir et cette fois au plan politique et diplomatique, puisque la crise tchèque s'était ouverte dès le début de cette année.

J'ai été d'ailleurs admirablement reçu et l'objet de beaucoup d'attentions. Le Comité national attache dès maintenant beaucoup de soins à la préparation du Congrès et personne ne met en doute qu'il puisse se tenir à Moscou; je n'ai d'ailleurs sur ce point rien dit naturellement. Mais une lettre trouvée dans mon courrier de notre collègue Marcel Reinhard, de la Sorbonne, me fait penser que des hésitations déjà se font jour chez les historiens.²

En tout cas on compte sur votre arrivée l'année prochaine et je serai bien content en effet que vous puissiez connaître cette ville étonnante de Moscou, si différente déjà de celle que j'avais connue, il y a douze ans.

Je n'ai pas oublié que vous souhaitiez recevoir un exemplaire interfolié de notre *Bulletin d'information*. Je vous l'envoie donc, sous ce pli. Quant au procès-verbal de notre Bureau de Lisbonne, vous le recevrez dans un très prochain envoi.³

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/254.

² *Le Bureau du CISH conduit une consultation auprès des comités nationaux pour recueillir leurs avis concernant le maintien du Congrès prévu à Moscou en 1970, cf. le brouillon de la lettre du Secrétaire général, Michel François et du membre conseiller du Bureau du CISH, Paul Harsin, aux présidents des comités nationaux, de janvier 1969, dodis.ch/75830.*

³ Cf. dodis.ch/75843.

dodis.ch/75259

XIII^{ème} Assemblée générale du CISH le à Moscou du 15 août 1970¹

PROCÈS-VERBAL

Moscou, 15 août 1970

L'Assemblée générale du CISH s'est tenue à Moscou dans un amphithéâtre de l'Université le 15 août 1970 sous la présidence de Mr P. Harsin, président, entouré des membres du Bureau.

Étaient présents:

Allemagne: MM. Jordan, Vittinghoff; *Autriche*: M. Engel-Janosi; *Belgique*: M. Van Houtte; *Bulgarie*: M. Kossev, Mme Paskaleva; *Espagne*: MM. Battiori, Maravall; *Finlande*: M. Gallen; *France*: M. François; *Grèce*: MM. Manoussacas, Delivanis; *Hongrie*: MM. Nemes, Ranki; *Irlande*: M. Dupley Edwards; *Italie*: M. Vitucci; *Japon*: M. Wakamori; *Luxembourg*: M. Spang; *Mongolie extérieure*: MM. Natsagdorj, Perlee; *Pays-Bas*: Bornewasser, Woltjer; *Pologne*: MM. Madajczyk, Kieniewicz; *Roumanie*: MM. Constantinescu, Stefanescu; *Saint-Siège*: Mgr Maccarrone; *Tchécoslovaquie*: MM. Gosiorovsky, Polisensky; *URSS*: M. Khvostov; *USA*: M. Ward; *Yougoslavie*: MM. Zwitter, Djordjević.

Association internationale des études byzantines: M. Zakythinos; *Unione internazionale degli Instituti... di Roma*: M. Morghen; *Fédération internationale des sociétés et instituts d'histoire de la Renaissance*: M. Marcel; *Association internationale d'histoire du droit et des institutions*: M. Bardach; *Association internationale pour l'étude du Sud-Est européen*: M. Condurachi; *Comité international d'histoire de la deuxième guerre mondiale*: M. Michel.

Aux délégués ci-dessus mentionnés sont venus se joindre pour la séance de l'après-midi:

Canada: M. Hertzman; *Chypre*: M. Papadopoulos; *Danemark*: M. Thomsen.

À l'ouverture de la séance du matin, le Président Harsin souhaite la bienvenue aux membres présents; il évoque la mémoire du prof. J. Tadić, membre assesseur du Bureau, décédé en octobre 1969, et exprime l'espoir que le Congrès de Moscou connaîtra le plus grand succès.²

Le secrétaire général Michel François procède ensuite par appel nominatif à la vérification des pouvoirs des délégués des comités nationaux et des organismes internationaux affiliés.

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/162. Ce procès-verbal de l'Assemblée générale de Moscou du 15 août 1970 est établi par le Secrétaire général du CISH Michel François et édité par l'Institut d'histoire de l'URSS et l'Académie des sciences de l'URSS.

² En guise d'illustration, cf. dodis.ch/76635.

Le président Harsin donne la parole à Mr François, secrétaire général, pour la présentation de son rapport, dans lequel celui-ci fait le point des activités et des réalisations du CISH depuis la dernière Assemblée générale de Rome en 1967 et adresse un pressant appel aux délégués pour qu'ils l'assistent de plus près dans ses tâches et pour qu'ils fassent preuve de plus d'initiatives à l'avenir.³

Le rapport du Secrétaire Général est approuvé par l'Assemblée. Le texte en sera imprimé dans le prochain Bulletin d'information.

Après avoir remercié Mr François pour l'action qu'il mène, dans des conditions souvent difficiles, depuis 20 ans comme Secrétaire Général du CISH, le Président Harsin donne la parole au trésorier Mr Biaudet pour la présentation de son rapport sur la situation financière du Comité pour la période du 1^{er} juin 1967 au 31 décembre 1969.⁴

Mr Biaudet expose de quelle façon il a pu rétablir la situation depuis son élection en qualité de trésorier en 1967.

Il regrette le retard encore trop grand avec lequel certains Comités Nationaux s'acquittent de leur cotisation. Il signale en particulier que, malgré les rappels qui lui ont été faits, le Comité National du Brésil n'a plus payé ses cotisations depuis 8 ans.

L'Assemblée Générale décide, par 18 voix et 3 abstentions, de considérer le Comité National du Brésil comme démissionnaire de fait.

M. Harsin, auquel se joint l'Assemblée, remercie M. Biaudet pour sa gestion. Sur proposition du Président, l'Assemblée désigne Mgr Maccarrone et M. Zwitter comme commissaires pour la vérification des comptes présentés par M. Biaudet en leur demandant d'en faire rapport, à la séance de l'après-midi.

M. Harsin expose ensuite les raisons pour lesquelles le Bureau, dans ses réunions de Liège en 1969 et de Moscou en 1970, a cru devoir demander à l'Assemblée le relèvement de la cotisation annuelle qui est demeurée inchangée depuis 1950 alors que les prix n'ont cessé d'augmenter et que le CISH ne pourrait plus, à bref délai, être en mesure d'accorder une aide financière aux commissions qui lui en feraient éventuellement la demande. À l'issue d'une large discussion à laquelle prennent part notamment MM. Condurachi, Constantinescu et Van Houtte, l'Assemblée, par 18 voix pour et 4 abstentions, décide de porter de 300 à 500 francs suisses le montant de la cotisation annuelle à partir de 1971, étant entendu que les comités nationaux et les organismes internationaux affiliés qui s'acquitteraient de leur cotisation de 1971 avant le 15 janvier 1971 pourraient encore la payer au taux ancien de 300 francs suisses.

La séance est suspendue à 12 h 30; elle reprend à 16 h 15.

À la demande du Président P. Harsin, M. Zwitter donne lecture du rapport établi par Mgr Maccarrone et lui-même sur les comptes du trésorier, avec lesquels ils se déclarent en complet accord; à l'unanimité, l'Assemblée vote l'approbation des comptes du trésorier, que le président remercie pour sa gestion.

Mr A. Gouber fait, en sa qualité de Président du Comité organisateur soviétique du Congrès, un rapport détaillé sur la préparation du Congrès de Moscou et indique les modifications de dernière heure qui doivent être apportées à la

3 Pour le rapport du Secrétaire général François du 15 août 1970, cf. dodis.ch/75841.

4 Pour le rapport du trésorier Jean-Charles Biaudet du 15 janvier 1970, cf. dodis.ch/75839.

Circulaire N 3; il communique en outre un certain nombre de renseignements d'ordre pratique pour la tenue du Congrès. Le Secrétaire Général invite les délégués présents à s'assurer que tous les vœux qui seront émis pendant le Congrès lui soient bien remis.

L'Assemblée Générale procède ensuite à l'examen des candidatures de nouveaux Comités nationaux qui sont présentées par le Secrétaire Général. Ces candidatures émanent dans l'ordre chronologique où elles ont été reçues, du Comité National des historiens de la République Démocratique d'Allemagne,⁵ du Comité National des historiens de la Corée du Sud⁶ et du Comité National des historiens de la République Démocratique et Populaire de la Corée du Nord.⁷

M. M. François fait connaître à l'Assemblée les raisons qui ont déterminé le Bureau à proposer ces trois candidatures au vote de l'Assemblée, laquelle aura ainsi à se prononcer pour la première fois sur l'admission de Comités Nationaux d'historiens constitués à l'intérieur de pays politiquement divisés, et ceci contrairement à la position que le CISH avait adoptée jusqu'alors.

M. M. François insiste sur le fait que l'Assemblée Générale, pour les votes qu'elle aura à émettre, ne devra retenir que des considérations d'ordre strictement scientifique. Il indique que les dossiers envoyés par chacun des comités nationaux qui ont adressé leur candidature font parfaitement état de leur organisation interne et de l'importance et de la qualité de leurs travaux. Il regrette aussi de n'avoir reçu aucune candidature ni du Vietnam du Nord, ni du Vietnam du Sud. Il rappelle enfin que, conformément aux statuts du CISH, les deux tiers des voix des votants sont nécessaires pour l'admission de nouveaux Comités Nationaux. Après vérification, le nombre de votants s'élève à 30.

Le Président P. Harsin invite les membres de l'Assemblée qui le désirent à présenter leurs explications de vote et à faire toutes remarques préalables qu'ils peuvent juger utiles. Le prof. Jordan, au nom du Comité National des historiens de la République Fédérale d'Allemagne, indique les raisons pour lesquelles il s'abstiendra. Mr Engel-Janosi, au nom du Comité National des historiens de l'Autriche, insiste sur le fait que son vote sera motivé par des considérations d'ordre exclusivement scientifique.

Mr Henri Michel, au nom du Comité International d'histoire de la deuxième guerre mondiale, propose que l'Assemblée se prononce par un seul vote sur les trois candidatures qui lui sont proposées, à quoi Mr M. François, Secrétaire Général, répond que la chose n'est pas statutairement possible.⁸

Mr Zakithinos (Grèce), appuyé par Mr Van Houtte (Belgique), suggère que l'on procède par vote secret; le président P. Harsin met aux voix cette proposition, qui est repoussée par l'Assemblée, cette procédure n'ayant jamais été adoptée jusqu'à présent.

5 Pour la candidature du Nationalkomitee der Historiker der DDR du 20 janvier 1970, cf. dodis.ch/75831.

6 Pour la candidature de la Korean Historical Association du 18 février 1969, cf. dodis.ch/75833.

7 Pour la candidature du National Committee of Historians of the Democratic people's Republic of Korea du 20 mars 1970, cf. dodis.ch/75838.

8 Pour les statuts en vigueur au moment de l'Assemblée générale de Moscou de 1970, cf. dodis.ch/75816.

Il est alors procédé au vote sur chacune des candidatures:

- Le Comité National des historiens de la République Démocratique d'Allemagne est admis par 26 voix pour et 3 abstentions.
- Le Comité National des historiens de la Corée du Sud est admis par 21 voix pour, 2 contre et 6 abstentions.
- Le Comité National des historiens de la République Démocratique et populaire de la Corée du Nord est admis par 27 voix pour et 2 abstentions.

Aucun des représentants de ces trois nouveaux Comités Nationaux ne se trouvant présent pour être introduit, l'Assemblée poursuit l'examen de son ordre du jour, qui appelle le renouvellement du Bureau.

Mr M. François, Secrétaire Général, donne lecture des propositions faites par la Commission de nomination constituée *ad hoc* et examinées par le Bureau dans sa réunion du 14 août 1970:

«Dans sa réunion tenue à Liège en juillet 1969, le Bureau du CISH a confié au président du CISH, M. Paul Harsin, à ses deux vice-présidents, MM. A. A. Gouber et Boyd C. Shafer, et à son Secrétaire Général, M. Michel François, le soin de constituer une commission de nomination aux fins de pourvoir au renouvellement partiel du Bureau pour la période de 1970 à 1975, conformément aux dispositions de l'art. 5 des statuts du Comité. Le Bureau a désigné M. Paul Harsin comme président de la Commission, en l'invitant, avec ses collègues, à s'adjoindre ou à consulter les personnes qu'ils jugeraient les plus utiles pour promouvoir la nouvelle composition du Bureau.

Par lettre en date de Moscou du 15 décembre 1969, M. Gouber a fait connaître à M. Harsin qu'en raison des lourdes charges qui pesaient sur lui, il lui était impossible, à son grand regret, de participer aux activités de la Commission.

M. Harsin et ses collègues ont pris acte de cette renonciation de M. Gouber et ont procédé aux consultations dont ils avaient été chargés.

Parmi les membres du Bureau en exercice, le président M. Paul Harsin ne peut être renouvelé dans ses fonctions mais devient membre conseiller (art. 5 des statuts). En outre, doivent être remplacés deux membres assesseurs: M. Jiorjio Tadić, décédé le 4 octobre 1969, et M. E. F. Jacob, ayant fait savoir par lettre en date d'Oxford du 24 avril 1970 que, pour des raisons de santé, il ne souhaitait pas que son mandat fût renouvelé.

D'autre part, la Commission a eu le souci de faire en sorte que soient représentées au sein du nouveau Bureau les grandes aires de culture, au plan de la répartition géographique, et a cru devoir aussi, se conformant en cela à la règle généralement suivie dans les organismes internationaux, poser en principe que ne pourraient entrer au Bureau ou être renouvelées dans leur mandat des personnes ayant atteint l'âge de 70 ans.

En conséquence, la Commission de nomination propose à l'agrément de l'Assemblée Générale réunie à Moscou le 15 août 1970 les désignations suivantes:

- au titre de Président du CISH, en remplacement de M. Harsin: M. A. A. Gouber, professeur à l'Université de Moscou.
- au titre de Vice-Président, en remplacement de M. Gouber: M. Karl Erdmann, professeur à l'Université de Kiel, République Fédérale d'Allemagne.

– au titre de membres assesseurs:

a) en remplacement de M. Tadić: M. Michel Berza, de l'Université de Bucarest, Roumanie;

b) en remplacement de M. Jacob: M. Lewis *Hertzman*, professeur à York University, Canada;

c) en remplacement de M. *Morghen*: M. Miguel Battlori, membre de la Real Academia de la Historia et de l'Institut d'Estudis Catalans de Barcelone, Espagne;

d) en remplacement de M. Engel-Janosi: M. Folke Lindberg, professeur à l'Université de Stockholm, Suède.

– au titre de membre conseiller: M. Paul Harsin, professeur à l'Université de Liège, Belgique, ancien Président du CISH.

Les autres membres du Bureau se trouvant dans les conditions énoncées plus haut et ayant bien voulu accepter de continuer leurs fonctions, le nouveau Bureau du CISH aurait donc la composition suivante pour la période de 1970 à 1975:

Président: M. A. A. Gouber (URSS)

Vice-Présidents: MM. Boyd C. Shafer (USA), Karl Erdmann (République fédérale d'Allemagne)

Secrétaire Général: M. Michel François (France)

Trésorier: M. J.-Ch. Biaudet (Suisse)

Membres Assesseurs:

MM. Kohachiro Takahashi (Japon)

MM. Aleksander Gieysztor (Pologne)

MM. Miguel Battlori (Espagne)

MM. Michel Berza (Roumanie)

MM. Lewis Hertzman (Canada)

MM. Folke Lindberg (Suède)

Membre Conseiller:

M. Paul Harsin (Belgique)

Le Président P. Harsin soumet au vote de l'Assemblée ces propositions, qui sont ratifiées à l'unanimité des votants. Mr A. Gouber exprime à l'Assemblée ses remerciements personnels pour l'honneur qui lui a été ainsi fait dont il sait aussi quelles lourdes responsabilités il représente.

Mr M. François, Secrétaire Général, propose d'autre part à l'Assemblée la création d'une «Commission pour la diplomatie» et indique les raisons pour lesquelles le Bureau s'est, au préalable, déclaré en faveur de cette création. À la demande de Mr Zakythinos, il donne lecture des statuts que s'est donnés cette Commission dans ses réunions constitutives. L'Assemblée, à l'unanimité des votants, ratifie la création de la «Commission pour la diplomatie» à titre de commission interne du CISH.

Au nom de l'American Historical Association, Mr Paul Ward invite officiellement le CISH à tenir son prochain Congrès en 1975 aux États-Unis.⁹ Cette invitation est acceptée aux applaudissements unanimes de l'Assemblée. Le Président

⁹ Le XIV^{ème} Congrès international des sciences historiques se tient à San Francisco en 1975. Pour le discours d'ouverture tenu par le Président du Congrès, Boyd C. Shafer, le 22 août 1975, cf. QdD 29, doc. 30, dodis.ch/75261.

P. Harsin, au nom du CISH, remercie Mr Paul Ward, qui indique que la ou les villes où pourrait se tenir le Congrès n'ont pas encore été fixées.

Au nom du Comité national des historiens roumains, Mr Constantinescu exprime le souhait que le CISH tienne en Roumanie son Congrès de 1980. L'Assemblée en prend acte et le président P. Harsin remercie vivement Mr Constantinescu.

L'ordre du jour de l'Assemblée étant épuisé, la séance a été levée à 18 h 30.



Image XI: XIII^{ème} Congrès International des Sciences Historiques, Moscou, 1970, dodis.ch/76635 (FR-ANF, 105AS/511).

dodis.ch/75260

*The CISH Vice-President, Shafer, to the Secretary General, François*¹

[CONCERNS OVER PRESIDENTIAL SUCCESSION]

Saint Paul, Minnesota, 15 May 1972

I have just received your informative letter of May 6² telling of your experience in Moscow with Joughov and others. As you now know, I received a letter of invitation from Moscow³ *only* on May 9. This latter letter «inside» was dated in Moscow March 22,⁴ but there was, strangely enough, no Russian postmark and the address on the envelope was incomplete. In any case, the letter arrived and was postmarked here only on May 9. Was there censorship or –? As you know, I have just replied saying that I have long wished and worked for collaboration on historical and professional matters, went to Moscow (at my own expense) in 1965 and again in 1970 for that purpose. But I had to say that because of the lateness of the date of the receipt of the letter and because I was engaged in teaching (examinations) I could not come in May as they designated. At the same time, I expressed a desire to talk in Herceg-Novi and a hope that I would receive an invitation next year. I might add that it was I who first obtained Russian volumes for review in the *American Historical Review* and endeavored to promote professional relationships when this was unpopular both in the USSR and USA.

But this is all preliminary.

You wrote of a letter⁵ from the USSR National Committee to all national committees and Bureau members pressing for the election of Joughov.⁶ That action was improper, unwise, and contrary to our procedures, traditions, and principles – contrary to professional thought not, perhaps, to political ethics. To me this is *unacceptable* pressure of political nature.

At the moment I have not yet completely and precisely formulated my final views, but I do have firm views.

There are three possibilities: (1) acquiescence, but this is contrary to wise principles and tactically might result in misfortune – the opposition (I hope not scission) of some historians in the United States and elsewhere who would stand forthrightly against the pressures and who would not (especially after the open-

1 Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/163. *This letter from the Vice-President of CISH, Boyd C. Shafer, to the Secretary General, Michel François, was addressed on 15 May 1972. For François's response to Shafer on 12 June 1972, cf. dodis.ch/75849.*

2 Cf. dodis.ch/75847.

3 Not found.

4 Not found.

5 Not found.

6 Handwritten annotation in the original text: I have not received the letter.

ing address at Moscow) think Joughov qualified to be the international president of a world *scholarly* organization. (2) To stand, to make such decisions as we deem wise, and to take such action, after considered reflection, as seems both to the best interests of CISH and scholarship. I shall come back to this below. (3) Should there be acquiescence, then (and I have considered this) the resignation (*demission*) of the First Vice President who is now Acting President might be in order. But this would seriously handicap if not prevent the holding of the Congress in 1975, and I shall not think more about it at this time.

Let me now return to point two.

The Bureau in Dublin decided to keep in close «contact» with the USSR National Committee and that is all. We have kept in contact. We did not promise to elect a Russian to any office, though all of us, apparently, believed Russian representation on the Bureau both necessary and desirable. This could be as an Assessor or Vice President. I believe a nomination of a Russian to one or the other of these two offices should be presented at Herceg-Noví and I would hope he would then be elected as Assessor or Vice President.

Professor Gouber, whom we all respected and admired, did serve as President for four years. The ICHS Constitution does not require that if a President dies his successor shall be from the same country.⁷ The custom is quite to the contrary. Gouber as First Vice President succeeded Schmitt, Sir Charles Webster as First Vice President succeeded Chabod.

Professor Joughov would not be acceptable, I believe, to many historians. He apparently is at present in control of the USSR National Committee (why, really, was Troukhanovsky in the country when you, an important world leader, were in Moscow?). But Joughov's elementary and polemical speech in Moscow offended many of us who well knew the Lenin «line» and were eager to know more about the historical Lenin. Joughov is unacceptable not only for this reason but for others.⁸ He has not been a member of the Bureau, does not (obviously) know of its procedures or how CISH is conducted.

The next Congress is in San Francisco and I much need not only the wise direction of the Bureau but the collaboration of historians here in the United States and elsewhere to try to make the Congress successful. We are not sure, as yet, about the financing of the Congress. I hope, for this and other reasons, to encounter as little opposition in the United States as possible. I cannot *command* American historians as historians are sometimes commanded in other countries.

I cannot, then, agree to the nomination of Joughov. I wish that I personally were not involved, but I am. (You will remember that I left the Bureau meeting in Dublin, taking Troukhanovsky with me, during the particular discussion of the problem.) Many historians will not understand if a man like Joughov is elected, or if what we here consider customary procedures are not followed. Or perhaps they would understand only too well that we bow to pressure.

⁷ Cf. the Statutes of the International Committee of Historical Sciences (CISH), 1960, dodis.ch/75816.

⁸ Concerning the election of Evgenij Mikhailovitch Joukov in 1972, cf. the minutes of the General Assembly in Herceg-Noví in 1972, dodis.ch/75846.

I am sending a copy of this letter to Professors Harsin and Erdmann. I believe we should all exchange views before any decision. I write, of course, in what I believe to be the best interests of CISH and scholarship.

P. S. Michel: Your tulips are in bloom in our garden. We plan to come to Paris around July 13 and will, I think, be at the Regent Hotel as usual. We move to Arizona in early August. We are *very* busy.

dodis.ch/75261

Opening address by the President of the Congress, Shafer, at the XIV International Congress of Historical Sciences in San Francisco on 22 August 1975¹

FREEDOM AND EXCHANGE

[San Francisco, 22 August 1975]

May I as an American historian welcome you to the XIV^e International Congress of Historical Sciences, to San Francisco, and to the United States.

As Presiding Officer I am expected, as we begin our meeting, to make a few remarks. I have titled these «Freedom and Exchange,» words which sum up our aspirations for this Congress. My remarks reflect experience at four Congresses over the past twenty years.

We Africans, Americans (North and South), Asians, British, Europeans, and scholars from all directions of the compass are met here to exchange our knowledge and our ideas, to teach and to learn from each other.

We will be discussing many of the subjects and issues that comprise the history of the world and its parts. Just as in the world of the twentieth century the «basic unit of human cooperation and hence survival is moving from the national to the global level» (Edwin Reischauer), so the study of history is expanding to search for understanding of all human experience at all times and places. As we move, tremendous tasks face us. The subjects are so vast and varied, so filled with complexities and emotions, the languages so numerous and the intricate confluences of currents so many.

Nevertheless we move, as this Congress and earlier Congresses bear witness. The movement is healthy, for our minds will expand with added facts and interpretations that will free us further, both from the never dead tyrannies of the past and the ever alive tyrannies of the present.

Nothing human is alien (Terence) to the true historian. Though he may be disgusted with much, he, as Marc Bloch counseled, cannot afford to ignore anything that mankind has thought and done. Much work is and will be needed, *together* with the *freedom* required to pursue that work. «Minds are like parachutes,» as Lord Dewar remarked. «They only function when they are open.»

In historical study the open mind is most useful when it is filled with the available evidence. This necessitates the freedom to search everywhere and on all topics. Last year the Council of the American Historical Association, addressing those

¹ Proceedings of the XIV International Congress Of The Historical Sciences, New York, Arno Press, 1976. This opening address titled «Freedom and Exchange» was presented on 22 August 1975 at the XIV International Congress of Historical Sciences held in San Francisco, by the President of the Congress, Boyd C. Shafer.

who might attend this Congress, expressed deep concern for the «preservation and enlargement of intellectual freedom all over the world.» This is declared «indispensable for real exchange between differing political systems and cultures.» And it went on to specify concretely: «freedom to travel for scholarly purposes, full and free access to sources required..., and freedom in actual practice from all pressures that might inhibit... scholarly publication and oral expression of resulting conclusions in the classroom or at professional meetings.»

This Congress is a professional meeting of representatives of the world's historians. We hope for full freedom in the exchange of ideas – hypotheses, interpretations, conclusions. Some of us do not believe such a conception of history is possible but rather that several more-or-less reasonable views have been developed, are developing, or will develop and that, whatever they are, the pathways to truth, whatever it is, are many and varied. The frontiers of knowledge always beckon.

The quality and the usefulness of the varying views depend on how they are evolved: upon the use of reliable evidence, precision in thought, comparative analysis, and – yes – imaginative insight. And each of the views is the product of many inquiring minds, those of history's historians, those of contemporary historians. He who does not recognize this does not understand the old saying: «He who is satisfied with the sprouts of his own mind will produce might small potatoes.»

It is likely that views will change as the shapes of philosophic thought take different forms, as material and social conditions vary, and as new evidence is found – in short, as historians, reflecting their ever changing societies, perceive events and structures in new or different fashions.

A first goal is always understanding of human experience. This may not afford us definitive lessons nor will it provide solutions for the awful, pressing problems of our time: proliferation, population, and pollution. It will, nonetheless, offer, as Friedrich Meinecke thought, «content, wisdom, and signposts» for our lives and thus enhance our chances of coping with these problems before they eliminate us.

If one *certainty* may be hazarded, it is this: Whatever the method or philosophy, a first aim of historical study will likely remain understanding of how men and women have thought and acted in the past. This is true whether the method be (1) the old but still new one, roughly called impressionistic, (2) the newer quantitative stressing counting and computer techniques, (3) the study of the masses as well as the elites from yet barely tapped evidence, (4) the Marx as well as *Annales* inspired focus on the structural organizations of societies as well as on events, (5) psychoanalytic observation arising out of the work of Freud, his successors and his competitors, or (6) several other approaches.

During the next eight days we will read, hear, and discuss papers based on many methodological and philosophic approaches. Each approach has its possibilities, each its limitations, and its direction will depend in considerable degree on the value judgments of the historians, a subject to which we will devote significant time.

No one this side of heaven or an earthly utopia can *know* which of the now-prominent value systems will prove itself most satisfying for an era. Most of us will agree that *scholarly* discussion of all serious philosophic approaches is

both desirable and fruitful, for as fallible mortals we may benefit by trying to understand the values that all men and women have evolved and that have moved them to action. We but blind ourselves and impoverish both ourselves and our students by suppressing any opinion. As John Stuart Mill put it, «the peculiar evil of silencing the expression of an opinion is that it is robbing the human race» by depriving it of «the opportunity of exchanging error for truth...»

In all probability we will always fall short of perfectibility. Someone of the *Annales* school once observed, a historian must try to know everything in order to know anything. This is impossible, but it is always a desirable dream and should make us wary of suppressing any interpretations.

If we desire to be the most socially responsible historians we are capable of being, we should encourage full freedom to agree and disagree and never attempt to impose our views on anyone. Though we may in good faith attempt to persuade others, Burke's admonition is wise: «Intemperate minds cannot be free.»

Many of us assembled here are considered intellectual leaders; yet our intelligence and our knowledge are limited. Our lives are so short and the time given us to think and work even shorter. We sorely *need* all the *intelligence*, all the *insights*, all the *knowledge* of all men and women regardless of sex, race, nationality, or ideology. And therefore the more free exchange of facts and ideas the better, for us as individuals and for our social existence.

It is obvious that all the members of the Bureau, Assembly, national committees, and international commissions did not always agree on what should be included in our program. Yet we did in amity agree to cover six major historical themes and six methodological problems as well as all chronological eras. *And* we did, here in the United States, for this Congress make a truly extraordinary effort to include representatives not only from the European and American but from major cultures of the world. Our American Committee considered it an opportunity and privilege to bring to the Congress over thirty historians from Asia, Africa, and Latin America.

I cannot end my brief remarks without reference to the place in which we are meeting – San Francisco, one of the truly beautiful and cosmopolitan cities of the contemporary world. But we must not forget that the area was once a western frontier where Spanish, Russian, British, American (red and white), and later other peoples as the Chinese and Japanese, have met and mingled. It is fitting that *we* meet here.

We meet as a result of the efforts of many people and groups, many more than the Program mentions. It would be invidious to single out any, but I must mention the American Organizing Committee and particularly Richard Schlatter, the Executive Director, and Joseph Illick, Chairman of the Local Arrangements Committee. Many of you may not know of the immense work of the International Commissions of the International Committee, and we are happy that so many have organized meetings and programs for this Congress.² I cannot without undue modesty fail to mention, finally, the contribution of the University of

2 For the programme of the San Francisco Congress held in 1975, cf. dodis.ch/75851.

Arizona – the many hours and days of the presiding officer and his secretary, and the costly burden of voluminous and time-consuming correspondence.

We in the United States, perhaps the first new nation, are about to celebrate our bicentennial year and to become an old nation still dedicated in the main, though with regrettable deviations, to life, liberty, and the pursuit of happiness.

When this nation was young, one of its founders, Thomas Jefferson, as he dedicated his University of Virginia, asked that it «be based on the illimitable freedom of the human mind,» for, he said, «we are not afraid to follow truth wherever it may lead nor to tolerate error so long as reason is left free to combat it.» I would be quite willing to have Jefferson's dedication be the motto of this Congress.

If this International Congress follows Jefferson, it may not find truth, but it may come a little closer than we have to sharp hypotheses and reasonable interpretations. At least, at meetings like this one men may realize, to paraphrase a great American judge, Oliver Wendell Holmes, that the study of history does lead to one conclusion: «Time has upset many fighting faiths,» and whatever the ultimate good may be, it will best be «reached by the free trade of ideas» from everywhere. May we also remember with Henri Marrou and Raymond Aron that however humble history's role, it does afford «feeling, thinking, acting men» «an abundance of facts and ideas on which to base their judgments and their will.»



Image XII: Inscription commémorant la fondation du Comité international des sciences historiques, placée au-dessus d'une des portes du grand salon du Palais de l'Athénée à Genève, dodis.ch/76353 (BI du CISH N° 10, 1974–1976).

dodis.ch/75262

*Rapport du Secrétaire général, François, présenté devant l'Assemblée générale
du CISH à Tenerife¹*

[BILAN, ENJEUX ET PERSPECTIVES DU CISH]

[Puerto de la Cruz, 29 juillet 1977]

Les Assemblées générales que, conformément à l'article 3 de nos statuts, nous tenons «au moins tous les trois ans» sont toujours des événements qui comptent dans la vie du CISH et votre présence ici témoigne assez que vous en avez bien le sentiment. Vous avez été nombreux, en effet, à répondre à la convocation que je vous avais envoyée le 30 juin dernier et que j'aurais dû sans doute vous adresser plus tôt si je n'en avais pas été empêché par la triste épreuve qui, quelques semaines auparavant, avait endeuillé mon foyer. Je m'en étais d'ailleurs moins inquiété du fait que, dès le 15 mai, notre collègue le Prof. Eloy Benito Ruano, président de l'Asociacion española de ciencias historicas avait pris le soin d'écrire lui-même à tous les Présidents des Comités nationaux et des Organismes internationaux affiliés pour leur confirmer la date et le lieu de notre rencontre et leur indiquer en même temps les conditions du voyage et du séjour des délégués à Puerto de la Cruz. C'est en effet à l'invitation de l'Asociacion española de ciencias historicas que nous nous réunissons aujourd'hui ici à Tenerife conformément au vœu qu'en avait exprimé voici plusieurs années déjà le R.P. Miguel Batllori en sa double qualité de membre de l'Asociacion et de membre assesseur du Bureau du CISH et je veux à mon tour leur exprimer, en mon nom personnel et en votre nom, toute la reconnaissance que nous leur en avons. Mes remerciements vont aussi, et tout particulièrement, au «Cabildo Insular» de Tenerife qui a pris toutes les dispositions pour que nos travaux se déroulent dans les meilleures conditions possibles et pour que nous gardions de notre séjour dans ces terres enchantées, ces îles Fortunées le meilleur souvenir.

Je ne doute pas que l'attrait de ces îles ait eu sa part dans l'empressement que vous avez mis à répondre à ma convocation mais c'est aussi et surtout pour participer utilement à nos activités que vous l'avez fait. Un certain nombre de nos collègues n'ont pu se joindre à nous, empêchés qu'ils en ont été par une indisposition momentanée de santé – c'est le cas par exemple du président du Comité français des sciences historiques, mon collègue et ami Michel Devèze et de Madame

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/165. Ce rapport du Secrétaire général du CISH, Michel François, présenté lors de l'Assemblée générale à Puerto de la Cruz en 1977, est reproduit dans le Bulletin d'information du CISH N° 11, 1977–1980, pp. 121–126. En écho à ce rapport, cf. le discours du Président du CISH, Karl Dietrich Erdmann, devant l'Assemblée générale de Puerto de la Cruz en 1977, cf. dodis.ch/75852.

Denise Fauvel-Rouif, la si active et si dévouée secrétaire générale de la Commission internationale d'histoire des mouvements sociaux et des structures sociales, du Prof. Natsagdorj de Mongolie – ou par l'éloignement – c'est le cas du Président du Comité japonais des sciences historiques et qui fut pendant de nombreuses années membre assesseur de notre Bureau, notre cher ami le Prof. Kohachiro Takahashi ou par des maladresses administratives, le Prof. E. Engelberg; les uns et les autres m'ont chargé de vous dire tout le regret qu'ils en avaient et ce regret est d'autant plus grand que l'Assemblée générale que nous tenons cette année doit être pour le CISH celle d'un nouveau départ.

Toute Assemblée générale est un événement dans la vie du CISH ai-je dit en commençant mais celle-ci plus spécialement puisqu'elle est la première que nous tenons depuis que notre Comité est entré dans le deuxième demi-siècle de son existence. Comme je l'avais déjà rappelé à San Francisco en 1975, c'est en effet en 1926 que le CISH a vu le jour à Genève; ce cinquantenaire, nous l'avons marqué en Turquie à Ankara où nous avons été invités par la Türk Tarih Kurumu à tenir notre Bureau en septembre 1976;² nous l'avons marqué aussi en publiant un nouveau Bulletin d'Information du CISH le dixième de la nouvelle série avec le millésime 1974–1976 et qui porte en sous-titre *Numéro du cinquantenaire du Comité*.³ J'espère que vous avez tous eu en mains ce Bulletin puisqu'aussi bien – et comme il est de tradition depuis dix ans maintenant – un exemplaire en a été envoyé gratuitement aux présidents de toutes les organisations qui composent notre Comité. Notre trésorier, M. Biaudet, à qui nous devons cette heureuse initiative, a assuré cette distribution dans l'espoir que vous en passeriez des commandes en nombre et qu'ainsi la plus large diffusion lui en serait assurée. Que vos demandes aient répondu tout à fait à notre attente, lui-même vous le dira mieux que moi en vous présentant son rapport financier: je crains, hélas! que cette fois encore il ait éprouvé quelques désillusions et pour moi qui en ai assuré la charge de la rédaction la désillusion serait plus grande encore de voir les exemplaires disponibles pour la vente demeurer en stock chez lui alors qu'il présente une masse de renseignements non encore égalée jusqu'alors sur ce que nous sommes et ce que nous faisons. Croyez bien que ce n'est pas ma sensibilité d'auteur qui s'en trouverait affectée; au reste ces renseignements je n'ai pu les donner que parce que vous me les avez vous-mêmes communiqués en répondant à la circulaire que je vous avais envoyée à cet effet; je dois dire cependant que, si vos réponses me sont parvenues nombreuses et précises à souhait, trop souvent encore mes appels sont demeurés sans écho et pour que tel ou tel comité national continue à figurer sur ma liste j'ai dû me résoudre à reproduire à son sujet des indications vieilles de cinq et quelquefois de dix ans mais qui étaient les seules que je possédais sur lui. Par contre vous aurez, je pense, retiré quelque profit de l'évocation que j'ai faite avec le titre «Cinquante ans d'histoire du Comité international des sciences historiques» des conditions dans lesquelles est née et s'est développée notre grande organisation internationale: évocation que j'aurais voulue moins sèche, moins administrative, surtout pour la période des origines à la veille de la deuxième guerre mondiale et qui comme l'a remarqué notre Président pourra être utilement complétée en

2 Pour le procès-verbal de la réunion du Bureau à Ankara, cf. dodis.ch/75855.

3 Cf. dodis.ch/76295.

recourant aux dossiers personnels de ceux, aujourd'hui disparus, qui ont animé avec tant d'enthousiasme notre Comité dans ses enfances et dont les correspondances remises à un dépôt public d'archives ou conservées dans leurs familles seraient certainement si riches d'enseignements. Hélas! comme je l'ai indiqué dans ma notice, les archives propres du secrétariat général du Comité antérieures à ma reconstitution en 1948 ont disparu.⁴ Par contre je me sentais plus à l'aise pour la suite puisque de par la confiance que vous n'avez pas cessé de me renouveler depuis 1950, je me suis en somme identifié avec notre Comité et je me dois de vous faire savoir que mes propres archives de secrétaire général depuis cette date représentent actuellement une bonne cinquantaine de cartons qui sont déposés aux Archives nationales à Paris.⁵ de quoi nourrir le moment venu, une belle thèse d'historiographie! L'historiographie entendue comme histoire de l'histoire pour l'étude comparée de laquelle notre Comité pourrait bien créer une nouvelle commission dans son sein.

Quoi qu'il en soit et malgré ses imperfections, le *Bulletin d'information* constitue le seul lien qui nous unisse en dehors de ces rencontres privilégiées que constituent nos assemblées générales et surtout nos Congrès quinquennaux. Notre trésorier a pris soin d'en apporter avec lui quelques exemplaires que vous pourrez vous procurer et nous proposons d'en faire paraître un nouveau en 1979 pour qu'avec ce prochain numéro (n° 11) nous nous présentions à travers lui à visage découvert lors du XV^{ème} Congrès international des sciences historiques que nous tiendrons en 1980 à Bucarest.

Vous avez tous bien reçu, je pense, l'ordre du jour de notre présente Assemblée générale; en vous le soumettant, je vous avais invité à me faire connaître les modifications ou compléments que vous auriez pu éventuellement y ajouter. Je n'ai reçu à son sujet aucune observation de votre part et nous allons pouvoir en aborder successivement les différents points. Son laconisme voulu ne vous a pas dissimulé l'ampleur de la tâche qui nous attend. Cette tâche votre Bureau s'est efforcé de vous la faciliter, s'agissant que tout de la préparation du Congrès de Bucarest, dans les longues journées de travail auxquelles tous ses membres présents ont pris part eux-mêmes. Je voudrais, pour ma part, présenter quelques remarques qui permettront, je pense, de mieux engager nos débats en rappelant notamment les desiderata que vous aviez déjà exprimés aux Assemblées générales que nous avons tenues à San Francisco les 21 et 29 août 1975.⁶

Vous aurez à vous prononcer tout à l'heure sur une candidature nouvelle celle de l'Union of Arab Historians qui nous a été adressée en bonne et due forme au lendemain d'un séjour qu'à son invitation j'avais été amené à faire en mars dernier à Doha, capitale de l'émirat du Qatar. Durant six jours, l'Union of Arab Historians qui groupe les historiens de quelque 20 pays du Pakistan au Maroc a tenu un col-

4 Les archives sont retrouvées au début des années 1980, cf. la présentation du Président du CISH, Karl Dietrich Erdmann, lors du Congrès de Stuttgart en 1985, dodis.ch/76296.

5 Les archives du Secrétaire général, Michel François, sont conservées aux Archives nationales françaises (ANF) sous la cote 105AS.

6 Pour les procès-verbaux des sessions de l'Assemblée générale de San Francisco, cf. dodis.ch/76617 et dodis.ch/76618.

loque dont j'ai pu apprécier la qualité des communications qui y ont été présentées. Sa présence au sein du CISH en qualité d'organisme international comblera, si vous la ratifiez, une lacune grave dans notre répartition géographique comme l'avait fait déjà l'Association des Historiens Africains que nous avons admise en 1975.

La transformation qui vous est également proposée de deux commissions internes, la Commission internationale d'histoire des Universités et la Commission internationale d'histoire des villes en organismes internationaux affiliés est le point d'aboutissement d'une question qui s'est posée au sujet de nos statuts sur lequel je vais revenir dans un instant. Comme j'aurai à le montrer il n'a pas paru opportun au Bureau que les commissions internes soient représentées en tant que telles à nos Assemblées générales; par contre le Bureau a estimé que, compte tenu de leur importance, plusieurs commissions internes pourraient être invitées à demander leur transformation en organismes internationaux affiliés. Après consultation de leurs membres, les deux commissions d'histoire des villes et d'histoire des Universités ont répondu favorablement à cette invitation. Par contre la commission internationale d'histoire ecclésiastique comparée à qui pareille invitation avait été faite n'a pas cru pouvoir y acquiescer, dans l'impossibilité où elle était de payer la cotisation annuelle dont le versement est obligatoire. Nous le regrettons vivement mais je saisis cette occasion pour préciser un point qui me paraît d'importance. Nous devons écarter toute idée de je ne sais quelle promotion pour une commission interne à devenir organisme international affilié. Les commissions internes ont leur place au sein du CISH aux côtés des Organismes et ce n'est pas parce que le champ de leurs activités est plus restreint que leur importance est moindre: seule leur durée peut être mise en cause quand, par exemple, elles ont terminé les travaux ou les publications pour la réalisation desquels elles avaient été créées; mais leur rôle n'en a pas moins été essentiel. Vous aurez précisément à vous prononcer sur la création d'une commission nouvelle dont l'importance ne vous échappera pas puisqu'elle consacrera ses travaux à la juste place qui doit être faite aux moyens audio-visuels dans l'enseignement et la recherche en histoire.

J'en viens maintenant aux modifications à apporter à nos statuts qui constituent le point 6 de notre ordre du jour. Il faut y voir la suite de la longue discussion qui était née à l'Assemblée générale de Herceg Novi en 1972⁷ et avait rebondi à celle de San Francisco en 1975. Déjà à San Francisco vous avez adopté les modifications qui vous avaient été proposées sur les deux points très précis de l'exercice du mandat du Président et de la limite d'âge des membres du Bureau. Mais il était apparu qu'il fallait aller plus loin et c'est la raison pour laquelle je vous ai demandé de nous faire part de vos propositions. Ces propositions, le Bureau les a longuement examinées dans sa réunion d'Ankara et dans ma circulaire du 4 mai 1977⁸ je vous ai fait part des modifications qu'il avait cru devoir retenir; vous en avez le texte en français et en anglais et nous aurons l'occasion d'en débattre avant de passer au vote auquel, dans l'état présent des choses, seuls les Comités nationaux sont habilités à participer. Ainsi révisés, nos statuts seront mieux accordés

7 Pour le procès-verbal de l'Assemblée générale de 1972, cf. dodis.ch/75846.

8 Cf. la lettre du Secrétaire général François aux présidents des comités nationaux, du 4 mai 1977, dodis.ch/75873.

aux réalités de notre temps et aux conditions dans lesquelles notre Comité aura à exercer ses activités et à mieux justifier, s'il en était besoin, sa raison d'être.⁹

Ce qu'ont été nos activités depuis nos dernières assemblées générales de San Francisco, vous n'attendez pas de moi, je pense que je m'y arrête ici longuement. Trop peu de temps s'est écoulé pour que je puisse le faire utilement. Au reste vous en êtes déjà informé par ce que j'en ai dit précisément dans le dernier Bulletin d'information paru en novembre 1976 dans lequel j'ai fait également figurer – pour autant du moins que vous me l'avez fait savoir – nos projets pour les deux ou trois années à venir. Je dirai seulement combien je suis frappé par la vitalité de nos organisations et la vigueur de leurs entreprises en dépit des difficultés chaque jour plus grandes que nous veut l'époque où nous vivons. Plus qu'aux comités nationaux qui peuvent trouver dans leurs pays respectifs les ressources dont ils ont besoin, je pense aux organismes internationaux affiliés et aux commissions dont les moyens sont par essence toujours trop limités. Nous avons examiné au Bureau les demandes de subvention que je vous avais invité à me faire parvenir pour les présenter et les défendre à l'Assemblée générale du Conseil international de la philosophie et des sciences humaines qui se tiendra au mois de septembre prochain à Montréal au Canada. Ces demandes me sont parvenues nombreuses et elles témoignent précisément de cet esprit d'entreprise, disons de cette volonté de bien faire pour le plus grand profit de tous qui vous anime. Mais le montant total de vos demandes pour les deux années 1979 et 1980 s'élevait à 52 400 dollars et si nous obtenons de l'UNESCO par l'intermédiaire du CIPSH la moitié de ce que vous avez demandé, nous pourrions nous estimer heureux! Devrons-nous alors ajourner nos projets voire même renoncer à certaines de nos réalisations? Le problème se pose pour la plus ancienne d'entre elles et qui a porté haut, je crois, le renom scientifique de notre Comité, je veux parler de l'*International Bibliography of Historical Sciences* dont j'ai personnellement la charge. Le coût de l'impression du tome XLII, le dernier qui vient de paraître il y a un mois s'est élevé à 95 000 francs français soit 19 000 dollars et la subvention que nous recevons de l'UNESCO n'est que de 6000 dollars (elle n'était encore que de 4000 dollars il y a deux ans); et je ne parle pas des autres frais de fabrication, des charges sociales notamment, qui s'ajoutent à la facture de l'imprimerie! Comme pour le *Bulletin d'information* nous faisons appel à vous pour accroître le chiffre des ventes de la Bibliographie dans chacun de vos pays en même temps que nous envisageons de recourir pour la suite au procédé de l'off-set, lequel n'est pas sans risques; et je dois dire aussi toute la reconnaissance que nous devons avoir à notre Bureau qui a bien voulu prélever sur les fonds propres du CISH une somme importante pour éponger une partie de la dette que nous restions devoir à l'imprimeur pour le précédent volume et également au CIPSH qui vient de nous envoyer un complément de subvention de 2000 dollars. Il y a là une situation malsaine qui ne peut durer et que nous retrouvons aussi dangereuse quand il s'agit de publier les *Actes* des colloques que nos organismes internationaux et nos commissions organisent régulièrement. Or à quoi sert de tenir un colloque – qui est peut-être la forme la plus utile de la

9 Pour la modification des statuts du CISH votée par l'Assemblée générale de Puerto de la Cruz en 1977, cf. dodis.ch/75874.

concertation entre historiens – s’il ne reste rien des rapports qui y ont été présentés et des discussions auxquels ils ont donné lieu?

Et voici qui m’amène à dire un mot qui viendra au devant d’une question que vous serez très certainement amenés à nous poser: où en est la publication des Rapports et des *Actes* du Congrès de San Francisco? Cette question je l’ai posée moi-même à nos collègues et amis américains responsables de l’organisation du Congrès et j’aurais voulu obtenir d’eux et donc pouvoir vous donner une réponse rassurante. Je sais que trois volumes de *[sic]*¹⁰ ont été prévus qui auraient dû paraître – le premier du moins – au mois de juin dernier mais je n’ai encore rien reçu et j’espère que les représentants qui sont ici présents de l’*American Historical Association* pourront, comme l’a déjà fait le Prof. Gordon Craig, membre de notre Bureau, nous apporter les apaisements dont nous avons besoin. Seul a paru à ce jour le volume des *Proceedings* que tous les congressistes ont reçu mais qui ne concerne que les séances d’ouverture et de clôture du Congrès, le programme des séances de travail et la liste des participants que nous avions tant souhaité avoir dès le début de nos travaux. Ce n’est là qu’une mince consolation.

L’organisation de nos grandes rencontres quinquennales n’est pas chose simple. Elle pèse lourdement, s’agissant du plan matériel, sur le pays invitant qui assume la tâche redoutable d’assurer à plusieurs milliers de congressistes les meilleures conditions dans lesquelles ils pourront travailler et ici encore l’aide que nous recevons de l’UNESCO est dérisoire puisque sur les 7000 dollars qu’elle ne peut dépasser, 5500 sont obligatoirement consacrés au paiement des frais de voyage des congressistes particulièrement défavorisés.

Cette tâche, et qui est aussi un honneur, c’est à la Roumanie que vous l’avez confiée par votre vote de 1975 et nous devons rendre hommage au courage de nos collègues roumains qui n’ont jamais envisagé d’y renoncer en dépit des lourdes épreuves que le déchaînement subit de forces aveugles cachées au sein de notre terre a fait subir à leur pays et plus spécialement à sa capitale Bucarest.

Mais c’est à nous tous ensemble ici réunis qu’il convient de déterminer dès maintenant les formes que devra prendre le Congrès de 1980 et les thèmes qui y seront débattus comme les rapports qui y seront présentés. Ce sera là même l’essentiel de l’ordre du jour de notre Assemblée générale et nous nous sommes préparés depuis longtemps à l’aborder.

Dès l’automne de 1975, je vous ai en effet invité à nous faire part des observations que vous aviez eu à faire sur le Congrès de San Francisco et par la même occasion des suggestions que vous auriez à présenter pour celui de Bucarest. Comme toujours vos réponses n’ont pas été aussi nombreuses que nous aurions pu le souhaiter puisqu’elles nous sont venues de 15 comités nationaux seulement – sur quarante-huit que nous sommes – et que les organismes internationaux affiliés et les commissions sont tous demeurés sur ce point silencieux. Elles ont porté essentiellement sur l’organisation matérielle du Congrès, la présentation des grands thèmes et l’intervention des experts, les rapports présentés dans la section chronologique et les séances de travail propres aux organismes internationaux affiliés et aux commissions et hormis ce dernier point pour lequel vous avez été

10 Espace vide dans le texte original. Pour le facsimilé, cf. dodis.ch/75262.

unanimes à souligner la qualité du travail qui s'y était fait, vous n'avez pas ménagé vos critiques. Notre Bureau réuni à Ankara s'est saisi du dossier à l'étude duquel il a consacré de nombreuses heures pour prendre en définitive un certain nombre de dispositions que je vous ai fait connaître par ma circulaire du 25 novembre 1976.¹¹ Comme nous aurons à en débattre aujourd'hui même et demain, je ne veux pas m'y attarder ici. Je voudrais seulement noter un malentendu qui s'est produit du fait que pour l'établissement du programme scientifique du Congrès de Bucarest le Bureau avait cru devoir prendre lui-même l'initiative – et c'était à mon avis une excellente initiative – de proposer lui-même trois sujets de grands thèmes et trois sujets de méthodologie que notre Président a pris la peine de commenter lui-même dans une circulaire en décembre 1976.¹² Or vous avez été trop nombreux à croire que ce seraient là les seuls sujets d'étude qui seraient retenus pour le Congrès: vous vous êtes tous d'ailleurs ralliés à ces choix mais vous avez trop souvent négligé de nous envoyer vos propres propositions comme je vous l'avais cependant instamment demandé; car j'estime que nous ne devons jamais renoncer à cette large consultation qui vous permet de vous exprimer librement et évite de nous taxer de je ne sais quel dirigisme contraire à cette notion de travail en commun à quoi nous tenons tant. J'ai donc dû vous adresser une première puis une deuxième circulaire de rappel et ce n'est que très tard que j'ai reçu enfin vos propositions. Leur nombre – 254 – contre 195 en 1972, j'en tiens la liste à votre disposition, témoigne assez que vous avez bien quelque chose à dire – je n'en avais pour ma part jamais douté et c'est à l'étude de ces propositions que j'avais néanmoins le temps de regrouper par catégories, que votre bureau a consacré depuis trois jours le plus clair de son temps pour vous soumettre à son tour un schéma général du Congrès sur lequel vous aurez à vous prononcer? Et le schéma que vous aurez adopté sera le schéma définitif du Congrès de Bucarest car nous n'aurons jamais trop des trois ans qui nous en séparent pour en assurer la réalisation avec tout le soin voulu.

Mais 1980 sera aussi l'année où, conformément à nos statuts, vous aurez à procéder au renouvellement de votre Bureau. Cette question ne nous préoccupait pas jusqu'ici lors de l'Assemblée générale qui nous réunit entre nos Congrès. Il n'en va pas de même aujourd'hui. En effet lorsque nous avons étudié au Bureau le problème de la révision des statuts, la question s'est posée de savoir s'il convenait d'y faire mention de la commission de Nomination dont il n'est pas fait mention dans nos anciens statuts et qui pourtant n'a jamais cessé d'être constituée ad hoc pour chaque renouvellement du Bureau. Nous avons pensé en définitive que plutôt que de lui donner une existence statutaire, il était préférable de lui garder son caractère de disposition coutumière quitte à définir dans un règlement les conditions de son fonctionnement. Nous avons pensé aussi que pour lui permettre d'agir en meilleure connaissance de cause, cette commission pourrait être mise en place dès maintenant: elle pourrait comprendre outre le Président en exercice, trois membres pris parmi les membres sortants, ou non rééligibles du présent Bureau et trois membres proposés par l'Assemblée générale. Si vous en êtes d'accord

¹¹ Non retrouvée.

¹² Non retrouvée.

cette question pourrait faire l'objet de notre réflexion ici même et donc avant que nous nous séparions.

Et c'est au nouveau Bureau qui sera élu à Bucarest et dont, pour ma part, je ne ferai plus partie – car les temps sont venus que je me retire, après avoir bénéficié depuis longtemps, trop longtemps peut-être de votre confiance, c'est à ce nouveau Bureau qu'il reviendra de prendre en mains les destinées du CISH et de songer au XVI^{ème} Congrès international des sciences historiques pour lequel je puis vous dire que nous avons déjà une invitation, celle de la République fédérale d'Allemagne et plus spécialement de la ville de Hambourg. Mais sur ce point notre Président pourra – et pour cause – vous en dire plus long que moi.

Telles sont, Mesdames et Messieurs, les considérations que j'ai tenu à développer devant vous dans ce trop long rapport dont les différents points constitueront autant de bases de départ pour nos débats. Je ne suis pas, pour ma part, d'un naturel particulièrement optimiste, et sans doute à présent moins que jamais... Mais j'ai tout lieu de penser que ce sont encore de beaux jours qui s'ouvrent devant nous. Notre présence est maintenant solidement assurée sur tous les continents et si nous avons pu être un temps inquiets des dangers qui pesaient sur la place qui doit être faite à l'histoire dans la formation de l'homme comme fondement de toute culture et garantie de paix, nous pouvons croire que les vœux que nous avons émis sur ce point à Moscou puis à San Francisco ont eu leur effet. Et ce que nous aurons à dire au Congrès de Bucarest ne pourra que renforcer notre position.

Après cinquante ans d'une existence qui n'a pas été sans traverses, le CISH demeure bien vivant et nous n'avons pas déçu les espoirs que nos anciens, ses fondateurs en 1926, avaient mis en son avenir.

dodis.ch/75263

*Discours du président, Gieysztor, lors de la séance de clôture du XV^{ème} Congrès
du CISH¹*

[ALLOCUTION DE CLÔTURE]

[Bucarest, 17 août 1980]

Très ému par l'élection au poste de Président du Comité international des sciences historiques, et très honoré par la charge qui m'incombe pour les cinq ans à venir, je me permets tout d'abord de remercier encore une fois l'assemblée générale pour cette preuve de confiance qui elle a bien voulu me témoigner, ainsi que tout le congrès ici-présent qui me laisse prendre la parole au cours de sa séance de clôture.

À cette dignité, après avoir passé quinze ans au Bureau du Comité international des sciences historiques, j'aurai à présider un Bureau fortement changé. Sur ses onze membres votants, six y sont entrés pour la première fois en formant avec ceux qui continuent d'y siéger, la composition suivante du Bureau pour l'exercice 1980–1985.

- Président: Alexander Gieysztor (Pologne)
- 1^{er} vice-président: Gordon A. Craig (États-Unis)
- 2^e vice-président: Domenico Demarco (Italie)
- Secrétaire général: M^{me} Hélène Ahrweiler (France)
- Trésorier: Alain Dubois (Suisse)
- Membres assesseurs: Satish Chandra (Inde); Kåre Tønnesen (Norvège); T. C. Barker (Grande Bretagne); György Ránki (Hongrie); Serghey Leonidovicz Tikkvinsky (Union Soviétique); Ernesto de la Torre Villar (Mexique).

Il y a eu donc, grâce aux élections de samedi dernier, un phénomène normal dans toutes les organisations vraiment vivantes: un renouvellement permanent de personnes et d'idées, venant, dans notre Comité, de diverses aires culturelles, et aussi une continuité d'expériences et de savoir assurer à celui-ci son efficacité.² Cette continuité est représentée brillamment de quatre membres qui ont déjà pris pour au Bureau en outre par la présence à celui à titre de membres conseillers de l'ancien Président, M. Karl-Dietrich Erdmann (République fédérale d'Allemagne) et de l'ancien secrétaire général, M. Michel François. Tous les deux, avec dévouement et compétence, ont bien servi notre cause commune, et la serviront encore au sein de notre Bureau renouvelé.

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/166. Ce discours prononcé par le Président du CISH nouvellement élu, Aleksander Gieysztor, lors de la cérémonie de clôture du XV^{ème} Congrès international des sciences historiques à Bucarest le 17 août 1980, est conservé aux Archives nationales françaises (ANF).

² Pour le procès-verbal de l'Assemblée générale du 9 août 1980, cf. dodis.ch/76619.

Cette cause commune, illustrée au début du Congrès, par le Président Erdmann dans sa conférence, par des exemples tirés de l'histoire et de l'état actuel des sciences historiques, cette cause qui est chère à nous tous, consiste en premier lieu à préserver la plus large ouverture d'esprit pour tout contact et toute coopération entre ceux qui croient en histoire comme science de l'homme et pour l'homme.

Mais, une ouverture intellectuelle et une disposition psychologique au dialogue ne suffisent seules à le réaliser. D'autant plus que la matière historique elle-même, très riche et débordant souvent nos moyens de la saisie, ne nous trahit qu'une partie de ses secrets. Comme Jean Cocteau l'a dit: «Puisque ces mystères nous dépassent, feignons d'en être les organisateurs». Ce qui avait amené nos prédécesseurs à se réunir, à partir de 1898,³ à un rythme parfois saccadé, à cause des événements tristement historiques pour l'humanité, aux Congrès des sciences historiques. Nos ancêtres spirituels ont ensuite pensé il y a cinquante-quatre ans, à fonder notre Comité, et de cette façon, à créer une organisation viable, gardienne de certains rites que nous trouvons toujours nécessaires à assurer l'échange des idées et des opinions, des informations et des valeurs.

On doit à Jean-Paul Sartre cette observation que nous ne tarderons pas à accepter malgré son exagération, volontairement à outrance: «là – dit-il, où il y a beaucoup de sens, il y faut un rituel sans lequel ils risquent de se massacrer». Notre risque à nous ne va pas heureusement si loin, même au cours de débats les plus animés, qui n'ont pas été aussi étrangers à notre Congrès. Mais nous apprécions à juste titre ce cadre solide que nos maîtres ont su construire, et auquel nous apportons des rectifications, des changements et des adaptations utiles à notre temps.

Le cadre de ce Congrès a réussi à satisfaire nos exigences et nos espoirs à un degré élevé. Le Bureau du Comité international vous demandera encore, par d'intermédiaire des Comités nationaux, des organisations affiliées et des commissions internes, de bien vouloir formuler par écrit nos observations critiques sur le déroulement du Congrès. Nous partageons cependant, en bon nombre, et dès maintenant, l'impression qu'un Britannique aurait pu exprimer au sujet de cette semaine riche et fructueuse: *it was not too bad*.

Cet understatement comprend aussi bien l'articulation et les résultats de nos travaux auxquels Monsieur Michel François vient de consacrer ses remarques à titre de bilan provisoire, que la parfaite organisation assurée avec tant d'efficacité, et tant d'amitié, par nos collègues roumains. Ils ont réalisé la publication des rapports et des communications dans le délai prévu, et malgré quelques cas d'indiscipline des auteurs, ils ont veillé à la bonne marche de séances.⁴

C'est à eux, à leur Comité organisateur que j'adresse nos remerciements les plus vifs en me permettant de ne citer que les noms les plus importants, ceux de Monsieur Mihnea Gheorghiu, président du Comité organisateur,

– de Monsieur Ștefan Pascu, président du Comité national des historiens roumains,

³ Cette année-là a lieu le Congrès international d'histoire diplomatique de La Haye.

⁴ Cf. Comité international des sciences historiques, XV^{ème} Congrès international des sciences historiques, Bucarest, 10–17 août 1980, Rapports, III tomes, Editura academei republicii socialiste România, 1980.

– des Messieurs Ladislau Bányai et Emil Condurachi, Mircea Petrescu-Bîmbovița, et Ștefan Ștefănescu, vice-présidents, ainsi que de Monsieur Dan Berindei, l'infatigable et secourable secrétaire.

C'est à eux, et à leurs très nombreux et dévoués collaborateurs, à partir de secrétaires de séances jusqu'aux étudiants engagés pour nous aider, que vont nos sentiments de reconnaissance les plus sincères. Depuis la séance d'ouverture avec l'inoubliable spectacle qui l'a suivi, par des manifestations culturelles diverses jusqu'à la fastueuse réception d'hier soir, nos amis roumains ont aussi pensé à nous embellir notre séjour, et nous en leur sommes bien obligés. Mulțumesc.

Tous les rites, aussi ceux qu'ont adapté les historiens pour leurs rencontres, correspondent aux idées et les expriment ainsi même que les mythes, dans le plus noble sens de ce mot, c'est-à-dire aux essais de saisir et de formuler les relations et les interdépendances entre les hommes.

En hommes «qui se veulent d'abord des hommes de science et dont le souci primordial est de faire en pleine liberté et en toute objectivité, couvrir de savants» – et je cite les paroles du rapport de Monsieur Michel François, en ici-même il y a une semaine – nous nous croyons utiles à la société humaine et à nos nations, et nous partageons leurs problèmes.⁵

Dans le cadre de mon allocution présidentielle je prends donc la liberté d'insérer un message qui, préparé aux soins du Comité organisateur roumain et accepté par le Bureau du Comité international, exprime, j'en suis sûr, les sentiments et les convictions des participants de ce Congrès:

«Réunis à Bucarest, nous, qui nous sommes dévoués au service des sciences historiques, originaires de maints pays du monde, de tous les continents, au terme d'un ample dialogue, de débats approfondis dans l'esprit de la compréhension et du respect mutuel, pleinement conscients de l'importance primordiale que présentent de nos jours les problèmes de la paix, de la détente et de la coopération entre les nations, exprimons la confiance dans la contribution que les hommes de science du domaine de l'histoire peuvent apporter à la solution de ces problèmes vitaux.

Par son apport à la connaissance et à l'édification de la conscience de soi de chaque peuple et, sur cette base, au développement de la confiance et de la coopération entre les peuples, par le trésor d'enseignements et d'expérience sociale qu'elle rassemble, par les lumières qu'elle projette sur le présent et l'avenir de l'humanité, par la réflexion lucide sur les nations qu'elle propose, dans la perspective des enseignements du passé, par l'influence exercée sur l'action et la conduite des générations de notre temps, l'histoire constitue un véritable livre d'éducation et d'ennoblissement humaniste des nations.

C'est pourquoi nous, les historiens, sans tenir compte des écoles méthodologiques auxquelles nous appartenons, des conceptions idéologiques, politiques et religieuses qui nous guident, animés du désir de mettre les sciences historiques au service de la coopération entre les peuples, adressons un vibrant appel aux peuples, aux hommes politiques et d'État, à tous les hommes de bonne foi afin

5 Cf. le rapport présenté le 9 août 1980 lors de l'Assemblée générale de Bucarest, dodis.ch/75876.

qu'ils fassent tout ce qui est en leur pouvoir pour assurer la paix et la tranquillité sur notre planète, le progrès et la prospérité de l'humanité.

Pleinement convaincus de la responsabilité qui nous incombe envers la science et l'humanité, unissons nos efforts sur la voie du développement et l'approfondissement de la connaissance historique, apportons, des nouvelles contributions à l'élucidation des grands problèmes de l'évolution de l'humanité, au développement et à l'interaction des diverses civilisations qui se sont succédées au long des siècles, dans le processus complexe de la formation des peuples et des nations, de l'édification et de l'affermissement des États nationaux.

Analysons et interprétons dans l'esprit de la vérité à atteindre par la recherche, les aspects historiques du développement contemporain, les processus et les tendances actuelles, pour la solution, par voie pacifique, des problèmes litigieux, pour la défense du droit fondamental des hommes et des nations, à la paix, à la vie, à une existence libre et indépendante.

Mettons à profit les riches ressources des sciences historiques pour que dans un monde où s'impose l'interdépendance des individus, des peuples, des nations et des civilisations, s'affirment et soient respectés dans leur ensemble l'indépendance et la souveraineté nationale, l'égalité et le respect mutuel, le droit de chaque peuple d'être le maître de ses destinées, de pouvoir affirmer pleinement son identité et sa personnalité dans le grand concert des nations du monde, d'apporter sa contribution originale à l'enrichissement du patrimoine de la civilisation mondiale. Faisons en sorte que les grandioses réalisations du génie humain, de la science et de la technique moderne ne servent plus à la production d'armes dévastatrices mais qu'elles soient mises uniquement au service de l'homme, de son bien-être, de sa tranquillité et de son bonheur, de la suppression du sous-développement et de la promotion du progrès social dans tous les pays. Nous sommes convaincus que dans notre époque caractérisée par de profondes mutations sociales, économiques et politiques, époque où s'affirme la tendance historique des peuples vers la liberté, l'émancipation complète sociale et nationale, ce sont la cessation de la course aux armements, l'accomplissement du désarmement, qui s'imposent en tant qu'impératif suprême, en tant que prémisses pour l'affermissement de la confiance, de la paix et de la sécurité internationales.

Contribuons par nos études, par toute notre activité de chercheurs et d'enseignants à l'affirmation des généreuses idées de la liberté et de la dignité de l'homme, à l'élimination de toute forme de discrimination ou d'oppression de l'individu, au développement de toutes ses capacités et aptitudes créatrices. Nos recherches peuvent et doivent constituer un facteur essentiel de l'éducation des jeunes générations dans l'esprit du respect, de la confiance et de l'amitié entre tous les peuples.

Nous avons la ferme conviction que faire de l'histoire un moyen de rapprochement entre les peuples, d'instauration d'un climat de confiance et d'estime mutuelles, c'est accomplir tout à la fois un devoir professionnel et un devoir moral en cette heure de grande responsabilité envers les destinées de l'humanité».

Ce message que je viens de lire se situe d'une manière naturelle dans l'esprit des idées communes sur la compréhension internationale. En effet, comprendre et se faire comprendre en toute liberté d'expression ces deux désirs ont été des

objectifs qui se sont posés aussi bien des participants que les organisateurs de ce Congrès. Si cette tâche s'est avérée au cours de quelques séances et de quelques échanges d'une assez ardue. Il faut cependant souligner que nous ne sommes guère contentés du vieux adage *in magnis valuisse sat est*. Nous avons tenté d'y contribuer avec toute notre bonne volonté. C'est ici que je me permets d'en remercier messieurs et mesdames les Présidents de séances, les rapporteurs, les co-rapporteurs, les experts, les auteurs des communications et tous ceux qui ont intervenu dans les débats.

Dans les cinq ans devant nous, il y aura une autre tranche de notre travail à accomplir. Entre les deux Congrès, nos organisations affiliées et nos commissions internes, nombreuses et actives, organiseront d'autres rencontres et publieront d'autres volumes. Quant au Comité organisateur roumain il préparera le quatrième volume⁶ qui complétera la série de Rapports par les actes de ce Congrès où il y aura une place pour certains rapports et communications en retard sur le calendrier prévu et aussi les résultats, en résumé, des discussions – vous êtes invités à collaborer en fournissant le plutôt que possible, à l'adresse du Comité national des historiens roumains nos contributions aux débats.

6 *Le volume projeté n'a probablement pas été publié.*

dodis.ch/75264

Rapport de la Secrétaire générale, Ahrweiler, présenté lors de la réunion du Bureau du CISH¹

[BILAN ET PERSPECTIVES (1980–1981)]

[Andorre, septembre 1981]

En succédant en août 1980 au professeur Michel François en tant que secrétaire général du CISH, nous nous donnions un an pour observer une machine parfaitement rodée par notre prédécesseur pendant les trente années de son mandat, pour en comprendre les mécanismes et pour commencer à dégager les lignes de force de notre action future, tout en traitant évidemment les affaires courantes et en prenant les initiatives indispensables.

Cette politique d'attente nous était facilitée par le fait que le CISH se trouvait dans l'année qui suivait son XV^{ème} congrès, qui s'était tenu avec un si grand succès à Bucarest, et que les subventions qu'accorde l'UNESCO au CISH à travers le CIPSH couvraient l'exercice 1981–1983 et que nous n'aurions à entamer les procédures pour l'année 1984 qu'au début de 1982.

Le 19 décembre 1980, nous adressions nos vœux² pour l'année 1981 à tous les présidents des Comités Nationaux, à tous les présidents des Organismes affiliés et à tous les présidents des Commissions internes dont nous possédions les coordonnées, en leur demandant de nous faire part de leurs réflexions sur le congrès de Bucarest et de bien vouloir nous tenir au courant de tout ce qui concernait l'activité de leur Comité ou Association.

Notre premier étonnement fut de ne recevoir qu'un peu plus d'un tiers de réponses qui, dans la moitié des cas environ, ne répondaient que très imparfaitement aux questions posées. Nous recevons encore sporadiquement des réponses à cette lettre.

Le secrétaire général ne possédant ni archives, ni fichier, son principal outil de travail se trouva être, d'une part, le Bulletin d'information n° 11 du CISH, qui couvre les années 1977–1980 – (et dont on ne dira jamais assez quel remarquable travail il représente) –, d'autre part, divers documents recueillis pendant les assemblées générales qui se sont tenues à Bucarest en août 1980, enfin les lettres reçues des présidents, ou secrétaires généraux des Comités, Organismes ou Com-

1 Bulletin d'information du CISH N° 12, 1981–1985, pp. 153–163. *Ce rapport de la Secrétaire générale, Hélène Ahrweiler, est envoyé aux membres du Bureau du CISH le 1^{er} juillet 1981, puis présenté lors de la réunion du Bureau du CISH tenue à Andorre du 21 au 23 septembre de la même année. Il est conservé aux Archives nationales françaises (ANF), 105AS/317, et reproduit dans le Bulletin d'information du CISH N° 12, 1981–1985, pp. 153–163. Un rapport complémentaire est également présenté par Hélène Ahrweiler devant le Bureau, cf. dodis.ch/75886.*

2 Non retrouvé.

missions signalant soit des modifications dans la composition de leurs Bureaux, (moins de 20% des cas), soit, encore plus rarement, leur programme et leurs activités.³

Pour ne citer qu'un exemple des problèmes qui se posent au secrétaire général, on sait que le Comité National Égyptien a été admis à faire partie du CISH par l'assemblée générale du CISH qui s'est tenue le 9 août 1980 à Bucarest.⁴ Or le secrétariat général ne possède aucun dossier sur ce Comité National: ni sa composition, ni ses statuts, ni son adresse.

Il semble que le problème le plus important qui se pose au secrétaire général, et donc au Bureau du CISH, est un problème d'information et de communication, presque à tous les niveaux et notamment aux trois niveaux suivants:

- Entre les Comités, Organismes et Commissions du CISH et le secrétariat général du CISH, donc le Bureau du CISH;
- Entre les membres du Bureau du CISH;
- Entre l'ancien et le nouveau Bureau du CISH.

On sait que parmi nos projets immédiats figurait la publication d'une «Newsletter»: cette publication a dû être différée du fait du caractère par trop lacunaire de notre information...

Faute d'une véritable communication entre les parties qui composent le CISH, l'innovation s'avérerait difficile, la démocratie de l'intérieur de notre Comité aléatoire et la gestion se résumerait à la seule gestion financière, certes importante mais qui doit être au service d'une politique du CISH. Nous pensons donc que la tâche la plus importante du nouveau secrétaire général sera d'organiser la communication à l'intérieur du CISH et de lui donner un caractère dynamique. L'urgence des urgences nous a semblé de ne pas perdre le contact avec les postulants à l'affiliation au CISH et d'informer très exactement les Comités, Organismes ou Commissions qui ont manifesté le désir de s'affilier au CISH des procédures à suivre. Ultérieurement, nous projetons de reprendre contact avec les Comités qui sont démissionnaires de fait, pour diverses raisons, dont, peut être, par manque d'information.

Nous devons aussi être attentifs à nos relations avec certains pays comme le Shri-Lanka et avec certaines commissions comme la Commission Internationale d'Histoire de la Presse: mais nous n'avons aucune information dans ces cas précis sur les contacts qui ont pu avoir lieu ces dernières années et dont il est fait mention dans le Bulletin n°11 du CISH.

Pour mener à bien ces différentes tâches le secrétariat général, devrait être au fait des tenants et aboutissants des récentes affiliations et des nouvelles demandes d'affiliations à présenter à l'assemblée générale de 1982: mais l'information dont il dispose est incomplète. Pour tenter de clarifier la situation le secrétariat général a établi à la date du 30 avril 1981 une note⁵ «Sur les affiliations au CISH depuis 1980», qu'il a fait tenir le 7 mai 1981 au président, au trésorier et aux membres

3 Les difficultés rencontrées dans le cadre de la transition entre l'ancien (1975–1980) et le nouveau Bureau (1980–1985) sont évoquées par l'un des membre assesseurs, Kare Tønnesson, dans sa correspondance avec la Secrétaire générale Hélène Ahrweiler du 21 mai 1981, cf. dodis.ch/75878.

4 Pour le procès-verbal de la réunion, cf. dodis.ch/76619.

5 Non retrouvée.

conseillers du CISH. En adressant à la fin juin 1981, à tous les membres du Bureau, l'ordre du jour de la réunion du CISH qui se tiendra en Andorre les 21, 22 et 23 septembre 1981, nous avons tenu à joindre cette note.⁶ Sans attendre que des réponses soient données aux graves questions que pose cette note et dont le Bureau aura à discuter. Nous avons pris contact avec les Comités, Organismes et Commissions dont les assemblées générales du CISH de 1980 ont souhaité que la candidature soit présentée à l'assemblée générale du CISH de 1982 à savoir:

- Au titre de Comité National: Nigéria, Chine, Vietnam;
- Au titre d'Organisme affilié: l'Association Internationale d'Histoire Contemporaine de l'Europe et la Commission Internationale d'Histoire Ecclésiastique;
- Au titre de Commission interne: la Commission interne pour l'enseignement de l'histoire.

Le secrétariat général a aussi pris contact avec le professeur Baerten (Belgique) qui avait souhaité à Bucarest la création d'une Commission Internationale pour l'étude du langage des historiens. De plus le secrétariat général a reçu, depuis le congrès de Bucarest, les deux pré-candidatures suivantes:

- Commission Internationale d'Histoire des Relations Internationales;
- Confédération internationale de Généalogie et d'Héraldique.

Nous avons renoué avec l'Association des Historiens latino-américanistes européens (AHILA) – qui depuis tant d'années souhaite trouver un moyen de s'affilier au CISH – à l'occasion de son congrès qui s'est tenu à Stockholm du 24 au 27 mai 1981. À tous ces organismes le secrétariat général a adressé une lettre à la mi-mai,⁷ précisant la composition du dossier d'affiliation qu'ils doivent constituer pour que leur demande puisse être valablement présentée à l'assemblée générale de 1982. Le secrétariat général a demandé au trésorier du CISH de faire parvenir à ces organismes le Bulletin d'Information n° 11 du CISH et une note explicative traitant des questions financières. Une réponse était demandée pour le 1^{er} juillet. Au moment où nous rédigeons ce rapport aucune réponse ne nous est encore parvenue. Il nous semble que nous rencontrons à nouveau un problème de communication, parfois extraordinaire puisque les destinataires de certaines lettres sont domiciliés en France, en Suisse ou en Belgique, parfois compréhensible, les adresses exactes de certains correspondants nous étant inconnues (Chine, Vietnam). Nous demandons que le Bureau du CISH examine la note du secrétariat général «Sur les affiliations au CISH depuis 1980» afin que nous puissions officialiser un dossier type d'affiliation et que nous soyons en possession des coordonnées exactes des nouveaux affiliés et postulants à l'affiliation. Enfin M. le prof. E. de la Torre Villar, membre assesseur de notre Bureau, à qui a été confiée une mission du Bureau du CISH en Amérique du Sud, nous a fait savoir que le Comité National Cubain comptait rejoindre les rangs du CISH. Au nom du Bureau, le secrétaire général remercie vivement le prof. de la Torre Villar pour ses bons offices et nous attendons la demande d'affiliation annoncée. Il nous semblerait tout à fait opportun, dans cet ordre d'idées, de décentraliser certaines activités du CISH et d'envisager de nommer, parmi les membres du Bureau, des «Chargés de mission», par exemple pour l'Afrique et pour l'Asie, dont le Bureau aurait à définir

⁶ Cf. dodis.ch/75884.

⁷ Non retrouvée.

les tâches et dont les activités spécifiques dépendraient du Secrétaire général. Une telle déconcentration poserait le problème de la représentation de l'Afrique et de l'Asie au sein de notre Bureau.

Les rapports avec les Comités et Organismes qui se sont proposés pour organiser les réunions de notre bureau en 1981, l'inter-congrès de 1982 et le congrès de 1985 révèlent aussi une lourdeur dans la communication.

Ce n'est qu'au début de juin 1981, malgré de nombreuses objurgations, que le secrétaire général a été assuré que la réunion du Bureau du CISH pourrait se tenir en Andorre en septembre 1981. Pour pallier une possible défaillance le secrétariat général avait dû prendre des dispositions pour que le Bureau puisse éventuellement se réunir à Paris. Les rapports avec le Comité vénézuélien qui doit organiser notre inter-congrès de 1982 sont en cours: nous n'avons pas encore de réponse définitive mais celle-ci nous est promise pour le mois de juillet 1981. Ce Comité avait souhaité organiser cet inter-congrès en 1983 pour qu'il coïncide avec le bi-centenaire de la naissance à Caracas de Simon Bolivar. Le Bureau restreint du CISH qui s'est réuni à Paris les 3 et 4 avril 1981 sous la présidence du prof. Gieysztor et avec la participation de M. le prof. Dubois, trésorier du CISH, de M. le prof. Michel François, membre conseiller du CISH et du secrétaire général, a décidé de demander au Comité vénézuélien de maintenir la date de 1982 afin de se donner le temps nécessaire à la préparation du congrès de 1985.⁸ Récemment, M. le prof. S. Chandra, membre assesseur du Bureau du CISH, a évoqué, dans une lettre au secrétaire général, l'éventualité d'une réunion en Inde en 1982, dont nous aurons à discuter.

Enfin n'ayant aucune nouvelle du Comité allemand depuis décembre 1980, le secrétariat général a adressé en juin 1981 une lettre⁹ au président du Comité Allemand des Sciences Historiques afin que celui-ci lui communique les renseignements sur le congrès de 1985 qu'il souhaiterait voir présenter lors de la réunion du Bureau du CISH à Andorre en septembre 1981.

Pour assurer une meilleure communication entre les divers Comités, Organismes et Commissions du CISH et le secrétariat général – donc avec le Bureau du CISH – nous proposons d'aller au devant de l'information.

Nous suggérons d'envoyer chaque année, au début de janvier, à tous les présidents (et peut-être aussi aux secrétaires généraux) des Comités, Organismes et Commissions affiliés au CISH, un questionnaire court et précis, à charge pour eux de le renvoyer avant le premier avril. Ce questionnaire permettrait de connaître les activités, les programmes, les modifications éventuelles des Bureaux des différents Comités et Organismes et Commissions. Nous souhaitons que le Bureau discute de l'opportunité de ce document et, s'il en approuve le principe, de sa teneur. Nous voudrions y voir figurer une rubrique d'une dizaine de lignes intitulée «Observations, critiques et suggestions» qui serait l'amorce d'un dialogue organisé entre les Comités, Organismes affiliés et Commissions internes, et le secrétariat général, donc le Bureau du CISH. Des relances systématiques seraient adressées aux correspondants défaillants.

8 Pour le compte-rendu de la réunion, cf. dodis.ch/75877.

9 Non retrouvée.

Le secrétariat général doit se donner les moyens de mener à bien cette politique active d'information et de communication. Nous avons plaisir à annoncer que le secrétariat général du CISH disposera en Sorbonne – à titre gracieux – d'un vaste bureau qui sera prêt pour la rentrée universitaire.

Si nous avons tenu à faire fonctionner, pendant la première année de notre mandat, le secrétariat général sur sa lancée, sans engager aucun frais, afin de nous rendre compte des problèmes qui se posaient et du travail à effectuer, nous comptons, après cette période d'observation, structurer ce secrétariat général. Nous avons donc demandé au trésorier du CISH de nous proposer un budget de fonctionnement du secrétariat général et nous aurons à en discuter. Ainsi pourrions-nous définir le volume de nos actions qui dépendent pour partie des moyens que nous pourrions mettre en œuvre.

Nous avons déjà signalé que les 3 et 4 avril 1981, s'était tenue à Paris une réunion restreinte du Bureau du CISH. Nous avons surtout traité du calendrier des réunions de 1981 et 1982. La réunion a été honorée de la visite de M. Jean d'Ormesson, secrétaire général du CIPSH, avec lequel a été traitée la question des subventions de l'UNESCO pour l'année 1981, qui ont été augmentées de 10% par rapport aux prévisions, ainsi que diverses questions d'intérêt général. De son côté le Bureau a décidé que le CISH allouerait certaines subventions dont vous entretiendra notre trésorier. Le secrétariat général a fait part aux intéressés de ces décisions. Le secrétariat général a eu à traiter de problèmes ponctuels concernant surtout certains colloques ou congrès et tout spécialement avec la Commission interne pour l'Histoire des Villes, la Commission internationale de diplomatie et la Commission internationale d'Histoire des Universités.

Le secrétaire général a eu un entretien fructueux, lors de son passage à Paris, avec M. André La Rose, prof. à l'université d'Ottawa, nouveau secrétaire général de la Commission Internationale de Démographie Historique. Enfin, à l'invitation du Comité National des Historiens de l'URSS, le secrétaire général s'est rendu à Moscou et a procédé à un tour d'horizon prospectif sur les activités du CISH et sur les relations du CISH avec le Comité soviétique.

En conclusion, en demandant au Bureau d'ouvrir la discussion sur ce rapport, nous voulons indiquer les deux directions dans lesquelles nous souhaitons engager le CISH.

En premier lieu dans la voie de la tradition que nous a si heureusement léguée notre prédécesseur, M. le prof. Michel François, et que nous devons maintenir et, si possible, élargir à d'autres horizons.

En second lieu dans la voie de la novation, en structurant le secrétariat général afin qu'il se dote de moyens d'information et de communication propres à dynamiser le CISH.

[...] ¹⁰

10 Pour le rapport complémentaire au présent rapport et les remarques sur le XV^{ème} Congrès du CISH par la Secrétaire générale du CISH, Hélène Ahrweiler, cf. le facsimilé dodis.ch/75264.

dodis.ch/75265

*Discours du président du CISH, De la Torre Villar, prononcé lors de la séance de clôture
du XVI^{ème} Congrès des Sciences historiques à Stuttgart¹*

[MESSAGE DE CLÔTURE]

Stuttgart, 1^{er} septembre 1985

Je suis impressionné par l'énorme responsabilité que je prendrai en tant que président du Comité des Sciences Historiques.

Je connais fort bien, et j'admire l'œuvre de mes prédécesseurs, M. Erdmann et M. Gieysztor, œuvre qu'ils ont accomplie avec un grand succès.² À présent le prolongement de cette œuvre échoit à un historien qui appartient aux pays Hispano-Américains.

L'Espagne, pays de rencontre de diverses cultures, a une grande tradition historique et historiographique qu'elle a transmise à toutes ses anciennes possessions d'outre-mer.

En Amérique latine, la tradition historiographique espagnole, mêlée à l'héritage indien a fourni une riche production historique. Les œuvres des historiens du VI^{ème} siècle constituent «le berceau de l'ethnologie moderne», selon l'heureuse expression de l'historien allemand Füeter. À partir de ce moment, l'histoire des grandes cultures précolombiennes se développe et s'insère à l'histoire universelle. Aussi, il nous appartient, historiens hispano-américains, de nous occuper avec plus de soin de l'histoire des autres civilisations et de faire connaître notre propre histoire.

L'Histoire de l'Amérique latine est une histoire passionnante.³ Les doubles racines qui la forment représentent des formes diverses de civilisation. L'une s'insère dans l'histoire des anciennes cultures et est semblable aux cultures de l'Inde et de la Chine. L'autre est une prolongation de la culture occidentale. L'union des grandes forces spirituelles et matérielles avec toutes ses implications; donne un sens émouvant à notre histoire. Nous, historiens hispano-américains, nous sommes obligés avec un grand soin, d'établir les différences et les similitudes entre notre développement historique propre et celui des autres pays pour arriver

¹ Bulletin d'information du CISH N° 14, 1987, pp. 167–169. Ce discours du Président du CISH, Ernesto de la Torre Villar, est prononcé lors de la séance de clôture du XVI^{ème} Congrès international des sciences historiques à Stuttgart le 1^{er} septembre 1985, et est reproduit dans le Bulletin d'information du CISH N° 14, 1987, pp. 167–169.

² La fin du mandat du Président du CISH Alexander Gieysztor est marquée par un discours présenté lors de la séance de clôture du Congrès de Stuttgart de 1985, cf. dodis.ch/75888. Sa lecture peut être complétée par celle du discours qu'il avait prononcé lors de l'ouverture du Congrès, le 25 août 1985, cf. dodis.ch/75926.

³ Le Président du CISH, Ernesto de la Torre Villar, publie une étude intitulée «El descubrimiento del nuevo mundo. Algunos aspectos» dans le Bulletin d'information du CISH N° 15, 1988, pp. 7–17, cf. dodis.ch/75899.

à obtenir une compréhension plus grande et une collaboration plus étroite entre les institutions et les individus qui s'occupent de la Science historique.

Je suis sûr que pendant les cinq années à venir nous pourrions établir des contacts plus étroits qui nous permettront de mieux connaître l'histoire espagnole et hispano-américaine.

Mon premier contact avec le CISH, date de 1950, à l'occasion du célèbre congrès qui s'était tenu à Paris. À partir de cette date, j'ai assisté comme participant à plusieurs congrès, notamment à ceux de Moscou et de Bucarest.

Aujourd'hui, moi, historien de l'Amérique latine, j'assume la direction du CISH ce qu'implique la responsabilité de maintenir la grande et noble tradition de nos congrès, présentant l'œuvre, pleine de science et de conscience, de tous les historiens, et aussi de ceux qui s'occupent de l'histoire de l'Asie, de l'Afrique et de l'Amérique.

L'histoire, pour nous, est unique; c'est l'expression de tous les hommes, la preuve de leur activité, la démonstration la plus profonde de l'héritage universel, et spirituel que nous recevons et qui nous forme.

Soyons fidèle à notre mission: éclairer la valeur des efforts de tous les hommes, pour arriver à une totale compréhension de toutes les formes de civilisation, et pouvoir, dans un respect mutuel, assurer les efforts de tous ceux qui travaillent à maintenir la paix, affirmer la coopération entre les nations et les individus, et assurer pour les générations à venir, une vie pleine de liberté et de bonheur.

Le Comité International des Sciences Historiques va continuer à être ouvert à tous les courants idéologiques, à toutes les innovations méthodologiques et à toutes les expressions de la culture. Il va continuer à s'ouvrir à toutes les formes de connaissance de l'activité humaine. Nous souhaitons que le prochain congrès qui aura lieu en Espagne, soit une expression vivante de l'histoire de toutes les civilisations.

Le Bureau attend votre collaboration pour préserver la riche tradition de l'esprit œcuménique qui l'anime, selon la chère expression de notre prédécesseur, Monsieur Alexandre Gieysztor, qui, pendant de nombreuses années, a su, avec son grand esprit de tolérance et ses connaissances étendues de l'Histoire, maintenir à un haut niveau nos congrès. Grâce à lui, historien remarquable, homme possédant une force morale et une vision très profonde de l'histoire, nos congrès ont eu un grand éclat.

J'ai travaillé avec un grand enthousiasme, une grande amitié et un grand respect, avec mes collègues du Bureau, M. l'ancien président Alexandre Gieysztor, les vice-présidents M. Gordon Craig (États-Unis), M. Domenico de Marco (Italie), M. Hélène Ahrweiler (secrétaire générale), M. Alain Dubois (trésorier) et aussi bien qu'avec M. Satis Chandra (Inde), Théo C. Baker (Royaume-Uni), Hare Tønneson (Norvège), Georgis Ranki (Hongrie) et M. Serghey L. Tihvinskij (Union Soviétique).

Aujourd'hui, le bureau se renouvelle pour des raisons statutaires. Je regrette que quelques-uns de nos amis ne siègent plus à notre côté. J'espère que notre grande amitié continuera, aussi bien que notre collaboration scientifique, pleine de sagesse et de compréhension.

Maintenant je voudrais vous présenter le nouveau Bureau élu du CISH, c'est-à-dire, ceux qui vont nous permettre d'accomplir notre mission entre les deux congrès.

Comme vice-présidents: MM. Georgis Ranki (Hongrie) et Théo C. Baker (Royaume-Uni);

Secrétaire générale: Mme Hélène Ahrweiler (France);

Trésorier: M. Alain Dubois (Suisse);

Membres assesseurs: MM. Eloy Benito Ruano (Espagne), Carl M. Degler (États-Unis), S. Nurul Hasan (Inde), Joaquim Herrmann (R.D.A.), Misaki Miyake (Japon), Serghey Tihvinskij (Union Soviétique).

Nous recevons aussi pour la première fois dans notre congrès une grande et respectable délégation chinoise.⁴ Soyez les bienvenus Messieurs les délégués.

Avant de conclure vous me permettrez de remercier vivement les dirigeants du Comité d'organisation M. Ch. Meier, M. Jäckel et M. Nitschke et tout le secrétariat du congrès.

Nos remerciements aussi les plus sincères à M. le Président de la République Fédérale d'Allemagne et toutes les autorités universitaires et de la Ville de Stuttgart.

Et maintenant, utilisant la reconnaissance de l'espagnol comme langue officielle, permettez-moi pour conclure, de dire quelques mots en espagnol.

Llego a la Presidencia del congreso, sin compromiso con nadie, sólo con la verdad.

Prometo cumplir el deber académico que me ha sido otorgado, el cual considero un alto honor, no sólo para mí, sino para la cultura y la labor histórica hispanoamericana.

Siempre he trabajado con constancia y honestidad en la cátedra, en la Universidad y en las tareas académicas que se me han encomendado.

Ahora, con devoción y el auxilio de todos, trabajaré sin tregua ni fatiga, por mantener el lugar que corresponde al Comité Internacional de Ciencias históricas, en el concierto de las instituciones que se ocupan de las ciencias del hombre.

Merci infiniment.

Thank you very much.

Muchas gracias.

⁴ Au nom de la délégation de la République de Chine, le Professeur Liu Danian présente un hommage au Congrès, cf. dodis.ch/75887.

dodis.ch/75266

Extrait

Le membre assesseur du Bureau du CISH, Tikhvinsky, au Bureau¹

APPEL AUX HISTORIENS

[Dresde, 19 septembre 1986]

[...] ²

Avant la clôture de cette réunion, M. S. Tihvinskij présente au bureau un «appel aux historiens du monde» que nous reproduisons ci-dessous.

«The world is now facing the danger unseen in history. Endless arms race, now threatening to spread into space, local and regional conflicts are increasing the international tension. Unprecedented possibility of annihilation of all mankind has become a reality.

Under such critical dangerous conditions the responsibility of historians for the maintenance of peace is increasing. By the nature of our profession historians are keepers of human collective experience. Knowledge of the past give us an opportunity to see more clearly the present dangers and ways of overcoming them.

The present international situation demands to pursue the policy of détente and co-operation, peaceful co-existence and restraint. Let all of us make persistent efforts for halting the arms race on the Earth.

We appeal to our colleagues-historians to multiply their efforts in order to save the world from the threat of war, to save the world civilization».

Cet appel, après discussion, a été approuvé par l'ensemble des membres présents et il a été proposé que les absents à cette réunion seront informés de son contenu³ pour faire connaître leur sentiment.⁴

¹ Bulletin d'information du CISH N° 14, 1987, pp. 163–164. Cet «Appel aux historiens» est formulé par l'un des membres assesseurs du Bureau du CISH, Sergei Leonidovich Tikhvinsky, et présenté au Bureau à Dresde en 1986. Il est extrait du procès-verbal de la réunion figurant dans le Bulletin d'information du CISH n° 14, 1987, pp. 157–164.

² Pour la version complète du compte-rendu de la réunion cf. dodis.ch/75901.

³ Pour les discussions suscitées par cet appel lors de l'Assemblée générale du CISH réunie à Athènes en 1987, cf. dodis.ch/76259.

⁴ Ce que fera notamment le président de l'American Historical Association, le Professeur Carl Neumann Degler de l'Université de Stanford, dans sa lettre adressée à la Secrétaire générale du CISH, Hélène Ahrweiler, du 15 octobre 1986, cf. dodis.ch/75895.

dodis.ch/75267

Report presented to the CISH Board by the Vice-President, Barker¹

THE USE OF THE CONGRESS TO PUBLICISE THE VALUE OF HISTORY
TO A WIDER PUBLIC

Madrid, May 1988

Our Congresses have so far been family affairs. Historians have spoken to other historians and reported their proceedings in historical journals. We do not speak to the public at large who, largely through our own fault, are coming to believe increasingly that History is not a subject worthy of much priority in our educational systems.

In mid-December I sent a letter to the Presidents of National Committees (copy attached)² to suggest possible means of gaining publicity for our subject at the time of the Madrid Congress and seeking their views.³ The eleven replies I received (from Britain, China, Czechoslovakia, Denmark, East Germany (DDR), Greece, Hungary, Ireland, Norway, Spain and the Vatican) all support the proposal to gain publicity and have provided the names of people with whom we can communicate in their various countries who have media (mainly TV) contacts.

I should like to suggest the following plan of campaign, part of which can be mounted from Madrid and part from the various countries which support the Congress:

1. *Madrid*

The Congress Organisers could appoint a Press and Television Officer who would circulate, about a year in advance (August 1989), the conference dates and programme to the Spanish newspapers, radio and TV *and to correspondents of foreign newspapers, radio and TV*. By that time, copies of the various papers to be presented to the Congress should be available and it might be possible to send summaries of them (or such ones likely to be of media interest). The aim at that stage would be to persuade the recipients to get in touch with the Press and Television Officer so that some regular contact could be developed. We would also need to circulate the names of paper readers and short biographies.

Immediately before the Congress (i.e. earlier in August 1990), the Press and Television Officer should acquire some voluntary helpers who would make me-

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/324. *This report, titled «The use of the Congress to publicise the value of History to a wider public», was presented by the Vice-President of CISH, Theodor C. Barker, to the Board, in Madrid on May 1988.*

² Cf. the letter from the Vice-President of CISH, Barker, sent for information to the presidents of all National Committees on 16 December 1987, dodis.ch/75898.

³ The project was already announced at the time of the General Assembly in Athens, cf. the minutes of the General assembly of 24 and 25 September 1987, dodis.ch/76259.

dia people welcome at the Congress itself, introduce them to participants, arrange interviews etc.

So far as TV is concerned, if Spanish TV is interested, it might be possible for it to produce in advance a prerecorded videotape highlighting aspects of the Congress, or of historians talking about their subjects and its relevance in the modern world (perhaps with extracts from old newsreels or other illustrative material). This could be made available – no doubt at a suitable price – to other television networks. Professor Kosary, President of the Hungarian National Committee, would welcome for TV in his country «short video material containing statements from the more prominent personalities of the International Committee, material putting into relief the importance of the Congress and of the participation in this international meeting of the representatives of small countries».

2. In the various participating countries

We have names in eleven countries of those who have media contacts. If we can persuade some other countries to reply to my letter of mid-December, so much the better. We can let them have details of the Congress and ask them to see if their media contacts can get some advance publicity for participants from their own countries if not for the Congress as a whole.

The suggestion has been made that if one or two small groups (perhaps two or three in a group) could make a tour of a few broadcasting organisations in advance of the Congress, videotapes of discussions could be made in these various countries. Press interviews could also be arranged. If the tour could be over a short period of time, moving on quite rapidly from one country to another, the costs could be shared by the broadcasting organisations and so kept quite low.

Rudi Thomsen, Chairman of the Danish National Committee, in his reply, suggested that if we are to «sell» the Madrid Congress, we need to deal with those historical topics which will really attract attention. We need not merely to circulate the programme as a whole but to bring out those parts of it which are likely to prove of general interest. From these we shall be able to make the case for the study of our subject as one vital to any understanding of the present-day world.

The Secretary of the Vatican Committee has made a most valuable offer we could take up without delay. He is prepared to send to all Catholic universities throughout the world a copy of our conference programme.⁴

4 Not found.

dodis.ch/75268

Le Secrétaire général du CISH, Bédarida, au professeur Michel¹

[REPRÉSENTATION DE L'AFRIQUE AU SEIN DU CISH]

Paris, 5 avril 1991

Comme vous l'avez sans doute appris, j'ai succédé l'été dernier lors du Congrès international de Madrid à Hélène Ahrweiler comme secrétaire général du Comité International des Sciences Historiques. Si j'ai recours à vous aujourd'hui, c'est parce que le CISH qui regroupe une cinquantaine de comités nationaux (plus une quarantaine de commissions spécialisées) est notoirement déficient en ce qui concerne l'Afrique en général et l'Afrique noire en particulier. À Madrid, où étaient rassemblés quelque 2000 participants, les Africains devaient se compter sur les doigts d'une main.² Il y a là un état de choses tout à fait fâcheux – mais qui malheureusement ne doit point être pour vous étonner.

Récemment, à l'occasion d'une rencontre avec le président (britannique) et le trésorier (suisse) du CISH, nous avons évoqué ce problème préoccupant, en cherchant les moyens d'y remédier.³ Je mesure toutes les difficultés que peuvent rencontrer nos amis africains pour constituer des comités nationaux, et pourtant le développement des études et recherches en histoire dans ces pays est d'un niveau (le colloque d'Aix l'a bien montré) qui justifierait amplement leur représentation dans une telle instance internationale. En particulier du côté de l'Afrique francophone, je pense que des pays comme le Sénégal ou la Côte d'Ivoire, d'autres aussi, bien sûr, pourraient tenir sans mal leur rang dans les assemblées et activités de l'«Internationale des historiens».

J'aimerais, si c'était possible, m'en entretenir avec vous de vive voix, à l'occasion d'un de vos déplacements à Paris. Car vous pourriez mieux que quiconque non seulement me donner des renseignements et des pistes, mais aussi peut-être amorcer des contacts. Évidemment il faut que les historiens africains prennent en

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/272. Cette lettre du Secrétaire général du CISH, François Bédarida, au spécialiste de l'histoire contemporaine de l'Afrique et de l'histoire de la colonisation et de la décolonisation et membre de l'Institut d'histoire des pays d'Outre-mer, Marc Michel, est datée du 5 avril 1991. Pour la réponse du Prof. Michel au Secrétaire général Bédarida du 21 avril 1991, cf. dodis.ch/75908.

² En parallèle de l'intervention du Secrétaire général Bédarida auprès du Prof. Michel, le Président du CISH Theodore C. Barker s'adresse au Prof. d'histoire moderne à l'Université de Kent, David Birmingham. Sur sa suggestion du 12 mars 1991, cf. dodis.ch/75906, Theodore C. Barker écrit aux présidents des organisations historiques des pays d'Afrique anglophone le 1^{er} mai 1991, cf. dodis.ch/75909. Une réponse lui parvient de la part de l'ancien Président de l'Historical Society of Nigeria, Jacob Festus Adeniyi Ajayi, le 29 mai 1991, cf. dodis.ch/75910.

³ Pour la réunion du Bureau restreint qui s'est tenue à Paris en 1991, cf. dodis.ch/75905.

charge leurs affaires eux-mêmes, mais n'y a-t-il pas moyen de susciter des initiatives?⁴ Sur tous ces points, vos conseils et vos lumières me seraient précieux.

P.S. Le mieux serait de m'avertir un peu à l'avance de vos projets de voyage à Paris, afin que nos emplois du temps puissent coïncider.

⁴ Dans cette optique, et dans la perspective de resserrer les liens entre le CISH et les historiens du continent africain, le Secrétaire général Bédarida se rend au Zimbabwe durant l'été 1992 à l'occasion de l'Assemblée générale du CIPSH, cf. la lettre de Bédarida à Barker du 1^{er} octobre 1992, dodis.ch/75923.

dodis.ch/75269

*Memorandum by the CISH President, Barker, and its Vice-President Berend*¹

A NOTE ON THE STATE AND FUTURE OF CISH

Berlin, September 1991

On the occasion of the meeting of the Bureau in Berlin in September 1991 President Barker and Vice-President Berend issued a memorandum on the present state of CISH with proposals for the future. During a further Bureau meeting it was decided to circulate this document for the information and reflection of all members.

We are living in times of great change in the world. History and historians have an important contribution to make to the better understanding of these momentous events and CISH, as the international organisation of historians ought to give a lead.

CISH, however, has become very set in its ways. In some countries it does not enjoy a good reputation and some of the criticisms levelled against it are, in our opinion, well founded. Change is needed in CISH, too.

Much of the criticism is directed against the vast, plenary sessions.² They rarely reflect the most important current research in history nor do they give to younger scholars, who are often the people who are the most productive researchers, the opportunity to appear on the platform. Sufficient preparation is rarely made for these large-scale sessions and many of their chairmen have little idea of how to run them. Choice of speakers is often haphazard and even when a preliminary meeting has been held a year or so before the Congress, the presentation at the Congress itself can be boring in the extreme, papers sometimes being read out in full in a dull monotone, often without any reference to one another. Historians from the floor then come to the microphone and read out little set speeches that they have written before leaving home which often have no relevance at all to the papers.

We believe that the Congress needs (a) to be much more careful than it has been in the past to choose major themes which reflect new and forward-looking research interests; (b) to be much more careful in their choice of the men and women who are to organise and chair each of these plenary sessions (not neces-

¹ Bulletin d'information du CISH, No. 19, 1993, pp. 19–21. *The memorandum was first presented by the President of CISH, Theodore C. Barker, and the senior Vice-President, Ivan Berend, on the occasion of the meeting of the Bureau in Berlin in September 1991. The Bureau then decided to circulate the document to CISH members, and to integrate it to the Bulletin d'information du CISH.*

² *The points raised in the memorandum echo the speech given by François Bédarida at the end of the Madrid Congress on 2 September 1990, when he became Secretary General, cf. dodis.ch/75903.*

sarily the same persons); and (c) to issue clear guidelines to these key people. If we can agree on this, the guidelines for 1995 need to be drawn up within the next few months and agreed by the General Assembly in 1992.

The opening session of the Congress deserves particular attention. Up to now it has been used for self-congratulation and is usually the most ill-organised part of the whole Congress. It is true that the paper read by someone from the host country is usually (but not always) well worth hearing. But, with the media present, surely we should be using this opening session to make the case for the importance of the relevance of history and to take the opportunity to talk to the world outside and not just to ourselves.³ Careful handouts for press and television need to be prepared and not circulated beforehand. In most host countries there is usually somebody who knows the media and is well qualified to organise this, starting some months before the Congress as well as at the Congress itself. We propose that, with the financial support of UNESCO (with whom François Bédarida is already in touch), a meeting be held in 1993 to consider the best way to make the case for history at this opening session. This meeting should consist of about 25 people (media people and men and women in public life as well as a few carefully-chosen historians), with Canada and the USA well represented. If the meeting could be held just before that of the Bureau to be held in Montreal, so much the better.⁴

The smaller *tables rondes* are much more successful and well regarded. A few keen scholars get together to deal with a particular theme and others attend to share their enthusiasm. Should *tables rondes* not be encouraged as much as possible? Up to now we have gone out of our way to see that they are very limited in number. They should be timetabled so that they do not take place at the same time as the plenary sessions. The Congress programme should include the names of the main participants as well as that of the organiser. Perhaps it is the latter (plenary sessions) which should be limited in number if we cannot think of enough really stimulating topics and people who can present them vividly.

The meetings of affiliated organisations are an important part of the Congress. It is a pity that we do not have reports on the numbers attending their meetings, the topics discussed, and any publication resulting.

Ought we not to be paying more attention to the activities of CISH between Congresses?⁵ At present we have small *colloques* which are often very valuable. They are reported in our *Bulletin* but have never, so far as we know, been discussed by the Bureau. Between which countries are such *colloques* regularly arranged and how frequently? Ought not other countries, which have no such international meetings, to be told of their value?

There is also a need for CISH to organise between Congresses some highly publicized panel debates on historical topics which have up-to-date importance. We could bring

3 The media issue had already been raised by Theodore C. Barker in 1988 in a report entitled «The use of the Congress to publicise the value of History to a wider public», cf. QdD 29, doc. 36, dodis.ch/75267.

4 No mention of such meeting can be found in the minutes of the meeting of the Board in Montreal in 1993, cf. dodis.ch/75915.

5 In its final report presented at the General Assembly in Madrid, on 26 August 1990, the former Secretary General, Hélène Ahrweiler, pointed out the passivity and lethargy of CISH members between congresses, cf. dodis.ch/75900.

together from all parts of the world lively historians who are specialists in these topics. Such panels would be organised in capital cities and other large places where we could count on wide media coverage. The debates could result in small, popularly-written books which would carry prominently an announcement that they had been originally sponsored by CISH. The aim of these panel debates is not to try to draw «actual lessons» from history but to try to give a clear, scholarly-based interpretation of certain historical phenomena or trends in order to provide better understanding of the present. Historians are in a position to make comments quite as pertinent as those of economists, sociologists and others who are usually called upon. But we need to demonstrate this fact. We would need to turn to foundations, research councils, major companies and municipalities to fund these panels. Some person, or group of people, needs to be chosen to take the initiative in this matter.

CISH is dependent upon the support and representativeness of the national committees. These operate in different ways in different countries. It would be most helpful if the Secretary General could collect details of the *modus operandi* and the extent to which they are in touch with all geographical parts of their country and its historians, old and established as well as young and up and coming.

Publicity for CISH needs to be done in the various countries between Congresses and especially as a new Congress is approaching. Attention should be given not only to topics likely to be of most interest in a particular country but also to its historians who are attending the Congress, especially if they are reading papers. How is this best organised?

Financial support for all these activities between Congresses, as for the panels, should be raised from sources likely to be sympathetic to these additional activities. Such fund-raising takes time, however. All the more reasons why we should be thinking about these matters at once.

CISH has become a very sleepy organisation (if it ever was otherwise) and needs awakening.⁶ But everyone connected with it is a volunteer and often busy with many other things. Their help can be enlisted only if they can come to realise how worthwhile and appreciated it will be. CISH is in a unique position to play an important role for our subject. We lose a valuable opportunity if we do not realise this and take action. The Bureau of CISH, which met in Berlin in mid-September,⁷ discussed this Note and approved its circulation among national committees and affiliated organisations, for further discussion which will, we hope, be continued at the General Assembly in 1992.⁸

⁶ In 1995, at the end of his presidency, Theodore C. Barker evaluates the developments that have occurred since the publication of the memorandum, cf. dodis.ch/75928.

⁷ For the minutes of the Bureau meeting, cf. dodis.ch/75911.

⁸ For further elements, cf. the minutes of the General Assembly in Prague in 1992, dodis.ch/76262 and dodis.ch/76263.

dodis.ch/75270

*Rapport du Secrétaire général, Bédarida, présenté à l'Assemblée générale du CISH*¹

[ACTIVITÉ DU CISH 1990–1995]

Montréal, 27 août 1995

La tradition veut que, à l'occasion des Congrès internationaux du CISH, le secrétaire général dresse un tableau d'ensemble du travail accompli durant la période de cinq années qui s'achève.

Porté en août 1990, lors du Congrès de Madrid, au poste de secrétaire général, je me conforme donc à l'usage et présente ici un bilan du *quinquennium* 1990–1995. Un bilan dense et nourri, traduisant une activité aux multiples facettes, mais qui comporte des ombres à côté des lumières. Qu'il me soit permis d'indiquer d'emblée que, si lourde que soit la charge du secrétaire général – et c'est là un signe de bonne santé du CISH –, il n'a pu y faire face que grâce à une liaison étroite avec le Bureau (dont l'appui fidèle ne lui a jamais manqué)² et à l'esprit de coopération des membres du CISH, Comités nationaux, Organismes internationaux affiliés et Commissions internes.

Un avantage de la coutume consistant à dresser un état des lieux quinquennal, c'est d'offrir, plutôt qu'un exercice administratif, une vision de la marche du CISH sur le moyen terme. Par là on échappe, d'une part, au risque de myopie des rapports annuels, d'autre part, on peut inscrire la courte durée d'un quinquennat dans la longue durée de l'existence du CISH. Celui-ci a maintenant atteint un âge vénérable, puisque l'an prochain, en 1996, il fêtera son 70^e anniversaire – en attendant de célébrer, en 2001, le jubilé de ses 75 ans. Ainsi peuvent se combiner analyses rétrospectives et spéculations prospectives.

Faut-il rappeler que la conscience que la science historique a d'elle-même, de sa marche, de ses options méthodologiques et de son devenir, constitue une source de réflexion essentielle pour l'avancement de notre discipline? De surcroît elle contribue à lui faire mieux comprendre comment nos travaux d'histoire s'inscrivent dans l'Histoire. Ici le rôle du CISH est irremplaçable, aussi bien pour stimuler la coopération intellectuelle internationale que pour multiplier

¹ Bulletin d'information du CISH N° 22, 1996. *Le rapport d'activité du Secrétaire général, François Bédarida, est présenté le 27 août 1995 devant l'Assemblée générale réunie à Montréal. Deux versions du rapport sont proposées: une première en français (ici reproduite), et une seconde en anglais, cf. le facsimilé de la version anglaise, dodis.ch/75270.*

² Concernant les relations entre les membres du Bureau, et particulièrement entre le Secrétaire général et le Président, cf. la note établie par le Secrétaire général Bédarida dans sa version complète, dodis.ch/76003, et expurgée, dodis.ch/76002.

les approches comparatives en favorisant la confrontation des problématiques à l'échelle mondiale.³

Si l'on se réfère à la stratégie définie pour le CISH en 1990, elle comportait deux volets.⁴ Le premier résultait de l'héritage reçu. En tant qu'organisation scientifique internationale, le CISH a un noble et riche passé: une tradition à hautement maintenir et faire fructifier. D'un autre côté – et c'est le second volet – un mot d'ordre d'innovation s'impose en permanence. Consolider, oui, mais, plus encore, s'adapter au temps d'aujourd'hui et imaginer le temps de demain, voilà la règle fondamentale pour un organisme scientifique comme le nôtre – dans la fidélité à l'esprit de la science historique.

Sans doute, à l'heure actuelle, la discipline historique apparaît-elle florissante pleine de vitalité. Elle dispose d'une image plutôt flatteuse parmi les décideurs et s'avère populaire auprès du public et dans les media. Faire de l'histoire est reconnu comme une activité honorable et respectable, au carrefour des sciences sociales et du mouvement des sociétés, encore qu'on entende parler ici ou là d'une «crise de l'histoire».

Depuis 1990 le CISH, en conformité avec sa «philosophie», s'est assigné un quadruple objectif, impliquant une quadruple volonté et se résumant en quatre maîtres-mots: renouveler, rajeunir, élargir, communiquer.

1) *Renouveler*: tel est l'impératif numéro un, la condition et la garantie de l'avenir. Non seulement le CISH se doit de tenir compte continuellement de l'évolution du monde, mais il est capital pour lui de se porter sur les fronts chauds de la recherche, aux avant-postes, à la recherche de nouvelles méthodes, de nouvelles sources, de nouveaux instruments de travail, de nouveaux objets historiques.

Le présent nous appelle, nous oblige même, à réinventer sans cesse nos questionnements du passé. De grands exemples sont là pour nous le rappeler. Ainsi Marc Bloch, au témoignage de Lucien Febvre, «*jamais ne faisait de l'histoire sans une référence au présent*». C'est un fait que le CISH vit, et a toujours vécu, au rythme saccadé, souvent dramatique, de son siècle, avec ses ruptures et ses bouleversements. N'est-ce point Pirenne, passionné de la vie et adepte convaincu de la dialectique passé/présent, qui ouvrait en 1923 le Congrès international des sciences historiques de Bruxelles – celui-là même qui a décidé la création du CISH – en affirmant que la grande Histoire et l'histoire en tant que discipline scientifique cheminent de concert: «La convulsion, déclarait-il, par laquelle vient de passer le monde a été pour les historiens, ce qu'un cataclysme cosmique serait pour un géologue». ⁵

3 *Annotation dans le texte original*: Souvenons-nous que le premier Congrès international des Sciences historiques réuni à Paris en 1900, en conjonction avec l'Exposition universelle, était intitulé «Congrès international d'histoire comparée» (à la différence du Congrès international qui l'avait précédé, deux ans plus tôt, à La Haye en 1898, et qui s'appelait «Congrès international d'histoire diplomatique»).

4 À ce propos, cf. le discours prononcé par le Secrétaire général Bédarida lors de la séance de clôture du Congrès de Madrid de 1990, dodis.ch/75903.

5 Cf. la communication présentée par le Président du Congrès, Henri Pirenne, lors de la séance d'ouverture du Congrès de Bruxelles en 1923, dodis.ch/76040.

2) Le *rajeunissement* constitue pour le CISH un impératif, non moins capital que le renouvellement. Il répond à une triple nécessité. D'abord, faire circuler du sang neuf dans un organisme où la tendance naturelle est inéluctablement au vieillissement, sinon à la sclérose. En deuxième lieu, il est salutaire que de nouvelles voix, inventives, novatrices, – fussent-elles fort critiques – se fassent entendre, afin d'éviter la répétition, l'assoupissement et les rentes de situation. Enfin, seule une participation de jeunes historiens et historiennes peut permettre dans nos échanges un dialogue inter-générationnel – démarche particulièrement féconde et aux vertus éprouvées.

Dans cet esprit deux manifestations ont été organisées, l'une à Prague en 1992, l'autre à Montréal en 1993. À Prague, on a mis à profit la réunion du Bureau et de l'Assemblée générale pour susciter une confrontation entre l'historiographie des pays de l'Ouest et l'historiographie des pays de l'Est depuis 1945. Y ont participé une trentaine de jeunes historien(ne)s russes, hongrois, slovénes, tchèques et slovaques. Le colloque (dont il a été rendu compte dans le *Bulletin d'information* n° 19)⁶ a été marquée par une haute qualité des communications et des échanges, et par de fructueux contacts. Ajoutons qu'il n'a été rendu possible que grâce à la générosité de l'UNESCO (dont l'aide s'est montée à \$ 2000 versés au CISH pour cette entreprise)⁷ et du gouvernement français, ainsi qu'aux facilités d'infrastructure (l'Université Charles notamment), offertes par le Comité national des historiens tchèques et slovaques.

À Montréal en 1993, à l'occasion de la réunion du Bureau et sous l'impulsion de Jean-Claude Robert, président du Comité canadien d'organisation du XVIII^e Congrès international, a pu être organisé un petit colloque, également historiographique, où de jeunes historien(ne)s canadiens ont présenté l'état de la science historique dans quelques champs scientifiques en pleine expansion (histoire des Amérindiens, des femmes, de la famille, de l'impérialisme, histoire socioreligieuse). Ces aperçus sur la jeune historiographie canadienne d'aujourd'hui ont été publiés *in extenso* dans le *Bulletin d'information* n° 19 en 1994.⁸

En revanche, les contacts amorcés à Madrid puis à Berlin en 1990–1991 avec l'International Students of History Association (ISHA), dont le siège était fixé à Budapest et qui sollicitait son adhésion au CISH, sont demeurés sans suite. Il faut dire que l'ISHA n'a plus donné le moindre signe de vie depuis 1992.

Au cours de la préparation du Congrès de Montréal, un effort a été mené systématiquement pour recruter et faire participer des historien(ne)s ayant la trentaine ou la quarantaine. Cet appel à des générations plus jeunes semble positif et prometteur, d'autant que, loin de concerner seulement les auteurs de communications, il s'est étendu aux responsables de thèmes et de tables rondes (selon une pratique déjà largement répandue parmi les Organismes internationaux affiliés et Commissions internes).

6 Cf. dodis.ch/75913.

7 Ces financements sont abordés dans la correspondance entre le Secrétaire général Bédarida et le Vice-président, Ivan T. Berend, du 31 mai 1995, cf. dodis.ch/75932.

8 Pour le programme du colloque du CISH tenu à Montréal le 19 mai 1993, sur «Les tendances actuelles de l'historiographie au Canada», cf. dodis.ch/75924.

3) En matière d'*élargissement*, le bilan est mitigé. À l'actif, on doit porter la reconstruction depuis 1990 d'une communauté scientifique internationale fondée sur le principe de l'indépendance intellectuelle et de la liberté de l'historien vis-à-vis de tous les pouvoirs. C'est un fait que non seulement les échanges internationaux sont redevenus libres, féconds, éclectiques, mais que la même ambition de savoir et de connaissance et les mêmes exigences scientifiques réunissent désormais les historiens du monde entier. Toutefois, si le dialogue Est-Ouest a retrouvé sa vigueur d'antan, en obéissant aux seuls critères scientifiques, on ne peut malheureusement en dire autant du dialogue Nord-Sud, trop souvent irrégulier et précaire, là même où il existe (on y reviendra plus loin).

Au demeurant, les statistiques sont là pour nous inciter à la modestie. En 1926, lors de la fondation du CISH, 19 pays en faisaient partie – un chiffre plus élevé que celui des membres de la Société des Nations.⁹ Entre 1926 et 1939 l'effectif a augmenté, petit à petit, mais la Seconde Guerre mondiale est venue bouleverser la vie et les structures de l'organisme. Le résultat, c'est qu'en 1953, malgré la reconstruction d'après-guerre, le nombre des pays membres n'était que de 24. (rappelons que jusqu'au début des années cinquante les seuls membres étaient les Comités nationaux). Pendant le quart de siècle suivant, une croissance remarquable s'est produite à la faveur de l'expansion universitaire et scientifique internationale, puisqu'en 1976 on comptait 48 Comités nationaux. En fait, en dépit de fluctuations diverses, ce sont les mêmes effectifs qui se sont maintenus des années 1980: ainsi, 47 Comités nationaux étaient en existence au début de 1995.

Quant au nombre des Organismes internationaux affiliés qui s'était accru sensiblement au temps de la grande expansion des années 50, 60 et 70, il n'augmente plus: 23 en 1980, 22 en 1995. En revanche la croissance des Commissions internes continue: 7 en 1980, 13 en 1990, 18 en 1995. Ce qui n'est pas sans poser des problèmes pour la marche du CISH et pour son financement.

À l'occasion de l'Assemblée générale de Montréal, compte tenu des remaniements de la carte de l'Europe et des transformations de la planète, six pays ont présenté une demande d'affiliation: l'Afrique du Sud, la Croatie, la Lettonie, la Lituanie, la Slovénie et l'Ukraine. En revanche il n'y a bien sûr plus qu'un Comité national pour l'Allemagne, mais dans l'ex-Tchécoslovaquie la séparation entre la République tchèque et la Slovaquie est devenue effective en 1993.

4) Quatrième et dernier impératif dans la stratégie 1990–1995 du CISH: *communiquer*. Il ne s'agit pas là simplement d'une exigence interne, encore qu'une relation étroite entre le centre et la périphérie soit un élément indispensable à la bonne marche d'une organisation internationale ramifiée comme le CISH, – qui à l'heure actuelle compte 87 membres. C'est pourquoi nous nous sommes efforcés durant le *quinquennium* écoulé de faire circuler au maximum l'information. Dans les deux sens: du secrétariat général vers les organismes membres, Comités nationaux, Organismes internationaux affiliés et Commissions internes et de ces trois catégories d'organismes vers le siège du secrétariat général à Paris.

9 Pour le compte-rendu de la réunion fondatrice de Genève de 1926, cf. dodis.ch/75279.

En 1990, dans son rapport final de secrétaire générale, mon prédécesseur, Hélène Ahrweiler – à qui je tiens à rendre à nouveau hommage pour l'œuvre accomplie et l'héritage recueilli –, avait élaboré une taxinomie, classant les membres du CISH vers 1980 en trois tiers: actifs, semi-actifs, passifs.¹⁰ À force d'énergie, elle trouvait en 1990 que la proportion des membres actifs dépassait la moitié tandis que les membres passifs étaient tombés à 20%. Il est vrai que certains Comités nationaux et certaines Commissions internes souffrent de léthargie, mais n'existe-t-il pas dans l'univers nombre d'êtres vivants apparemment assoupis, mais qui ne dorment que d'un œil? Pour ma part, en prenant pour base de calcul le nombre des fiches techniques envoyées par le secrétariat général et retournées remplies, je parviens aux statistiques suivantes: en 1991 se sont manifestés 22 Comités nationaux sur 51, 17 Organismes internationaux affiliés sur 23, 14 Commissions internes sur 18; en 1995, les chiffres sont de 25 Comités nationaux sur 47, 12 Organismes affiliés sur 22; 6 Commissions internes sur 18.

Toutefois c'est autant vers l'extérieur que l'on a cherché à développer le noyau dur de la communication. Le président Barker y a insisté à diverses reprises à juste titre.¹¹ La situation varie de pays à pays, de même que l'accès des historiens professionnels aux divers media, – presse, radio, télévision. Dans bon nombre de pays, le caractère opératoire et l'utilité sociale et culturelle de l'histoire (*relevance*) sont assez largement reconnus. Dans ces pays l'enseignement de l'histoire est prospère et l'accès des historiens aux media relativement fréquent. Du même coup sont admises et même honorées la fonction sociale de l'historien et sa responsabilité par rapport au monde qui l'entoure. La séance d'ouverture du Congrès de Montréal (sur laquelle on reviendra ci-dessous) est très largement destinée à illustrer cette conception du métier d'historien, de façon à ce que ce dernier soit en mesure de répondre à sa vocation de «magistère» dans la société, selon la formule employée par le Président Mitterrand dans l'entretien-vidéo qu'il a donné en vue de la séance inaugurale du XVIII^e Congrès.

Plus que jamais l'historien apparaît aujourd'hui comme un intervenant privilégié dans l'espace social. L'histoire qu'il produit ne se contente pas de répondre à un besoin, elle projette une vision du monde. De là une lourde responsabilité dans la formation de la conscience historique de ses contemporains. C'est pourquoi la demande d'histoire qui nous assaille nous oblige de plus en plus à répondre à la question: à quoi servent les historiens? Cependant il est évident que ceux-ci ne se trouveront sollicités par les instruments de communication de masse que s'ils ont des messages signifiants à faire passer à travers les media. À ce stade la fonction sociale engendre une nouvelle identité historienne sur laquelle c'est l'une des missions du CISH de réfléchir.

Si maintenant on tente de dresser un bilan du travail accompli, l'entreprise court le danger d'apparaître aussi aléatoire que téméraire. Même si l'on s'efforce de mesurer les résultats objectivement et sans complaisance, peut-on aboutir à

¹⁰ Cf. dodis.ch/75900.

¹¹ Cette question est initialement soulevée en 1988 par le Président du CISH, alors Vice-président, Theodore C. Barker dans un rapport intitulé «The use of the Congress to Publicise the Value of History to a wider Public», cf. QdD 29, doc. 36, dodis.ch/75267.

autre chose qu'à l'image classique et peu satisfaisante du verre demi-plein ou demi-vide?

Sur trois points cependant, il semble que des acquis ait été engrangés et des progrès réalisés.

1) Premier élément positif: la nouvelle formule de congrès telle qu'elle a été élaborée en vue de la rencontre de Montréal. S'il est vrai que les Congrès internationaux ont un passé glorieux, s'étendant sur près d'un siècle de 1900 à 1995 et comprenant 17 rassemblements mondiaux, il est évident que la formule, au lieu de se figer dans des modalités *ne varietur*, doit être revue sans cesse et adaptée à l'environnement, aux besoins et aux aspirations de la fin du XX^e siècle.

De là la décision prise par le Bureau¹² de restructurer cette manifestation quinquennale, d'en repenser l'architecture et de remédier à certains défauts signalés par tous, le but étant de rénover, de rajeunir, d'alléger, tout en garantissant la haute qualité scientifique des communications et des échanges, en multipliant les approches comparatives, en favorisant les recherches pionnières.

En même temps il apparaissait nécessaire de faire respecter par les congressistes une certaine discipline et d'être plus strict sur l'observation des règles – durée des séances, nombre des interventions, remise à l'avance des communications. Le tout afin de développer les contacts, dans un style libre, direct et informel. Une telle modernisation impliquait l'appel à de nouvelles générations d'historiens en même temps que la réduction du nombre des thèmes, de manière à éviter la dispersion et l'éclatement en une myriade de micro-congrès. Par dessus tout il fallait bannir les longues lectures fastidieuses de rapports et de communications.¹³

Aussi a-t-il été prévu que le Congrès de Montréal comprendrait quatre catégories de séances:

- trois sessions plénières d'une journée consacrées à un thème majeur;
- des sessions spécialisées d'une demi-journée consacrées à des thèmes transversaux et comparatifs, leur nombre étant limité à une quinzaine;
- des tables rondes: formule plus légère et plus souple de *workshop* d'atelier destinée à explorer un domaine de préférence neuf;
- les sessions organisées traditionnellement par les Organismes internationaux affiliés et les Commissions internes sur un thème spécialisé de leur choix.

Chaque séance thématique a été placée sous la responsabilité d'un *organizer*, chargé de définir la problématique, de choisir les auteurs de communications et de rédiger un rapport général présenté lors du Congrès.

Le Comité canadien d'organisation, dirigé par le Professeur Jean-Claude Robert, a la responsabilité de publier les *Actes* (rapports généraux, *abstracts* des communications, textes de présentation des tables rondes).

Pour la séance d'ouverture et la séance de clôture, il a été également décidé par le Bureau d'innover en renonçant aux longs discours et en adoptant des procédés

¹² Pour le compte-rendu de la réunion du Bureau à Berlin en 1991, cf. dodis.ch/75911.

¹³ Cela est notamment critiqué par le Président du CISH, Theodore C. Barker, et le Vice-président du CISH, Ivan Berend, en septembre 1991, cf. QdD 29, doc. 38, dodis.ch/75269.

audio-visuels.¹⁴ La séance d'ouverture, en particulier, a été l'objet d'un long processus d'élaboration et le Bureau lui a consacré des soins attentifs. Finalement la formule retenue a consisté à recueillir et à projeter des entretiens-vidéos de personnalités de haut niveau à qui il serait demandé d'exposer leurs vues sur l'histoire, son utilité et sa place dans la société, puis à faire commenter cette projection audio-visuelle par un *panel* international d'historiens.

Le choix des personnalités à interviewer s'est porté sur Sir Alec Cairncross (interview par Theo Barker),¹⁵ François Mitterrand (interview par François Bédarida),¹⁶ Bronislaw Geremek¹⁷ et Nelson Mandela. Finalement, comme les démarches faites auprès de ce dernier n'ont pu aboutir favorablement,¹⁸ il a été fait appel au directeur général de l'UNESCO, Federico Mayor (interview par François Bédarida).¹⁹

Le *panel* d'historiens, choisi d'un commun accord et présidé par Theo Barker, comprend Ivan Berend, Ida Blom, Jürgen Kocka et Eugen Weber.

La formule adoptée, fruit d'échanges approfondis au sein du Bureau et de longues tractations entre le Président, le vice-président Berend et le secrétaire général, doit être considérée comme expérimentale. Ce sera aux congressistes de se prononcer sur sa validité – de même que sur les innovations introduites dans l'architecture et le déroulement du Congrès.

2) Autre réalisation du quinquennat 1990–1995: le *Bulletin d'information* du CISH, publié régulièrement chaque année et dont cinq numéros ont paru (les volumes s'échelonnant de 108 pages pour le n° 18 à 255 pages pour le n° 19). La présentation a été modifiée: adoption d'une nouvelle maquette, plus seyante, pour la couverture; nouvelle mise en page destinée à rendre la lecture plus aisée. Si le contenu garde la plupart des rubriques traditionnelles, il a été décidé, pour des raisons de coût, de limiter à l'essentiel dans l'*Annuaire* l'information concernant les membres du CISH.

En 1992 a été ajoutée une section intitulée «Mémoire du CISH», qui a été poursuivie dans les livraisons suivantes. Le n° 18 comprenait ainsi, sous le titre «Réflexions sur les Congrès internationaux des années 1930» la reproduction d'articles de Henri Berr, Fred Fling, Marc Bloch et Lucien Febvre, parus dans des revues historiques et relatifs au Congrès international des Sciences historiques de Varsovie en 1933 et au programme du Congrès prévu à Zurich en 1938.²⁰

Dans le *Bulletin* n° 19, publié en 1993, a figuré un article d'Ingrid Voss consacré aux problèmes auxquels le CISH a eu à faire face dans les années 1930, en raison de la conjoncture: montée des dictatures et tension internationale.²¹

14 Pour la consultation des discours prononcés par la Présidente de la Société historique du Canada, la Professeure Nadia Fahmy-Eid, par le Président du CISH, le Professeur Theo Barker et par le Secrétaire général, François Bédarida, lors de la séance d'ouverture du Congrès de Montréal en 1995, cf. dodis.ch/75936.

15 Pour l'interview de l'économiste britannique Sir Alexander Cairncross en avril 1995, cf. dodis.ch/75930.

16 Pour l'interview du Président de la République française François Mitterrand au Palais de l'Élysée du 15 mai 1995, cf. dodis.ch/75931.

17 Pour le témoignage du parlementaire polonais Bronislaw Geremek du 8 juin 1995, cf. dodis.ch/75933.

18 Pour la demande d'interview adressée au Président de l'Afrique du Sud, Nelson Mandela, par le Secrétaire général du CISH François Bédarida, du 18 novembre 1994, cf. dodis.ch/75927.

19 Pour l'interview de Federico Mayor du 30 juin 1995, cf. dodis.ch/75934.

20 Cf. le *Bulletin d'information* du CISH N° 18, 1992, pp. 37–55.

21 Cf. le *Bulletin d'information* du CISH N° 19, 1993, pp. 159–174.

Enfin, le *Bulletin* n° 21, en 1995, est revenu sur l'historique du CISH, grâce à un entretien avec Charles Morazé, secrétaire général de 1946 à 1950. Cet essai d'histoire orale a permis de retracer la lente et ardue reconstruction de l'Internationale des historiens après la Seconde Guerre mondiale.²²

3) À l'actif des réalisations 1990–1995 on doit mettre aussi la refonte des statuts effectuée en 1992, principalement grâce aux labeurs du trésorier, Alain Dubois.

Le Bureau, en effet, lors de l'Assemblée générale réunie à Berlin en 1991,²³ avait constaté que dans la mesure où les règles et la procédure de recrutement des membres du Bureau ne figurent pas dans les statuts, il risquait d'en résulter des malentendus et même, le cas échéant, des dysfonctionnements au sein du CISH. Aussi a-t-il été suggéré de rédiger un texte précis à soumettre à l'Assemblée générale en 1992.

En réalité, au lieu de procéder à une simple «toilette» des statuts, Alain Dubois, qui avait été chargé du travail, a profité de la circonstance pour entreprendre une véritable refonte. Outre la clarification du fonctionnement du Commission de nomination, trois principes ont guidé son action: d'abord améliorer la formulation de certains passages peu claires; ensuite, aligner, là où c'était opportun, les statuts sur la pratique existante; enfin, modifier des dispositions mal adaptées à la réalité et codifier certaines procédures afin de faciliter la marche du CISH.

Au cours de l'Assemblée générale réunie à Prague en 1992,²⁴ les nouveaux statuts ont donné lieu à des discussions nourries, et après divers amendements, l'accord s'est fait sur le texte (on le trouvera dans les *Bulletins* n° 19, 20 et 21).²⁵

En ce qui concerne la Commission de nomination, sa composition a été fixée, puis approuvée, comme suit: trois membres du bureau (T. Barker, F. Bédarida, A. Gieysztor), quatre personnalités extérieures au bureau: Ida Blom (Norvège), Satish Chandra (Inde), Jean Quataert (États-Unis), Jean Stengers (Belgique).

Pour répondre au vœu exprimé de divers côtés et demandant que la Commission de nomination se réunisse au moins six mois avant l'Assemblée générale appelée à élire le nouveau Bureau, la Commission s'est réunie à Lausanne en septembre 1994 sous la présidence du Professeur Stengers, et elle a procédé aux choix qui seront soumis aux Assemblées générales de Montréal le 27 et le 31 août.

Les règles concernant le recrutement et le fonctionnement de la Commission de nomination ainsi que le recrutement des membres du Bureau figurent désormais à l'article 5, 2^e alinéa, des statuts du CISH.

En ce qui concerne l'UNESCO, on sait que depuis sa création le CISH lui est rattaché par son appartenance au CIPSH ou Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (dont il a été un des membres fondateurs en 1948). En dépit de la crise que traverse l'organisation internationale depuis une douzaine d'années, les relations tant institutionnelles que personnelles sont excel-

²² Cf. le *Bulletin d'information du CISH* N° 21, 1995, pp. 43–50.

²³ La réunion de 1991 est uniquement une réunion du Bureau, et non une réunion de l'Assemblée générale.

²⁴ Pour le compte-rendu de l'Assemblée générale du CISH tenue les 3 et 4 septembre 1992, cf. [do-dis.ch/76262](http://dis.ch/76262).

²⁵ Pour le texte des statuts adopté par l'Assemblée générale de Prague en 1992, cf. dodis.ch/75921.

lentes. Il faut dire que la présence commune à Paris des secrétariats généraux et des bureaux des deux organismes facilite grandement les contacts.

Malgré les dramatiques réductions de crédits dont il a été victime, le CIPSH continue d'apporter une aide appréciable au CISH pour ses congrès, ses publications et pour certaines manifestations (ainsi le colloque des jeunes historiens à Prague en 1992). De son côté, le secrétaire général du CISH a participé aux deux Assemblées générales et colloques du CIPSH qui ont lieu tous les deux ans et qui se sont tenus à Harare (Zimbabwe) en 1992 et à Nicosie (Chypre) en 1994 – où il a exercé les fonctions de président du comité du budget.

On sait aussi que le directeur général de l'UNESCO, M. Federico Mayor, a manifesté récemment, à deux reprises, son intérêt pour le CISH: en accordant un entretien-vidéo au secrétaire général pour la séance inaugurale du Congrès de Montréal; en déléguant pour la séance de clôture son représentant personnel, notre collègue de Lublin le Professeur Jerzy Kloczowski, chargé de lire son message aux congressistes.²⁶

Par ailleurs la revue de l'UNESCO et du CIPSH, *Diogène*, qui paraît trimestriellement en anglais, en français et en espagnol (et occasionnellement en arabe et en chinois) a proposé au secrétaire général la réalisation d'un numéro spécial intitulé «La responsabilité sociale de l'historien». Ce numéro, préparé en 1993–1994, et auquel ont collaboré plusieurs des grands noms de la discipline historique, est paru en décembre 1994 et a donné lieu en 1995 à une publication en paperback.²⁷

Toutefois, étant donné que se dessine à l'UNESCO une politique de subventions consistant à accorder aux organisations membres des subsides à condition que leurs travaux s'inscrivent dans les programmes définis et décidés par des instances représentant les États membres, il importe que le CISH demeure vigilant et continue de défendre bien haut son autonomie scientifique. Les recherches qu'il impulse n'ont de sens qu'orientées vers le progrès du savoir et elles n'ont à être instrumentalisées d'aucune façon. C'est seulement ainsi qu'elles démontreront leur utilité dans la société et porteront leurs fruits.

En ce domaine, l'avertissement que mon prédécesseur, Michel François, lançait il y a près de 20 ans, en 1976, dans le *Bulletin d'information* n° 10 du CISH, à propos des subventions de l'UNESCO,²⁸ reste tout à fait d'actualité: «Il y a là, écrivait-il, un danger qui n'a pas manqué d'apparaître à plus d'une reprise lorsque la grande organisation internationale a paru vouloir soumettre l'attribution de ses subventions à l'exécution d'un programme préétabli par elle. Il y avait là un risque, et qui demeure, pour les hommes de science que sont, entre autres, les historiens de voir aliéner leur liberté au service d'une cause ou d'une entreprise dont ils peuvent contester le bien-fondé, et c'est précisément à la défense de la liberté de l'historien que les responsables du CISH se sont toujours attachés».

26 Pour l'allocution du représentant du Directeur général de l'UNESCO, le Professeur Jerzy Kloczowski, du 3 septembre 1995, cf. dodis.ch/75937.

27 Annotation dans le texte original: *The Social Responsibility of the Historian*, edited by François Bédarida, Providence/Oxford, Berghahn Books, 1995.

28 Cf. le texte du Secrétaire général, Michel François, publié à l'occasion du cinquantenaire du CISH en 1976, dodis.ch/76295.

Abordons maintenant les points noirs et les points d'interrogation. Si dans le bilan du *quinquennium* 1990–1995 les signes de santé abondent et si les réalisations sont encourageantes, reflétant une activité soutenue et féconde, il convient de n'omettre ni le passif ni les inquiétudes présentes ou à venir.

Trois sujets principaux de préoccupation, en effet, méritent la plus grande attention:

1) En premier lieu vient le grave déséquilibre géoscientifique du CISH. Voilà des années qu'est conduit un effort de mondialisation de manière à faire reculer l'eurocentrisme si longtemps dominant (en fait on ferait mieux de parler d'un condominium européenne-nord américain). Or, force est de constater que, sous l'effet pour une part de la crise économique, pour une part du désordre mondial, l'actuelle configuration géographique du CISH est plus déficiente que jamais.

Certes il est excellent que l'Europe et l'Amérique du Nord, où sont concentrés tant de foyers de savoir et de culture, jouent un rôle actif dans la marche de l'institution (à cet égard les changements intervenus en Europe de l'Est et en Russie, en rendant à ces pays tout leur dynamisme scientifique et leur place dans la communauté internationale, n'ont pas laissé de renforcer la contribution européenne). D'autre part, il y a lieu de se réjouir que l'Australie et l'Afrique du Sud soient revenues – ou reviennent – dans le giron du CISH.

Mais en Asie – où heureusement l'Inde, la Chine, le Vietnam participent vaillamment à la marche de notre organisation – le CISH est loin de couvrir un nombre suffisant de pays, alors que ce continent est en pleine expansion.

Surtout la situation est désastreuse en ce qui concerne l'Afrique et les pays arabes. Là le recul l'emporte, au lieu de la progression. Et les divers efforts tentés n'ont abouti à aucun résultat. Au Nord et au Sud du Sahara, ainsi qu'au Moyen-Orient, un tournant drastique s'impose donc, que doit préparer un sérieux travail d'introspection, d'information et de réflexion.

Quant à l'Amérique latine, autre point de faiblesse du CISH, quelques lueurs d'espoir apparaissent, notamment du côté du Chili, grâce aux efforts acharnés du vice-président Benito Ruano. On peut donc envisager des progrès à moyen terme.

Mais au total le bilan est sombre. Il est indispensable – et capital pour l'avenir – qu'au cours du prochain quinquennat il soit remédié à un état de choses aussi regrettable.

2) Un deuxième sujet de préoccupation tient aux ressources qui sont nécessaires au CISH pour faire face à ses missions. Certes l'augmentation des cotisations depuis 1993 a quelque peu amélioré notre situation financière, cependant que le Trésorier accomplit des prouesses d'énergie, de rigueur et de patience pour que le CISH dispose des crédits qui lui sont indispensables, compte tenu de ses charges (on sait – ou on devrait savoir – que les revenus du CISH proviennent à 75% des cotisations encaissées).

On ne saurait pour autant minimiser les difficultés auxquelles se heurte le CISH, et qui du reste sont le lot de la plupart des institutions similaires. Après les années fastes et faciles d'expansion – déjà lointaines –, la période de vaches

maigres dans laquelle nous sommes entrés donne le sentiment de se prolonger sans fin. De là le problème récurrent de trouver, en une conjoncture adverse, les ressources voulues – et cela même dans les pays les mieux dotés.

Qu'il s'agisse de sources publiques ou de sources privées de revenus, le CISH souffre à peu près également. Quasi tous nos organismes membres ont vu limiter la générosité, voire subi la parcimonie, des pouvoirs publics, des universités et des centres de recherche, où l'heure est aux économies. Quant au mécénat, il est en plein recul. Le CISH n'a trouvé que peu d'audience auprès des fondations, tandis que les résultats des démarches conduites auprès d'entreprises et de corporations, se sont avérés décevants.

En ce domaine, il convient de revenir sur la proposition faite en 1992 à l'Assemblée générale de Prague à propos des Commissions internes et sur la résolution alors votée, avec inclusion dans les statuts. On se souvient qu'il a été décidé que les Commissions internes ne pourraient avoir qu'une durée de vie limitée et qu'elles devraient se transformer automatiquement en Organismes affiliés au terme de dix ans d'existence.

Il y a là un sujet sur lequel les deux Assemblées générales de Montréal auront à se prononcer afin que soient mises en application les résolutions adoptées (je note d'ailleurs que dans son rapport de 1990 en tant que secrétaire générale pour le Congrès de Madrid Hélène Ahrweiler avait déjà posé le problème en allant dans le même sens).

3) Dernier grand point d'interrogation: la *Bibliographie internationale des Sciences historiques*.

Entreprise ancienne et vénérable du CISH, puisqu'elle remonte aux origines (le premier volume a paru en 1930, couvrant l'année 1926),²⁹ longtemps considérée comme la publication par excellence du CISH, la *Bibliographie internationale des Sciences historiques* est à l'heure actuelle exsangue et à l'agonie. Aussi la question de son avenir doit-elle être posée devant l'Assemblée générale et tranchée clairement.

Le problème est moins financier que structurel, humain et scientifique. Sur le plan financier, en effet, l'aide apportée par l'UNESCO par le canal du CIPSH est tout à fait précieuse et suffirait à maintenir la publication en vie.

Le problème en réalité est ailleurs. Voilà des années que cette entreprise, aussi précaire que méritoire, est portée à bout de bras par la petite équipe qui l'élabore et la fabrique autour de Michael Keul sous l'autorité de Jean Glénisson. Si la bonne volonté de cette équipe est sans limite, le vieillissement opère son œuvre, les sants se fragilisent, sans qu'on soit parvenu à trouver des relais au sein de nouvelles générations.

D'autre part, malgré les extraordinaires bouleversements des techniques bibliographiques apportés par l'informatique, cet instrument de travail continue d'être fabriqué selon les méthodes artisanales classiques.

D'où la question: que faire? Faut-il poursuivre ou arrêter l'entreprise? Réviser de fond en comble sa conception et sa réalisation? Peut-on opérer une relance, en

²⁹ Pour le «Vorrede» du Président de la Commission de la bibliographie du CISH, le Professeur Robert Holtzmann, de décembre 1929, cf. QdD 29, doc. 5, dodis.ch/75251.

faisant appel à des forces nouvelles, fraîches et jeunes? Quel appui peut venir de la Commission interne chargée de superviser la bibliographie? Il appartiendra à l'Assemblée générale, à la lumière des explications que doit lui fournir le maître d'œuvre, le Professeur Jean Glénisson, de prendre ici une décision cruciale.³⁰

On aura pu mesurer, à la lecture de ce rapport, combien sont lourdes et absorbantes les tâches du secrétariat général, qui doit combiner les exigences de l'avancement de la science avec les contraintes de l'administration.

Aussi, pour conclure, me reste-t-il à me féliciter de l'aide et de la compréhension que j'ai trouvées au cours de ces cinq années. D'abord, auprès du Bureau, et je tiens à en remercier le président, les vice-présidents, le trésorier et tous les autres membres. Ce soutien sans faille m'a aidé à chaque instant et la confiance qui m'a été ainsi manifestée a constitué un puissant stimulant à mon action. Je dois aussi exprimer ma reconnaissance aux membres des Comités nationaux, Organismes internationaux affiliés et Commissions internes, qui ont répondu avec tant de gentillesse aux sollicitations venues du secrétariat général.

Enfin, on ne saurait passer sous silence la contribution capitale fournie à la marche du CISH par le Centre National de la Recherche Scientifique, et plus particulièrement l'Institut d'Histoire du Temps Présent, dont l'infrastructure, le personnel (comment ne pas citer ici le nom de Marianne Ranson), les locaux, les ressources ont apporté au fonctionnement du secrétariat général un soutien, sans lequel le CISH lui-même n'aurait pu fonctionner comme il l'a fait de 1990 à 1995.³¹

³⁰ La question de l'avenir de l'IBOHS est abordée lors des séances de l'Assemblée générale de Montréal en 1995, cf. les procès-verbaux des Assemblées générales réunies les 27 et 31 août 1995, respectivement dodis.ch/76267 et dodis.ch/76268. La question est définitivement tranchée l'année suivante, lors de la réunion du Bureau à Stockholm, cf. dodis.ch/75918.

³¹ Lorsque François Bédarida exerce les fonctions de Secrétaire général, le Secrétariat du CISH est installé dans les locaux de l'Institut d'Histoire du Temps Présent (CNRS) au 44, rue de l'Amiral-Mouchez, 75014 Paris.

dodis.ch/75271

Entretien du Secrétaire général du CISH, Bédarida, avec l'expert de l'UNESCO Zapata et le Délégué de la Côte-d'Ivoire auprès de l'UNESCO Wondji¹

COMPTE-RENDU DE LA RÉUNION SUR LE PROJET DE COOPÉRATION
CISH/UNESCO DU 9 JUILLET 1997 À PARIS

[Paris, 9 juillet 1997]

1) C. Wondji expose ce que sont les objectifs de l'UNESCO. On peut en signaler trois:

- entreprendre des recherches historiques sur les conflits régionaux (analyse de leurs cause et réflexion sur les remèdes)
- investir davantage le monde intellectuel et scientifique dans les programmes de l'UNESCO
- aspect pédagogique: renouveler le contenu de l'enseignement (plus le problème des manuels scolaires)

2) Pour la mise en œuvre des études régionales, François Bédarida pose la question de la direction des opérations: il faut un responsable pour orienter et coordonner

- pour l'Afrique noire, ce sera Christophe Wondji, qui peut s'appuyer sur des spécialistes dans plusieurs pays.

Une base privilégiée: le Mali, où le président de la République est un historien (de même que l'ambassadeur à Paris).

- pour l'Europe du Centre-Est, faire appel au Prof. Kłoczowski.
- pour l'Amérique latine, Zapata suggère le Mexique ou le Brésil (avantage de la langue).

Christophe Wondji suggère Candido Mendes, membre du Bureau de Conseil International des Sciences Sociales, qui a des bases et antennes au Brésil.

Zapata préfère que François Bédarida sonde le ou les Brésiliens présents à Spolète pour savoir ce que le Comité brésilien, qui va adhérer au CISH, est prêt à envisager et à faire dans le domaine des études régionales.

3) Les rencontres régionales doivent se dérouler selon le calendrier suivant:

- 1^{er} semestre 1998:

¹ Archives Nationales Françaises, FR-ANF, 105AS/278. Cette version non définitive du compte-rendu établi le 7 septembre 1997 de la réunion tenue le 9 juillet 1997 à l'UNESCO à Paris entre Francisco Bolívar Zapata de l'UNESCO, le Délégué de la Côte-d'Ivoire auprès de l'UNESCO, le Professeur Christophe Wondji, et le Secrétaire général du CISH, François Bédarida, concerne le projet de coopération CISH/UNESCO.

Réunion à Varsovie ou Lublin sur l'Europe du Centre Est,²

Coordonnateur: Jerzy Kłoczowski

– fin 1998 (novembre ou décembre, période favorable: c'est la saison sèche):

Symposium à Bamako? (Mali) sur l'Afrique noire,³

Coordonnateur: C. Wondji

Il est précisé qu'il est capital de faire venir des historiens d'Afrique du Sud.

– 1999: Amérique latine:⁴

François Bédarida indique que pour l'Amérique latine. Il faut un travail préalable pour élaborer une problématique. Tenir compte des guerres civiles et des dictatures guerrières autant que des conflits nationaux bilatéraux.

C'est Zapata qui sera chargé de la coordination.

4) Discussion sur la «culture de la paix». Le terme «désarmer l'histoire»

Zapata propose une interprétation subtile: étudier les pays, les mouvements, les traités qui ont réussi à introduire et faire respecter la paix.

Quelles sont les conditions pour qu'une paix s'installe ou réussisse (exemple le Botswana ou le Costa-Rica)? Peut-on parler de stabilité? (La stabilité a-t-elle un sens en histoire?)

Objections de François Bédarida: non seulement on ne peut gommer les guerres, mais en se focalisant sur ces zones de «paix» (ou de moindre turbulence), on court le risque de s'attacher à des terrains secondaires de l'histoire (exemple: les pays scandinaves).

5) Le Comité de pilotage devra se réunir très rapidement – fin septembre ou début octobre 1997 (au moment du Conseil exécutif de l'UNESCO). Une autre réunion serait à prévoir début 1998.

6) Pour l'organisation des symposium, il faut:

– une problématique élaborée sous la responsabilité du Comité de pilotage (puis définie et adoptée par lui).

– un historien coordonnateur sur place.

– des papiers préparés à l'avance (communications scientifiques), les auteurs sachant qu'il y aura publication après le symposium

– un nombre limité de participants: une dizaine ou une douzaine de spécialistes, soit en incluant les membres du Comité de pilotage 12 à 18 personnes (18 = le maximum)

– durée: 3 à 4 jours

– publication des textes

2 Lublin, 23–25 octobre 1998, «Frontières et changements de l'espace national dans l'histoire de l'Europe du Centre-Est: Biélorussie, Lituanie, Pologne et Ukraine».

3 Bamako, 14–21 mars 1999, «Réalité et perception des frontières en Afrique noire du Moyen Âge au XX^{ème} siècle».

4 Le projet de rencontre s'oriente vers le thème «Les Grandes Caraïbes, leur identité culturelle et nationale». Son aboutissement est cependant compromis, cf. le procès-verbal de la réunion du Bureau à Moscou de 1999, dodis.ch/75975. Finalement, un panel de l'UNESCO est organisé sur le thème «Caraïbes: Multiculturalisme et diasporas» lors du XX^{ème} Congrès international des sciences historiques à Sydney en 2005.

– après le symposium, il faut souhaiter que soient induits de nombreux (ou *nouveaux*?) programmes de recherche

On envisage le problème de l'ouverture au public: il y a du pour et du contre. La question est à étudier de près. Il faut avant tout assurer l'indépendance et la liberté de parole des historiens présents.

Autre possibilité: une séance publique à l'ouverture et une autre peut-être à la clôture.

7) Budget. Selon les calculs de Christophe Wondji

Comité de pilotage	\$ 3300
Symposium Afrique noire	\$ 43 000
Symposium Europe centre-Est	\$ 25 000
Symposium Amérique latine	\$ 90 000
Total à prévoir	\$ 185 000

8) Congrès d'Oslo

Instances pressantes de Christophe Wondji

François Bédarida reste prudent et temporisateur (il faut attendre Spolète, les réunions du Bureau⁵ et de l'Assemblée générale.⁶ Voir en fonction des sujets adoptés... Prudence sur le Peace History Society, etc.) Peut-on prévoir des séances spéciales rendant compte des 3 symposiums régionaux?

On reverra la question à l'automne 1997.

⁵ Cf. dodis.ch/76266.

⁶ Cf. dodis.ch/76265.

dodis.ch/75272

*Rapport du Secrétaire général, Bédarida, présenté lors de l'Assemblée générale du CISH*¹

[ACTIVITÉ DU CISH POUR LA PÉRIODE 1990–2000]

[Oslo, 6 août 2000]

Au terme de dix années de mandat comme Secrétaire général du CISH, il m'apparaît expédient de tenter de porter un diagnostic sur l'évolution récente de notre institution. Conformément à la tradition, ce rapport final, établi à partir de l'état des lieux et s'efforçant de prendre quelque distance avec son objet, s'inscrit dans une double visée: une visée rétrospective, une visée prospective.

À vrai dire, tout bilan critique de l'activité du CISH ne prend sens qu'en relation avec la marche générale de la science historique. Comme cette dernière bouillonne de sève, on ne s'étonnera pas de la vitalité du CISH qui, l'an prochain, atteindra ses 75 ans et célébrera son jubilé. Son image dans le monde des *litterati* est plutôt flatteuse, quelle que soit la lourdeur de ses structures et les déficiences de certains secteurs – dont le Secrétaire général a conscience mieux que personne. Néanmoins il suffit de constater l'empressement de maints et maints historiens à participer aux travaux du congrès d'Oslo pour avoir confiance en l'avenir.

La première question que nous avons à nous poser est celle-ci: le CISH a-t-il été fidèle à sa charte de fondation?² On se souvient peut-être que les missions imparties au Comité international des sciences historiques par ses pères fondateurs au moment de sa naissance consistaient à «travailler au développement des sciences historiques en procédant par voie de coopération internationale», à «faciliter et multiplier les échanges de renseignements et de publications entre les historiens et les sociétés d'histoire des différents pays», à «provoquer et encourager des enquêtes et des publications», à «fournir à la science historique de nouveaux instruments de travail, bibliographies, bulletins d'information, etc.», à «organiser des congrès internationaux des sciences historiques, en établir le règlement et en publier le compte rendu».

Autre orientation fixée dès l'origine au Comité international des sciences historiques: privilégier la méthode comparative, seul moyen, disait Pirenne au Congrès de Bruxelles de 1923, pour garantir l'esprit d'objectivité et s'élever au-dessus des préjugés: «par elle, et par elle seule, l'histoire peut devenir une science et s'affran-

1 Bulletin d'information du CISH N° 27, 2001. Ce rapport intitulé «Rapport du secrétaire général du CISH (1990–2000)» est établi par le Secrétaire général François Bédarida et présenté lors de l'Assemblée générale du CISH à Oslo le 6 août 2000. Il est retranscrit dans le Bulletin d'information du CISH n° 27, 2001. Deux versions du rapport sont proposées: une première en français (ici reproduite), et une seconde en anglais. Pour la version anglaise, cf. le facsimilé dodis.ch/75272.

2 Cf. le procès-verbal de la réunion fondatrice à l'Athénée de Genève les 14 et 15 mai 1926, cf. dodis.ch/75279.

chir des idoles du sentiment».³ Souvenons-nous qu'en 2000 à Oslo nous commémorerons le 72^e anniversaire de la célèbre communication, devenue un classique, prononcée par Marc Bloch au Congrès de 1928: *Pour une histoire comparée des sociétés européennes*.⁴ Depuis ces lointains et illustres parrainages, quels qu'aient été les hauts et les bas, le mot d'ordre est resté le même dans la philosophie du CISH. À l'occasion de chaque congrès (ce fut le cas à Montréal et à Oslo)⁵ il figure en bonne place dans toutes les directives adressées par le Bureau aux responsables de thèmes et aux auteurs de communications.

Une donnée s'impose à la communauté internationale: le CISH est directement tributaire des mutations affectant la science historique. En un sens, c'est un parfait miroir, qui reflète fidèlement les flux de l'historiographie. Or celle-ci se trouve en pleine effervescence. Tandis que la marche du savoir va s'accéléralant, trois puissants mouvements sont en train de modifier en profondeur le travail des praticiens de l'histoire. Ces trois mouvements sont: les mues du métier d'historien, la dilatation du champ d'étude, la mondialisation de la recherche.

En ce qui concerne la pratique du métier, certes l'historien reste – et doit rester – un maître de vérité. C'est là autant sa vocation que sa raison première. À la suite d'Hérodote le pionnier de l'*histor*, son rôle est de «présenter les résultats de son enquête afin que le temps n'abolisse pas les travaux des hommes et que les grands exploits accomplis [...] ne tombent pas dans l'oubli». Mais à côté de ces permanences, les mutations s'avèrent immenses. Braudel observait naguère: «Le métier d'historien a si profondément changé durant ce dernier demi-siècle que les images et les problèmes du passé se sont modifiés d'eux-mêmes de fond en comble. Forcément ils se reposent, mais en d'autres termes».

Ces modifications, qui affectent directement la vie du CISH, s'inscrivent notamment dans trois domaines. D'abord, la professionnalisation de plus en plus accentuée des historiens, qui sont avant tout des professeurs et des chercheurs, unis par un apprentissage commun, à travers une nébuleuse d'associations et de sociétés savantes, et reliés par un réseau d'échanges et de sociabilité au moyen de colloques, de revues et de communication par Internet. S'il est vrai que les clivages sont multiples et qu'il existe tout un fractionnement des instruments d'analyse en même temps que des objets traités, il n'en reste pas moins que tous en principe se réfèrent à des normes communes et à des contrôles rigoureux par les sources et par les règles de la méthode critique.

Deuxième domaine de mutation: la fonction sociale de l'historien. Michel de Certeau avait jadis souligné que la relation au corps social est l'objet même de l'histoire. Face à une demande sociale croissante et pressante, non seulement on assiste à l'heure actuelle à un rapprochement imprévu entre le savoir historique et la culture globale de la société – en particulier par le canal des médias –, mais la

3 Cf. la communication présentée lors de la séance d'ouverture du Congrès de Bruxelles de 1923 par le Professeur Henri Pirenne, intitulée «De la méthode comparative en histoire», dodis.ch/76040.

4 Cf. Marc Bloch, «Pour une histoire comparée des sociétés européennes», *Revue de Synthèse historique*, tome 46, décembre 1928, pp. 15–50, (en ligne sur Gallica).

5 Pour le programme du Congrès de Montréal de 1995, cf. dodis.ch/76620. Pour le programme du Congrès d'Oslo de 2000, cf. dodis.ch/76621.

construction de la mémoire sociale échoit de plus en plus aux historiens (avec tous les dangers d'instrumentalisation qui en découlent). D'autant que, de surcroît, l'hypertrophie actuelle du concept de mémoire risque d'aboutir à mettre l'historien au service de la mémoire et à brouiller gravement la relation entre passé et présent. D'où les interrogations sur les usages de l'histoire et l'insistance nouvelle mise sur la responsabilité de l'historien.

Enfin, sur le plan épistémologique, à l'encontre des schémas explicatifs déterministes, on a vu réhabiliter l'événement, la contingence, le récit. On va beaucoup moins chercher la vérité dans les courbes statistiques, et l'intériorité a retrouvé une place de choix dans les sujets de recherche. Bref, on a défatalisé l'histoire. De là le primat interprétatif dans l'opération historiographique. Dans cette perspective, où le récit sert de gardien du temps, Lawrence Stone a défendu avec force la vertu d'une histoire narrative, descriptive, interrogative, dont l'objet est l'homme, tandis que Paul Ricœur s'attachait à la construction d'une herméneutique du temps historique, qui est «transmission génératrice de sens». Ainsi la voie narrative constitue la médiation nécessaire pour unir les deux composantes mises en lumière par Reinhart Koselleck: l'espace d'expérience et l'horizon d'attente.

Deuxième mouvement de fond: la dilatation du champ de l'histoire. Le phénomène s'est produit aux deux extrémités de l'échelle du temps. En amont, c'est l'extension de la connaissance aux milliers d'années de la préhistoire et l'inclusion de ce très lointain passé à la mémoire savante de l'humanité. En aval, c'est l'annexion, ou plutôt la réannexion, du temps présent au domaine de la science historique, alors que jusque-là cette tranche d'histoire en train de se faire et encore chaude était abandonnée aux sociologues, aux politologues, voire aux journalistes.

À la plongée dans la longue nuit de la préhistoire ont contribué plusieurs facteurs: les immenses avancées de l'archéologie, la multiplication des fouilles, la montée en puissance des moyens techniques, la dilection pour le patrimoine, le raz-de-marée de l'écologie. Le nouveau cadre temporel s'est accompagné d'une translation du cadre spatial, puisqu'aux lieux traditionnels de la recherche, l'Afrique et le Moyen Orient, sont venus s'adjoindre la Chine et l'Indonésie. On a ainsi exhumé de plus en plus de vestiges auparavant inaccessibles ou totalement inconnus. Sur cette vaste plage temporelle, grâce à une chronologie singulièrement élargie, les préhistoriens sont partis à la recherche des origines au cours de temps apparemment immobiles s'étendant sur des milliers et des milliers d'années. Malgré la rareté et le caractère souvent flou des repères, on a réussi à reconstituer des habitats et des outils, des croyances et des sagas, des rites et des mythes. On a pu retracer les premiers exodes humains à travers les continents ainsi que les variations et les cataclysmes climatiques qui ont façonné l'existence des premiers hommes. Quant à l'évolution biologique de la famille humaine, elle porte aujourd'hui sur plusieurs millions d'années, ce qui pose le problème de la définition même de l'homme.

À l'autre extrémité du spectre historiographique, le rapide essor de l'histoire du temps présent au cours des vingt dernières années – qui a imprimé aussitôt et avec force sa marque sur les travaux du CISH – a constitué, selon l'expression de K. Pomian, «un déplacement du centre de gravité temporel de l'histoires. Alors

que les époques privilégiées par les historiens étaient jadis l'Antiquité, le Moyen Âge et pour une part la période *early modern*, une translation s'est opérée, non seulement dans la sphère d'intérêt du public, mais dans la recherche savante, vers la tranche de l'histoire la plus récente et même encore non achevée. À cet important changement trois facteurs ont contribué: la montée des sciences sociales, la libéralisation de l'ouverture des archives, l'extension de l'éventail des sources, visuelles et sonores, renforcées par l'impact d'Internet.

De cette mise en histoire du présent et du vécu découlent une interactivité beaucoup plus grande entre l'historien et l'objet de son histoire et même une autre épaisseur temporelle à travers une nouvelle dialectique du présent et du passé. On a eu beau objecter aux praticiens du temps présent que leur temps n'est pas clôturé, qu'il est inachevé et tronqué de son futur, le succès de cette temporalité historique reconquise est là pour attester de sa vertu heuristique. Signe de vitalité de ce champ: la vigueur des controverses suscitées par la confrontation avec le passé immédiat (il n'y a qu'à songer à l'*Historikerstreit* ou aux remous autour du *Livre noir du communisme*), la confrontation étant rendue plus vive par la présence de témoins vivants de l'objet étudié par les historiens. Contrairement à certains dires, l'histoire du temps présent, loin de s'appliquer en priorité à l'histoire politique, concerne toute la discipline, culture et vie quotidienne, mouvement social et *gender studies*, religion, science et techniques.

Troisième mouvement de l'historiographie, que l'on observe pleinement à l'œuvre au sein du CISH: la mondialisation (ou *globalisation*.) de la science historique. Certes la marche à l'internationalisation des connaissances et des échanges ne date pas d'aujourd'hui, et la création du CISH avait précisément pour but de la faire progresser en l'institutionnalisant. Mais aujourd'hui il s'agit d'une tendance lourde, à travers les civilisations et à travers les continents, en direction de l'unification des problématiques et des pratiques historiennes, des questionnements et du discours savant. Pour qui se trouve par fonction à l'épicentre de l'institution, de son fonctionnement, de sa machinerie, l'évolution au cours de la dernière décennie ne laisse pas d'être frappante. On a un sentiment très net de s'acheminer vers le *global village*, le «village planétaire», annoncé voici vingt-cinq ans par Marshall McLuhan. Déjà, dans le *Manifeste communiste*, Marx et Engels avaient pressenti ce déplacement du monde de la marchandise vers celui de la culture et de la connaissance: «L'ancien isolement et l'autarcie locale et nationale, écrivaient-ils, font place à un trafic universel, une interdépendance universelle des nations. Et ce qui est vrai de la production matérielle ne l'est pas moins des productions de l'esprit».

Au Congrès international des Sciences historiques de Londres en 1913, Lord Bryce, le président, avait justement insisté sur l'unité de *l'histoire du monde*.⁶ Mais ce qui frappe aujourd'hui, c'est, en dépit de la force des particularismes nationaux et des spécificités culturelles, la marche vers *l'unité du monde des historiens*. Indéniablement une commune déontologie des praticiens de l'histoire est en train d'émerger. Tel est du reste le vœu exprimé jadis par Henri Pirenne dans une conférence prononcée en 1921 et intitulée *Ce que nous devons désapprendre de l'Allemagne*. Refusant au nom de l'universalité de la science l'idée qu'il y a une science

6 Cf. John F. Jameson, «The International Congress of Historical Studies, Held at London», *The American Historical Review*, vol. 18, N° 4, 1913, pp. 679–691, (en ligne sur [JSTOR](#)).

allemande ou française, anglaise ou américaine, bourgeoise ou socialiste, il affirmait simplement: «Il y a la science tout court. La science est affaire de raison et de logique, et la raison et la logique sont les mêmes pour tous les hommes», même si leurs tempéraments, leurs mentalités, leur culture diffèrent.

Si l'héritage laissé au CISH par ceux qui l'ont créé et dirigé durant plus d'un demi-siècle (et l'on doit rendre hommage ici à la grande figure d'Alexandre Gieysztor disparu en 1999) est un héritage riche et fécond, certains mots d'ordre restent en permanence à l'ordre du jour. Dans le rapport que j'avais présenté en 1995 à l'occasion du Congrès de Montréal, j'avais mis en avant deux de ces impératifs: l'impératif du renouvellement et l'impératif du rajeunissement.⁷

Concernant le renouvellement nécessaire pour ne pas s'endormir sur les lauriers passés, la mission du CISH n'a pas changé. Elle est toujours d'occuper la ligne de front de la recherche, d'être à la pointe des innovations épistémologiques et méthodologiques, d'établir une communication internationale suivie entre les nouveaux questionnements, les nouveaux objets de recherche, les avancées interdisciplinaires les plus récentes. À cet égard les sujets choisis pour le Congrès d'Oslo, la manière de les aborder, l'insistance mise sur la réflexion méthodologique dénotent indiscutablement une progression. Certes dans cette marche en avant les progrès ne doivent pas masquer les déficiences, mais au total le CISH semble en bonne voie.

La politique de rajeunissement commence elle aussi à porter des fruits. On avait déjà noté à Montréal l'abaissement de l'âge moyen des congressistes. On peut remarquer que pour le Congrès d'Oslo, parmi les responsables ou *organizers* il a été largement fait appel à des catégories plus jeunes d'historiens. Rien n'apparaît plus fructueux, en effet, que de profiter de notre cadre international pour développer le dialogue entre les générations. Aux côtés d'historiens chevronnés figurent ainsi des 30–40 ans, prometteurs et pleins d'allant. À l'occasion de la réunion du Bureau en 1998 a été reprise l'initiative prise naguère à Montréal en 1993 d'organiser un mini-colloque de jeunes historiens locaux. Ces travaux ont été publiés dans le *Bulletin* n° 25–26 sous le titre *Recent Scandinavian Approaches to «New History»*.⁸ Trois communications nourries ont porté sur *Ideology of Soil and Words*, par May-Brith Ohman Nielsen (Norvège), *Politics as Culture: Some Remarks on Contemporary Swedish Historiography*, par Peter Aronsson (Suède) et *Death in Infancy: A Multiple-Viewpoint Approach to Infant Mortality in Denmark*, par Anne Lokke (Danemark).

Autre signe encourageant: un léger progrès de la féminisation parmi les responsables et les auteurs de communication à Oslo. Loin d'amener à chanter victoire, cette petite avancée doit au contraire inciter le CISH à poursuivre vigoureusement le mouvement en avant. Néanmoins, même si l'on reste fort loin de la parité (comment d'ailleurs en serait-il autrement dans la mesure où le CISH par la force des choses reflète la répartition des sexes régnant dans les universités et les centres de recherche?), c'est un fait que la discrimination dont sont victimes nos collègues féminines amorce un recul.

⁷ Pour le rapport d'activité du Secrétaire général pour la période 1990–1995, cf. QdD 29, doc. 39, dodis.ch/75270.

⁸ Cf. dodis.ch/75940.

En revanche, au passif des années écoulées, on doit signaler la disparition de la *Bibliographie internationale des sciences historiques*,⁹ jadis fleuron du CISH, mais dont la mort avait été scellée au Congrès de Montréal lorsque l'équipe qui produisait cette *Bibliographie* avait annoncé qu'elle ne pouvait poursuivre ce lourd travail et qu'aucune équipe de remplacement ne s'était présentée.¹⁰

Autre point noir où les choses n'ont guère avancé: le déséquilibre géoculturel du CISH. On a eu beau essayer de «dés-européaniser» celui-ci, dans la ligne définie tant par les assemblées générales que par le Bureau, les efforts n'ont abouti que pour l'Amérique latine: adhésion du Brésil en 1997, demande d'adhésion du Chili et du Pérou en 2000. Si l'on comptabilise l'ensemble des entrées au CISH depuis 1995, le total s'élève à neuf pays, principalement européens: à savoir la Croatie, la Slovanie, la Lituanie, la Lettonie, l'Ukraine, la Biélorussie, le Brésil, le Maroc, la République Sud-Africaine (qui s'est retirée du CISH en 1998). Le bilan, on le voit, est désespérément déficitaire du côté de l'Asie et de l'Afrique, d'autant que deux Commissions internationales, l'Union des Historiens Arabes et l'Association des Historiens Africains, appartiennent à la catégorie des «membres dormants».

À l'heure actuelle le CISH totalise 56 Comités nationaux, dont 34 en Europe, 2 en Amérique du Nord, 5 en Amérique latine (chiffre qui sera bientôt porté à 7), 4 en Afrique, 11 en Asie et Océanie. Si l'on examine de plus près ces données, on constate qu'en Europe un pays n'apporte aucune participation à nos activités, la République d'Andorre (il faut aussi signaler la passivité complète, intellectuelle et financière, du Portugal); en Afrique, il n'y a que le Maroc comme pays actif, la Tunisie, la Guinée et l'Afrique du Sud n'ayant qu'une pseudo-existence; en Asie, on doit mettre à part la Corée du Nord et la République de Mongolie, dont la contribution est inexistante.

Les conclusions s'imposent d'elles-mêmes. Toutefois force est de reconnaître que la densité des historiens et le total de la production historique sont inégalement répartis à travers le monde et que cette réalité incontournable grève lourdement la composition et l'activité du CISH.

Pour ce qui est des Commissions internationales, la plupart manifestent une grande vitalité intellectuelle et organisent de nombreuses rencontres scientifiques de haut niveau en dehors des congrès quinquennaux du CISH. Ce qui a surtout absorbé l'activité du Secrétariat général, c'est le changement de statut prescrit aux Commissions internes à la suite du Congrès de Montréal afin qu'elles se transforment en Organismes Internationaux Affiliés (OIA). La tâche n'a pas été mince, et les innombrables lettres envoyées ont coûté beaucoup de temps et d'efforts.

Les résultats ont été inégaux, satisfaisants dans bon nombre de cas, décevants dans d'autres. Ont procédé à un changement de statut en donnant le bon exemple dès 1997 la Fédération Internationale pour la Recherche en Histoire des Femmes et la Commission d'histoire des Relations internationales. Ont fait connaître leur décision de passer au statut d'OIA lors du Congrès d'Oslo la Commission Internationale d'histoire de la Révolution française, l'International Standing Conference for the History of Education, la Société pour l'Étude des Croisades et de l'Orient

9 À ce sujet, cf. QdD 29, doc. 5, dodis.ch/75251.

10 Pour le procès-verbal de l'Assemblée générale à Montréal de 1995 et la question de l'avenir de l'IBOHS, cf. dodis.ch/76267 et dodis.ch/76268.

latin, Majestas, la Commission Internationale de Démographie Historique et, semble-t-il, la Peace History Society. On souhaiterait que l'International Association for Media History et la Commission internationale d'histoire de la révolution russe suivent le même chemin. En revanche deux Commissions, qui n'ont jamais répondu à la dizaine de lettres qui leur ont été adressées, ont été rayées des registres du CISH (la Commission pour la conservation et la publication des sources contemporaines et l'International Commission for the Application of Quantitative Methods in History), tandis que la Commission de la Bibliographie internationale des sciences historiques, ayant perdu sa raison d'être a disparu. Par ailleurs, le cas de commissions savantes très spécialisées et ayant un très petit nombre de membres (Paléographie latine, Diplomatie, Métrologie) est à étudier de près.

Enfin le CISH s'est enrichi par la demande d'adhésion de la Société internationale d'histoire de l'Éducation physique et du Sport.

Le *Bulletin d'information* a publié depuis 1995 quatre numéros, les numéros 22, 23, 24, et 25–26 (il a été décidé de fusionner les années 1999–2000, afin de paraître à temps pour le Congrès d'Oslo). On sait que chaque Bulletin représente un travail considérable, d'autant que l'on s'est attaché, à côté des informations, procès-verbaux de réunions et Annuaire, d'apporter à chaque fois une contribution scientifique, portant notamment sur l'histoire du CISH. Je suggérerais cependant de réduire le nombre des envois aux Comités nationaux et aux Organismes affiliés de 10 à 5, car la distribution pose un problème de répartition et de coût. Les organismes membres qui souhaiteraient des numéros supplémentaires au-delà de 5 n'auraient qu'à le faire savoir.

La Commission de nomination, composée de trois membres du Bureau (I. Berend, N. Davis, F. Bédarida) et de quatre membres extérieurs désignés par l'assemblée générale de Spolète (M. Espadas Burgos, T. Kido, W. Mommsen, S. Volkov) s'est réunie à Moscou le 30 août 1999 en vue de la désignation des membres du Bureau 2000–2005 appelés à remplacer ceux des membres actuels qui le quittent. Cette réunion n'a permis de sélectionner qu'une partie des personnalités nouvelles, en particulier le poste de secrétaire général restant à pourvoir. C'est pourquoi une série d'échanges et de votes par correspondance ont eu lieu au cours de l'automne et de l'hiver, en sorte qu'un nouveau Bureau au complet sera présenté aux suffrages de l'assemblée générale au Congrès d'Oslo.

Lors de sa session 1999 à Moscou, le Bureau du CISH a décidé la création d'un logo du CISH et adopté le principe d'un site du CISH sur le réseau Internet.¹¹

La forme définitive du nouveau logo du CISH a été choisie par le Bureau restreint au cours de sa réunion à Lausanne en avril 2000.¹²

La création d'un site WEB a été confiée à la firme EURECAD, à Gollion (Suisse). Outre les statuts et un résumé des principales activités du CISH, le site contient la liste des Comités nationaux, Organismes internationaux affiliés et Commissions internes. Le site est en ligne depuis le 5 juillet 2000 sous l'adresse:

<http://www.cish.org>

¹¹ Pour le procès-verbal, cf. dodis.ch/75975.

¹² Pour le procès-verbal, cf. dodis.ch/75977.

Le Secrétaire général est très reconnaissant au Trésorier, Pierre Ducrey, qui a assumé la charge et le travail de création du site WEB.

Une autre activité du Secrétariat général a été la liaison avec le Conseil International pour la Philosophie et les Sciences Humaines (CIPSH), dont le CISH est un membre actif et reconnu. Le fait que les deux secrétaires généraux se trouvent à Paris facilite évidemment les choses, puisque le CIPSH est une des organisations non gouvernementales (ONG) de l'UNESCO.

Le CIPSH a traversé de 1995 à 1998 une très grave crise, affectant aussi sa revue, *Diogène*, crise dont il est heureusement sorti et dans laquelle la contribution du CISH au sauvetage nécessaire a joué un certain rôle. Aujourd'hui, le CIPSH (dont le secrétaire général depuis 1998 est Maurice Aymard) est plein de vitalité et a retrouvé son rayonnement international. Le Secrétaire général du CISH a été sollicité pour faire partie du groupe de pilotage de *Diogène*.

D'autre part, depuis 1995 des conversations plus ou moins informelles ont pris place, à la demande de l'UNESCO et à l'initiative du Professeur Jerzy Kloczowski, alors membre du Conseil exécutif de cette organisation, en vue de faire appel à l'«expertise» et aux ressources intellectuelles du CISH pour un programme original de recherche. Au cours du printemps et de l'été 1997 un accord a été passé entre le Directeur Général de l'UNESCO et les responsables du CISH (secrétaire-général et bureau, avec l'approbation de l'assemblée générale).¹³ Selon cet accord, situé dans le cadre des efforts menés par l'UNESCO pour développer la coopération internationale et très fortement soutenu par le Directeur Général de l'UNESCO lui-même, Federico Mayor, un programme de recherches historiques a été lancé en commun sur certaines parties du monde dans lesquelles ont existé dans le passé et / ou existent dans le présent des phénomènes récurrents de guerres et de violences. Un Comité mixte de six membres CISH / UNESCO a été constitué, dans lequel les délégués du CISH étaient François Bédarida, Jürgen Kocka et Catherine Coquery-Vidrovitch.

Dans la mesure où l'histoire constitue un instrument privilégié d'analyse pour aider à comprendre le monde et à comprendre l'autre, il est apparu que des enquêtes menées selon les règles les plus rigoureuses de la science historique pourraient aider à découvrir les sources réelles des conflits, à délimiter et articuler les facteurs de situations complexes et bien souvent inextricables en apparence – qu'elles aient été léguées par un passé ancien ou par un passé proche – et à dégager des données et des critères relativement solides en vue d'affronter le présent, tout en contribuant à éviter les méfaits des mémoires abusives.

Trois champs d'étude ont été sélectionnés, répartis sur trois continents: l'Europe du Centre-Est, l'Afrique noire, l'Amérique latine.

Pour ces études, deux principes ont prévalu. 1) Le primat a été donné à la dimension régionale – dans son sens étendu. Espace à la fois transnational et polyethnique, à mi-chemin entre le local et le global, les grands ensembles régio-

¹³ Pour le compte-rendu établi le 7 septembre 1997 de la réunion tenue le 9 juillet 1997 à l'UNESCO à Paris entre Francisco Bolívar Zapata de l'UNESCO, le Délégué de la Côte-d'Ivoire auprès de l'UNESCO, le Professeur Christophe Wondji, et le Secrétaire général du CISH, François Bédarida, cf. QdD 29, doc. 40, dis.ch/75271.

naux retenus avaient l'avantage de constituer de bons laboratoires d'analyse. 2) Ces trois zones ont connu au XX^e siècle, et pour certains territoires encore tout récemment, de multiples conflits sanglants, guerres, massacres et formes variées de violence. Si certains foyers semblent actuellement en voie d'apaisement, ce n'est pas le cas d'autres secteurs qui demeurent en pleine instabilité et insécurité.

En fait, seuls les deux premiers espaces ont abouti à des enquêtes et colloques, dont les résultats doivent être présentés au Congrès d'Oslo (le projet sur l'Amérique latine n'a pu être mené à bien, faute de ressources et de temps). En octobre 1998 un symposium international s'est tenu en Pologne, à Lublin, présidé par J. Kloczowski et consacré à *Frontières et changements dans les espaces nationaux en Europe du Centre-Est* (Pologne, Ukraine, Lituanie, Biélorussie). Les Actes en ont été publiés au printemps 2000.¹⁴ En mars 1999, un second symposium, dont la problématique avait été établie par Catherine Coquery-Vidrovitch et ayant pour thème *Histoire et perception des frontières en Afrique noire du Moyen Âge au XX^e siècle*, s'est tenu au Mali, à Bamako, réunissant un grand nombre d'historiens africains.

Si les résultats acquis peuvent sans conteste être considérés comme positifs, il appartiendra à l'assemblée générale du CISH et au nouveau bureau de décider si l'expérience doit être poursuivie.

Pour l'avenir, ne serait-il pas bienvenu pour le CISH d'envisager de lancer une vaste enquête pour dresser un tableau sociogéographique de la science historique dans le monde et en analyser les composantes, les tendances et les finalités sociales? Il pourrait en découler un double bilan. D'une part, un bilan critique de l'apport de l'histoire à la connaissance et à l'intelligence de notre temps, qui en ferait apparaître la richesse et les acquis, mais aussi les déficiences et les dérives. D'autre part, un bilan de la manière dont l'histoire, dans son enseignement, sa diffusion et sa représentation du passé – réelle ou imaginaire –, a été et continue d'être utilisée, sinon instrumentalisée, pour le meilleur et pour le pire, par les États et les sociétés sur toute la planète. À la veille d'un nouveau millénaire, une analyse approfondie de la production historique du dernier demi-siècle ne ferait-elle pas apparaître que, comme l'a dit Ilya Prigogine, le XX^e siècle a transformé notre planète en la faisant passer d'un monde fini de certitudes à un monde indéfini d'interrogations et de doutes?

Quoi qu'il en soit, l'histoire demeurera un instrument privilégié pour aider à comprendre notre devenir dans le pluralisme des cultures et des valeurs spirituelles des diverses civilisations. C'est pourquoi, au sein de nos sociétés de plus en plus complexes, une des missions du CISH devrait être non seulement de contribuer à l'interprétation critique du monde qui nous entoure – ce qui est le propre de la démarche historique –, mais aussi de prêter une attention rigoureuse et vigilante aux conditions d'élaboration, aux processus de diffusion et aux effets sur les esprits du savoir historique que produit notre discipline.

Au terme de ce bilan, il me faut souligner, comme j'ai déjà eu l'occasion de le faire à plusieurs reprises, combien la tâche de Secrétaire général est allée en

¹⁴ Jerzy Kloczowski, Piotr Plisiecki, Hubert Laszkiewicz, *Frontières et changements dans les espaces nationaux en Europe du Centre-Est, exemples de quatre pays: Biélorussie, Lituanie, Pologne, Ukraine, Lublin, 2000.*

s'alourdisant, de façon préoccupante, au fil des années. Peut-être convient-il d'y voir un signe réconfortant dans la mesure où cela témoigne de la bonne santé et de la fécondité du CISH. Il n'en reste pas moins que l'on doit affirmer sans ambages que le poids est devenu difficilement tolérable pour un historien qui est un *scholar* et dont la vocation n'est pas de consacrer le cinquième, sinon le quart de son temps à des fonctions d'administration et de gestion.

Face à cette situation, diverses hypothèses ont été agitées. On a par exemple envisagé d'adjoindre au Secrétaire général un auxiliaire administratif, mais une telle solution soulève des difficultés difficilement surmontables tant sur le plan pratique que sur le plan financier. Un autre projet consisterait à mieux répartir le travail entre les membres du bureau. Quelles que soient les pistes explorées, c'est au Bureau du *quinquennium* 2000–2005 qu'il appartiendra de faire face au problème – sans hésiter à prendre le taureau par les cornes. Pour ma part, à l'issue de mes deux quinquennats, je me devais au moins de tirer la sonnette d'alarme.

Tout compte fait, et pour terminer, j'ai à exprimer une quantité innombrable de remerciements. D'abord, j'ai bénéficié, tout au long de ces années, de la coopération soutenue et chaleureuse du Bureau ainsi que de la compréhension et de la confiance de l'ensemble des membres du CISH, Comités nationaux, Organismes internationaux affiliés et Commissions internes. D'autre part, si notre Comité a pu fonctionner durant cette décennie, c'est grâce à l'infrastructure et à l'hospitalité offertes par le Centre National de la Recherche Scientifique, et plus particulièrement par mon laboratoire, l'Institut d'Histoire du Temps Présent. J'ai pu compter sur le dévouement sans limites de Marianne Ranson, relayée au cours des années récentes par Cécile Thiébault. Sans tous ces concours, le CISH ne serait pas ce qu'il est. Puisse la communauté scientifique internationale s'en souvenir – dans le présent et dans l'avenir!

dodis.ch/75273

Editorial by the President of CISH, Kocka¹

THREE PHASES OF CISH AND ITS PRESENT TASKS

[Berlin, September 2002]

CISH/ICHS was founded in 1926. Then, one of its major aims was to overcome the difficult heritage of World War I. Its winners and losers had to be reconciled, particularly France and Germany. Initiatives from the United States were important from the start. The fight against nationalism in the historical discipline and its environment took center stage. This fight was not very successful. During World War II, CISH was virtually defunct.² But the taming and the transcendence of nationalism remains a major task of our organization which was «created in order to promote the historical sciences through international co-operation» (Article 1 of the Constitution of CISH/ICHS).³

In its second phase of existence, between the 1940s and the 1980s, ICHS became the most important platform on which historians from the West and the East could meet and discuss. In the period of Cold War tensions and conflicts, the exchange of ideas and viewpoints among historians from the East and West was difficult and not the rule. The International Congresses organized by ICHS every five years as well as the Assembly and Bureau meetings of ICHS served as meeting grounds on which this difficult communication could be pursued, one way or the other.⁴ There were few real alternatives. Just one example: in the 60s and 70s, German historians from the GDR and the FRG found it easier to meet in international conferences than within Germany. ICHS helped to maintain minimum standards of professional work in periods of intense political pressure and ideological tension.

The third phase of the history of ICHS started around 1990. The East-West tension ceased to be a central challenge. Nowadays true internationalization has become the major task of ICHS, that is internationalization beyond the West which

¹ Editorial of the Bulletin d'information du CISH No. 8. This editorial, titled «Three phases of CISH and its present tasks» was written by the President of CISH, Jürgen Kocka, and published in the Bulletin d'information du CISH on September 2002. Two versions of the document exist: an English version (reproduced here) and a French version, cf. the facsimile of the French version dodis.ch/75273.

² During this period, only a few contacts remained. For instance, cf. the letter from Professor Aage Friis to the CISH Secretary General Michel Lhéritier, dated 27 august 1940, QdD 29, doc. 42, dodis.ch/75573.

³ For the CISH statutes adopted in 1926, cf. the minutes of the founding meeting in Geneva in 1926, dodis.ch/75279.

⁴ For instance, regarding the division among Eastern European scholars, cf. the letter from the Polish Historical Society to the CISH President, Robert Fawtier, dated 15 February 1954, QdD 29, doc. 21, dodis.ch/75255.

has traditionally been the core area for ICHS. The internationalization – or universalization – of history, understood as a discipline and as a way of dealing with one's past, is still a task to be accomplished. ICHS – which is the only non-specialised global organisation of historians – seems to be the «natural» platform for such an endeavour. The present Bureau is committed to this task, very much in the spirit of previous Bureaus of ICHS. The task has several dimensions, I mention just two.

ICHS should become more œcumenical.⁵ The organization is well represented in Europe, North America and a few other countries like Japan, Australia and Israel. It is weak or not at all present in large parts of Asia, Africa, Middle East and Latin America. We should increase our efforts of filling the huge «white spots» on the map of ICHS's activities.

There is also a problem of substance. In the process of true internationalization – or universalization – our discipline is bound to change. New topics will become interesting and move to the foreground, new approaches are needed, new viewpoints will have to be incorporated. Universalization is not a one-way street. Rather it requires give and take. It means exchange and enrichment, but also new tensions and increased competition. ICHS is well prepared to be one of the arenas in which this exciting process takes place. Comparative approaches have always been strong in the work of ICHS. Nowadays comparative history is increasingly connected with other transnational approaches: entangled histories, *histoire croisée*. The frameworks are redefined in which historical research and historical narratives take place. Broad questions, comprehensive approaches and theoretical self-reflections are needed, developed and refined – at many places, but also at ICHS.

What can ICHS do in order to promote these causes? Certainly, the International Congresses, prepared and organized by ICHS together with the historians of the host countries, are most important. The next International Congress will meet in Sydney, 3–9 July 2005.⁶ This will be the 20th International Congress and the first one to convene in the Southern hemisphere. It will be a major possibility for mobilizing new cooperation. It will offer a great opportunity for documenting and strengthening the discipline in its global dimensions. The preparations are well underway.

In addition, ICHS tries to support or organize Regional Conferences in those parts of the world where until now its presence is weak. Representatives of ICHS have taken part in meetings at Bamako, Mali, and helped to remobilise the Union of African Historians which takes part in the work of ICHS and will participate in the Sydney Congress. In 2003, together with our Chinese colleagues, we hope to organize a Regional Conference in Beijing on the «Courses of Modernization in Countries and Regions of East Asia». We expect the active participation of historians from different countries of the region as well as from other parts of the world. A ICHS supported Regional Conference on aspects of Latin American history is

⁵ A recurring issue, parts of which were addressed by the former President and former Secretary General of CISH, cf. the letter from the President at the time, Ivan T. Berend, to the Secretary General at the time François Bédarida, dated 31 January 1998, dodis.ch/75939.

⁶ The decision was taken by the General Assembly held in Oslo in 2000, cf. dodis.ch/76004.

envisioned to take place in Mexico. We explore possibilities of increasing contacts with historians from the Arab World. In all that we have had some support from UNESCO, which will hopefully continue.

There are other ways in which ICHS tries to strengthen the communication between its members and to include historians from not yet participating countries. ICHS also helps to defend the freedom of thought and expression of historians whenever necessary.

ICHS is an organization of organizations, presently of 54 National Committees, 29 Affiliated International Organizations and 12 Internal Commissions. In every respect ICHS is dependent on its members. Their support is needed so that ICHS can live up to the tasks and challenges it faces now, in the fourth quarter century of its existence. The General Assembly meeting in Amsterdam (2–3 September 2002) was an important step on this way.⁷

⁷ For the minutes of the General Assembly held in Amsterdam in 2002, cf. dodis.ch/76271 and for the minutes of the Bureau meeting, cf. dodis.ch/76274.

dodis.ch/75274

Opening address by the President of CISH, Kocka, at the XX Congress of CISH¹

SYDNEY, CISH AND THE UTOPIA OF UNIVERSAL HISTORY.

Sydney, 3 July 2005

The 20th International Congress of Historians – which we start today – is a very particular one. From Paris 1900 to Oslo 2000, all nineteen Congresses so far took place either in Europe or North America. Now, in 2005, we convene for the first time in the Southern hemisphere.²

We should take this as a sign. On the way towards a truly global community of historians, we are reaching a new stage. Our organisation – the International Committee of Historical Sciences, founded in Europe 80 years ago – is broadening its scope and spreading into regions where it has been traditionally under-represented. Historians from outside Europe and North America increasingly join the networks, debates and common enterprises for which the International Committee stands. As a consequence, our topics, viewpoints and agenda change. They become more global³ and, in some sense, more universal.⁴ This Congress marks an important step on this way, and will help us to get ahead.

Joseph Banks, the botanist in the expedition of Captain James Cook, praised the coast which they had just «discovered», and which they named «New South Wales». He spoke of the land and its «most enticing allurements to European adventurers». This was in the early 1770s. Today, we would use other language to describe the attractions of Sydney and its environment, and not all of us would qualify as «adventurers» – although we came a long way, and many of us had to overcome obstacles: shortages of travel funds e.g., or visa formalities, or jet lags. But we share Joseph Banks' high esteem for the «enticing allurements» of this place. We look forward to the coming week which we shall spend in this stimulating and hospitable city. Thanks for inviting us – thanks to the City, to the Australian Historical Association, to the University of New South Wales, and particularly

¹ Bulletin d'information du CISH No. 31, 2005. *This opening address of the XX International Congress of Historical Sciences in Sydney 2005, by the CISH president, Jürgen Kocka, was transcribed in the Bulletin d'information du CISH No. 31, 2005. Two versions of the document exist: an English version (reproduced here) and a French version, cf. the facsimile dodis.ch/75274.*

² Regarding the Bureau's decision to seek a non-European invitation, cf. the minutes of the Bureau meeting in Moscow on 28 August 1999, dodis.ch/75975, and for the submission of the Australian Candidacy to the next Congress, cf. the minutes of the General Assembly held in Oslo on 6 August 2000, dodis.ch/76004.

³ Regarding the globalization of history and its limits, cf. Cha Ha-Soon, «Comment on The Globalization of History and Its Limits» presented at the opening session of the Sydney Congress on 3 July 2005, cf. dodis.ch/76039.

⁴ Regarding the universal components of history, cf. Nathalie Zemon Davis, «What is Universal History about?» presented at the opening session of the Sydney Congress on 3 July 2005, dodis.ch/76037.

to the historians and organisers who have prepared this occasion so well, under the leadership of Martyn Lyons.

In addition to its undisputed charms and qualities as a host city, Sydney offers a special symbolic surplus for this Congress of 2005. Seen from Europe at least, Australia is something like a bridge. Strongly British and Western in many ways, her geography and composition, outlook and neighbours make her open and close to non-Western regions and civilisations. I could not think of a better place for the Congress of the World Organisation of Historians which originated in the West and maintains a Western core, while opening up to other traditions and regions of the world, thus changing itself, becoming more global and, hopefully, more universal.

I speak for the International Committee of Historical Sciences – in French: Comité International des Sciences Historiques or CISH – whose main task is to organise the World Congresses of Historians. The organisation was founded in 1926 with the support of European, North American, and very few additional national committees of historians. This group of supporters has grown over the decades. Australia became a member in 1964, while Australian historians had been active on International Congresses at least since 1950. Nowadays the organisation consists of historians' associations from 54 countries as well as of 28 thematically specialised international commissions. From a bird eye's view, the history of CISH has moved through three phases:⁵

First, CISH tried to heal some of the wounds left over from World War I, by bringing historians from victorious and defeated countries together, and by fighting nationalism in the study and presentation of history. With very limited success. The organisation virtually collapsed before and during World War II.

The second phase extended from right after World War II up to 1990. These were the decades of the Cold War, when the International Congresses served as one of the very few platforms on which historians from the communist «East» and the non-communist «West» could meet, discuss and negotiate.

In 1990, CISH lost this mission, the Cold War was over. We entered a new period of accelerated globalisation. CISH was moving into its third phase. Now its primary aim was to bring together historians and historical approaches from different continents and regions of the world, from the North and the South. It became the major task of CISH to facilitate and promote what we sometimes call the «globalisation» of history. It is in this context that the Sydney Congress has its particular importance.

Nearly everywhere in the world, the study and presentation of history has always been closely tied to regional, national, specific cultural, sometimes religious frameworks. This is not surprising. After all, people in all civilisations turn to parts of their past in order to relate them to their present situation and their future expectations (in other words, they get interested in history) because they are interested in where they come from and where they go, to whom they belong and from whom they differ. Dealing with one's history has to do with one's collective identity, and this is why the study and presentation of history has always had,

⁵ Already presented in 2002 by the President of CISH, Jürgen Kocka, in the editorial of the *Bulletin d'information du CISH* No. 28, «Three phases of CISH and its present tasks», cf. QdD 29, doc. 42, dodis.ch/75273.

nearly everywhere, a *particularising* thrust. In the 19th and 20th century, national frameworks and loyalties were those which shaped the study and presentation of history most.⁶ Sometimes, such loyalties have led to grave distortions in the work of historians. – On the other hand, people share a lot beyond national, regional, ethnic and cultural particularities, since they are human. A lot of real history has always taken place in spaces reaching beyond the scope of the single regional, cultural, national or religious units. And, once history was practiced as scholarship, according to scientific principles, the dealing with one's past and relating it to the present became less particularistic – since the principles of scholarship are not nationally or ethnically or religiously specific but claim universal acceptance. Because of all this, the study and presentation of history has also developed a universalising drive.

In this basic tension between history as a particularising endeavour tied to specific collective identities – on the one hand – and history as a universalising potentiality and force – on the other – CISH has mostly been on the side of the latter. The work of CISH has usually tried to emphasize the universalizing aspects of the study of history. I hope this Congress will do the same.

Universalizing, universal history – but what does it mean?

It certainly cannot mean something like a unified world history framed by one encompassing developmental scheme. Attempts of this kind have always failed – why? Because the study and presentation of history is always dependant on the viewpoints practiced and the questions asked by those who study and present it. These viewpoints and questions are influenced by individual and collective experiences, expectations and choices. Such experiences and expectations differ by country, class, culture, gender and other criteria, and they clearly change over time. This makes for a high degree of diversity, fluidity and conflict in the study and presentation of history – as long as such diversity, fluidity and conflict are not ruled out or suppressed by political means or ideological force.

Rather, when speaking of universal history I have three characteristics in mind:

(1) *common methodological convictions*. Historians with universalizing orientations will, certainly, apply very different methods, viewpoints and theories. But they will share certain convictions as to the spirit in which history should be researched and narrated, e.g. respect for evidence as well as faith in certain principles of communication between them, including debate and criticism as well as the readiness to learn and to revise oneself in case one is faced by new evidence or better arguments. This is the core of what we mean by history as a science – *Geschichte als Wissenschaft*.

(2) *a spirit of inclusion*. Clearly, historians differ as to what they find interesting, how they put their stories together, which explanations they offer, and how they make sense of the past. They deeply differ and will continue to do so. But these differences become compatible with universal history to the extent that these different positions are not practised in isolation from one another, but are brought to face one another and to deal with one another, by opposition and cooperation, interpretation and comparison, rejection and recognition. This way coexistence

6 Issue raised by Professor Norman Etherington in its inaugural speech on 3 July 2005, cf. dodis.ch/76038.

is transformed into interdependence, and as a consequence the single positions change. For practicing universal history in this sense, one needs to ask questions which form bridges across diversity, one needs to have certain skills of communication, and it helps if one mixes curiosity with tolerance. Universal history of this sort can be trained, and International Congresses can be training grounds.

(3) *emphasis on context and interconnections*. Clearly, the history of single nations, regions and cultures, of specific processes, experiences and events, the history of specific problems will continue to be the normal objects of historical study. Most of us will continue to be experts in the history of one or a few countries, of specific problem areas and of limited time periods. The standards within our discipline are such that one has to specialize. Usually historians have specific preferences, and are not interested in everything. That's the way it is and, probably, should be. But the orientation towards universal history would mean that one is, nevertheless, interested in broad interconnections and contexts. One can learn to see the single regions, societies, nations and constellations, which one studies in depth, as influenced and framed by their mutual relations and by comprehensive processes. This way, national identities and structures will appear more as results of transnational processes than vice versa. Many of us will continue to concentrate our research on problems within one or two national contexts. But one can frame and interpret them in a different light, if one sees them from a universal perspective, as parts and products of universal interconnections, entanglements.

Common methodological convictions, a spirit of inclusion, the emphasis on context and interconnections – if these are the features which define universal history, why should it be a utopia?

Utopias are desirable, resist full realisation, but have an impact on reality.

No doubt, universal history is something to aim at and to work for. It can provide new perspectives and surprising insights. It can be a source of learning. It can serve as a platform on which one can deal with differences in a rational way instead of ignoring or suppressing them. In an increasingly interconnected but highly diversified world this is an important qualification. Historians can help to produce it.

There can be no doubt that universal history is difficult to do. One needs specific skills, languages among them. One needs a lot of knowledge, one needs to know how to compare and how to study interconnections. One needs to be patient and know one's own limits. Most important perhaps, nearly everywhere the study of history continues, with good reason, to be closely tied to the national and cultural context in which it is pursued. But to some extent one has to unlock oneself from such specific contexts in order to do universal history.

On the other hand, universal history is not an illusion but a utopia. It can have – and does have – a productive impact on our work as historians today, even if only in the sense of a regulatory idea. I am optimistic that this congress will be a case in point: a market place of different ideas, results and approaches, but with some orientation towards universal history.

I hope we will have an interesting week.

dodis.ch/75275

La Sous-commission «élargissement du CISH» à l'Assemblée générale¹

RAPPORT

Pékin, [17] septembre 2007

Preamble

Décision de l'Assemblée générale de Sydney du 7 juillet 2005²

«La question de l'élargissement du recrutement des membres du CISH est ensuite abordée, ainsi que celle d'un réexamen de la structure des cotisations. Le délégué du Maroc intervient pour souligner que le tarif unique pour les Comités nationaux désavantage sérieusement les plus petits pays. Plusieurs délégués s'expriment sur la question, dans un sens comme dans l'autre. Par ailleurs, le professeur Even Lange, de Norvège, propose un élargissement du recrutement des membres pour inclure une nouvelle catégorie de membres. Il souligne en particulier que les transformations de la discipline historique ont apporté des changements depuis la Deuxième Guerre mondiale et que, dorénavant, les institutions universitaires et les grands centres de recherche en histoire pourraient être appelés à devenir membres du CISH et contribuer à l'amélioration de la situation financière. Il propose que le Bureau du CISH examine cette question et fasse rapport à la prochaine Assemblée générale de 2007.

La proposition est adoptée.»

Création de la Sous-commission «Élargissement du CISH» (extraits du procès-verbal de la séance du Bureau restreint, Madrid, 25 février 2006)³

«Pour accélérer le processus, le Bureau restreint crée deux sous-commissions qui sont chargées de la préparation de ces deux dossiers. Chacune sera formée d'un certain nombre de membres du Bureau ainsi que de représentants des Comités nationaux et Organismes internationaux affiliés. Il est convenu que la première sous-commission chargée de l'élargissement du CISH et de la question des cotisations sera présidée par le Trésorier du CISH et formée de deux membres du Bureau et de deux membres de l'Assemblée générale. La seconde sous-commission, chargée du dossier de la procédure de préparation du programme du Congrès et du rôle des Comités nationaux et des Commissions, sera prési-

1 Bulletin d'information du CISH N° 33, 2007, pp. 100–111. *Ce rapport de la Sous-commission pour l'«élargissement du CISH» est présenté le 17 septembre 2007 à l'Assemblée générale de Pékin et reproduit dans le Bulletin d'information du CISH N° 33. Deux versions du rapport sont proposées: une première en français (ici reproduite), et une seconde en anglais, cf. le facsimilé de la version anglaise dodis.ch/75275.*

2 Pour le procès-verbal de la seconde session de l'Assemblée générale de Sydney du 7 juillet 2005, cf. dodis.ch/76278.

3 Non retrouvé.

dée par le Secrétaire général et formée de deux membres du Bureau et de deux membres de l'Assemblée générale.»

Composition de la Sous-commission «Élargissement du CISH»

Président: Pierre Ducrey, trésorier du CISH; deux membres du Bureau du CISH: Sorin Antohi et Michael Heyd; représentant des Comités nationaux: Even Lange (Université d'Oslo); représentant des Organismes internationaux affiliés: Claudio Visentin (Université de la Suisse italienne).

Rappel

Statuts du CISH (extraits)

«Art. 1. *But du Comité.* – Le Comité international des sciences historiques (CISH) ... est une organisation non gouvernementale ... créée pour promouvoir les sciences historiques par voie de coopération internationale. Il organise notamment tous les cinq ans ... un Congrès international des Sciences historiques».

«Art. 2. *Composition du Comité.* – Le Comité est composé:

a) de Comités nationaux qui représentent les institutions de recherche historique de leur pays respectif

b) d'Organismes internationaux affiliés qui se consacrent à des recherches et à des publications de caractère scientifique relevant des sciences historiques.

Le Comité peut instituer des Commissions internes.»

«Art. 6. *Cotisations et contributions.* – Chaque Comité national ou Organisme international affilié verse une cotisation annuelle dont le montant est fixé par l'Assemblée générale. Le montant est le même pour tous les Comités nationaux. Il est également le même pour tous les Organismes internationaux affiliés, mais inférieur à celui de la cotisation versée par les Comités nationaux.»

«Art. 7. *Démissions et exclusions.* – Tout Comité national ou Organisme international affilié qui n'aurait pas payé sa cotisation durant trois années ne disposera plus du droit de vote. Après cinq années, le Comité national ou Organisme international affilié sera considéré comme démissionnaire de fait.»

En résumé, le CISH est une organisation faîtière qui regroupe d'autres organisations (Comités nationaux, Organismes internationaux affiliés). Les membres de chacune de ces deux catégories s'acquittent d'une cotisation unique. Son objectif principal est l'organisation tous les cinq ans d'un Congrès international des Sciences historiques.

Situation actuelle

En 2006, le CISH compte 53 Comités nationaux, 29 Organismes internationaux affiliés et 12 Commissions internes.

Les membres du CISH reçoivent chaque année le 1^{er} décembre un appel à cotisation pour l'année civile suivante. Les membres qui n'ont pas payé leur cotisation reçoivent un rappel le 1^{er} juin de l'année en cours et des rappels pour les années où ils n'ont pas réglé leur dû.

La situation du règlement des cotisations peut se résumer ainsi: la plupart des Comités nationaux des pays européens, d'Amérique du Nord, d'Asie (Japon, Corée et Inde) s'acquittent régulièrement de leurs cotisations. Fait exception: le Danemark, qui ne paie plus de cotisation depuis 2000. On note une volonté constante des Comités nationaux des grands pays ou des pays industrialisés de

régler leurs arriérés. C'est ainsi que l'Inde vient de verser ses cotisations restées en souffrance depuis cinq ans.

En revanche, les pays d'Amérique latine (Argentine, Chili, Vénézuéla, Brésil), les pays d'Afrique, y compris l'Afrique du Sud, enfin les Pays arabes, se sont retirés progressivement ou n'ont jamais été membres du CISH.

Les mêmes remarques s'appliquent à certains Organismes internationaux affiliés: irrégularités dans les versements, démissions (ainsi: la Commission internationale de numismatique).

Le CISH a maintenu les cotisations à leur niveau actuel depuis quinze ans. En tout état de cause, il faut souligner que leur montant reste très modique, même pour les pays les plus pauvres.

Analyse des dépenses du CISH

Les principales sources de frais du CISH sont: l'organisation des séances du Bureau, environ CHF 20 000.- par an, les frais administratifs (frais découlant du bureau du secrétaire général et du trésorier), le *Bulletin* et la subvention aux organisateurs des congrès. On constate une croissance régulière des charges. Celle-ci va s'intensifier encore, puisque la composition du Bureau élu en 2005 réunit des membres provenant de l'ensemble des régions du globe, ce qui implique des frais de voyage en croissance.

Recettes du CISH

Actuellement, l'essentiel des recettes du CISH provient de la cotisation des membres. Les pays-hôtes des réunions du Bureau sont sollicités, de manière à réduire le coût des réunions du Bureau. Le Japon a été approché pour prendre à sa charge l'ensemble des frais de la réunion du Bureau 2009, y compris le transport.

Élargissement du CISH

Pour atteindre l'universalité à laquelle le CISH prétend, il conviendrait qu'un plus grand nombre de Comités nationaux y soient présents. L'élargissement du CISH dans le cadre des statuts actuels implique donc le recrutement de nouveaux Comités nationaux. Ce but peut être atteint en trois étapes:

1. Dresser l'inventaire des pays dans lesquels les historiens ou leurs associations bénéficient d'un organisme de tutelle national.
2. Approcher ces organismes.
3. Les convaincre d'entrer au sein du CISH et de s'acquitter de la cotisation.

La première étape ne pose pas de difficultés insurmontables. La seconde implique que le CISH parvienne à convaincre les membres potentiels de l'intérêt qu'il y aurait pour eux d'adhérer au CISH, puis de lui verser une cotisation.

Trois pistes pour l'élargissement du CISH

1. Rendre le CISH plus attrayant

Pour rendre le CISH plus attrayant, une série de mesures peuvent être envisagées, comme par exemple:

Enrichir le site WEB;⁴

Utiliser le site WEB pour ouvrir un forum aux historiens;

Attribuer le patronage du CISH à certaines manifestations internationales;

Organiser des congrès et colloques ou donner le patronage du CISH à certains congrès;

Créer un système de «bourses CISH»;

Donner une plus grande place aux Organismes internationaux affiliés durant les Congrès, en les associant à la préparation du programme et en les intégrant au déroulement de la manifestation.

Pour atteindre ces buts, il serait indispensable d'une part de renforcer le Secrétariat général et d'autre part de trouver de nouveaux moyens financiers.

2. Recruter de nouveaux membres

Outre la prospection de Comités nationaux dans les pays où ils existent, le CISH pourrait susciter dans les pays où ils n'existent pas la création de Comités nationaux d'historiens, en s'adressant aux cercles d'historiens du pays concerné. Des liens plus étroits devraient être créés entre le CISH et ses membres.

Le CISH devrait créer une troisième catégorie de membres, qui regrouperait divers centres de recherches internationaux actifs dans le domaine de l'histoire, ainsi que certains instituts nationaux pratiquant la recherche historique. Concrètement, cette proposition reviendrait à étendre la notion d'«Organismes internationaux affiliés» à des organismes internationaux de recherche, où l'histoire joue un rôle important, ainsi que des instituts nationaux dont la spécialité unique ou au moins principale se situerait dans le domaine de l'histoire.

3. Modifier l'échelle des cotisations

Il faut insister sur le principe que, jusqu'ici, les membres du CISH s'acquittaient d'une seule et même cotisation, en fonction de la catégorie à laquelle ils appartiennent. Introduire un système différencié est possible. On observe cependant qu'environ 10% des cotisations annuelles sont versées de manière erronée (erreur sur le montant, erreur sur le mode de paiement, erreur sur l'adresse de paiement, sans parler des retards). Il est évident qu'un changement de mode de paiement sera relativement complexe à mettre en œuvre. On peut s'attendre à des protestations, quel que soit le critère choisi.

Au nombre des critères à prendre en compte, on retiendrait le produit intérieur brut par tête d'habitant. Mais d'autres critères sont possibles, comme par exemple le nombre de sociétés d'historiens d'un pays donné ou le nombre de membres individuels affiliés à une organisation nationale.

Le montant futur des cotisations?

Dans chaque catégorie de membres, on pourrait introduire deux ou trois montants, par exemple pour les Comités nationaux CHF 1000.-, CHF 800.- et CHF 600.- et pour les Organismes internationaux affiliés CHF 800.- et CHF 500.-.

Au cas où le principe de cotisations différenciées s'imposerait, il conviendrait d'inscrire dans les statuts le principe que tous les membres sont égaux, quel que soit le montant des cotisations versées par eux.

4 Cf. le site internet cish.org.

dodis.ch/76466

Extrait

Rapport du Secrétaire général, Robert, présenté à l'Assemblée générale du CISH¹

[RAPPORT SUR L'ACTIVITÉ DU CISH POUR LA PÉRIODE 2005–2010]

Amsterdam, 22 août 2010

[...]²

Rapport du Secrétaire général, 2005–2010

Après dix ans comme Secrétaire général, j'ai décidé de ne pas solliciter de renouvellement de mandat. C'est donc avec une certaine émotion que je présente mon dernier rapport à l'Assemblée générale. À cette occasion, je voudrais faire le point sur l'état du CISH, à la fin du quinquennat 2005–2010. Le CISH est une organisation cadre qui atteint l'âge respectable de 84 ans, mais dont les trois qualités principales demeurent toujours d'actualité. Le CISH est résolument généraliste, en ce sens qu'il refuse de s'identifier à une seule période de l'histoire, à une seule approche ou à un seul continent; il défend une perspective comparatiste et est une organisation autonome, qui repose sur ses membres pour son financement et pour la définition de ses politiques. Il m'apparaît utile de rappeler qu'avec le CISH, la communauté internationale des historiens dispose en effet d'un outil remarquable pour stimuler le développement de l'histoire. L'action du CISH passe par quatre instruments principaux: le Bureau, les communications, le Congrès quinquennal et les contacts avec les organismes internationaux.

Le Bureau du CISH se réunit tous les ans pour faire le point sur l'activité du Comité et prendre les décisions entre les Assemblées générales. L'apport de chacun des membres aux discussions est essentiel et permet de mieux cerner les problèmes et de tenir une discussion éclairée sur les solutions possibles. Durant ce quinquennat, un dossier a été prioritaire et a mobilisé le Secrétaire général, il s'agit du Sous-comité sur le programme des Congrès, dont les travaux ont débuté en 2006 et dont le rapport final a été déposé cet été.³ L'Assemblée générale discutera de ses conclusions plus tard durant cette séance.⁴ En outre, ce rapport a permis de

¹ Site internet cish.org. L'annexe 1 ici éditée fait partie intégrante du procès-verbal de la première des deux Assemblées générales statutaires du CISH lors de son Congrès quinquennal, tenue dans l'Anietenkapel de l'Université d'Amsterdam, sous la présidence du Professeur José Luis Peset, le 22 août 2010 à 10h, avant l'ouverture du XXI^{ème} Congrès international des Sciences Historiques, cf. le facsimilé dodis.ch/76466.

² Pour le procès-verbal complet de la première des deux Assemblées générales statutaires, cf. le facsimilé dodis.ch/76466.

³ Sur la préparation du rapport de la sous-commission sur le programme des congrès, cf. le procès-verbal de la réunion du Bureau restreint, tenue à Madrid le 12 mars 2010, dodis.ch/76622. Pour le rapport final de la sous-commission sur le programme des congrès, cf. dodis.ch/76624.

⁴ Cf. la partie 6 du procès-verbal de la première des deux Assemblées générales statutaires du CISH lors de son Congrès quinquennal à Amsterdam, dodis.ch/76466.

regarder d'un peu plus près la structure des membres du CISH et nous y reviendrons plus loin.

Par ailleurs, pour bénéficier pleinement des contacts et pour faire une place aux jeunes historiens, le Bureau a décidé d'ajouter systématiquement une rencontre scientifique au moment de ses réunions et des Assemblées générales. Ainsi, en 2006, un petit symposium a donné la parole à de jeunes historiens espagnols à Saint-Jacques de Compostelle;⁵ en 2007, nos collègues chinois ont mis sur pied une séance remarquable sur le développement de l'historiographie en Chine⁶ et en 2008, nos collègues hollandais ont tenu un colloque sur l'histoire aux Pays-Bas. En 2009, le Comité national du Japon a organisé deux journées d'étude autour de présentations par les membres du Bureau, qui ont été commentées par des collègues japonais.⁷

Le *Bulletin* et le site Web constituent les deux principaux outils de communication du CISH. Depuis 2005, le bulletin est publié vers la fin de l'année: il paraît en décembre et est expédié par la poste au même moment. Le *Bulletin* a longtemps constitué la pièce maîtresse des communications. Pour mémoire, une première série de Bulletins a commencé à paraître entre les deux Guerres mondiales. Il s'agissait alors de volumes substantiels, contenant quelquefois les actes des Congrès du CISH au complet ainsi que de nombreuses rubriques et documents. La publication de cette série était largement financée par une fondation américaine.⁸ Après la Seconde Guerre mondiale, la fondation a réorienté ses priorités et, d'un autre côté, les historiens ont eu accès à des vecteurs de publications plus nombreux. Le *Bulletin* a recommencé à paraître, de façon irrégulière, à partir de 1953 et, sur une base annuelle, à compter de 1986. Avec le temps, il est devenu une carte de visite commode pour le CISH. Toutefois, la mise en place du site Web en 2000 et son utilisation plus systématique à partir des années 2004 et surtout 2008, ont rendu le *Bulletin* redondant puisque toute l'information sur le CISH s'y trouve. En outre, les coûts de production et d'expédition du *Bulletin* sont en hausse constante, ayant augmenté de 75% entre 2001 et 2009. Dans le passé, de nombreux abonnements ont permis d'éponger une partie des coûts, mais ils ont connu un véritable effondrement entre 2007 et 2009. Par ailleurs, la circulation du Bulletin est devenue de plus en plus restreinte: tiré à 600 exemplaires, chacun des membres du CISH en reçoit cinq et dans beaucoup de cas, ces copies ne circulent guère. En comparaison, les statistiques de fréquentation du site Web du CISH montrent qu'en moyenne, il reçoit 900 consultations par mois. Dans ce contexte, le Bureau a proposé de cesser la publication du Bulletin à chaque année. Le numéro 35 (2009) sera donc le dernier de la série. Les ressources seront réaffectées au développement du site Web.

Le site Web du CISH a dix ans cette année et a connu un développement significatif. D'une manière systématique, il contient tous les renseignements inclus dans le *Bulletin* et, comme il est mis à jour régulièrement, tous les changements à l'annuaire reçus au secrétariat sont rapportés rapidement. En outre, il a subi un

5 Pour le programme scientifique de la rencontre qui s'est tenue le 7 octobre de 10h30 à 12h30, cf. la partie 7 du procès-verbal de la réunion du Bureau à Santiago de Compostela les 6 et 7 octobre 2006, cf. dodis.ch/76623.

6 Pour le programme du symposium sur l'historiographie chinoise organisée à Pékin, cf. dodis.ch/76625.

7 Pour le programme du symposium organisé à Tokyo, cf. dodis.ch/76626.

8 La Rockefeller Foundation, dodis.ch/R20136.

nombre important de transformations, si bien qu'hormis sa facture générale et la présence de l'annuaire des membres, il n'y a rien de commun entre le site Web de 2000 et celui de 2010. L'ensemble de la documentation produite par le CISH y est affiché, comme les procès-verbaux et les divers rapports. Une section Archives permet d'y retrouver les inventaires des archives antérieures à 2000, ainsi qu'un bon nombre de documents utiles pour son histoire et son fonctionnement.

Le Congrès quinquennal constitue l'activité principale du CISH et sa raison d'être. Conséquemment, son organisation occupe beaucoup de place dans l'agenda du Bureau et du Secrétaire général. Le travail commence dès la première année du quinquennat par le bilan critique du dernier Congrès. Puis immédiatement après la réunion du Bureau, le Secrétaire général procède à l'envoi d'un appel général à thèmes à tous les membres du CISH. Dès que les propositions sont reçues, un sous-comité du Bureau prépare une sélection de thèmes qui est soumise à l'Assemblée générale inter-congrès. Une fois les thèmes choisis et adoptés par l'Assemblée générale, le sous-comité du Bureau procède au choix des responsables de séances (*organizers*) et le Secrétaire général contacte tous les candidats. Une fois les responsables nommés, un appel à communication est diffusé auprès des membres du CISH et sur le site Web. Les responsables de séance sélectionnent ensuite leurs communicants. Ils sont entièrement responsables du choix, mais doivent observer quelques règles de base pour assurer une certaine équité dans la représentation. Le Secrétaire général voit à l'établissement et au respect des règles. À cette fin, il a préparé un document guide distribué à tous les responsables et commentateurs (*Règles et procédures/Guidelines*). Dans l'ensemble, le programme du Congrès répond aux préoccupations des membres du CISH et présente une bonne image des débats qui animent la communauté des historiens. En 2010, un nouveau type de séance a été ajouté, à la suggestion du Sous-comité sur le programme des congrès: il s'agit des séances conjointes, mises sur pied par au moins deux membres – Comité national ou Organisme international affilié. Dix séances ont été prévues. Par ailleurs, le Bureau a redéfini le format des tables rondes pour mieux répondre à leurs objectifs initiaux.

Depuis 2000, le rajeunissement et la féminisation des communicants au Congrès a constitué une préoccupation constante pour le Secrétaire général et pour le Bureau. Dans l'ensemble, la situation a évolué de façon satisfaisante. Ainsi, alors qu'à Oslo seulement 20% des communicants étaient des historiennes, la proportion est passée à 27% en 2005 et à 42% pour Amsterdam. De plus, Amsterdam est l'occasion de renouer avec l'*International Students of History Association* (ISHA), fondée en 1989 et qui avait amorcé des contacts avec le CISH en 1990. Deux séances spéciales sont au programme du Congrès et des rencontres avec le Bureau restreint du CISH permettront d'établir des liens durables.

Du côté des contacts avec les organismes internationaux, le CISH a d'abord cherché à relancer les activités du Comité mixte. Rappelons qu'entre 1999 et 2005, le Comité mixte UNESCO-CISH a réalisé plusieurs rencontres internationales⁹

9 Ces rencontres faisaient suite aux discussions menées en 1997 concernant le projet de coopération CISH/UNESCO. Pour le compte-rendu de l'entretien entre le Secrétaire général du CISH Bédarida, Zapata de l'UNESCO et le délégué de la Côte d'Ivoire auprès de l'UNESCO, le Professeur Wondji, cf. QdD 29, doc. 40, dodis.ch/75271.

dans les pays ou les régions où le CISH était peu ou pas représenté. En tout une douzaine de rencontres ont eu lieu, y compris une série de 5 ateliers et une plénière lors du Congrès de Sydney. Toutefois, dès 2005, il était clair que le Comité mixte ne figurait plus dans les prévisions budgétaires de l'UNESCO pour les années subséquentes. Le CISH de son côté avait des réserves sur l'efficacité de ces rencontres pour le développement de ses objectifs propres. Toutefois, quelques tentatives ont été faites pour relancer le Comité mixte. Entre 2007 et 2009, le Secrétaire général a eu des rencontres à Paris avec des fonctionnaires de l'UNESCO et avec des représentants de délégations membres, ainsi que des échanges de correspondance,¹⁰ mais les discussions ont vite montré que pour renouveler ce programme, il faudrait obtenir un vote de la Conférence générale. Dans ces conditions, le CISH ne disposait pas des ressources pour mener une opération de lobbying d'envergure pour convaincre une majorité des états membres de l'UNESCO.¹¹ Le bureau restreint de Montréal (2009) a décidé de ne plus poursuivre ce projet.¹² Le CISH devrait explorer d'autres avenues pour atteindre ses objectifs spécifiques qui sont de faire participer davantage de pays et d'associations à la coopération internationale et en particulier, aux congrès quinquennaux.

Le Conseil international de la philosophie et des sciences humaines (CIPSH) est un organisme non gouvernemental financé en partie par l'UNESCO. Le CISH en est un des membres fondateurs (1949) et a toujours apporté son appui au conseil. Le CIPSH publie la revue *Diogène* et organise des rencontres scientifiques à l'occasion de son assemblée générale bisannuelle. Par ailleurs, dans le passé, le CIPSH accordait des subventions importantes pour la tenue des congrès, mais depuis 1995, l'UNESCO a singulièrement réduit sa contribution au budget du Conseil et la publication de la revue demeure son activité essentielle. Depuis quelques années, le CIPSH a connu un certain rajeunissement et cherche à mieux positionner sa mission, tant auprès de l'UNESCO qu'auprès de ses associations membres.

Les membres du CISH ont reçu, il y a quelques semaines, le rapport du Sous-comité sur le programme des Congrès.¹³ Les travaux de ce sous-comité ont été l'occasion de recueillir une série de renseignements sur les membres du CISH. Leur examen donne une bonne occasion de réfléchir sur le CISH comme organisation. Plus particulièrement la disparité des structures des Comités nationaux crée un certain problème de cohérence et explique en partie les problèmes de communications du CISH. Je rappelle que le CISH n'a pas de membres individuels et qu'il dépend totalement de la manière dont ses associations membres répercutent les informations auprès de leurs propres membres. Si l'information ne circule pas, ou circule mal, les activités du Comité international en subissent les contrecoups. Le caractère hétérogène des comités nationaux ne va pas sans poser d'autres problèmes. Dans certains cas, l'absence d'instances ouvertes, où seraient discutées les politiques avec les membres, peut expliquer un manque de dynamisme et les lacunes des communications. Par ailleurs, les Comités nationaux qui dépendent

¹⁰ Non retrouvés.

¹¹ La question du financement des activités du Comité mixte CISH-UNESCO est abordée lors de la réunion du Bureau du CISH à Paris en 2007, cf. dodis.ch/76630.

¹² Pour le procès-verbal de la réunion du Bureau restreint à Montréal, cf. dodis.ch/76631.

¹³ Pour le rapport final de la sous-commission sur le programme des congrès, cf. dodis.ch/76624.

financièrement d'une Académie nationale ou d'une subvention gouvernementale risquent parfois de se retrouver dans une situation délicate. Les Organismes internationaux affiliés sont plus dynamiques. Toutefois, je crains parfois pour certains un enfermement dans les problématiques spécifiques au détriment d'une approche plus globale, plus intégrante. La spécialisation des OIA peut agir comme obstacle à l'occasion. Enfin, l'hétérogénéité des structures amènera sans doute le prochain Bureau à revoir les statuts du CISH.

Le nombre de membres du CISH demeure relativement stable. En 2005, le CISH comptait 53 Comités nationaux, 29 Organismes internationaux affiliés et 12 Commissions internes; cinq ans plus tard, il est formé de 54 Comités nationaux, 29 Organismes internationaux affiliés et 12 Commissions internes. En 2010, l'Assemblée aura à se prononcer sur un changement de Comité national, l'admission de deux Organismes internationaux affiliés et la création de deux Commissions internes. Dans la foulée du questionnaire de 2007, le Secrétaire général a amorcé une opération de relance des membres du CISH qui n'avaient pas répondu. Quelques-uns qui étaient tombés en dormance semblent vouloir se réactiver; ainsi, le Secrétaire général a noué des contacts avec des collègues du Danemark et de la Bulgarie. Le Bureau a aussi engagé des efforts du côté de l'Amérique latine et ils portent lentement fruit. Toutefois, un certain nombre de comités et d'organisations qui ne donnent plus signe de vie seront retirés de la liste des membres du CISH après le Congrès d'Amsterdam.

Certains problèmes du CISH sont récurrents. Ainsi, le Comité arrive mal à s'implanter dans les pays du monde musulman et en Afrique. Une tentative d'organiser pour Amsterdam une séance intéressant les pays du monde musulman n'a pas réussi. Par contre, la collaboration avec l'Association des historiens africains, associée au CISH à titre de Commission interne, permet de pallier quelque peu l'absence de Comités nationaux africains. La représentation de l'Amérique latine, quant à elle, s'étoffe lentement. Du côté de l'Asie et de l'Océanie, la situation est meilleure. Toutefois, seulement quelques grands pays sont membres du CISH, comme la Chine, le Japon, l'Inde et l'Australie. Mis à part la Corée du Sud et le Vietnam, les autres pays de la région demeurent absents. Dans cette veine, il faut se réjouir de la formation de la Commission internationale des historiens de l'océan Indien, qui est susceptible d'apporter une ouverture nouvelle.

Au terme de ce second mandat de cinq ans, le CISH se porte bien. Toutefois, il m'apparaît nécessaire de tirer une sonnette d'alarme. Le CISH me semble dangereusement manquer de ressources. Si le CISH veut se doter d'un site Web plus performant, notamment pour toute l'opération de choix des thèmes et des responsables de séances, il faudra trouver davantage de ressources, en particulier pour la gestion quotidienne ou hebdomadaire du site. Ces tâches ne peuvent pas être remplies par le Secrétaire général. Par ailleurs, le travail du Secrétaire général s'est alourdi avec les années. Le passage du courrier au courriel s'est accompagné d'une explosion de messages qu'il faut lire, suivre et classer. Le secrétariat demeure en contact avec tous les membres du CISH et la correspondance n'attend jamais. De plus, la multiplication des relations internationales des villes à travers le monde entraîne des demandes répétées de la part de représentants de villes qui désirent agir comme hôtes du congrès quinquennal. Le travail du Secrétaire

général se fait, depuis la Seconde Guerre mondiale, dans le cadre du bénévolat. En effet, ce dernier doit continuer de remplir ses obligations d'enseignant et de chercheur, tout en conciliant les demandes du CISH sur son temps. L'abandon de la publication annuelle du Bulletin est de nature à apporter un certain répit, mais je crois que la limite est atteinte et qu'il faudra trouver de nouvelles dispositions, institutionnelles, financières ou autres, pour mieux épauler l'action du Secrétaire général.

[...] ¹⁴

14 Pour les remerciements du Secrétaire général Jean-Claude Robert, cf. le facsimilé contenant l'intégralité du rapport, dodis.ch/76466.

dodis.ch/75276

Intervention du professeur Gruzinski à l'occasion de la remise du premier prix d'histoire CISH/Jaeger-LeCoultre¹

L'AIGLE CHEZ LE DRAGON

[Jinan, 26 août 2015]

Je commencerai par remercier les organisateurs de ce congrès,² la direction du Comité international des Sciences historiques, son secrétaire général, mon collègue Robert Frank,³ et tous les pays qui se sont intéressés à mon dossier. Ma gratitude s'adresse aussi au sponsor de ce prix et tout particulièrement à nos hôtes chinois.⁴

Je dois avouer que j'attendais depuis longtemps l'occasion de me rendre en Chine et j'ose espérer que ce ne sera pas la dernière. J'ai longtemps partagé l'impatience des Espagnols qui dès les années 1530 à peine installés au Mexique ne rêvaient que de traverser le Pacifique pour visiter la terre des Chins (sic).

Il y a quelques années dans un livre intitulé *L'aigle et le dragon* j'avais essayé de relire la conquête du Mexique à la lueur de la Chine des Ming. Et j'avais alors compris que nous ne pouvions plus écrire une ligne d'histoire, fût-ce d'histoire des Amériques, sans avoir en tête le passé de ce grand pays et l'étendue – trop souvent abyssale – de nos ignorances.

Les défis d'un monde globalisé

Un américaniste européen se trouve confronté aujourd'hui à plusieurs défis, tous liés aux grandes transformations contemporaines. Les Européens peuvent-ils encore prétendre faire l'histoire du monde? Peuvent-ils encore jeter un œil universel sur le reste de la planète? Et donc, dans mon cas particulier, sur l'histoire de l'Amérique latine?

Nos travaux seraient-ils irrémédiablement entachés par l'eurocentrisme dont ils sont porteurs? Et quand bien même l'histoire telle que nous l'avons conçue et que nous la pratiquons n'aurait de sens que pour l'Europe, quel contenu lui

1 CISH Booklet 2015. Serge Gruzinski, «L'Aigle chez le Dragon», intervention prononcée à l'occasion de la remise du premier prix d'histoire CISH/Jaeger-LeCoultre. Pour le programme de la cérémonie, la retranscription des allocutions prononcées et leurs traductions, cf. dodis.ch/76027.

2 Concernant l'organisation du Congrès de Jinan de 2015, cf. les allocutions d'ouverture du Congrès, dodis.ch/76025.

3 Pour le rapport présenté par le Secrétaire général Robert Frank sur l'activité du CISH pour la période 2010–2015 à l'occasion du XXII^{ème} Congrès international des sciences historiques à Jinan en 2015, cf. dodis.ch/76024.

4 À l'occasion de la réunion du congrès en Chine, le Président de la République populaire de Chine, Xi Jinping, adresse un message aux congressistes, le 23 août 2015, cf. dodis.ch/76026.

assigner aujourd'hui quand ce continent accueille par vagues toujours plus nombreuses des immigrants d'Afrique et d'Asie et qu'il n'existe pas encore de mémoire européenne que nous puissions partager avec eux.

Je m'efforcerai de répondre en Européen à ces questions en puisant dans ce que mes étudiants et mes collègues de Paris, de Princeton, du Mexique et du Brésil ont pu m'apporter dans quantité de séminaires, de conférences et de discussions. Je rendrai également hommage à ce que m'ont appris à moi Européen, les historiens et les historiennes de l'Amérique latine et c'est donc à eux, et en particulier à deux maîtres du XX^{ème} siècle, au brésilien Sergio Buarque de Holanda et au mexicain Edmundo O'Gorman que je dédie cette conférence.

Des passés à revendre

On a souvent parlé de l'amnésie qui frappe l'Occident post-moderne. On a même, pour l'expliquer, forgé le concept de présentisme. Il est vrai qu'en Occident le présent semble s'imposer à nous comme unique horizon possible et qu'il ne cesse de se diluer et de nous échapper. Pourtant pour peu qu'on ouvre les yeux sur les forêts d'écran qui nous entourent, on s'aperçoit aussi que toutes sortes de passés coexistent, prolifèrent et que les avancées technologiques ne cessent de contribuer à cette dispersion.

Les passés qui se vendent sur les écrans, *on line* et dans les librairies relèvent encore souvent d'une histoire patrimoniale, obstinément nationale, qui continue de flirter avec la fiction historique, l'épopée et le mélodrame. C'est le vieil héritage du XIX^{ème} siècle.

Ces passés sont maintenant en concurrence avec des séries télévisées souvent remarquablement réalisées comme *Rome*, *Les Tudors*, *Les Borgia* ou encore dans le genre fantasy *Game of Thrones*. Comme toutes ces productions, *Game of Thrones* nous parle de notre présent. Un observateur français a pu écrire: «Ce Moyen-Âge flamboyant renvoie très précisément à ce que notre planète va bientôt vivre [...]. *Games of Thrones* décrit le monde qui s'annonce après la fin de l'Empire américain, un nouveau Moyen Âge flamboyant où aucun pouvoir n'est stable, où tout devient possible».

Face à tous ces passés, l'historien doit-il s'en tenir au texte écrit et dédaigner l'image? Il ne saurait rester indifférent à ce que des créateurs proposent aujourd'hui. Du côté de la Russie et du cinéma, le chef d'œuvre de Alexandre Sokouro, *l'Arc russe*, ouvre la voie à une écriture de l'histoire qui se fraierait une voie originale entre la fiction historique et le documentaire. Du côté de l'Italie et du théâtre, *Lehman Trilogy*, la pièce de Stefano Massini mise en scène par Luca Ronconi, développe un essai magistral sur la saga des Lehman Brothers, sur la crise financière américaine et ses origines qui plongent dans le XIX^{ème} siècle. À chaque fois l'image dit et fait ressentir des choses que l'imprimé seul peine à faire passer.

L'avènement partout de l'image pose de manière irréversible la question du support alors que durant des siècles l'Occident chrétien, les pays de l'islam, la Chine ont étroitement associé histoire, écriture et civilisation. C'est pourquoi, il me semble que l'historien peut difficilement ignorer les sentiers de la création contemporaine. Aux antipodes d'un académisme routinier, une installation temporaire, une mise en scène d'opéra ou la réinterprétation d'un classique se ré-

vèlent souvent plus suggestives que des rayonnages entiers de littérature grise. Car nombre de ces créateurs pointent les questions de notre temps quand ils ne proposent pas un regard critique et constructif dont nous avons plus que jamais besoin.

Une Renaissance globale?

Comment construire aujourd'hui un passé qui fasse sens et qui puisse étayer une mémoire moins ethnocentrée, un passé partageable et sur lequel on puisse rebondir pour envisager le présent d'une manière plus critique et mieux informée, avec cette distance que seul autorise la longue durée braudelienne?

La mondialisation qui nous assiege sous toutes ses formes nous pousse à explorer les pistes d'une histoire globale. Une histoire globale qui se déclinerait au pluriel en s'écrivant depuis chaque espace local, en connectant et reconnectant le lieu que l'on habite avec les cercles de la région, de la nation, du continent, voire du globe dans lesquels il s'insère. Cette histoire globale aurait pour fil conducteur et trame commune à la fois l'exploration systématique des processus de globalisation et l'examen des résistances et des obstacles auxquels se sont heurtées ces transformations planétaires.

L'entreprise, il va de soi, ne saurait être que collective. Mais je peux au moins, au terme de ma carrière, envisager la question dans le cadre qui m'est le plus familier, celui du XVI^{ème} siècle des Ibériques. Le XVI^{ème} siècle constitue un moment crucial pour comprendre la globalisation et les origines de la modernité d'un point de vue européen. Ce n'est pas un hasard si Carl Schmitt a introduit le mot global en l'associant aux effets de l'expansion ibérique qui, à l'en croire, a transformé l'image du monde et esquissé les fondements du droit international. Si l'on accepte avec Martin Heidegger que «l'essence de la modernité c'est la conquête du monde en tant qu'image conçue», force est de constater que la représentation européenne du monde acquiert dans le courant du XVI^{ème} siècle une portée sans précédent. L'enjeu est colossal. Non seulement les Européens inventent une image de la Terre – sur globe ou sur planisphère – mais celle-ci deviendra sa représentation exclusive et systématiquement exportée. Ce fut un premier tour de force que donner à voir en même temps et partout, toutes les parties du monde. Le premier globe terrestre, celui de Martin Behaim (1491/1493) – né à Nuremberg mais mort à Lisbonne – n'est-il pas contemporain du partage de la planète sanctionné à Rome par la bulle *Inter coetera* (1493) et par le traité de Tordesillas (1494), et du premier voyage de Christophe Colomb?

De ce point de vue, la conquête de la perspective dans l'Italie du Quattrocento est bien davantage qu'une page majeure de l'histoire de l'art européen. Cette révolution picturale anticipe la manière dont les cosmographes européens s'efforcent tout au long du XVI^{ème} siècle de représenter la Terre en trois dimensions. À chaque fois, des techniques inédites changent le rapport des Européens au monde et au réel en engendrant de nouvelles formes, toujours plus convaincantes et plus efficaces, de représentation.

Mais cette mise en images de la Terre va beaucoup plus loin. Elle met un outil de spéculation et de programmation au service d'une appropriation systématique: sur le globe ou la mappemonde l'œil et le doigt européens s'entraînent à

distinguer ce qui est découvert, ce qui est conquis et ce qui reste encore à prendre. L'image est élaborée pour enregistrer et anticiper les progrès des Européens. Le triomphe de l'image européenne, à la fois représentation d'une totalité et monopole du regard savant européen, n'est donc pas qu'une affaire de géographes. C'est aussi une affaire de marchands, de politiques et de militaires.

Ce mode d'appréhension globale du monde, née de la collaboration des cartographes, des pilotes – souvent musulmans – et des envahisseurs, a si bien triomphé que c'est sous cette forme d'«image conçue» que l'ensemble de l'humanité aujourd'hui perçoit et se représente la planète. Par-delà ses divergences politiques, religieuses ou philosophiques, elle a adopté comme allant de soi les inventions de la cartographie de la Renaissance européenne – jusqu'à la notion d'atlas – comme elle lit son passé à travers l'historicisme promu par le Vieux Monde. Car c'est aussi dans la foulée des Ibériques que l'homme européen est parvenu à imposer l'Histoire au reste de la planète et j'y reviendrai plus bas.

De fil en aiguille l'homme ibérique, puis l'homme européen a réussi à se poser et à s'imposer comme la mesure de toute chose. N'est-ce pas dans les universités espagnoles que furent débattus pour les siècles à venir les rapports que l'Occident chrétien, cœur de la Civilisation par excellence, allait entretenir avec les autres nations du globe, païennes et donc réputées barbares?⁵

Le virage vers l'Ouest

Dans une approche spatialisée et géo-philosophique, le philosophe allemand Peter Sloterdijk a dégagé plusieurs transformations qui transcendent l'histoire de l'Espagne et du Portugal et débordent largement celle du XVI^{ème} siècle. Ces dynamiques expliquent l'un des ressorts majeurs d'une histoire globale envisagée depuis le continent européen, l'occidentalisation.

Pas d'occidentalisation, c'est-à-dire pas de projection hors d'Europe d'une bonne partie des normes, des institutions et des obsessions des Européens du temps, sans ouverture vers l'Ouest. Les hommes de l'Antiquité et du Moyen Âge gardaient les yeux rivés vers l'Est. C'est l'Orient qui attirait les pèlerins et les croisés de toute la chrétienté latine, les marchands italiens et même les navigateurs portugais qui descendaient les côtes d'Afrique. Les illusions déclenchées par les invasions mongoles, la Chine racontée par Marco Polo, l'Éthiopie rêvée du Prêtre Jean, plus tard l'Inde atteinte par Vasco de Gama, puis les projets de conquête de la Chine ne cessèrent de raviver ce tropisme européen. Quand les Portugais firent la chronique de l'expansion, ils rédigèrent les *Décadas da Asia*, quand ils se lancèrent dans la poésie épique, ils chantèrent l'Orient des *Lusiadas*.

L'horizon commence à basculer avec le franchissement de l'Atlantique par Christophe Colomb. Les Castillans ne se contentent pas de faire exploser les limites fixées par les Colonnes d'Hercule. En quelques dizaines d'années ils entreprennent de reconnaître et de conquérir un autre hémisphère tôt baptisé *Orbis novus*. Dès lors l'Ouest n'est plus seulement une direction de l'espace, le point inaccessible où se couche le soleil, il se concrétise pour revêtir la forme physique et humaine, fascinante ou inquiétante de terres, de fleuves, de forêts et d'humanités

⁵ Annotation manuscrite dans le texte original: Magellan le premier fait faire le tour du monde à l'argent européen.

nouvelles. L'Ouest ne cessera plus de se charger des convoitises et des attentes d'une fraction croissante des populations européennes. C'est vers l'Ouest que s'embarquent conquistadors, missionnaires, aventuriers, pirates, fonctionnaires, artisans et même artistes. Les uns pour découvrir et conquérir des terres nouvelles, d'autres, plus prosaïquement, pour se procurer des moyens d'existence. Certains vont même y vivre de leur art: des peintres comme Simon Pereyngs, des écrivains comme Mateo Alemán ou des musiciens comme Gaspar Fernádes laissent le vieux monde derrière eux pour gagner le Mexique espagnol. Tous ne parviennent pas à décrocher l'indispensable laissez-passer: le grand Cervantés dut renoncer à exporter ses talents de l'autre côté de l'Atlantique.

L'Ouest fait donc une entrée fracassante dans l'histoire européenne. Au pis, c'est l'espace de pillages et de destructions dénoncé par le dominicain Bartholomé de Las Casas dans un traité qui fait le tour de l'Europe: *La très brève relation de la destruction des Indes*. Au mieux l'Ouest apparaît comme une terre salvatrice, un foyer d'espérances religieuses, de missions, voire d'attentes messianiques et millénaristes. Les évangélisateurs franciscains du Mexique se considéraient comme les travailleurs de la Onzième Heure venus mettre un point final à la christianisation du monde et hâter le retour du Messie. L'Ouest est aussi très tôt un chantier qui s'est prêté à la mise en œuvre des utopies de la Renaissance: au Mexique l'évêque Vasco de Quiroga s'inspire des idées de Thomas More pour créer des communautés indigènes qu'on juge encore exemplaires et qui apparurent alors comme la meilleure antidote aux ravages de la conquête espagnole. Au Pérou, le dominicain Francisco de la Cruz franchit le pas qui sépare l'utopie de l'hérésie: cet ancien recteur de l'université de San Marcos périra sur le bûcher à Lima en 1578 pour avoir annoncé le transfert de l'Église de Rome vers les nouvelles Indes. Quelque temps après, au début du XVII^{ème} siècle, les Puritains de la Nouvelle-Angleterre veulent élever une nouvelle Jérusalem en Amérique du Nord et faire de leur colonie une autre Palestine dont sont exclus les natifs.

Deux siècles plus tard, de l'Argentine aux États-Unis, l'Amérique du XIX^{ème} siècle attire ceux qui crèvent de faim dans le Vieux Monde, tous les laissés-pour-compte de la révolution industrielle. Enfin c'est aussi vers l'Ouest, du XVI^{ème} au XIX^{ème} siècle, que la traite déporte des millions d'Africains dans des conditions effroyables. Les survivants se retrouveront éparpillés du Rio de la Plata à la Nouvelle Amsterdam (New York), de Recife à Carthagène des Indes.

Le virage vers l'Ouest n'est pas donc qu'une question de caravelles et de découvertes. Il est le déclic qui conformera l'Occident dans ses dimensions humaines, matérielles et imaginaires. Il explique les liens ineffaçables qu'entretiennent dès la fin du XV^{ème} siècle l'histoire de l'Europe et la mémoire européenne avec l'Amérique ibérique. Des liens atlantiques qui passent par le recours massif à l'esclavage des Noirs (et des Indiens dans l'Amérique portugaise), la construction des premières sociétés coloniales avec les conséquences souvent fatales que l'on sait, l'exploitation des richesses minérales, la prédation sous toutes ses formes mais également la gestation d'une humanité métissée sans équivalent et sans précédent dans le reste du monde.

Visiblement, l'Orient que visitent les Portugais, et où ils n'occupent que des fragments insignifiants, remplit un tout autre rôle dans la construction de l'Eu-

rope. Il a beau lui aussi mobiliser des forces matérielles, spirituelles et des imaginaires – qu'on pense à l'essor, plus tard, de l'orientalisme –, il ne se transforme jamais en un espace où l'Europe naissante tente de se répliquer.

Au contraire, dans les Amériques, Nouvelle-Espagne, Nouvelle-Castille, Nouvelle-Angleterre, Nouvelle-France et même Nouvelle-Lusitanie (le nord-est du Brésil), la litanie des noms donnés aux sociétés coloniales du continent américain se plie à ce principe. Du même coup l'Europe apprend à se situer entre Orient et Occident, et se forge une identité plurielle et dominatrice. Elle cesse d'être l'extrémité occidentale du monde de Ptolémée pour s'affirmer brutalement sur le globe et développer un eurocentrisme de plus en plus conscient de lui-même et qui ne s'explique que dans ce contexte global.

Des acteurs multiples

Cette histoire cependant n'est que le versant européen des choses. Et c'est le propre d'une histoire globale que de rendre au paysage historique l'épaisseur, la complexité, la diversité, les ambiguïtés que des siècles d'histoire nationale ou d'histoire occidentale ont trop souvent effacées. Peut-on encore aujourd'hui envisager la Renaissance européenne sans les pays de l'islam, sans la Chine, sans l'Inde ou le Japon? Comment penser le Nouveau Monde sans ces acteurs majeurs de la planète au XVI^{ème} siècle?

J'en prendrai deux exemples. Transportons-nous en 1517, il y aura bientôt cinq cents ans. Dans les mêmes années exactement, des Espagnols et des Portugais obsédés par les Moluques et les profits à tirer de leurs fabuleuses épices se lancent dans des entreprises de conquête. L'une est bien connue, la conquête du Mexique avec ses effets déterminants pour l'avenir du continent américain. L'autre entreprise est restée longtemps inaperçue: fascinés par les richesses de l'empire céleste, les soldats et les marins de Lisbonne complotent la conquête et la colonisation à grande échelle de tout le sud de la Chine.

Nous n'avons pas cherché à comparer terme à terme ces deux épisodes. Mais plutôt révéler les liens qui existaient entre ces entreprises parallèles et mettre en scène un passé dont les camps ne seraient plus deux mais au moins quatre: Espagnols et Amérindiens, Chinois et Portugais. Nous avons aussi en tête l'idée prémonitoire de Pierre Chaunu qui prophétisait il y a cinquante ans: «Demain, l'histoire de l'expansion européenne au XV^{ème} et au XVI^{ème} siècles devra être conduite parallèlement à l'histoire des succès et de l'échec de l'expansion chinoise».

Il s'agissait donc d'exhumer des liens et de penser globalement les processus de raccordement entre monde chinois et monde portugais, entre monde américain et monde espagnol. L'histoire coloniale et l'histoire impériale sont souvent passées à côté de ce double événement tant le cloisonnement de nos départements et la fragmentation imposée par le carcan des aires culturelles ont fini par rendre bien opaques les rapports qui s'étaient soudainement amorcés au début du XVI^{ème} siècle.

Si d'un côté le Mexique indien, après les Caraïbes, a été rapidement absorbé dans la zone d'influence castillane et européenne, c'est une tout autre histoire qui s'est déroulée sur le versant asiatique, l'intégration d'un nouveau partenaire, Lisbonne, au jeu pluriséculaire, sinon millénaire des échanges économiques et culturels qui irriguaient cette vaste région de l'Asie.

Les deux projets de conquête s'élaborent, c'est fondamental, à des milliers de kilomètres des rivages européens, sur l'île de Cuba pour les Espagnols, à Malacca pour les Portugais. Que les Ibériques triomphent ou qu'ils échouent, ces entreprises mordent sur d'autres continents que le vieux monde. La scène est désormais planétaire. Si les Portugais d'Asie font tôt figure d'outsiders noyés au milieu d'autres agents économiques et politiques, les Espagnols du Mexique sont loin de faire cavaliers seuls: la conquête du pays eût été impossible sans la collaboration décisive de leurs alliés et de leurs troupes indigènes. Qu'elle se joue en faveur des Espagnols ou au profit des Chinois, une mondialisation se met en place au XVI^{ème} siècle sur laquelle il n'est peut-être aujourd'hui pas inutile de revenir.

Mexico-Istanbul

Une approche globale doit aussi viser à explorer d'autres liens que ceux qui unissent colonie et métropole, des liens qui les enjambent et qui ont beaucoup à nous apprendre. Ainsi on a parfois l'impression que les relations agitées entre l'Amérique et les pays de l'islam constituent un phénomène récent. Le retour aux débuts de l'ère moderne oblige à nuancer cette vue. Un retour qui passe par des textes, écrits à Istanbul et à Mexico, qu'il m'a semblé opportun de mettre face-à-face.

Faut-il s'étonner que la puissance dominante dans la Méditerranée et une partie de l'Europe, l'empire ottoman, se soit fort tôt intéressée au Nouveau Monde? Istanbul – comme Londres, et à la même époque d'ailleurs – s'est mise à ramasser toutes sortes d'informations, de cartes, de relations sur la grande Inde de l'Ouest. Il est plus étonnant que Mexico, la capitale de la Nouvelle-Espagne, ait aussi manifesté sa préoccupation devant les ambitions ottomanes. Les élites intellectuelles de la grande cité mexicaine, au début du XVII^{ème} siècle, spéculent sur le destin de la Sublime Porte tandis que, partout dans les campagnes de la Nouvelle-Espagne, les masses indiennes fraîchement converties s'exercent à la guerre contre les *Moros* (= Maures) en s'adonnant dans leurs villages à des joutes simulées. En 1539 à Tlaxcala, pas moins de 5000 figurants indigènes interprètent la prise de Jérusalem. Aux troupes européennes devaient se joindre des bataillons d'Indiens du Mexique, du Pérou et des Caraïbes. Et tous ces figurants indigènes affrontèrent d'autres Indiens costumés en turcs, en syriens et en juifs.

Des historiens se sont attachés à mesurer la présence de l'islam dans la péninsule Ibérique comme à restituer la présence des Turcs dans l'Italie moderne. Mais comment oublier que l'Amérique hispanique a partagé très tôt les mêmes craintes et les mêmes obsessions? De leur côté et aussi prestement, les ottomans avaient compris l'avantage considérable que le Nouveau Monde apportait à l'Occident chrétien:

«Nous demandons à votre glorieuse majesté qu'à l'avenir l'épée altérée de sang du peuple de l'islam pénètre jusqu'à cette terre si profitable, que les contrées du Nouveau monde se remplissent des rites de l'islam et que les richesses que nous avons décrites et les autres trésors des Infidèles couverts d'ignominies soient partagés entre les maîtres de la guerre sainte et notre nation...».

C'est en ces termes que l'auteur du *Tarhi-i Hind-i garbi* s'adresse au sultan Mourad II en 1580.

Les processus d'américanisation

Pourquoi lier si fort l'étude du Nouveau Monde ibérique à une réflexion globale sur les mécanismes de la mondialisation? Il me semble qu'une perspective globale invite à mieux cerner le rôle du Nouveau Monde dans le démarrage de la globalisation. Jusqu'au XIX^{ème} siècle et souvent pour plus de temps encore, les Amériques ont passé pour n'être que des appendices, des produits ou des rejets de l'Europe occidentale. Mais dès que l'on s'écarte des voies toutes tracées de l'histoire coloniale ou de l'histoire impériale, on s'aperçoit que cette région du monde est aussi le foyer d'autres dynamiques.

Tout débute, non pas en 1492, mais plutôt en 1517 quand les Espagnols de Cuba découvrent au Mexique l'existence des villes et des civilisations amérindiennes. C'est ce virage qui obligera à penser le monde dans sa totalité et à casser le schéma tripartite Europe/Asie/Afrique qui s'était imposé jusqu'alors dans les pays chrétiens et musulmans.

De Mexico à Lima, de New York et à Buenos Aires, les laboratoires américains présentent la même singularité, pour peu qu'on les observe avec le recul des siècles. Les territoires envahis n'ont pas été seulement des points d'ancrage de la domination européenne, des foyers locaux d'occidentalisation et de métissages plus ou moins actifs. À long terme, les aires colonisées ont cessé d'être des zones de réception, et cela chaque fois que, au prix d'une lente sédimentation au fond des creusets coloniaux, ce qui était originellement européen, africain ou amérindien «s'est américanisé» puis s'est projeté hors de l'espace continental. Autrement dit, cette «américanisation» d'un autre genre – qui ne doit pas se confondre avec l'influence des États-Unis sur la planète – anticipe la mondialisation que nous vivons aujourd'hui. À ce titre l'espace américain s'impose comme le point de départ, de démarrage du monde qui nous entoure. En voici deux ou trois exemples.

En s'implantant sur le continent américain, le catholicisme s'est extrait de son berceau méditerranéen et européen pour se lancer, avec plus ou moins de succès, à la conquête d'un espace gigantesque qui allait du Canada et de la Floride au Chili et à la Terre de Feu. La création d'Églises locales, le déploiement d'institutions à l'échelle continentale, l'importance de la mission, l'adaptation à un environnement entièrement distinct du cadre européen et latin ont contribué à américaniser le christianisme romain et à lui prêter une véritable dimension extra-européenne, démontrant sa capacité à se mondialiser, autrement dit à réaliser pleinement sa vocation de communauté «catholique» et donc universelle. On pourrait en dire autant de nombre d'Églises protestantes.

De la même façon, l'introduction du droit castillan dans les possessions espagnoles de l'Amérique a fini par transformer un droit local en un corpus de mesures applicable à l'échelle continentale et sur deux hémisphères, les *Leyes de Indias*. Une fois encore, la projection extra-européenne d'un langage et d'un système de valeurs jusque-là confinés à une seule région de la péninsule Ibérique a marqué un pas concret et décisif vers le maillage juridique du globe à l'aune occidentale.

Dans un tout autre registre, les musiques de la planète seraient-elles ce qu'elles sont aujourd'hui si le continent américain n'avait offert de multiples tremplins aux traditions européennes, africaines et amérindiennes? Des formes populaires, nées à l'époque coloniale, se sont affirmées au XIX^{ème} siècle et ont connu une dif-

fusion planétaire au siècle suivant: elles continuent d'influencer partout la création musicale. C'est peut-être la forme d'américanisation la plus immédiatement repérable, le cas de figure le plus exemplaire et le mieux réussi: des formes et des pratiques originaires de trois continents se sont fondues dans le Nouveau Monde et ont accouché de genres qui depuis lors font le tour du globe.

Ces trois exemples, auxquels il faudrait ajouter l'émergence des premières grandes sociétés métisses, nous incitent à réfléchir sur la place de l'étape américaine dans la perspective d'une histoire globale, c'est-à-dire d'une histoire critique de la mondialisation.

La leçon d'histoire du Nouveau Monde

L'espace américain nous aide aussi à mieux comprendre pourquoi nous nous trouvons aujourd'hui tous réunis à Jinan autour d'une discipline qui, née sur les rives de la Méditerranée et redéfinie dans l'Europe de la Renaissance, a fait le tour du monde. Le Nouveau Monde incite à réfléchir sur la façon dont s'est imposée partout une construction qui était à l'origine essentiellement européenne, puis occidentale du passé. Cette extension à toute la planète est un processus qui mérite qu'on s'y attarde pour peu que l'on veuille extraire notre vieille discipline historique, fût-ce dans ses variantes libérales ou marxistes, de son carcan eurocentrique et revoir la manière dont il est encore aujourd'hui possible de s'intéresser à l'histoire du monde depuis l'Europe et de la penser.

L'évolution de la discipline historique en Europe s'est faite en vase clos, en tournant le dos pas seulement à d'autres grandes traditions historiographiques cultivées dans d'autres parties du monde – et je pense à la Chine – mais également en refoulant des alternatives qui se sont ébauchées dans le sillage des Ibériques, plus particulièrement au Mexique et au Pérou. Non seulement au XVI^{ème} siècle des Espagnols et des Portugais ont entrepris d'écrire l'histoire des sociétés indigènes. Mais des Indiens et des métis ont réagi à cette pression et cherché à leur manière à rendre compte du choc entre les mondes et de la transition vertigineuse sans précédent qui entraînait des sociétés non-européennes vers des formes de sociétés coloniales plus ou moins occidentalisées. Les liens de l'historicisme avec la colonisation et la modernité européenne ne surprendront personne. Par contre on s'est moins penché sur les réponses intellectuelles des élites indigènes et métisses confrontées à l'impératif de l'historicisation des mémoires. Sur quantité de codex mexicains, glyphes et gloses alphabétiques révèlent la concurrence inédite et créatrice de différents modes d'appréhension du passé. Les élites indiennes ont lutté pour maintenir leur sens, leur perception du temps et du passé en accord avec leur univers intellectuel et sensible sans pour autant rejeter les innovations techniques – l'écriture alphabétique, la troisième dimension – introduites par la colonisation européenne. De Texcoco à Tlaxcala, de Mexico-Tenochtitlan à Chalco-Amecameca comme dans les Andes surgirent de nouvelles interprétations du passé qui ne se laissèrent pas absorbées dans la matrice européenne et chrétienne.

Voilà, me semble-t-il, une raison de plus de s'intéresser au Nouveau Monde à l'orée des Temps modernes.

Le cannibale de l'autre

L'américanisation, enfin, ne prend tout son sens que si on la confronte à d'autres entreprises rivales, qui se sont déployées en d'autres régions de la planète: l'islamisation, la sinisation ou même la russification d'une partie de l'Asie. Et rien ne dit que la mondialisation dans laquelle nous sommes embarqués continuera indéfiniment à suivre les sentiers de l'américanisation et de l'occidentalisation. La montée irrésistible de la Chine, qui a su fort tôt tirer le meilleur parti de la mondialisation ibérique en absorbant l'argent américain, fournit bien des éléments pour le penser.

Puisque nous sommes en Chine, pourquoi ne pas évoquer un épisode de la pénétration manquée des Portugais à l'intérieur de l'empire du milieu. Aux yeux des Chinois les Portugais n'étaient pas que des «brigands de la mer». La rumeur publique les accusait de cannibalisme perpétré sur de jeunes enfants. Ces bruits diffusaient des images terrifiantes qui semblent avoir été exploitées par les autorités chinoises pour dissuader la population de maintenir des contacts avec ces inquiétants visiteurs. Les Portugais, disait la rumeur, volaient des enfants pour les consommer «rôtis».

Or lorsqu'on évoque en Europe le cannibalisme du XVI^{ème} siècle, c'est invariablement le Nouveau Monde qui est sur la sellette, relayé par Montaigne et quantité d'autres textes qui ont décrit ou se sont interrogés sur les pratiques anthropophagiques. L'accusation de cannibalisme occupe une place cruciale dans l'image exotique que les Européens se sont faites des populations amérindiennes, dans les justifications de la Conquête et, par ricochet, dans la critique en miroir de la société européenne.

Avec la Chine, tout s'inverse. Cette fois ce ne sont plus des peuplades éloignées dans l'espace ou dans le temps qui sont la cible de la dénonciation, mais les Européens eux-mêmes. Tout comme ils passent pour être des barbares, les Portugais surgissent dans les sources chinoises comme des amateurs de chair fraîche. Nous voilà donc, nous Européens, devenus le cannibale de l'autre, et d'un autre qui a su pour longtemps bloquer toute incursion européenne sur son territoire.

Je souhaitais m'arrêter – et non pas conclure – sur ce témoignage que nous envoie le XVI^{ème} siècle, qu'il soit ibérique ou chinois. Parce qu'il nous oblige à sortir d'une partie du monde pour en envisager une autre, parce qu'il casse les clichés du triomphalisme européen comme de la *political correctness*, parce qu'il contraint à des renversements de la pensée et nous incite à nous demander sans cesse, comme l'a si magistralement fait le cinéaste Tsai Ming-Liang, *Et là-bas quelle heure est-il* (你那边几点)?

dodis.ch/75277

Message from the President of CISH, Giardina¹

A WORD FROM THE PRESIDENT

[Rome,] November 2018

The International Committee of Historical Sciences is going through an important moment of its long history. The 2015 Jinan Congress has been a great success for the quality of the organization, the very high number of participants, the variety of topics dealt with, the scientific relevance of the presentations and the debates. According to the opinion of many, it coincided with a period of renewal and growth which was felt as needed for some time. Today ICHS counts among its members about fifty-five National Committees, thirty International Organizations, and six Internal Commissions. New membership requests, coming from various countries (Chile, Uruguay, Paraguay, and Armenia) are numerous and testify that we are on the right track. The creation of the International Award for History,² now at the second edition,³ attracts the interest of the widest community of historians and reveals scholars who, in the spirit of the ICHS, have contributed to the advancement of historical research, enabling the encounter of disciplines and the dialogue between cultures.

The General Assembly held in Moscow on 29–30 September 2017,⁴ has approved major parts of the program of the XXIII International Congress, which will be held in Poznan in 2020, while leaving space for additional proposals at a later stage of the preparation of this congress as wished particularly by younger scholars. The traditional articulation of the Congress has been maintained as it retains an undeniable validity. However, we will give new formats as the presentation of research centers more space within the congress program. Our congresses are therefore taking on an ever more lively format that, without losing anything of consolidated experiences, enriches them with other exchange opportunities. The contacts between the Secretary General, the Board and the members of the CISH are frequent. It seemed useful, however, to introduce new means of communication within our organization, which would encourage participation in many ongoing initiatives and provide information on scientific and cultural events of common interest. This is how the idea for this newsletter was born, which you

¹ Newsletter of the CISH No. 1, November 2018. *This message from the CISH President, Andrea Giardina, titled «A word from the President», was published in the first newsletter of CISH. For the complete version of the newsletter, cf. dodis.ch/76029.*

² *The French historian Serge Gruzinski was the first to be awarded this. For the Award Ceremony held in Jinan in 2015, cf. dodis.ch/76027.*

³ *The Hungarian historian Gabor Klaniczay was the second to be awarded this, cf. dodis.ch/76028.*

⁴ *For the minutes of the General Assembly held in Moscow in 2017, cf. dodis.ch/76283.*

247

just started to consult. Dear friends, we need the contribution of everyone and this newsletter can become a valuable tool to strengthen our friendship in the name of history.

Thank you and good job!

dodis.ch/75278

Inaugural speech by Professor Domańska at the conference of the XXIII^e International Congress of Historical Sciences in Poznań¹

WONDERING ABOUT HISTORY IN TIMES OF PERMANENT CRISIS^I

[Poznań, 21 August 2022]

It is a great privilege and joy to welcome you here. I have the honor and distinction of giving one of the inaugural lectures at the 23rd International Congress of Historical Sciences.² I am very pleased as a proud local patriot – both as a Slav and as a Poznanian – that we are able to welcome you to the historical region of Wielkopolska, or Greater Poland (*Polonia Maior* in Latin). This region was at the very heart of the early Polish state of the tenth century, with some calling it the cradle of Poland.

Practicing «Epistemic Disobedience» (desobediência epistêmica)^{II}

I am a transdisciplinary – and future – oriented historian. I am interested in history and the theory of historiography, in the comparative theory of the humanities and social sciences, as well as in environmental humanities, especially in inter-dependencies between ecocides and genocides. I work at the Faculty of History at Adam Mickiewicz University in Poznań, but I am also a recurrent visiting professor at the Department of Anthropology, Archaeology Center and Division of Literature, Cultures and Languages at Stanford University. My epistemic standpoint is important because like many of us these days, who are doing research, teaching, and living our lives in various parts of the world, we are bridging various knowledges of the past, standpoints, worldviews and cosmologies. As a historian from East-Central Europe, from the so-called «epistemic margins», I have been colonized by knowledge produced by Western academia, yet I am also contributing to the slow but ongoing process of indigenizing knowledge of the past by infusing global knowledge with drops of our local knowledges and ways of knowing the past.

When using the term «indigenization» I refer to the work of Daniel R. Wildcat, a Yuchi member of the Muscogee Nation of Oklahoma, Professor of Indigenous

¹ Official inaugural booklet of the Opening Ceremony of the XXIII International Congress of Historical Sciences, Poznań, 2022. *This inaugural speech by Professor Ewa Domanska from the Faculty of History of the Adam Mickiewicz University was presented in Poznań on 21 August 2022. The original footnotes in the document have been converted to Roman numerals for ease of reading. The corresponding references can be found at the end of the document. For the facsimile, cf. dodis.ch/75278.*

² For the opening ceremony programme and lectures, cf. dodis.ch/76033.

and American Indian Studies at Haskell Indian Nations University in Lawrence, Kansas, who claims:

«Indigenization is a set of practices that results in processes in which people seriously reexamine and adopt those particular and unique cultures that emerged from the places they choose to live today. It is an acknowledgement that the old ways of living contain useful knowledge for our lives here and now.»^{III}

I am going to follow Daniel Wildcat and consider indigenization as an alternative to thinking in terms of decolonization.^{IV} Doing so allows me to use as a reference point not a term burdened with violence such as «colonization» (or in the case of Poland and other ex-satellite countries of the Soviet Union – dependency), but instead a more positive term referring to local, indigenous pasts, knowledges and ways of living. However, I want to stress that I am not advocating here some sort of nationalism or nativism. Rather, I observe how East-Central Europe (like other «intellectual provinces») is still often approached by Western scholars with a «colonial attitude,» as an ideal place to study atavistic examples of homophobia, antisemitism, nationalism, populism, and an exoticized postsocialist condition. Such images are one-sided and harmful; they perpetuate the treatment of «provincial historians» as an important source of knowledge about local events and as a kind of native informants, but not as equal partners of sophisticated discussions that might substantially contribute to globally created historical knowledge.^V I am obviously not dismissing Western knowledge, since it forms a base of my cultural and intellectual heritage. But what I intend to do is to contribute to the emergence in the (far) future of a more holistic, inclusive, transcultural knowledge of the past that would respect various ontologies and cosmologies. Hopefully it would transcend center-periphery dichotomies and the division of the world according to regions that have a colonial and/or communist past.

My interest in non-Western knowledges and their status in global academia exposes my post-dependency condition as a scholar from East-Central Europe.

It reflects the call for epistemic justice manifested in a slogan proposed by the Polish art historian – Piotr Piotrowski: «provinces of the world unite!»^{VI} This interest also manifests itself in my standpoint as a scholar living today in the shadow of a real war, real ecological disasters, and real economic crisis; living in a reality that brings back the worst and most notorious images from the past, that – as we hoped in Europe after WWII – would never return. Indeed, in the oft-repeated «speech act» of «never again,» history is manifested only in «again,» but certainly not in «never.»

But I am not here to complain; we cannot afford to lament. I would prefer instead to wonder about ways to mobilize the imagination and to pre-figure potential futures we might hope for. We need a critical hope that, as the Brazilian educator and philosopher Paulo Freire said, «needs practice in order to become historical concreteness.»^{VII} I practice critical hope every day. It is our obligation, especially here and now, even if historians probably have fewer reasons these days to be hopeful. As Edward H. Carr in *What is History?* claims: «good historians, (...) have the future in their bones.»^{VIII} Thus, historians have reasons to worry not only because of the current political situation, but also because as historians we are confronting major challenges related to our struggle for epistemic security

with respect to memory politics, to sustaining an autonomy of the discipline of history which is melting into the broad field of «historical studies,» and to «extinction anxiety,» as the Polish historian Anna Brzezińska called it.

I find critical hope in what the Israeli artist and scholar Ariella Azoulay called «potential history.» This approach makes it possible to «extract from the past its unrealized possibilities as a necessary condition for imagining a different future.»^{IX} Potential history explores «the past as the storehouse of human possibility,» thus becoming a kind of laboratory that shows the conditions for coexistence and cohabitation in the world. It demonstrates that change is possible. Potential history does not advocate naive ideas of reconciliation and consensus; rather, it is more about considering how examining the conditions of people, nations, communities, and social groups in the past who lived together in conflicts can assist in building knowledge about coexistence in the present and the future.

«Nations and governments have never learned anything from history,» but Individuals Did (?)

I was teaching and doing research at Stanford University last Spring. Robin Wall Kimmerer, an indigenous environmental scientist and a specialist in plant ecology, a member of the Citizen Potawatomi Nation, State University of New York Distinguished Teaching Professor at the SUNY College of Environmental Science and Forestry in Syracuse, author of the book *Braiding Sweetgrass: Indigenous Wisdom, Scientific Knowledge, and the Teachings of Plants* (2013) was hosted by Stanford in May 2022. I attended Kimmerer's sparkling lecture which communicated to the audience the message of traditional ecological knowledge (TEK). In her teaching, Kimmerer reminds us that «a teacher comes, (...) when you are ready. And if you ignore its presence, it will speak to you more loudly. But you have to be quiet to hear.»^X (Later I learned that a similar version of this saying – «When the student is ready the teacher will appear» is attributed to Buddha, Lao Tzu, or described as a Zen maxim and an old Chinese proverb.) Kimmerer refers to the living world as a teacher, to the land and plants as our oldest teachers and guides.^{XI} But as a scholar educated in westernized East-Central European academia, it is difficult to transcend my anthropocentric bias, and I was rather thinking about history as life's teacher, about history as *magistra vitae*.^{XII}

After a short meditation on this all too familiar topic, I returned to my daily routine, reading news about the war in Ukraine.³ Nothing surprising – images of destroyed homes, trees broken and uprooted, wandering dogs looking for their lost human friends, burning wheat fields, dead bodies on the streets, mass graves, forensic teams exhuming swollen and not fully decomposed human bodies, crying women raped in front of their children, hundreds of thousands of refugees searching for safe shelter. War as usual. Just another confirmation of the nineteenth century German philosopher – Georg Wilhelm Friedrich Hegel's famous statement: «what experience and history teach is this – that nations and governments have never learned anything from history or acted upon any lessons they

3 The war led the Historical Section of the Grand Ducal Institute of Luxembourg to make a statement on the war in Ukraine, cf. dodis.ch/76031, and the Board of CISH to create a Solidarity Fund in order to promote the participation of Ukrainian historians in the Congress, cf. dodis.ch/76032.

might have drawn from it.»^{xiii} And I begin to wonder whether we are at all ready to recognize history as a teacher. That history speaks to us louder and louder over these last decades using various languages and means of communication (viruses, bombs, algorithms to name but a few), yet we are not quite ready to hear it.⁴ Perhaps we are not attentive enough. Or perhaps it is no longer history that we should learn from about the past...

A teacher comes, when you are ready.

History-Resistant Pasts

The phrase «a teacher comes, when you are ready» does not mean that we are not looking to learn from history, or that we are passively waiting for history to teach us. The phrase manifests a whole process of learning, thinking and exploring various ways of knowing, experiencing and researching the past. Learning from history also means recognizing the limits of history as a specific approach to the past. As the Polish historian Marcin Kula observes: «Może warto uczyć historii, by czasem pokazać, że nie potrafimy wyjaśnić rozpatrywanych zjawisk, a w wielu wypadkach mamy odpowiedź jedynie historyczną» (Perhaps it is worth teaching history in order to demonstrate that sometimes we are unable to explain the phenomena that we study, and in many cases all can offer is a purely historical answer).^{xiv} Thus, I was wondering that perhaps we need to step out of history for a while in order to address our current problems; perhaps answers that we are receiving from history are not enough or they even limit our understanding of events and processes. As Dipesh Chakrabarty reminds us: «there are pasts that resist historicization».^{xv} He argues that:

«Subaltern pasts thus act as a supplement to the historian's pasts. They are supplementary in a Derridean sense – they enable history, the discipline, to be what it is and yet at the same time help to show what its limits are. In calling attention to the limits of historicizing, they help us distance ourselves from the imperious instincts of the discipline – the idea that *everything* can be historicized or that one should *always* historicize. Subaltern pasts return us to a sense of the limited good that modern historical consciousness is.»^{xvi}

Thus, perhaps the ahistoricity of history-resistant pasts helps to reduce certain forms of absolutizing the past and opens an alternative to history – as a discipline – that incorporates different (non-Western or even non-human) perceptions of changes, reasoning, and sensing.^{xvii} As the historian of the American West Richard White points out:

«History is not the only way of using the past. The current fascination among historians with myth, public memory, and tradition acknowledges that there are alternative and rival creations of the past. But the response of historians to rivals is imperial. Historians recognize alternative ways of using the past in order to historicize them, domesticate them, and make them part of history itself.»^{xviii}

Whereas historians propose a kind of alternative history and show that indigent (and subaltern) pasts wait to be transformed into history, I would like to con-

4 Reference to the COVID-19 pandemic, which had twice led to the postponement of the XXIII International Congress of Historical Sciences, originally due to be held in 2020, cf. dodis.ch/76030.

sider the possibility of studying these pasts in order to create an alternative to history. The potential resides not only in subaltern pasts and indigenous knowledges, but also in such flourishing subfields of history as animal history, plant history, new environmental history, the new history of things, postsecular history, posthuman/ist history, sonic history, sensory history, big and deep history – in all those fields that experiment with non-anthropocentric, non-European and non-secular approaches. In this context, learning from history means that we should also see the limits of history and learn from different approaches to the past.

I am aware that for us, historians from Europe, it is difficult to swallow heavy criticism of history as a kind of colonial enterprise that has contributed to (and continues to legitimate) various forms of violence and exploitation, and reinscribes barriers between nations and cultures. It is difficult to accept that history is understood as an ideology of the Western worldview and belongs to «the darker sides of Western modernity» (as Walter Mignolo would say). It is difficult for me, as a historian from East-Central Europe, burdened with all the heavy baggage of totalitarian regimes, the Holocaust and communist atrocities, to venture harsh criticism of anthropocentrism, especially now, when I see so much human suffering behind the border. But as a critical scholar I am also aware that «the Western world view is nothing but a point of view» – as Morgan Ndlovu, an anthropologist from the University of Zululand in South Africa, reminds us.^{xix} I have to accept that what Europeans cherish as civilization and progress, for non-Europeans (especially indigenous groups) translates into genocides, ecocides and epistemicides.

Researching new tendencies and emerging fields in the humanities and social sciences, I have observed a paradigm shift that began in 2001.^{xx} I have observed how it questions and dismantles the basic institutional foundations of history as the scholarly discipline that were laid in the nineteenth century already, namely: anthropocentrism, Eurocentrism, historicism, scientism, and secularism. Today, the possibility that over 250 years of tradition of the historical discipline as we know it might be coming to end, seems controversial. As does the recognition that we are bearing witness, on a global scale, to the emergence (and/or re-emergence) of approach/es to the past that will incorporate and adopt only certain elements of history, – that particular approach to the past that was born of the Greco-Roman and Judeo-Christian cultures.

A teacher comes, when you are ready.

History and Emergency Humanities

History has no survival value; it multiplies conflicts, rather than pacifies them. Historical processes are fueled by fights, wars, and revolutions, class, race and gender struggles. Conflicts shape history^{xxi} (or have I been contaminated and biased by Marxist conflict theory?). The history of progress is the history of violence. Wars and conflicts are not aberrations of history; they are its foundations. Mass graves are nothing unusual – they are markers of human history (and humanity in general); death and concentration camps, and gulags are not exceptions; they are at the core of the legacy of humanity.^{xxii} Of course we can discuss the constructive sides of wars and catastrophes: how they mobilize human solidarity, provide

a source of stories about human altruism, courage and sacrifice and show the incredible human capacity to adapt to the most difficult living conditions.

In the times of persistent and permanent crisis history plays the role of a limit experience teacher. It is important to explore the potentiality of history for studying and supporting human adaptive capabilities. By studying the human condition and limit experiences in times of wars, ecological disasters, terrorism and forced migrations, history might become a form of knowledge capable of demonstrating various strategies of survival and concrete, successful preparedness techniques. History might thus come to be treated as a form of «soft power» not in the propaganda sense, but as part of the «emergency humanities»^{xxiii} that help to develop processes of resilience and adaptation stimulated from the bottom up.

Thus, what is particularly important is a critical examination of the capabilities of individuals and communities, as well as the capabilities of the space they occupy, alongside analysis of why and how certain practices were successful and unsuccessful in the past. (Local history, oral history, public history become crucial for such tasks.) Results of such research might also enhance individual and collective response capability to various types of disasters as well as help to develop the ethical stance of response-ability to them (enhancing abilities to act in a responsible way when such events happen).

A teacher comes, when you are ready.

Historians' Response-Ability

In Indigenous teaching there is what is known as «The Four R's» rule, which is based on principles of Relations, Respect, Reciprocity, and Responsibility (or: Respect, Relevance, Reciprocity and Responsibility).^{xxiv} These principles serve as a code of conduct, and as an ethical guide in cross-cultural teaching and learning. They suggest ways of becoming more responsive to different knowledges and ways of knowing and more open to learning from them. Sami scholar Rautavaara Kuokkanen understands responsibility as «an ability to respond to the world beyond oneself, as well as a willingness to recognize its existence.»^{xv} Feminist scholars such as Donna Haraway, Vinciane Despret and Karen Barad approach the notion of responsibility as response-ability in a similar way. Responsibility is an ethical and epistemic virtue that has to be cultivated. One has to be able to respond.

I reflect on the problem of bearing the consequences of my responses to current challenges, on my responsibility and response-ability as an intellectual, as a historian, scholar and teacher, but I also think about the social responsibility of universities, historical associations and organizations. What is current corporate, historical and social responsibility of CISH – as a world organization of historians, and of CISH's Commissions? How is its accountability and ability to respond to contemporary challenges manifested? Has its structure and mission been able to handle these pressures? As Toni Morrison, a Nobel Prize laureate in literature in 1993 says: «Freedom is choosing your responsibility. It's not having responsibilities; it's choosing the ones you want.»^{xvi} And I have come to wonder: are we ready to make proper choices regarding our responsibilities?

A teacher comes, when you are ready.

Conclusion

One of our Western elders, Hayden White, taught about «the practical past» versus the «historical past» created by historians. White was critical of the historical profession. As he argued: «Historians could tell you what the properly processed evidence licenses you to believe about what happened in given parts of the historical past, but they could not tell you how to deal with your present situation or solve your current practical problems.»^{xvii} Thus, I have come to wonder: perhaps we indeed should consider «indigenizing the future» and abandon the idea of learning from history to instead focus on learning from the «practical past?» These ideas lead us toward history understood as an applied science that privileges such fields as local history, oral history and public history as well as particular methods such as place-based research, participatory research and action research. My point is that inside historical studies there are processes going on already that are moving historical knowledge closer to indigenous and traditional knowledges.

Perhaps we should rethink our understanding of methods of historical research and adopt recent proposals made by anthropologists to treat imagination as method, friendship as method, and hope as method.^{xviii} We might also try to include in our teaching response-able reading of historical sources. Perhaps we should indeed be more attentive to Indigenous scholars, who stress that knowledges of the past «sit in places,» and if we want to address «big picture questions» we should include not only various local, traditional knowledges but also various other-than-human entities that participate in knowledge building. Perhaps we should re-learn how to learn from animals, plants, rivers and mountains; how to respect them and treat them as gifts. Following the Arab-American writer and ethnobiologist – Gary Nabhan, Kimmerer argues that we need «re-story-ation» (and re-story-action) – to tell a different story about the world and our relationship to place.^{xix} In the meantime, however, while I am comfortably reflecting on history, women, men and children are being killed in Ukraine.

A teacher comes, when you are ready.

Each of us is a teacher and we should be ready to – as a phrase attributed to Mahatma Gandhi states – «be the change you wish to see in the world».^{xxx} For now, I'd better get ready to pass on knowledge that we learn from survivors' testimonies and war memoirs: how to adapt, to fight, how to hunt for food, how to prepare a shelter, how to provide medical first aid, and – above all: how to stay human.

NOTES

- I. I understand the term «wonder» both as a surprise that opens up to what is new and inspiring but also as a «mode of historical attention» that enables the practice of various forms of «arts of attentiveness,» meaning «the cultivation of skills for both paying attention to others and meaningfully responding.» See Torbjörn Gustafsson Chorell, «Modes of Historical Attention: Wonder, Curiosity, Fascination,» *Rethinking History*, vol. 25, no. 2, 2021, pp. 242–257; Thom van Dooren, Eben Kirksey, Ursula Münster, «Multispecies Studies: Cultivating Arts of Attentiveness,» *Environmental Humanities*, vol. 8, no. 1, 2016, p. 6–7 [1–23].
- II. Walter D. Mignolo, «Epistemic Disobedience, Independent Thought and Decolonial Freedom,» *Theory, Culture & Society*, vol. 26, no. 7–8, 2009, pp. 159–181.
- III. Daniel R. Wildcat, «Indigenizing the Future: Why We Must Think Spatially in the Twenty-First Century,» *American Studies*, vol. 46, no. 3–4, Fall-Winter 2005, p. 419.
- IV. Daniel R. Wildcat, «Preliminary Reflections on the Challenges of Rethinking Postcolonial and Post-Socialist Realities,» *Anthropology of East Europe Review*, vol. 22, no. 2, 2004, p. 97. As Wildcat confesses: «I have no idea how an indigenization process might play out in postsocialist or «de-socialist» discourses. Nevertheless, in the Americas the outright persecution and frontal attacks on native knowledge and ways of knowing, e.g., the «total institution,» and resocialization project of the off-reservation boarding schools has left many indigenous scholars looking for ways to see where our own cultures might lead us. Given the attempt to take our histories and cultures away from us, some native people in the Americas today are reclaiming, returning, reconstructing, and creating indigenous ways of living for implementation today. In this sense – a sense – of theft by one people from another in the most existential manner imaginable, I wonder if there is anything comparable in the postsocialist situations around the world» (Ibidem, p. 97).
- V. Michał Buchowski, «Intricate Relations between Western Anthropologists and Eastern Ethnologists,» *Focaal*, vo. 63, 2012, pp. 20–38.
- VI. Piotr Piotrowski, «Peripheries of the World Unite!,» Paper presented at the XLVI AICA International Congress (Košice-Bratislava, Slovakia, September 24–27, 2013). Lecture available on YouTube, www.youtube.com/watch?v=O9l-BuafJe_E (accessed: 27.07.2022)
- VII. Paulo Freire, *Pedagogy of Hope: Reliving Pedagogy of the Oppressed*, trans. by Robert R. Barr. London; New York: Continuum, 2004, p. 2.
- VIII. Edward H. Carr, *What is History?* 2nd edition edited by R. W. Davies. Penguin Books, 1987, p. 108. Carr is paraphrasing the words of Charles Percy Snow, referencing the latter's well-known essay *The Two Cultures and the Scientific Revolution* (1959).
- IX. Ariella Azoulay, «Potential History: Thinking through Violence,» *Critical Inquiry*, vol. 39, no. 3, 2013, pp. 565–566.

- X. Robin Wall Kimmerer, *Braiding Sweetgrass: Indigenous Wisdom, Scientific Knowledge and the Teachings of Plants*. Milkweed Editions, 2013, p. 222.
- XI. As Kimmerer writes in *Braiding Sweetgrass*: «If plants are our oldest teachers, why not let them teach?» (p. 232).
- XII. *Historia vero testis temporum, lux veritatis, vita memoriae, magistra vitae, nuntia vetustatis, qua voce alia nisi oratoris immortalitati commendatur?* [By what other voice, too, than that of the orator, is history, the witness of time, the light of truth, the life of memory, the directress of life, the herald of antiquity, committed to immortality?] Cicero, *De Oratore*, II, 36.
- XIII. Georg Wilhelm Friedrich Hegel, *Lectures on the Philosophy of World History*, trans. H. B. Nisbet. Cambridge: Cambridge University Press, 1975, p. 21.
- XIV. Marcin Kula, *Krótki raport o użytkowaniu historii* (A Brief Report on the Uses of History). Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2004, p. 245.
- XV. Dipesh Chakrabarty, *Provincializing Europe: Postcolonial Thought and Historical Difference*. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2000, p. 101.
- XVI. Chakrabarty, *Provincializing Europe*, p. 112. As Chakrabarty stresses: «[H]istoricizing is not the problematic part of the injunction, the troubling term is 'always'» (Ibidem, p. 111).
- XVII. Here I follow Nandy, who is skeptical of Gyan Prakash and Dipesh Chakrabarty's critique of history and claims that they propose «powerful pleas for alternative histories, not for alternatives to history.» Ashis Nandy, «History 's Forgotten Doubles,» *History and Theory*, vol. 34, no. 2, May 1995, p. 53.
- XVIII. Richard White, «Using the Past. History and Native American Studies,» in: *Studying Native America: Problems and Prospects*, ed. Russell Thornton. Madison: University of Wisconsin Press, 1998, p. 217.
- XIX. Morgan Ndlovu, «Why Indigenous Knowledges in the 21st Century? A Decolonial Turn,» *Yesterday & Today*, no. 11, July 2014, p. 94. As Ndlovu claims: «the quest for the privileging of indigenous knowledges is the quest for a pluriversal world where all knowledges play an equal role in determining the direction and the future of the world» (p. 96).
- XX. I elaborate on this subject in *The Paradigm Shift in the Contemporary Humanities and Social Sciences*, in: *Philosophy of History: Twenty-First-Century Perspectives*, ed. Jouni-Matti Kuukkanen. Oxford, London, New York: Bloomsbury, 2020, pp. 180–197.
- XXI. Margaret MacMillan, *War. How Conflict Shaped Us*. New York: Random House, 2020.
- XXII. Tarik Kochi & Noam Ordan, «An Argument for the Global Suicide of Humanity,» *Borderlands*, vol. 7, no. 3, 2008, pp. 9–11.
- XXIII. The term «emergency humanities» was the title of the Association for the Study of Literature and Environment (ASLE) biennial symposium organized in 2020. «Through critical approaches to politics, economics, geography, biolo-

gy, history, the social science, religion, philosophy, and technology, the emergency humanities draws together holistic knowledge to pioneer pragmatic, scientific, humanistic solutions to crises like Covid-19» as well as other urgencies that we are facing today (climate change, loss of biodiversity, migrations, social injustice, etc.) See J. Andrew Hubbell, John C. Ryan, *Introduction to the Environmental Humanities*. London and New York: Routledge, 2022, pp. 258–259.

XXIV. Randolph J. Wimmer, «The 4 Rs Revisited,» Again: «Aboriginal Education in Canada and implications for Leadership in Higher Education» in: *Assembling and Governing the Higher Education Institution. Democracy, Social Justice and Leadership in Global Higher Education*, eds. Lynette Shultz, Melody Viczko. London: Palgrave Macmillan, 2016, pp. 257–270; Wildcat, «Preliminary Reflections,» p. 96; Jo-ann Archibald Q'um Q'um Xitem, Jenny Bol Jun Lee-Morgan and Jason De Santolo, «Introduction. Decolonizing Research: Indigenous Storywork as Methodology,» in: *Decolonizing Research: Indigenous Storywork as Methodology*, eds. Jo-ann Archibald Q'um Q'um Xitem, Jenny Bol Jun Lee-Morgan, Jason De Santolo. London: ZED Books, 2019, pp. 1–2.

XXV. Cited in: Marc Higgins, *Unsettling Responsibility in Science Education Indigenous Science, Deconstruction, and the Multicultural Science Education Debate*. Palgrave Macmillan 2021, p. vii.

XXVI. *A Conversation: Gloria Naylor and Toni Morrison (1985)*, in: *Conversations with Toni Morrison*, ed. by Danille Taylor-Guthrie. Jackson: University Press of Mississippi, 1994, p. 195.

XXVII. Hayden White, *The Practical Past*. Evanston, IL: Northwestern University Press, 2014, p. 10. As White claims: «I understand Oakeshott to have understood the term «practical» in the way that Immanuel Kant proposed in his second critique, the *Kritik der praktischen Vernunft*: that is to say, as knowledge intended to help to answer the ethical question «What should I (we) do?» (...) the past thus invested as a possible source of practical knowledge» (Ibidem, p. 10). Indigenous knowledges are based on direct experiences and practicality. «One seeks knowledge because one is prepared to use it.» See: Michael A. Hart, «Indigenous Worldviews, Knowledge, and Research: The Development of an Indigenous Research Paradigm.» *Journal of Indigenous Social Development*, vol. 1, no. 1, February 2010, p. 9.

XXVIII. Michael Thomas Hayes, Pauline Sameshima, Francene Watson, «Imagination as Method.» *International Journal of Qualitative Methods*, vol. 14, no. 1, 2015, pp. 36–52; Marina de Regt, «Noura and Me. Friendship as Method in Times of Crisis,» *Urban Anthropology and Studies of Cultural Systems and World Economic Development*, vol. 44, no. 1–2, Spring/Summer 2015. pp. 43–70; Hirokazu Miyazaki, «Hope as Method,» in his, *The Method of Hope. Anthropology, Philosophy, and Fijian Knowledge*. Stanford: Stanford University Press, 2004, pp. 1–30.

XIX. Kimmerer, *Braiding Sweetgrass*, p. 9.

XXX. The slogan is a paraphrase of Gandhi's words: «We but mirror the world. All the tendencies present in the outer world are to be found in the world of

our body. If we could change ourselves, the tendencies in the world would also change. As a man changes his own nature, so does the attitude of the world change towards him,» Mahatma Gandhi, «General Knowledge About Health XXXII: Accidents Snake-Bite» (1913), in: *The Collected Works of Mahatma Gandhi*, vol. XII, April 1913 to December 1914. The Publications Division, Ministry of Information and Broadcasting, Government of India, 1964, p. 158, www.gandhiserve.net/about-mahatma-gandhi/collected-works-of-mahatmagandhi/012-19130401-19141223/ (accessed: 25. 07. 2022).

dodis.ch/75569

The Chairman of the Historical Society of Israel, Professor Feiner, to CISH¹

[DECISION ON THE CANCELLATION OF THE XXIV CONGRESS
IN JERUSALEM]

Jerusalem, 1 September 2025

It is with deep regret that we must inform you of our decision to step back from hosting the 24th Congress of the International Committee of Historical Sciences, scheduled to take place in Jerusalem in 2028.²

For a long time, we held on to the hope that the current war would come to an end, and that the region would begin a process of recovery, reconciliation, and rebuilding. We believed – and still believe – in the power of dialogue and scholarship to build bridges and foster understanding. However, the ongoing war, and the suffering it continues to cause, make it impossible at this time to commit to hosting the congress.³

We remain deeply committed to the belief that the day of peace will come. When it does, it will lead to a long and challenging journey toward healing.

We hope that the choice of the General Assembly to have the conference in Jerusalem will be kept for the right time in the near future.

Until that day, we will continue to help the CISH to foster its goals and to do all we can to contribute to a more peaceful and just future for our region.

We thank you for your understanding.

¹ Website cish.org. This letter from the Chairman of the Historical Society of Israel, Professor Shmuel Feiner, was addressed to the members of CISH on 1 September 2025. For the CISH reply, dated 17 September 2025, cf. dodis.ch/76036.

² The decision to hold the XXIV International Congress of Historical Sciences in Jerusalem in 2026 was taken by the General Assembly, held online from Bern on 11 May 2021 owing to the COVID-19 pandemic. In 2024, following the outbreak of the war, the Board provisionally postponed the Congress and decided instead to hold a centennial conference in Leipzig under the unifying theme «The Past, the Present, and the Future of History», cf. the Proceedings of the ICHS General Assembly, Tokyo, 25 October 2024, dodis.ch/76034. Jerusalem had previously been proposed as the venue for the XIX International Congress in 2000; cf. the letter from the CISH Secretary General, François Bédarida, to Professor Zvi Yekutiel of the Historical Society of Israel, dated 23 November 1993, dodis.ch/75925.

³ Following this letter, a new venue had to be found for the XXIV International Congress of Historical Sciences. Accordingly, a call for candidatures was launched, cf. dodis.ch/76035.

dodis.ch/77079

*Memorandum from the CISH Treasurer Zala, on behalf of the CISH Board,
to the member organisations¹*

COMMENTARY ON THE DRAFT CONSTITUTION OF THE
INTERNATIONAL COMMITTEE OF HISTORICAL SCIENCES (CISH)

Bern, 18 March 2026

This document accompanies the convening of the 2026 General Assembly (GA) and explains both the process through which the proposed new Constitution of the International Committee of Historical Sciences (CISH) has been prepared and the main ideas guiding the revision.

1. The Process of Drafting the New Constitution

Following the technical revisions adopted at the General Assembly in Tokyo on 25 October 2024,² the draft Constitution was developed over the course of 2025–2026 through an extensive consultative process within the Board and in dialogue with the member organisations of CISH.

The current Constitution of CISH dates essentially from 1992 (GA Prague) and was subsequently amended in 2005 (GA Sydney) and most recently in 2024 (GA Tokyo). While it has provided a stable legal framework for the organisation, experience over the past decade has revealed several structural limitations. In particular, the existing text contains very detailed and complex procedural provisions – especially regarding elections and internal procedures – while the responsibilities and competences of the various organs of CISH are only partially defined. As a result, the organisation has at times been preoccupied with its internal procedures rather than focusing on its strategic role.

In March 2025, the Board therefore decided to prepare a new and streamlined Constitution.³ The objective was to create a clearer and more concise constitutional framework that would better reflect the current requirements of the organisation and support its further professionalisation. In particular, the establishment of

¹ CISH Office Bern filing. *This memorandum was prepared by the CISH Treasurer, Sacha Zala, on behalf of the Board in preparation for the online Preliminary General Assembly of 24 April 2026. It was distributed by the CISH Office to all CISH members by email on 25 March 2026 under the subject line Invitation to Preliminary CISH-GA, 24 April 2026, 13h30–15h30 CET. The email enclosed the Agenda for the Preliminary General Assembly, the draft Constitution of the Comité international des sciences historiques (CISH) version 1.8, and the other documents relating to the General Assembly.*

² Cf. Proceedings of the ICHS General Assembly, Tokyo, 25 October 2024, cf. dodis.ch/76034.

³ *The Board discussed at its meeting of 8 March 2025 a memorandum dated 1 March 2025, Principles for a New Constitution, prepared by the CISH Treasurer, Sacha Zala, and decided to mandate the Office «to work out a first draft of a new constitution», cf. CISH Office Bern filing.*

a permanent CISH Office in Bern in 2025 created new opportunities to strengthen the organisation's operational capacity and required a constitutional framework that responds to these developments.

Following the Board discussion of 8 March 2025,⁴ a drafting process was initiated. A first draft was prepared and subsequently revised several times based on discussions within the Board and feedback from CISH members. The process included several stages of revision and consultation, including Board discussions in May⁵ and September 2025⁶, a phase of broader consultation with CISH members in October 2025⁷, and further revisions at the end of 2025 and beginning of 2026.⁸ The present text of the draft Constitution reflects the outcome of this iterative process and the revisions adopted during the Board meeting of March 2026.⁹

Throughout the drafting process, particular attention was paid to ensuring that the new Constitution responds to the current requirements of the organisation and enhances its professional capacity. A comparative approach, drawing on international scholarly organisations, included a systematic analysis of the statutes and mission statements of several international scientific bodies and academic charters. This process helped to clarify the formulation of CISH's mission and to structure the constitutional provisions in a manner that reflects good practices in international academic governance and demonstrates that the draft follows widely accepted standards of governance.

2. Main Ideas and Innovations of the Draft Constitution

The new Constitution preserves the historical identity and mission of CISH while introducing several structural improvements designed to make the organisation more coherent and adaptable. At the same time, it is designed to create a

4 Cf. the Minutes of the CISH Board meeting of 8 March 2025, CISH Office Bern filing.

5 The first draft of the new Constitution (version 1.0) was accompanied by a memorandum entitled Main Points of the New Constitution and discussed by the Board at its meeting of 31 May 2025. The Board's decision was that «The board mandates the office to work out a first draft of a new constitution.», cf. the Minutes of the CISH Board meeting of 31 May 2025, CISH Office Bern filing.

6 At its meeting of 31 May 2025 the Board discussed version 1.1 of the draft Constitution and decided: «The Board mandates S[acha] Z[ala] to include the discussed points in a new version. The next round of feedback should be via mail. Then a public consultation is envisaged, before the new Constitution [is] presented to the GA in Spring 2026.» Cf. the Minutes of the CISH Board meeting of 31 May 2025, CISH Office Bern filing. The following day, version 1.2 was circulated to the Board for written feedback. The comments received were incorporated into version 1.3 of the draft.

7 At its meeting of 20 September 2025, the Board discussed version 1.3 of the draft Constitution together with a document outlining «the main points of feedback from the Board and the proposed next steps for a consultation among the CISH members». The Board approved the draft and mandated the Office to organise a public consultation. Cf. the Minutes of the CISH Board meeting of 20 September 2025, CISH Office Bern filing.

8 The public consultation took place online on 31 October 2025 and concerned version 1.5 of the draft Constitution, cf. website cish.org.

9 The discussions during the public consultation were incorporated into version 1.6 of the draft Constitution, dated 30 November 2025. At the Board meeting of 6 March 2026, the CISH Treasurer, Sacha Zala, reported: «The public consultation was a success. The draft of the new Constitution was very positively welcomed. Most questions concerned the selection of the Congress. We have revised the text for style and grammar and added a number of clarifications. Most modifications concern Art. 2.» The Board then discussed and revised Art. 2, concerning the mission of CISH, cf. the Minutes of the CISH Board meeting of 6 March 2026, CISH Office Bern filing. The agreed changes were incorporated into version 1.7 of the draft Constitution.

clearer and more streamlined institutional framework that both responds to current requirements and strengthens the organisation's professional development. A central aim of the reform is to enhance the agility of the organisation by aligning decision-making authority more closely with the level at which action is required, while preserving appropriate forms of collective oversight.

A first guiding principle of the revision, directly linked to this objective, has been to make the Constitution shorter, clearer, and more focused. The new text focuses on defining the essential institutional framework and the main responsibilities of the organs of CISH, while detailed procedural matters are intended to be regulated in separate by-laws or organisational regulations. This approach allows the Constitution to concentrate on fundamental principles rather than operational details.

A second important innovation concerns the clearer definition of the mission and objectives of the organisation. The new article on «Mission and Purpose» (art. 2) explicitly presents CISH as the world organisation of historians and defines its role in promoting the advancement of the historical sciences through international cooperation, research, education, and the dissemination of knowledge. It also emphasises the importance of defending academic freedom, supporting professional standards in historical scholarship, and engaging critically with the public uses of history. This formulation aligns the mission of CISH with the values and responsibilities widely shared by international scientific organisations.

A third major element of the reform is the reorganisation and clarification of the institutional structure of CISH. The new Constitution clearly distinguishes between several organs with different functions: the General Assembly as the highest body of the organisation; the Board as the strategic and political body; the Presidium as the executive decision-making body for urgent matters; and the Office as the operational structure responsible for the daily administration of the organisation. This clearer division of responsibilities is intended to ensure both clarity of authority and greater responsiveness in decision-making.

Closely linked to this institutional reform is the introduction of a professional administrative structure centred on the CISH Office and the Executive Director. The Executive Director is entrusted with administrative and financial management, membership administration, and communication, thereby relieving the elected bodies of routine operational tasks and enabling them to concentrate on strategic and scholarly priorities. This development also establishes a clear distinction between elected leadership and professional administration.

The draft Constitution further introduces a series of adjustments designed to enhance the effectiveness and coherence of the organisation in the twenty-first century. These include the establishment of a more structured Board, a clearer delineation of the role of the Nominating Committee in the preparation of elections, and a more flexible framework for the organisation of the General Assembly, which may convene both in person and online. At the same time, the Constitution preserves continuity with the historical traditions of CISH, in particular by reaffirming the central role of the International Congress of Historical Sciences (hereafter «World Congress») as the principal forum of the global community of historians – or, in the felicitous formulation of the «oecumene of historians».

In addition to these structural and conceptual innovations, the draft Constitution introduces several concrete provisions aimed at improving the practical functioning and inclusiveness of the organisation.

First, the possibility of individual membership is introduced. This measure is intended to allow scholars – particularly those who are not represented through national committees or equivalent institutional structures – to participate more directly in the activities of CISH, thereby strengthening the global inclusiveness of the organisation.

Second, the procedure for selecting the venue of the World Congress has been revised. While the General Assembly retains a central role in identifying a shortlist of suitable bids, the final decision rests with the Board. This allocation of responsibilities preserves the strategic and normative oversight of the General Assembly, while entrusting the Board with delegated decision-making authority within a clearly defined framework. This adjustment increases flexibility in the evaluation process, allows more time for the preparation of bids, and – most importantly – strengthens CISH's strategic position in negotiations with prospective host institutions. It is expected to intensify competition among candidates, secure more favourable conditions for CISH – particularly regarding the Solidarity Fund – and foster a more inclusive global presence.

Third, the draft Constitution introduces a more flexible framework for the organisation of the World Congress, moving away from the rigid five-year cycle. Where sufficient human and financial resources are available, the World Congress may in future be held at shorter intervals, ideally every three years. As the timing of the World Congress determines the organisation's electoral cycle, this flexibility directly affects the duration of terms of office. The draft therefore provides explicitly that terms are no longer fixed but may vary, depending on the interval between World Congresses, ranging from three to five years. This adjustment ensures a closer alignment between the electoral cycle and the organisation of the World Congress. At the same time, it preserves institutional continuity by ensuring that part of the Board retains experience from one World Congress cycle to the next, while limiting the overall duration of service and thereby facilitating regular renewal. The need for such flexibility became particularly evident during the preparation of the XXIII International Congress of Historical Sciences in Poznań in the aftermath of the pandemic. Taken together, these provisions establish a framework that balances continuity and renewal by combining institutional memory with regular turnover in the composition of the Board.

Finally, the new institutional architecture is complemented by a clearer allocation of decision-making competences. In line with the principle of subsidiarity, responsibilities are distributed across the organs of CISH according to the nature and significance of the issues concerned. Routine operational matters are handled by the Office; matters requiring coordination or limited political guidance are addressed by the Presidium; issues of broader strategic or institutional importance fall within the remit of the Board; and questions of major political significance or affecting the fundamental orientation of the organisation are reserved for the General Assembly. This structured cascade ensures both operational efficiency and appropriate levels of institutional legitimacy.

Taken together, these elements define the core operational logic of the new Constitution. For ease of reference, the principal innovations introduced by the draft may be summarized as follows:

- the introduction of individual membership, broadening participation beyond existing national structures and affiliated specialized organisations;
- a revised procedure for selecting the venue of the World Congress, combining the role of the General Assembly in identifying candidates with a final decision by the Board, thereby strengthening CISH's negotiating position and enabling more favourable terms;
- more flexible terms of office, ranging from three to five years depending on the cycle of the World Congresses;
- a structured allocation of decision-making competences across the organs of CISH, ensuring both effectiveness and appropriate institutional legitimacy;
- the establishment of a professional administrative structure centred on the Executive Director.

3. Conclusion

The proposed Constitution represents a modernisation and consolidation of CISH's institutional framework, building on its long-standing history. It establishes a clearer and more concise constitutional framework that meets the organisation's current requirements and supports its ongoing professionalisation. This enables CISH to fulfil its mission more effectively in an ever-changing international academic landscape while preserving the traditions and values that have guided it since its foundation in 1926.

In this spirit, the General Assembly is invited to consider the draft Constitution and deliberate on its adoption at the Centennial Conference in Leipzig, with a view to providing a framework for the future development of the International Committee of Historical Sciences.¹⁰

¹⁰ For the debate at the Preliminary General Assembly of 24 April 2026, this document was accompanied by version 1.8 of the draft Constitution, cf. note 1 of this document and cf. the Minutes of the CISH Preliminary General Assembly, CISH Office Bern filing. The discussions at the Preliminary General Assembly were incorporated into the amended version 1.9 of the draft Constitution, which was finally circulated to CISH members together with the Agenda of the CISH General Assembly in Leipzig on 27 August 2026 and the memorandum prepared by CISH Treasurer Sacha Zala Explanatory Note following the Preliminary General Assembly, dated 19 July 2026, dodis.ch/78274.

This volume contains 50 documents, which also serve as a guide to further documents, topics, persons, corporations and geographical names thanks to the numerous cross-references and links in the notes and digital registers.

Dans le présent volume, 50 documents sont publiés. Ceux-ci, grâce aux nombreux renvois et liens dans l'appareil d'annotation et dans les index numériques, servent également de guide pour d'autres documents, thèmes, personnes, organisations et noms géographiques.

Abbreviations

dodis.ch/dds/abbreviations



The link provided contains a complete list of all abbreviations used in the publications of the Dodis research centre.

Ce lien renvoie à une liste complète de toutes les abréviations qui apparaissent dans les publications de Dodis.

Thematic register

dodis.ch/index/des/qdd29



The link provided contains a dynamic thematic directory of the documents in this volume and all documents relating to the *history of CISH* in the Dodis database.

Ce lien renvoie à une table méthodique dynamique des documents du présent volume et de tous les documents liés à *l'histoire du CISH* dans la base de données Dodis

List of files used

dodis.ch/index/dos/qdd29



The link provided contains a dynamic directory of the archive files used in this volume, as well as all documents relating to the *history of CISH* in the Dodis database.

Ce lien renvoie à un index dynamique des dossiers d'archives d'où proviennent les documents utilisés pour le présent volume et de tous les documents liés à *l'histoire du CISH* dans la base de données Dodis.

Index

The links provided contain dynamic registers of the persons, organisations and geographical entities mentioned in the documents in this volume.

Ces liens renvoient aux index dynamiques des personnes, organisations et noms géographiques mentionnés dans les documents du présent volume.

Individuals

dodis.ch/index/bio/qdd29



Organisations

dodis.ch/index/org/qdd29



Geographical entities

dodis.ch/index/geo/qdd29



Quaderni di Dodis – fonti

Quaderni di Dodis is an open-access publication series focusing on contemporary history and foreign policy. It comprises three subseries that publish scholarly monographs and edited volumes ([studi](#)), thematic source editions ([fonti](#)), and biographies ([memorie](#)). The following volumes have been published to date in the fonti subseries:

Les Quaderni di Dodis sont une série en libre accès de publications en lien avec l'histoire contemporaine et la politique étrangère. Trois collections sont spécifiquement consacrées respectivement aux monographies et ouvrages collectifs ([studi](#)), aux éditions thématiques de sources ([fonti](#)) et aux biographies ([memorie](#)). Dans la collection studi, les volumes suivants ont été publiés:

Bernd Haunfelder (Hg.)

Aus Adenauers Nähe. Die politische Korrespondenz der schweizerischen Botschaft in der Bundesrepublik Deutschland 1956–1963

Sacha Zala und Flurina Felix (Hg.)

Die Schweiz und die Konstruktion des Multilateralismus, Bd. 3. Diplomatische Dokumente der Schweiz zur Geschichte der UNO 1942–2002

Bernd Haunfelder (Hg.)

Österreich zwischen den Mächten. Die politische Berichterstattung der schweizerischen Vertretung in Wien 1938–1955

Beat Hodler (Hg.)

«Unsere jungen Ambassadoren». Internationaler Jugendaustausch aus schweizerischer Perspektive 1950–1989

Thomas Bürgisser und Sacha Zala (Hg.)

«Die Revolte der Jungen». Die Berichterstattung der Schweizer Diplomatie über die globale Protestbewegung um 1968

Daniel Marc Segesser, Wolfgang Weber und Sacha Zala (Hg.)

Sehr geteilte Meinungen. Dokumente zur Vorarlberger Frage 1918–1922

P.-Y. Donzé, C. Hauser,

P. Lottaz et A. Maître (éd.)

«Journal d'un témoin». Camille Gorgé, diplomate suisse dans le Japon en guerre 1940–1945

Sacha Zala, Yves Steiner und Dominik Bär (Hg.)

Die Schweiz und die NNSC. Diplomatische Dokumente der Schweiz zur Geschichte der Neutral Nations Supervisory Commission in Korea 1951–1995

Marc Dierikx and Sacha Zala (eds.)

When the Wall Came Down. The Perception of German Reunification in International Diplomatic Documents 1989–1990

Sacha Zala, Yves Steiner, Annina Clavadetscher und Fabien Dubois (Hg.)

Der Historiker als Experte. Die Arbeitsgruppe Historische Standortbestimmung 1961–1985

Madeleine Herren und Sacha Zala (Hg.)

Die Schweiz und die Konstruktion des Multilateralismus, Bd. 1. Diplomatische Dokumente der Schweiz zur Geschichte des Internationalismus 1863–1914

Sacha Zala and Lila Zeller (eds.)

Building an Oecumene of Historians. Documents on the History of the Comité International des Sciences Historiques 1926–2026

Sacha Zala et Marc Perrenoud (éd.)

La Suisse et la construction du multilatéralisme, vol. 2. Documents diplomatiques suisses sur l'histoire de la Société des Nations 1918–1946

For further volumes in the series | Pour d'autres volumes de la série: dodis.ch/quaderni

Sacha Zala and Lila Zeller (eds.)

Building an Oecumene of Historians

Documents on the History of the Comité International
des Sciences Historiques 1926–2026

«Not only international ... œcumenic may in future be the community of our scientific cooperation!» – In May 1926, in Geneva, scholars from numerous countries founded the Comité international des sciences historiques (CISH). In the aftermath of the First World War, this initiative sought to restore scholarly exchange and to establish a permanent framework for international cooperation in historical research. From the outset, it reflected a tension between national traditions and the aspiration to create a broader community of historians.

Over the twentieth century, this network developed despite political crises, ideological divisions and global conflict. Through congresses, commissions and collective projects, CISH helped structure an international space for historical scholarship and gradually expanded its borders to include an increasing number of countries and specialised historical organisations.

This volume presents 50 documents and provides access to a total of approximately 340 documents through the Dodis database, tracing these developments from 1926 to 2026. It brings together sources from several archives showing how cooperation among historians was organised, transformed and sustained across changing political and intellectual contexts.

Sacha Zala (*1968), Prof. Dr., historian, director of the Dodis research centre and professor at the University of Bern.

Lila Zeller (*1998), Dr., historian, University of Reunion Island.

Dodis

Institute of
Swiss Academy
of Humanities
and Social Sciences

ISBN 978-3-907261-70-5

